

08/27/2012 08:45 AM

Grexit Showdown

Greece's Fate to Be Decided at October EU Summit

By Christian Reiermann and [Christoph Schult](#)

European leaders are unconvinced that the Greek government's austerity efforts will produce quick results. Greece's fate is now likely to be decided at the EU summit in October. The country's European partners will have to choose among a number of equally unattractive alternatives.

They embraced, slapped each other on the shoulder and called each other "my friend." When Jean-Claude Juncker, the prime minister of Luxembourg and president of the Euro Group, met with Greek Prime Minister Antonis Samaras at Samaras' office in Athens last Wednesday, the mood was convivial -- but only for the TV cameras.

Behind closed doors, the Euro Group head got down to business, telling Samaras that the end of the line had been reached, and that the Greek government could no longer expect any special treatment from its partners. Juncker also told his host that constantly demanding more time for reforms wasn't helpful.

When Samaras, the chairman of the center-right New Democracy party, was still opposition leader, he had a reputation for being resistant to the advice of his fellow European conservatives. But now he has apparently become a quick learner. During a [visit to Berlin](#) two days later, on Friday, he was no longer asking for more time to implement reforms.

Samaras now has two to three weeks left to put together an austerity package worth about €14 billion (\$17.5 billion) for the next two years. The Greek leader is promising to privatize state-owned businesses, cut government jobs and collect taxes more efficiently. But politicians in Berlin and Brussels doubt whether his new course will produce results quickly enough.

Showdown in Brussels

The troika of the European Commission, the European Central Bank (ECB) and the International Monetary Fund (IMF) will spend the entire month of September auditing the books in Athens. Whether the report will be finished by the time the euro-zone finance ministers meet on Oct. 8 is already debatable. Meanwhile, staff at the European Council in Brussels are assuming that the summit of European Union leaders on Oct. 18-19 will be a showdown over Greece.

The IMF is taking a particularly hard line in the negotiations. The fund's envoys feel that Greece's debts are not sustainable and are threatening to withdraw from the aid program altogether. The only alternative is for the public creditors, in particular the European Central Bank (ECB), to write off a portion of Greece's debt.

The German government faces a dilemma. Chancellor Angela Merkel had made IMF participation a condition of any Greek bailout, but if public-sector creditors agreed to a debt haircut, it would cost Germany many billions of euros.

For Merkel, that is out of the question, as is a third aid package or extending the current program by two years, as Samaras has requested. Both of the latter two options would cost additional money, and that, the chancellor fears, is something members of her own party, the Christian Democratic Union, and its coalition partners, Bavaria's Christian Social Union (CSU) and the business-friendly Free Democrats (FDP), would refuse to support in the German parliament, the Bundestag.

Small Concessions

At most, the chancellor can imagine small concessions. It is conceivable that one or the other tranche to Greece will be increased within the existing aid program, say government experts -- but only if subsequent payments are reduced accordingly.

An official likens the method to trying to stay warm under a blanket that's too short: When you pull the blanket up to your neck, your feet become exposed.

The scenario of a Greek withdrawal from the euro is looming. Task forces throughout the euro zone are trying to figure out what would happen next. There is one such task force at the European Central Bank (ECB), one at the German central bank, the Bundesbank, and one at the German Finance Ministry. All three come to the same conclusion: Nobody really knows for sure.

Experts are finding it especially difficult to calculate the effects on the economy and the labor market. No one knows whether the global economy would fall off the cliff, or whether Greece, the European monetary union and the rest of the world would quickly recover from the shock.

It is possible, however, to quantify the direct effects that would be in store for Germany's federal budget if Greece abandons the euro and no longer repays its debts to the partner countries. Experts working for German Finance Wolfgang Schäuble estimate an annual cost of €2.5 billion, which would persist for several decades.

Athens has received the message that Berlin, Helsinki and The Hague believe a "Grexit" could be absorbed economically. This has prompted conservative Prime Minister Samaras to try a new strategy: stoking fears of a wave of impoverished migrants. Should his country become destabilized as a result of leaving the euro, says Samaras, the rest of Europe could see a tsunami of refugees.

Translated from the German by Christopher Sultan

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/europe/fate-of-greece-will-be-decided-at-eu-summit-in-october-a-852213.html>

Has 'Europe' Failed?

By NICHOLAS SAMBANIS, professor of political science and the director of the Program in Ethics, Politics and Economics at Yale.

New Haven

LAST week, European leaders met in Berlin amid new signs of an impending recession and an emerging consensus that Greece could leave the euro zone within a year — a move that would have dire consequences for the currency's future.

There are many reasons behind the crisis, from corruption and collective irresponsibility in Greece to European institutional rigidities and the flawed concept of a monetary union without a fiscal union. But this is not just a story about profligate spending and rigid monetary policy. The European debt crisis is not just an economic crisis: **it is an escalating identity conflict — an ethnic conflict.**

The European Union was a political concept, designed to tame a bellicose Germany. Strong economic interdependence and a common European identity, it was thought, would be cultivated by the institutions of the union, as Europeans benefited from the economic prosperity that integration would create.

Elites could sell that concept to their publics as long as Europe prospered and had high international status. But the union has lost its shine. It is slowing down and aging. Its longtime ally, the United States, is shifting attention to East Asia. Its common defense policy is shallow.

As Europe's status declines, the already shaky European identity will weaken further and the citizens of the richer European nations will be more likely to identify nationally — as Germans or French — rather than as Europeans. This will increase their reluctance to use their taxes for bailouts of the ethnically different Southern Europeans, especially the culturally distant Greeks; and it will diminish any prospect of fiscal integration that could help save the euro.

The result is a vicious circle: as ethnic identities return, ethnic differences become more pronounced, and all sides fall back on stereotypes and the stigmatization of the adversary through language or actions intended to dehumanize, thereby justifying hostile actions. This is a common pattern in ethnic conflicts around the world, and it is also evident in Europe today.

The slide to ethnic conflict in Europe is not violent, but it can nonetheless be destructive, both economically and politically. Take the roiling tensions between Greece and Germany. A recent survey finds that a majority of Germans want Greece out of the euro if it doesn't reform quickly, **even though most analysts say that a Greek exit would have incalculable costs for Germany. (???)** Clearly something deeper is motivating the German public.

A recent study by the political scientists Michael Bechtel, Jens Hainmueller and Yotam Margalit found that German voters' attitudes toward the bailouts are explained by their degree of "cosmopolitanism," or the extent to which they identify with geographically or culturally distant groups. More cosmopolitan individuals are more likely to support bailing out Germany's southern neighbors.

Unfortunately, cosmopolitanism can be the first casualty of rising ethnic tensions, as populations react negatively to escalating political demagoguery, strengthening the hand of extremists. Examples of such stigmatization in Europe abound, from the disparaging acronym PIGS, used to refer to the troubled economies of Portugal, Italy, Greece and Spain, to the tired medical analogies of an infection of the North by the contagious South. **Germans tell the Greeks how to live; the Greeks reply by calling them Nazis.**

This is not just the result of economic weariness or fear. **It is the predictable re-emergence of hard-edged national identities, which the European Union hoped to banish.** True, many Greeks, especially those living

abroad, still toe the European line about “taking the medicine” prescribed by the European “doctors,” no matter how painful.

Why? Some fear the social upheaval that a transition to the drachma would cause. Others worry that populist politicians would abandon all structural reforms without European oversight. But social psychology suggests that many Greeks might be desperately clinging to the last shreds of their European identity, because that gives them more self-esteem than the alternative — the Near Eastern or Balkan identity they have been trying to shed for decades. Greece’s wounded reputation makes some Greeks cling to their European identity. But even that may not last long.

Germans must have a frank public discussion about what it means to be European, how good European citizens should behave toward other Europeans and why a strong Europe is good for German interests in a world dominated by the United States, China and emerging powers like India and Brazil. Without such a discussion, and real concessions to Greece, a Greek exit is inevitable — and with it the triumph of parochialism in Europe. (???)

Le torchon brûle entre la Corée du Sud et Montebourg

Par [Sébastien Falletti](#) Mis à jour le 27/08/2012 à 08:35 | publié le 26/08/2012 à 18:25 [Réactions](#) (11)



Le ministre du Redressement productif, Arnaud Montebourg, samedi, À l'université d'été du PS, à La Rochelle. Crédits photo : Sébastien SORIANO/Le Figaro

Contrairement aux accusations du ministre français, l'accord commercial signé entre Bruxelles et Séoul a globalement tourné à l'avantage de l'Europe et de la France.

À l'université d'été du PS, le ministre du Redressement productif, [Arnaud Montebourg](#), a une nouvelle fois fait de la [Corée du Sud](#) le bouc émissaire des problèmes industriels français. Il a notamment accusé les groupes «Hyundai et Kia de concurrencer nos constructeurs en pratiquant un dumping inacceptable». Une rhétorique qu'il ne cesse de développer depuis plusieurs semaines, pour justifier les difficultés du groupe Peugeot, - notamment.

La quatrième économie d'Asie n'apprécie guère ces accusations et appelle Bruxelles à résister aux sirènes protectionnistes françaises. «Nous sommes inquiets, car les critiques de la France sont injustes. Nous espérons que l'UE ne prendra aucune mesure entravant la libéralisation des échanges», confie au Figaro Choi Kyong Lim, ministre adjoint au Commerce. En cause, la demande de Montebourg auprès de la Commission européenne de placer sous surveillance les importations de voitures coréennes, avec à la clé une possible remise en cause de l'accord de libre-échange UE-Corée du Sud, entré en vigueur le 1er juillet 2011.

Faux procès

En pleine crise de la [fermeture du site Peugeot d'Aulnay](#), le ministre chantre de la «démondialisation» a tiré la sonnette d'alarme européenne face à l'envolée des ventes des marques coréennes sur le Vieux Continent, qui ont progressé de 50 % en France lors des deux premiers mois de l'année. Pour la première fois, un pays de l'Union déclenche ce mécanisme de surveillance qui pourrait conduire à des mesures de rétorsion si la Commission décidait de suivre Paris.

Faux procès, réplique la Corée qui accuse le ministre français de vouloir faire diversion. «L'accord de libre-échange n'est pas la cause des difficultés des constructeurs français», pointe Choi pour qui le succès des Hyundai et Kia s'explique d'abord par la compétitivité de leurs derniers modèles face à leurs rivaux français et européens. «Laisser dire que le succès de nos voitures est dû à l'accord de libéralisation est non seulement faux, mais insultant», enfonce le clou Frank Ahrens, porte-parole du groupe Hyundai Motor, quatrième constructeur mondial. Et de renvoyer Arnaud Montebourg dans ses buts, chiffre à l'appui: 88 % des modèles vendus en Europe lors du premier semestre étaient fabriqués hors de Corée, dans les usines en République tchèque, en Turquie ou en Inde et n'ont donc pas bénéficié de la baisse des tarifs douaniers. Et au premier semestre, Renault, via sa filiale Renault Samsung, a importé dans l'Hexagone plus de véhicules «made in Korea» que Hyundai.

Le pays du Matin-Calme s'irrite d'autant plus de l'initiative française que la mise en œuvre de l'ambitieux accord de libre-échange a tourné à l'avantage de l'Europe, déifiant les prévisions et les espoirs du gouvernement du président Lee Myung-bak. Durant les neuf premiers mois de sa mise en œuvre, les exportations européennes ont progressé de 35 % et le bénéfice commercial sud-coréen a fondu comme neige au soleil pour atteindre son

niveau le plus bas en quinze ans. Pis, la Corée a enregistré son premier déficit commercial avec la France depuis sept ans, grâce à une progression de 30 % des exportations françaises en 2011.

Si la livraison d'A 380 à Korean Air a donné un gros coup de pouce aux chiffres de Bercy, les exportateurs français ont su tirer profit de l'ouverture des frontières dans des secteurs aussi variés que la viande de porc, les cosmétiques, le vin, la chimie ou les produits de luxe. «L'accord bénéficie à l'UE», confirme Lee Jong Kyu, chercheur au Samsung Economic Research Institute. Un verdict qui tranche avec le constat du champion de la «démondialisation», Arnaud Montebourg.

„Notenbankfinanzierung kann süchtig machen“

FAZ 26.08.2012 · Bundesbank-Präsident Jens Weidmann übt scharfe Kritik an den Plänen der Europäischen Zentralbank (EZB), ein neues Programm zum Kauf von Staatsanleihen aufzulegen. Für ihn sei das „zu nah an einer Staatsfinanzierung durch die Notenpresse“.



© DAPD

Jens Weidmann: „In Demokratien sollten über eine so umfassende Vergemeinschaftung von Risiken die Parlamente entscheiden und nicht die Zentralbanken.“

Bundesbank-Präsident Jens Weidmann hat die Pläne der Europäischen Zentralbank (EZB) für ein neues Programm zum Kauf von Staatsanleihen scharf kritisiert. „Eine solche Politik ist für mich zu nah an einer Staatsfinanzierung durch die Notenpresse“, sagte Weidmann am Sonntag im „Spiegel“. „In Demokratien sollten über eine so umfassende Vergemeinschaftung von Risiken die Parlamente entscheiden und nicht die Zentralbanken.“

„Wir sollten die Gefahr nicht unterschätzen“

Wenn die Euro-Notenbanken Staatsanleihen einzelner Länder kaufen, „landen die Papiere in der Bilanz des Eurosystems“, sagte Weidmann weiter. Letztlich stünden dafür die Steuerzahler aller anderen Länder gerade. Die grundlegenden Probleme würden auf diese Weise nicht gelöst. Vielmehr würde der Geldsegen der Zentralbanken anhaltende Begehrlichkeiten wecken, erklärte der frühere Berater von Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU). „Wir sollten die Gefahr nicht unterschätzen, dass Notenbankfinanzierung süchtig machen kann wie eine Droge“, warnte er.

Weidmann sieht außerdem die Unabhängigkeit der EZB in Gefahr. Auf den zweiten Blick falle auf, dass es bei den Plänen „auf abgestimmte Aktionen der staatlichen Rettungsschirme und der Notenbank hinausläuft. Dadurch entsteht eine Verknüpfung von Fiskal- und Geldpolitik“.

Weidmann: Verbleib aller Euro-Länder nicht garantieren

Der Bundesbank-Präsident warnte auch davor, die EZB zu verpflichten, „den Verbleib von Mitgliedsländern in der Euro-Zone um jeden Preis zu garantieren“. Bei der Entscheidung über einen möglichen Austritt Griechenlands müsse „sicherlich auch eine Rolle spielen, dass kein weiterer Vertrauensschaden am Rahmenwerk der Währungsunion entsteht, und die wirtschaftspolitischen Auflagen der Hilfsprogramme ihre Glaubwürdigkeit behalten“.

Gegen Kritik an seiner offensiven Kommunikationspolitik in den vergangenen Monaten wehrt sich Weidmann: „Wir Notenbanker agieren derzeit in einem Grenzbereich, und dabei treten immer mehr grundlegende Fragen auf. Deshalb müssen wir auch bereit sein, unsere Überzeugungen, die wir im Rat vertreten, öffentlich zu erläutern“, so der Bundesbank-Chef. „Der EZB-Rat ist kein Politbüro.“ Auch der frühere EZB-Chefvolkswirt Jürgen Stark kritisierte die in Aussicht gestellten Staatsanleihenkäufe scharf: „Damit subventioniert die EZB

die nationalen Haushalte einiger Staaten, und es findet eine Umverteilung statt“, sagte Stark der „Welt am Sonntag“.

EZB-Präsident Mario Draghi hatte Anfang August signalisiert, unter bestimmten Bedingungen wieder Bonds von Euro-Krisenländern zu kaufen, um deren Zinsen zu drücken. Als wichtige Voraussetzung nannte er einen Hilfsantrag der Länder beim Euro-Rettungsfonds. Weidmann hatte im EZB-Rat als einziger Notenbanker gegen den Plan gestimmt.

Quelle: schä. mit AFP und DPA

Die heimlichen Pläne für den Euro-Crash

FAZ 25.08.2012 · Banken und Konzerne bereiten sich darauf vor, dass der Euro zerfallen könnte. Sie horten Bares, ändern Verträge und proben, wie man die „neue Drachme“ einführt.

Von [Georg Meck](#) und [Lisa Nienhaus](#)



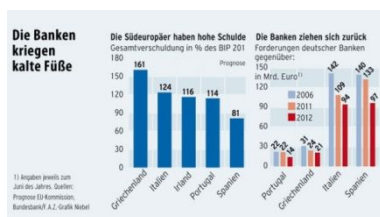
© Chris Madden

Es ist ein verzweifelter Besuch, den der griechische Ministerpräsident Antonis Samaras dieser Tage der Kanzlerin und dem französischen Präsidenten abstattet. Er bittet für sein Land um mehr Geld und mehr Zeit. Doch er muss sich einiges anhören. Der Austritt Griechenlands aus dem Euro sei „für den Euro kein Problem“ - wie es Volker Kauder (CDU) formulierte. Der Notfallplan für den Austritt Griechenlands sei längst gemacht - wie es aus dem Finanzministerium an die Öffentlichkeit drang.

Der Ton wird härter gegenüber Griechenland, die Lage vertrackter. Schon glaubt eine Mehrheit der Deutschen, dass Griechenland bald nicht mehr zum Euro gehört.

Die Krisenteams haben Griechenland abgehakt

Was für den Normalbürger beängstigend klingt, das haben kleine Zirkel längst minutiös durchdacht. Die großen Banken und viele Unternehmen haben den Plan für den Austritt Griechenlands aus dem Euro größtenteils schon vor Monaten gemacht. Berater der Finanzberatung Capco etwa haben 300 Seiten starke Kompendien geschrieben, in denen jeder Schritt enthalten ist, den eine Bank gehen muss, wenn Tag X gekommen ist.



© F.A.Z.

Jede Anlageklasse hat ihren eigenen bis zu 30 Seiten umfassenden Ablaufplan. Das sind keine theoretischen Spielereien. Capco-Partner Bernd Richter berichtet: „Für unsere Kunden haben wir genau getestet: Was muss ich am Computersystem verändern, damit der Trader in der Suchmaske auch die neue griechische Drachme finden kann? Und wie schnell kriege ich das hin?“ Sogar die Mails des Vorstandsvorsitzenden an die Mitarbeiter und an die Presse wurden schon in ihren wesentlichen Inhalten festgelegt.

Nein, die Krisenteams, die in den großen Banken und Konzernen vor Monaten gebildet wurden, haben Griechenland längst abgehakt. Sie sind weiter. Denn die Wahrscheinlichkeit, dass es mit dem Euro auch ganz schiefgehen könnte, steigt, seit auch Spanien unter den Rettungsschirm geflüchtet ist. Seitdem bereiten sich die Krisenteams auf ein viel beängstigenderes Szenario vor: auf das Auseinanderbrechen des Euro.

„Alle Pläne liegen fertig in den Schublade“

„Rund ein Drittel der Führungskräfte in deutschen Unternehmen hält es für wahrscheinlich, dass der Euro in einen Nord- und einen Süd-Euro zerfallen könnte“, berichtet Alexander Roos, der als Partner der Unternehmensberatung Boston Consulting Firmen zur Euro-Krise berät. Zwar glaubt eine Mehrheit immer noch, dass der Euro bleibt, aber man bereitet sich trotzdem auf den Ernstfall vor.

Die Banker sind besonders nervös. Die Anzeichen sind alarmierend: Außereuropäische Anleger ziehen sich zurück. Amerikanische Banken schotten sich gegenüber Europas Banken ab, berichtet Jürgen Fitschen, Co-Chef der Deutschen Bank. Früher haben Euro-Banken Dollarkredite aufgenommen, jetzt ist das schwieriger.

Seit Monaten arbeiten deshalb Euro-Krisenteams, eingebunden sind alle relevanten Abteilungen: Risikomanager, Treasury, Kundenbetreuer, Kommunikation. Die Volkswirte arbeiten an ökonomischen Prognosen, die Praktiker am Handfesten: Muss die Bank am Tag X schließen und, wenn ja, wie lange? Wann stoppt man Überweisungen in ein Land, das die Eurozone verlässt? Was passiert mit den Geldautomaten? Was mit den Spargbüchern? „Alle Pläne liegen fertig in den Schublade“, sagt ein Banker. Bei fünf Prozent Wahrscheinlichkeit der Euro-Schmelze habe man angefangen, sich tiefere Gedanken zu machen, erzählt ein anderer Bank-Manager. Aktuell beziffert er das Risiko schon auf 15 bis 20 Prozent.

Tochterbanken werden vom Mutterkonzern abgetrennt

Offen darüber sprechen will allerdings keiner - weder in den Banken noch in den Versicherungen, die ebenfalls eifrig Szenarien durchspielen. Von der Arbeit der Krisenteams erfahren selbst die meisten Mitarbeitern nichts, geschweige denn die Öffentlichkeit. Zu groß ist die Sorge, damit Panik zu schüren und den Euro zu gefährden.

Am offensten ist noch Michael Diekmann, Chef der Allianz. „Unser Basis-Szenario ist unverändert, dass Griechenland in der Eurozone verbleibt“, sagte er Anfang August. „Die Entwicklung der letzten Monate hat aber gleichzeitig das Risiko anderer Szenarien wachsen lassen.“ Auch die Commerzbank gibt zu: „Wir spielen Szenarien durch. Das erwarten Kunden, Mitarbeiter, Bankenaufsicht. Das heißt nicht, dass wir deren Eintritt erwarten.“ „Kein Kommentar“ ist hingegen die knappe Antwort aus der Deutschen Bank auf die Frage nach Notfallplänen.

Dass die Großbanken sich wappnen, kann man aber auch in ihren Finanzberichten nachlesen. Seit einiger Zeit fahren sie nämlich eine besondere Strategie, um bei einem Zerfall des Euro handlungsfähig zu bleiben: Sie trennen ihre Töchter in den Krisenländern finanziell weitgehend vom Mutterkonzern ab. Das geht am besten, indem die spanischen oder italienischen Tochterbanken sich nicht mehr über die deutsche Mutter bei der Europäischen Zentralbank refinanzieren, sondern direkt über die Notenbank vor Ort. Der Vorteil: Würde Spanien oder Italien den Euro verlassen und eine eigene Währung einführen, die stark abwertet, hätte die Bank kein Problem. Der Wert der Forderungen gegen spanische oder italienische Unternehmen und Privatleute würde genauso abwerten wie der Wert der Verbindlichkeiten gegenüber der örtlichen Notenbank. Auf beiden Seiten der Bilanz stünde dieselbe Währung.

Keiner spricht gerne über den Tag X

Aus diesem Grund haben sich etwa die Tochtergesellschaften der Deutschen Bank in Spanien und Italien vor Ort insgesamt neun Milliarden Euro bei der Notenbank besorgt. Und Commerzbank-Chef Martin Blessing hat vor Monaten schon bekannt, die Refinanzierung über die lokalen Notenbanken sei ein Mittel, sich gegen einen Zusammenbruch der Eurozone zu wappnen.

Zusätzlich bringen die Geldhäuser ihre flüssigen Mittel ins Nicht-Euro-Ausland. „Speziell große Häuser verlagern Liquidität aus dem Euroraum heraus“, erzählt Daniel Kapffer, Partner bei der Beratung Accenture. Und sie arbeiten ihre Verträge mit anderen Banken durch. „Insbesondere die Derivatekontrakte“, berichtet Peter Neu, Partner bei Boston Consulting. Betrachtet werden beispielsweise die Sicherheiten, die nun besser nicht mehr in Italien oder Spanien liegen sollten, und der Gerichtsstand. „Hier bevorzugt man London, da das ein relativ neutraler Standort in Bezug auf Euro-Probleme ist.“

Juristen, die sich mit solchen Verträgen auskennen, haben Hochkonjunktur, eilen von Firma zu Firma und verteilen Handzettel für Tag X: „Was ist zu tun, wenn die Eurozone auseinanderbricht?“, heißt es im Schreiben einer internationalen Kanzlei. „Fragen, die vor nicht langer Zeit als undenkbar galten“.

Auch in der Industrie hantieren sie alle intern mit Szenarien. Keiner jedoch spricht gerne darüber. „Wir beteiligen uns nicht an Schwarzmalerei“, sagt Daimlers Finanzvorstand Bodo Uebber. Die Kollegen in exportorientierten Dax-Konzernen wie BMW, BASF oder Linde sehen das genauso. „Wir sind für den Euro“ - das ist die große Linie.

„Keine Sorge“

Hinter den Kulissen geht es anders zu. Die Finanzabteilungen wissen genau, was sie tun. Zum Beispiel horten sie Cash. „Die Firmen lassen nicht mehr über Nacht große Geldbeträge in Spanien oder Italien liegen“, erzählt Berater Roos. „Jede Nacht machen sie die Konten in den Krisenländern bis auf einen Mindestbetrag leer und ziehen das Geld in Deutschland zusammen.“ Man will nichts verlieren, falls Spanien, Portugal oder Italien über Nacht eine neue Währung einführen, die dann stark abwertet. Zudem schichten die Firmen hohe Geldbeträge in Währungen um, die wichtige Einkaufswährungen sind, häufig in Dollar.

Und die Juristen gehen Landesgesellschaft für Landesgesellschaft in den Krisenländern durch und fragen: Wie baue ich die rechtliche Hülle, so dass die Tochter notfalls insolvent gehen könnte, ohne die deutsche Mutter zu beschädigen?

Das klingt beängstigend, man kann es aber auch ganz anders sehen - wie einer der vielen Krisen-Berater, der ungenannt bleiben will. „Keine Sorge“, sagt er. „Der Euro mag crashen. Siemens und VW werden deshalb nicht untergehen.“

Quelle: F.A.S.

Im Porträt: Jörg Asmussen

Der Gehilfe

FAS 25.08.2012 · Jörg Asmussen ist Deutschlands Mann in der EZB. Jetzt hilft er, die Notenpresse anzuwerfen. Der Kanzlerin ist's recht. Sein alter Freund, Bundesbankchef Jens Weidmann, schreit auf.

Von [Christian Siedenbiedel](#)



© Janni Chavakis/Laif Kurzhaarschnitt, modische Brille, kontrollierte Lässigkeit: Jörg Asmussen verkörpert einen neuen Typ von Spitzenbeamten

Der 6. September wird ein einschneidender Tag in der Geschichte des Euro: Der Rat der Europäischen Zentralbank will über ein gewaltiges neues Euro-Rettungsprogramm entscheiden. Die detaillierten Pläne dazu hat ausgerechnet ein Deutscher ausgearbeitet, Jörg Asmussen, Mitglied des EZB-Direktoriums; gemeinsam mit seinem französischen Kollegen Benoît Coeuré. Der Auftrag kam von EZB-Präsident Mario Draghi. Es geht um ein bombastisches Programm zum Ankauf südeuropäischer Staatsanleihen - ohne Limit und ohne zeitliche Begrenzung.

Zugleich wird dieser Tag der Höhepunkt in einem erbitterten Streit zweier ehrgeiziger junger Euro-Retter: Jörg Asmussen und Jens Weidmann, Präsident der Deutschen Bundesbank. Der eine ist für solche Anleihenkäufe, der andere hält sie für Teufelszeug.

Warum verlor Weidmann ausgerechnet ihn als Verbündeten?

Der gebürtige Flensburger Asmussen, 45 Jahre, Karrierebeamter mit Superkurz-Haarschnitt und modischer Brille, war einst Freund und treuster Verbündeter Weidmanns. Jetzt ist er zu dessen Gegenspieler geworden.



© Giribas Jose/Laif

Als alles noch gut war: Asmussen (links) und Weidmann 2009 im Kanzleramt

Während Weidmann mit aller Kraft gegen das Anleihenprogramm opponiert, weil er nichts Geringeres als die Stabilität des Euro selbst in Gefahr sieht, verteidigte Asmussen das Programm vergangene Woche in einem Interview ausgiebig. Er sei „viel besser konzipiert“ als das Vorgängerprogramm, für das die EZB immerhin mehr als 200 Milliarden Euro ausgab - ohne dass die Probleme Südeuropas im Entferntesten gelöst wurden.

Kommt es zum Showdown, dürften die beiden Deutschen im EZB-Rat in einer zentralen Frage gegeneinander stimmen. Kein Wunder, dass sich viele - nicht nur in geldpolitisch interessierten Zirkeln - fragen: Was ist da

los? Was motiviert Asmussen, der schließlich von der Bundesregierung für diesen Posten vorgeschlagen wurde, Seit' an Seit' mit den Südländern zu kämpfen? Und vor allem: Warum verlor der Bundesbankpräsident ausgerechnet Asmussen als Verbündeten: ihn, den Freund?

„Positionen aus dem 19. Jahrhundert“

In Berlin waren sie einst das Dreamteam der großen Koalition: Der „Jörg“ und der „Jens“, wie sie sich gegenseitig nannten. Asmussen, selbst SPD-Mitglied, war Staatssekretär von Finanzminister Peer Steinbrück (SPD). Weidmann, parteilos, war Wirtschaftsberater von Kanzlerin Angela Merkel (CDU). Sie verkörperten jene Staatsräson der großen Koalition, die im Nachhinein viele lobten: Wenn die Koalition in der Finanzkrise so geräuschlos funktionierte, dann lag das auch daran, dass die beiden jungen Männer, die im Hintergrund die Strippen zogen, sich blind auf einander verlassen konnten.

Jetzt, in der Euro-Krise, ist das anders. Das Krisen-Duo funktioniert offenbar nicht mehr. Zwar hält man nach außen die Contenance. Hinter den Kulissen aber schimpfen sie wie die Rohrspatzen. Weidmann vertrete „Positionen aus dem 19. Jahrhundert“, wettern die Asmussen-Freunde. Der Hauptvorwurf der Gegenseite lautet, Asmussen habe kein ordnungspolitisches Rückgrat.

Unterschiedliche Rollen in den neuen Jobs der beiden alten Freunde gehören offenbar ebenso zu den tieferen Gründen für den Streit wie eine unterschiedliche Prägung in der bisherigen beruflichen Laufbahn.

Spielraum, sich anders zu verhalten

Asmussen ist als Mitglied des Direktoriums der EZB so etwas wie der „Außenminister“ für EZB-Präsident Mario Draghi geworden. Es gehört damit zu seinem Job, die Linie der EZB gegenüber Europas Politikern zu vertreten. Das hat er verinnerlicht.

Anders Weidmann, der seit seinem Wechsel auf den Posten des Bundesbankpräsidenten die Unabhängigkeit des Amtes durchaus zu nutzen weiß. Die Rolle eines Mahners für einen stabilen Euro gehört in der Tradition der Bundesbank zu seinem Job. Die unterschiedlichen Rollen erklären einen Teil der Differenzen.

Auch Asmussen hätte in seinem Amt allerdings Spielraum, sich anders zu verhalten - das zeigt ein Vergleich mit den Altvorderen. Im Mai 2010 standen Jürgen Stark, sein Vorgänger im Direktorium der EZB, und der damalige Bundesbankpräsident Axel Weber vor einer ähnlichen Situation. Die EZB wollte griechische Anleihen kaufen, um das Euro-Chaos zu beruhigen. Weber äußerte sich, allen Comments der Notenbanker zum Trotz, öffentlich kritisch darüber. Und gab sein Amt schließlich ab. Auch Stark sparte nicht mit Kritik und warf am Ende ebenfalls zermürbt hin.

Asmussen pflegt engsten Kontakt zur Berliner Politiker-Riege

Bundesfinanzminister Wolfgang Schäuble schlug damals Asmussen als Nachfolger für Stark vor, wohl wissend, dass er damit keinen „Stark“ nach Frankfurt schickte.

Der Konflikt zwischen Asmussen und Weidmann ist nämlich zum Teil auch biographisch zu erklären. Zwar studierten beide einst bei Axel Weber, als der noch Professor in Bonn war. Allerdings nur kurze Zeit. Ungleich stärker geprägt fühlt Weidmann sich von Manfred Neumann, seinem Doktorvater. Der gehörte zum „Kronberger Kreis“ - einer Vereinigung von Professoren, die recht streitlustig für eine liberale Ordnungspolitik eintreten.

Asmussen hat im Schatten der Politik Karriere gemacht. Gedient hat er unter den Ministern Waigel (CSU), Lafontaine (SPD), Eichel (SPD), Steinbrück (SPD) und Schäuble (CDU). Die Politiker und ihr Interesse, relativ kurzfristig allgemein akzeptierte Lösungen zu finden, haben ihn geprägt. Das ist seine Stärke: Verbindungen nutzen, Druck und Gegendruck aufbauen, diplomatisch lavieren. Dabei ist er klug und schnell. Aber politisches Denken treibt ihn, nicht ökonomische Prinzipien. Er sei ein „Pragmatiker“ und kein geldpolitischer „Dogmatiker“, hat er selbst zu seinem Amtsantritt vor dem Europäischen Parlament gesagt.

Auch rein geographisch haben sich Asmussen und Weidmann gegenteilig orientiert. Weidmann wohnt seit längerem im Rheingau, also dicht bei Frankfurt. Asmussen hingegen ist mit der Familie auch nach dem Wechsel zur Frankfurter EZB in Berlin geblieben. Schließlich arbeitet seine Lebensgefährtin Henriette Peucker dort bei einer PR-Agentur. Früher leitete sie die Berliner Dependence der Deutschen Börse, gab den Posten aber ab, weil innerfamiliäre Interessenskonflikte befürchtet wurden. Auch Asmussen selbst pflegt weiterhin engsten Kontakt zur Berliner Politiker-Riege.

Angst um das Geld

Die Bundesregierung freut's. Von Verärgerung über Asmussen will man weder im Umfeld von Bundeskanzlerin Merkel noch von Finanzminister Schäuble etwas hören. Das muss aber niemanden wundern, der analysiert, wie die ganze Debatte über die Anleihenkäufe aufkam. Europas Politiker waren in tiefer Sorge, ob der Rettungsschirm für angeschlagene Euroländer auch für Spanien und Italien reichen würde. Den Gefallen, eine Inanspruchnahme von Hilfe kategorisch auszuschließen, tat Italiens Regierungschef Mario Monti ihnen aber nicht. Merkel stand deshalb vor der Frage: Noch einmal vor den Bundestag treten und noch mehr Geld für den Rettungsschirm verlangen? Oder zusehen wie bei der Zentralbank alle Schleusen geöffnet werden? Das letzte war offenbar bequemer.

Auffällig ist in diesem Zusammenhang, wie ähnlich die Worte sind, mit denen Asmussen, Draghi und Merkel die Welt auf das neue Anleihenprogramm vorbereiten. Man werde „alles Erforderliche tun, um den Euro zu erhalten“, versichern sie immer wieder. Das klingt sehr nach: selbst Inflation notfalls billigend in Kauf nehmen.

In der deutschen Bevölkerung jedenfalls ist die Angst um das Geld enorm. Deshalb kommt Weidmann mit seinem Programm, den Euro stabil zu halten, bei vielen Leuten auf Anhieb besser an. Asmussen versucht das zu kontern, indem er die Argumentation umdreht. Es sei zwar die Aufgabe der EZB, den Wert des Geldes stabil zu halten. Aber „nur eine Währung, an deren Fortbestehen es keinen Zweifel gibt, kann stabil sein“. Heißt das: Retten um den Preis von Inflation, weil es ohne Inflation kein Retten gibt?

Die Bundesbank muss sich an den Prinzipal halten

„Das hört sich für mich eher an wie ein Scherz“, sagt Clemens Fuest, Ökonom in Oxford und Mitglied im wissenschaftlichen Beirat des Bundesfinanzministeriums. Überzeugend sei das Argument auch deshalb nicht, „weil eben unklar ist, ob Anleihenkäufe den Fortbestand des Euro auf Dauer sichern oder in Frage stellen.“

Leute, die es nicht wohl mit Asmussen meinen, streuen im politischen Berlin schon: Asmussen fühle sich in der Notenbank nicht wohl. Er strebe an, nach der Bundestagswahl 2013 Minister in einer SPD-geführten Bundesregierung zu werden. Seine Freunde bestreiten das allerdings.

Am Ende könnte es gar nicht entscheidend sein, ob Asmussen Weidmann überzeugt oder Weidmann Asmussen. Die Bundesbank muss sich an den Prinzipal halten, nicht an den Agenten. So schwer das sein wird: Für Weidmann führt in Zukunft kein Weg daran vorbei, EZB-Präsident Mario Draghi selbst stärker für sein Anliegen zu gewinnen. Dann gibt es nämlich Asmussen im Paket.

Der Mensch

Jörg Asmussen, geboren 1966 in Flensburg, hat in Gießen, Mailand und Bonn Volkswirtschaft studiert, unter anderem beim späteren Bundesbankpräsidenten Axel Weber. 1996 kam er unter **Theo Waigel** (CSU) als Referent ins Bundesfinanzministerium. Unter **Oskar Lafontaine** (SPD) und **Hans Eichel** (SPD) machte er Karriere. 2008 wurde er unter **Peer Steinbrück** (SPD) Staatssekretär. Nach dem Regierungswechsel beließ **Wolfgang Schäuble** (CDU) ihn im Amt. Im vorigen Jahr wurde er Nachfolger von Jürgen Stark als Mitglied des EZB-Direktoriums. Asmussens Lebensgefährtin ist die PR-Beraterin **Henriette Peucker**. Mit ihr hat er zwei Kinder.

Die EZB

Die Europäische Zentralbank steht abermals vor einer wichtigen Entscheidung. Am 6. September will der EZB-Rat über ein neues Programm zum **Ankauf von Staatsanleihen** entscheiden. Das soll die Not Südeuropas lindern, könnte aber die Stabilität des Euro gefährden. Vor einer ähnlichen Entscheidung stand die EZB im Mai 2010: Damals kämpfte Bundesbankpräsident **Axel Weber** vehement gegen Anleihenkäufe und zog sich vom Amt zurück. EZB-Chefvolkswirt **Jürgen Stark**, der eine ähnliche Position vertrat, folgte. Derzeit gilt Bundesbankpräsident **Jens Weidmann** als einziger verbliebener Gegner von Anleihenkäufen in der EZB. Starks Nachfolger **Jörg Asmussen** spricht sich dafür aus. „Nur eine Währung, an deren Fortbestehen kein Zweifel besteht, kann stabil sein“, sagt er.

Quelle: F.A.S.

In Euro Crisis, Fingers Can Point in All Directions

By [JACK EWING](#)



Chancellor Angela Merkel, dressed as a prisoner, on the cover of the Greek magazine Crash.

FRANKFURT — The debate about how to distribute the cost of preserving [the euro](#) often centers on a fundamental question that is unspoken but implicit: **Who caused this crisis anyway?**

A hint: It wasn't just the Greeks.

In Germany, however, the prevailing stereotype is that the dissolute Greeks squandered the privileges of euro zone membership. There is a palpable resentment among German taxpayers who feel they are being asked to pay for the sins of the Greeks as well as the Spaniards and Italians.

It is, of course, not that simple. While it is true that a series of Greek governments bears a large share of the guilt for the euro crisis, for mismanaging their economy and finances, there are plenty of other culprits. They include the German and French banks that lent [Greece](#) money and fueled the Spanish housing bubble, and **the European political leaders who, more than a decade ago, introduced the euro even though they knew it had basic flaws.**

The circle of perpetrators could also include the fickle bond investors who underpriced the risk of Greek debt before 2010 and whose volatile reaction to even minor events has lately been wreaking havoc with Spanish and Italian borrowing costs and, by extension, those countries' economies. It could include the bank regulators and national governments that created incentives for European banks to load up on European government bonds.

The popular debate, though, seems to revolve around cultural stereotypes. The southerners are dolce vita spendthrifts, while the Germans — and sometimes the Finns, Austrians and Dutch — are Scrooges with no sense of European solidarity. Some of the stereotypes are more offensive: the German chancellor, [Angela Merkel](#), has even been portrayed in the Greek and Italian media as a latter-day Hitler.

“The blaming game that dominates the political debate in Europe is a clear indicator that cross-border policy cooperation in Europe has ground to a halt,” said Giancarlo Corsetti, a professor of macroeconomics at the University of Cambridge.

The question of blame was in the air this week as Ms. Merkel, along with the French president, François Hollande, and other euro zone leaders confronted the likelihood that Greece will need more help than it has already received to avoid a chaotic exit from the currency union.

The euro could collapse unless Europeans stop pointing fingers and agree to **share (?)** the cost of a solution, said a group of well-known economists convened by the Institute for New Economic Thinking, which is financed by the investor George Soros.

“The extent to which markets are currently meting out punishment against specific countries may be a poor reflection of national responsibility,” the so-called INET Council said in a report last month.

“Absent this collective constructive response, the euro will disintegrate,” the council said.

The [debt crisis](#) has its roots in decisions made in the 1990s when European leaders were planning the euro. Many economists warned then that Europe still lacked key elements necessary for a common currency to work, like a joint European bank regulator and a system for dealing with troubled financial institutions.

Those shortcomings came into painful relief after Irish banks began to get into trouble in 2006. Ireland had to bear most of the cost of the bailout by itself, precipitating a national debt crisis from which it is still recovering. Spain now faces a similar problem with a banking crisis it cannot afford to fix on its own.

The euro zone also lacked an effective means to discipline members that violated debt and deficit spending limits set by treaty. Several countries soon exceeded them. In fact, Gerhard Schröder, the German chancellor until 2005, was one of those calling loudest for the rules to be watered down so he would not have to cut government spending.

These flaws were well known. But European leaders, led by those in France and [Germany](#), proceeded with the common currency anyway, on the theory that they could deal with its shortcomings later. Now they are trying to create a common bank regulator and a stricter fiscal regime amid a crisis much larger than anything they ever imagined.

“When we started the euro we knew the construction was not good,” said Mr. Corsetti, the Cambridge economist. The idea that they could deal with flaws as needed “was a hubris that turned out to be very costly.”

It is true that, before and after joining the euro in 2001, Greece obscured the true extent of its debt, sometimes with the help of financial transactions engineered by Goldman Sachs. But it was not exactly a secret that Greece was fiddling with the numbers. Eurostat, the [European Union](#) statistics agency, warned about it as early as 2004.

Yet European banks, especially French and German banks, continued to lend Greece money. At the end of June 2009, just before the debt crisis exploded, Greece owed French banks 76.5 billion euros, or \$96 billion, and German banks 38.6 billion euros, according to the Bank for International Settlements. The figures include both government and private sector debt.

German and French banks also lent huge sums to Spain and Italy.

“It was German government decisions and German banks — and Austrian banks and Dutch banks and Finnish banks — who lent the money to all these countries,” Adam S. Posen, a United States economist who is an external member of the Monetary Policy Committee of the Bank of England, said on BBC television this week.

Germany lent the money so it could be used to buy German exports, Mr. Posen said. “Germany has been running a scheme in their own interests,” he said.

Now Germany is struggling to hold the euro zone together. Ms. Merkel met in Berlin on Friday with the Greek prime minister, Antonis Samaras, and pledged to support Greece as it tries to mend its economy and stay in the currency union. Spain will also need money to rescue its banks. And Europe must decide how to contain borrowing costs for Spain and Italy so that they do not join Greece on the list of endangered euro members.

But Ms. Merkel is constrained by the widespread view among her voters that Greece does not deserve more help.

Three-quarters of Germans oppose easing the terms of Greece's two international bailouts, according to a poll this week for the television broadcaster N24 by Emnid, a research firm. More than two-thirds think that Greek leaders are not doing all they can to cut spending and overhaul the economy, according to the poll.

European Union and national regulators also helped midwife the crisis. They encouraged banks to buy lots of debt from Greece and other European countries. Under European Union rules, all euro zone debt was considered to be risk-free. That meant that banks did not need to hold any capital in reserve as insurance against losses on their European sovereign debt.

In the eyes of many policy makers, economists and citizens in the northern countries, the only way Spain and Italy will hold down their borrowing costs is by convincing bond investors that they have their spending under control and are diligently overhauling their economies. **Without market pressure, the German central bank and others have argued, politicians in troubled countries will not take the steps that are needed.**

Mr. Corsetti argued, though, that part of the premium that investors were now demanding for Spanish and Italian debt reflected a lack of cohesion by euro zone members, not just the countries' domestic policies. In fact, Spanish and Italian borrowing costs have fallen in recent weeks as euro zone leaders displayed signs of more effective cooperation.

"Once the policy cooperation is there, things will look much more manageable," Mr. Corsetti said. "There is very little room for stereotypes if we want to have a solution."

Pressure from all sides

The Economist Aug 24th 2012, 11:50 by L.P. | LONDON

Germany is beginning to feel the effects of falling global demand. Manufacturing sector data for its economy in a [flash estimate](#) by Markit for August 2012 was slightly better than that recorded in the previous two months, at 45.1 against 43 in July, but the overall output level remains low. The number sits below the important 50-point mark, indicating the economy is likely to be contracting. PMI indices tend to be decent leading indicators of GDP, so the flash estimate is worrying.

Other data add to expectations that German productivity might show signs of greater strain during the third quarter. [Official German government statistics](#) confirmed actual GDP contracted by 0.2% between the first quarter of 2012 and the second from 0.5% to 0.3%.

Despite being relatively robust against the effects of the financial crisis, Germany may be shedding some of its former resilience. A [survey of German businesses](#) in April and May 2012 by a national trade body reported a squeeze on demand from elsewhere in Europe, showing impact of the euro-zone debt crisis. According to [DeStatis](#), 71% of Germany's overall exports depended on European markets in 2011, 59% of which were euro members. With several of those economies undergoing aggressive austerity programmes, it seems unlikely demand there will recover anytime soon. In the event of a prolonged slowdown, Germany's dependency on its fellow members within the currency union for trade means its domestic economy could be badly affected.

There still some chinks of light. The Association of German Chambers of Industry and Commerce (DIHK) [reckon](#) that German businesses have sought to shift their production towards demand outside the euro area. Exports had therefore held up relatively well, the trade body said. Asia is one such alternative market, having made up 19% of [Germany's exports in 2011](#). But dark clouds are looming, as China's growth has weakened. In the second quarter of 2012, China recorded its slowest GDP growth since 2009 at a rate of 7.6% and below [IMF expectations](#) for that year. China's prospects look set to decline further in the third quarter, with HSBC analysis revealing poor Chinese manufacturing PMI data at a nine-month low of 47.8. As a consequence, Germany faces the loss of a sizeable market in which to potentially expand its exports. Given the economic performance of Asia as a whole tends to be reliant on Chinese growth, there could be knock-on effects to loss of demand elsewhere.

Hope may that American demand for German goods can sustain its exports are fading too. German businesses were previously being sustained by America, [DIHK](#) argued in early summer 2012. But America has also seen a [growth slowdown](#), from 2% in the first quarter of 2012 to 1.5% in the second quarter. It now looks like Germany, the advanced economy that has fared best during the recent crisis, is starting to sink too.

« [Britain's high-street banks: The stairs are still on fire](#)

Retten ohne Grenze

FAZ 23.08.2012 · Die Griechen halten am Euro fest, und unter den „Rettern“ traut sich keiner, ihnen den Geldhahn zuzudrehen. Auch Spanien und Italien wollen Hilfe. Großzügig bietet sich die Europäische Zentralbank an. **Nach dem Bail-out-Verbot im EU-Vertrag fällt jetzt das Verbot monetärer Staatsfinanzierung durch die EZB.** Eine Analyse.

Von [Holger Steltzner](#)

Obwohl die privaten Gläubiger den Griechen im Frühjahr fast ein Drittel der kompletten Staatsschuld erlassen mussten, werden die Schulden Griechenlands wegen der hohen Staatsausgaben und der schrumpfenden Wirtschaft schon bald wieder so hoch sein wie zuvor. Noch drückt sich die Politik vor einer Entscheidung, doch spätestens im Oktober wird die Troika die Fakten auf den Tisch legen. Bis dahin wird Bundeskanzlerin Merkel die Maske der eisernen Kanzlerin kaum abnehmen. Deshalb wird Griechenlands Ministerpräsident Samaras am Samstag auch mit leeren Händen von Berlin nach Paris weiterfliegen.

Der IWF will nicht mehr

Wenn das Bundesverfassungsgericht im September die Einrichtung des dauerhaften Euro-Krisenfonds ESM gutheißen sollte, wäre zwar der Weg frei zur Mobilisierung weiterer Rettungsmilliarden. Aber selbst dann können die Rettungseuropäer nicht einfach ein drittes Kreditpaket für Athen durchwinken. Denn der Internationale Währungsfonds will nicht noch mehr Geld in ein griechisches Fass ohne Boden werfen. Die Chefin des IWF, die frühere französische Finanzministerin Lagarde, steht intern unter Druck. Nie zuvor hat der IWF einem Land im Verhältnis zu dessen Größe so viel Kredit gegeben - mit so wenig Erfolg. Jetzt sei ein weiterer Schuldenschnitt nötig, aber nicht auf Kosten des IWF, heißt es in Washington.

Frau Lagarde möchte, dass der größte Gläubiger Griechenlands blutet, die Europäische Zentralbank. EZB-Präsident Draghi will das verhindern, weil der Verzicht auf Rückzahlung einer Staatsfinanzierung gleichkäme, die der EZB nach ihren Statuten verboten ist. Zudem würden die Verluste aus Abschreibungen auf griechische Staatsanleihen das Eigenkapital der Zentralbank ausradieren und den Kauf von Staatsanleihen als Staatsfinanzierung entlarven, was die EZB mit fadenscheinigen Argumenten bestreitet.

Draghi hat in Italien gelernt, wie man die Zentralbank für die Staatskasse einsetzen kann

Aus diesem Dilemma können die Regierungschefs die EZB nur dadurch befreien, dass sie weiterhin die Illusion verbreiten, die griechischen Kredite würden irgendwie zurückgezahlt. Aus Rücksicht auf den wachsenden Unmut in der Koalition und in der Bevölkerung darüber, wie die „Euro-Retter“ an der Nase herumgeführt werden, kann Frau Merkel kein weiteres Hilfspaket für Griechenland schnüren. Das schüfe ihr wieder nur für ein paar Monate Ruhe und könnte ihr im kommenden Jahr die Bundestagswahl verhageln. Träte Griechenland hingegen jetzt aus der Währungsunion aus, gäbe es sofort gewaltige Turbulenzen - bevor ein wirtschaftlicher Aufschwung einsetzte. Doch die Griechen halten am Euro fest, und unter den „Rettern“ traut sich keiner, ihnen den Geldhahn zuzudrehen. [Zuletzt finanzierte die EZB lieber über griechische Banken den Staat](#), damit dieser eine von der EZB gehaltene Staatsanleihe bedienen kann.

Da trifft es sich, dass Spanien noch mehr Geld für seine Banken und die überschuldeten Regionen braucht und auch Italien immer lauter finanzielle Hilfe fordert. Weil das selbst den ESM überforderte, den man früher sogar hebeln wollte, soll eine dauerhafte Lösung her.

Da bietet sich Draghi an. Die EZB könne doch unbegrenzt Staatsanleihen kaufen, um die Zinsen für Italien und Spanien zu drücken, so deutete er in London an. Schön für die Euro-Rettungspolitiker, dass Draghi von der Banca d'Italia gelernt hat, wie die Zentralbank für die Staatskasse eingesetzt werden kann. In Rom gab der

Schatzminister zur Emission von Staatsanleihen den maximalen Zinssatz vor; wenn der Markt die Rendite aber nicht akzeptierte, musste die Notenbank alle unverkauften Staatstitel aufkaufen. So ähnlich wird das mit dem von der EZB geplanten Eurozinsdeckel funktionieren.

Die Politiker waschen ihre Hände in Unschuld

Dank des Taschenspielertricks mit Staatsanleihen können sich Politiker hinter der EZB verstecken. Frau Merkel muss Eurobonds nicht einführen und den Bundestag nicht mit der Entscheidung über die Ausweitung des Haftungsrahmens behelligen, die sich bei einer Banklizenz für den ESM gestellt hätte. Dafür kann Deutschland sein Vetorecht im ESM nicht nutzen, es wird im EZB-Rat weiter von den Südländern überstimmt. Aber wenigstens waschen die Politiker während der Vergemeinschaftung der Euro-Staatsschulden mit Hilfe der angeblich unabhängigen EZB ihre Hände in Unschuld. Dort kursiert auch schon eine Idee, wie die Illusion unbegrenzter Finanzierung und Rückzahlung auch der griechischen Staatsanleihen noch eine ganze Weile aufrechterhalten werden kann. Wie wäre es mit einer Garantieerklärung, dass andere Staaten für fehlende Sicherheiten Griechenlands einsprängen?

Es gibt keine Grenze mehr zwischen Fiskal- und Geldpolitik. Nach dem Bail-out-Verbot von Staaten im EU-Vertrag fällt jetzt das Verbot monetärer Staatsfinanzierung durch die EZB. Doch selbst das wird den Euro nicht retten, solange die Wirtschaft im Norden und die im Süden der Eurozone weiter auseinanderlaufen. Der Rückgriff auf Finanzkniffe der Banca d'Italia zieht langfristig die Eurozone nur noch tiefer in den Krisensumpf. Das müsste Draghi eigentlich am besten wissen, kann er doch eindringlich von römischen Zeiten berichten, in denen zweistellige Inflations- und Defizitraten die Wirtschaft lähmten und den Wohlstand aufzehrten.

Quelle: F.A.Z.

Europeans — too different to get along

22 August 2012

[Dagens Nyheter](#) Stockholm



Beppe Giacobbe

Above and beyond the diverging economic performance of EU countries, cultural differences between the people of Europe constitute the main obstacle to the creation of a homogeneous European society. Given the extent of these divisions, it is not surprising that the European project has run into difficulty.

[Richard Swartz](#)

Many leaders have tried to unite Europe – Attila, Charlemagne, Napoleon, and Hitler among others – and all of them have come a cropper in the process. Of course, force of arms has not figured large in the European Union's ongoing drive to achieve this goal, which is now characterised by goodwill, common laws and institutions, and other means that are more appropriate for a continent where pacifism has been the order of the day since the demise of Hitler. And the euro is without a doubt the most daring of the EU initiatives in favour of a united [Europe](#).

The origins of the modern project are political, even if from its inception the emphasis has been on the economy. The European Coal and Steel Community was devised to prevent future conflicts by ensuring that industries that were necessary to war would no longer be developed within the framework of the [nation state](#). National economies were to participate in a large single market that transcended borders, which was to be the starting point for their progressive convergence.

The project was not only based on the notion of the pre-eminence of the economy but also on the idea that economic rationality would facilitate the emergence of common views in other domains, which would lead to the creation of an entity resembling a [United States of Europe](#).

The world's most complex region

There is no denying that the economy played a decisive role in protecting Europe from the possibility of war, and, in this sense, post-1945 European cooperation has been a remarkable success. However, economic cooperation is no longer sufficient for the entity we need to build today; the euro crisis has demonstrated that such cooperation has its limits, particularly when we take into account the reality of cultural and historical differences on a continent that is the world's most complex region.

More than 300 million people are expected to form a union in a relatively [small area](#) where we do not need to travel very far before we are unable to understand what the locals are saying, where we encounter populations who dine on unfamiliar foods and beverages and sing other songs and revere other heroes, where behaviour is regulated by a variety of relationships to time and a diversity of dreams and demons.

These underlying differences are hardly ever, or only rarely, mentioned. They are masked by discourse which assumes that Europeans should be natural allies in their approach to the rest of the world, **when the fact of the matter is that Swedes are likely to share more common ground with Canadians and New Zealanders than they do with Greeks and Ukrainians.** It is also probable that cultural differences – and not political and economic ones – have been the main cause of the many violent conflicts that have marked the history of Europe, chief among them the two most terrible wars that humanity has ever known, which to all extents and purposes were European civil wars.

Nonetheless, all of this appears to be forgotten or suppressed to the point where the workaday European discourse – the flag, Beethoven, and Eurovision etc – has hardly anything to do with the our current European reality: rather it is pure propaganda for a project that wilfully ignores cultural and psychological differences that are much more pronounced than our material and financial ones.

The Europe we would rather ignore

Only with the onset of the European crisis did we open our eyes to the divergence between this discourse and the reality it purports to describe. **Much to our amazement, the crisis suddenly brought to light people who have never paid income tax, who take the view that others should pay their debts in their stead, and who accuse those who offer them a helping hand of despotism.** We were completely unaware of such Europeans and we would rather believe they do not exist. However, the reality is that they do, and they have been there for quite a while.

A lot can change in a year. Who, apart from a few specialists, could have told you 12 months ago what clientelism meant?

I have a Croatian friend who became a minister at the beginning of this year. She is not a high-profile member of the cabinet, but nonetheless she is a government minister. When I asked her how many permanent civil servants were employed by her ministry, she told me there were 500, which seemed like a lot for a country like Croatia.

And when I asked how many colleagues she actually needed to develop the policy she intends to implement, I was dumbstruck by her response: only 30. "And are you planning to lay off the 470 others?" I wondered. The minister looked at me with an empathetic and mocking air she reserves for gullible creatures like myself – though I should point out that I am not blond – who hail from the lands to the north of the Alps. No. She had no desire to put her life at risk.

She added that she also has a son who goes to school on foot, and accidents do happen. When my friend has completed her term in office, close to 500 civil servants will continue to turn up at offices to do jobs that do not exist. And the cheques that they cash at the end of the month will remain the only aspect of their employment that exists in the real world.

This is the reality of our Europe. **And make no mistake, the North is as strange as the South, and the East is as odd as the West, and vice versa. It is simply a matter of point of view.**

Europe is like an extremely fragile honeycomb, composed of cultural, historical and mental idiosyncrasies in which no two Europeans are really alike. And yet we persist in viewing this Europe, not as a honeycomb, but as a pot of honey that is ready to eat.

The Political Redefinition of Europe

EconoMonitor Author: [Nicolas Veron](#) · August 22nd, 2012 · [Comments \(5\)](#) Share This Print 24 7

Opening remarks at the Swedish Financial Markets Committee's (FMK) Conference on "The European Parliament and the Financial Markets," Stockholm, June 8, 2012

For the past few years, headlines in Europe have been dominated by the financial and economic developments of the crisis, first in the banking system and then in sovereign debt markets. Throughout this period the urgencies of the moment have tended to divert attention from the bigger picture, which is political. To be fair, none of the political questions raised by the sequence of events in Europe since mid-2007 is entirely new. But the crisis has shed new light on them, and may allow Europeans to consider them with more lucidity. The attempt made here is not intended to be comprehensive or even consistent, but only to stimulate more thinking on issues which may become increasingly prominent in the next few months.

Europe's Executive Deficit

There are many causes, dimensions, and narratives of this crisis. To name but a few: the euro area as a far-from-optimal currency area; economic imbalances; supervisory failures and structural fragilities in an insufficiently integrated financial system; lack of competitiveness in the south; lapses of fiscal discipline. However, none of these explains why the crisis has become so intense. An alternative, non-economic narrative is needed and can be labeled as one of ineffective government—the inability to make decisions when they are needed. It is a truth as ancient as politics that no decision is often worse than bad decisions. From this standpoint, the succession of summits and top-level photo opportunities throughout those years in Europe has been essentially an illusion. The political leaders and heads of state and government have been on the front pages almost every day, but this has been a reflection of their collective paralysis rather than decisiveness.

This stands in stark contrast with the other extreme in the United States during the fateful weeks of crisis management in September and October 2008, when the President was literally absent from the scene. In the United States, a strong and long-established executive framework allowed the Treasury Secretary to take initiatives almost single-handedly. Conversely in Europe, the absence of a proper framework to make executive decisions meant that no sufficient progress could be made in spite of constant involvement of the principals. In other words, an executive deficit is the true core of the European crisis.

This executive deficit can be characterized even more specifically. The most basic feature of executive power is the ability to allocate pain and gain—which of course must be appropriately restrained to be kept compatible with liberty. Allocating losses is exactly what Europe has not been able to do, with the feeble exception of the Greek debt restructuring of March 2012 but not to an extent sufficient to resolve the problem at hand. The absence of a mechanism to allocate losses is why Europe's banking crisis, identified as early as the end of July 2007, has been left unresolved and has only become deeper for half a decade. This is not a problem of the periphery, but rather of the center—started in Germany (IKB was the first canary in Europe's banking coal mine) and still essentially unresolved.

It is not impossible that this executive paralysis may lead to the unraveling of the euro. In a provocative recent piece published on the OpenDemocracy website and reflecting on lessons from the collapse of the Soviet Union, political philosopher Ivan Krastev noted that “the belief that the union cannot disintegrate is also one of the major risks of disintegration.” European leaders often insist on the vast progress being made and typically cite the European Supervision Authorities, the “Six-Pack,” the European Semester, the Fiscal Compact, or other major initiatives of the past few years. These achievements are not to be underestimated. But they remind one of Mikhail Gorbachev boasting his Perestroika reforms: the fact that many substantial reforms are introduced does not imply that they are sufficient, given the magnitude of the challenge at hand. In his analysis, Krastev takes due note of the fundamental differences between the European Union and the Soviet Union. He quotes historian Martin Malia's observation that the Soviet order “collapsed like a house of cards because it had always been a house of cards,” and adds that “the EU is not a house of cards.” But he also notes that “the most disturbing lesson coming out of the study of Soviet collapse is that in times of threats of disintegration, political actors should bet on flexibility and constrain their natural urge for rigidity and solutions intended to last which,

if and when they fail, can accelerate the momentum to disintegration.” Whether on banking or on fiscal policy such flexibility has been scarce in the management of the crisis so far, another manifestation of Europe’s executive deficit.

Executive Deficit, Democratic Deficit, and Political Union

There are, of course, partial exceptions to Europe’s executive deficit. The European Central Bank has been able, since the very earliest days of the crisis in August 2007, to take swift and decisive action when necessary. Similarly, the European Commission, in its capacities as competition authority and trade negotiator, has a proven ability to act as an executive, including in the case of competition policy in the context of the banking crisis. However, all these cases are in policy areas where it is possible to empower independent authorities with a clear mission and mandate. The challenge is to expand such decision-making capacity at the European level to policy areas with a more direct political content, such as banking policy, fiscal policy, and perhaps also some aspects of structural reforms where consistency at the European level is needed. In these areas, no such independence can be granted to authorities as in monetary policy, competition policy, or trade negotiations. Political accountability is needed.

This suggests that Europe’s executive deficit can be seen as the flipside of its much-discussed democratic deficit. Leaders are unable to act at the European level because they do not have a European political mandate to act. Individual members of the European Council may have a mandate from their respective national citizenries, but the aggregation of national mandates which are often mutually contradictory does not result in a European political mandate. A different mechanism is needed to enable the definition and expression of a political direction that applies to European-level policies. The current institutional framework has failed to provide such a mechanism, and thus requires transformation for the crisis to be overcome. This transformation is what Europeans should envisage under the label of “political union.” This expression is not new. Four decades ago, it was mentioned as an aspiration in the conclusion of a European Summit in October 1972 in Paris, and had also been used earlier in the European context. But its significance in the current context should be specifically about creating accountability mechanisms that would permit the emergence of a political mandate to act, particularly in areas such as banking policy, fiscal policy, and competitiveness policy which the crisis has shown need to be more tightly integrated at the European level than is currently the case for the euro area’s monetary union to become sustainable.

The Role of European Parliament

The historical experience of the past few centuries suggests that the most promising option to achieve this aim is through representative democracy. It seems logical then to consider a central role for the European Parliament. The combination of national parliaments may be envisaged to provide a check on the European Parliament, but cannot substitute for it: as in the European Council, the addition of national political mandates cannot fulfill the need for a European one.

The European Parliament is often lambasted, and sometimes for good reason: many Members of the European Parliament (MEPs) are serial absentees, and pointless grandstanding in its hemicycle is not unheard of. But much of the criticism it receives as an institution is unfair. This includes the infamous Brussels-Strasbourg traveling circus, which is imposed by the member states not the MEPs, and could only be eliminated through a unanimous decision of the Council. Furthermore the European Parliament, in spite of its limited powers, has built a rather constructive track record through the crisis, say on the supervisory package that created the three new European Supervisory Authorities and the European Systemic Risk Board, or on the so-called “six-pack” of five regulations and one directive reforming the Stability and Growth Pact and introducing new economic surveillance mechanisms. In a recent speech in Washington, former European Central Bank President (and recently elected Bruegel chairman) Jean-Claude Trichet opined that the European Parliament was the one institution where he had encountered “the best European spirit” during his tenure at the central bank and particularly since the start of the crisis.

However, the European Parliament as it currently exists is not sufficient to provide the democratic accountability that would allow a meaningful reduction of Europe’s executive deficit. At this point, the most

authoritative analysis of its shortcomings arguably remains the German constitutional court's landmark ruling on the Lisbon Treaty in June 2009. It is worth quoting at some length:

Neither as regards its composition nor its position in the European competence structure is the European Parliament sufficiently prepared to take representative and assignable majority decisions as uniform decisions on political direction. Measured against requirements placed on democracy in states, its election does not take due account of equality, and it is not competent to take authoritative decisions on political direction in the context of the supranational balancing of interests between the states. It therefore cannot support a parliamentary government and organize itself with regard to party politics in the system of government and opposition in such a way that a decision on political direction taken by the European electorate could have a politically decisive effect.

The court goes on to call this situation a “structural democratic deficit.” The Karlsruhe court thus makes two main arguments, both of which need to be addressed. First, the European Parliament's composition is unsatisfactory because European citizens are not equally represented in it. Second, its competencies are too limited for it to have determining impact on policy outcomes.

Regarding the first point about representativeness, it is undeniable that citizens of smaller member states are overrepresented in the European Parliament compared with citizens of larger member states. This impairs the ability of MEPs to collectively represent European citizens. Furthermore, the election processes vary widely across member states, as do the sizes of parliamentary districts and the number of MEPs representing each district. This results in links between voters and MEPs of variable intensity across countries. Much further harmonization of the electoral law governing Europe would thus be needed, together with significant progress towards equality of the number of voters represented by each MEP. Furthermore, the European Parliament should be able to adjust the perimeter of its sessions to the de facto multiplication of different geographical scopes for different policy areas. One possibility would be to introduce specific formats in which, say, only MEPs from euro area countries would vote on euro area-specific issues, while MEPs from other member states would have some possibility to participate in the discussions but without the right to vote on such matters.

On the court's second point, what is needed is an expansion of the European Parliament to give him more direct impact on policy. Three aspects appear of particular importance in this respect. First, on legislation, it may be time to grant the European Parliament a right of initiative. Second, the Parliament should have much more direct ability to “advise and consent” on individual senior appointments to European-level executive positions. Third, the European Parliament should acquire a genuine “power of the purse” that applies not only to the European institutions' budget but more generally to financial decisions made at the European level, particularly in a future framework of banking union and fiscal union.

Reshaping European Executive Functions

While Europe's legislative branch needs upgrading and empowerment, the current moment does not necessarily call for the creation on the executive side of a fully fledged European government. For the foreseeable future executive tasks performed at the European level will remain in discrete, specifically defined policy areas in accordance with the European principle of subsidiarity. Europe is probably not ready for an institutional framework that would place the ability to decide on the allocation of competencies (sometimes called *Kompetenz-Kompetenz* in reference to the German constitutional vocabulary) at the European as opposed to the national level.

In this context, executive authority may be scattered among different bodies rather than centralized within one single institution: individual ministries and executive agencies but without a prime minister, if one may put it that way. The European Commission may host some of these bodies, as it currently does in areas such as competition policy, but not all as some tasks may require a different governance structure—including but not limited to the future European authorities for banking supervision, resolution, and deposit insurance which need to be established to materialize the aim of creating a European banking union. The vision of a “scattered executive” has the advantage of preventing excessive concentrations of power at the European level while political accountability mechanisms remain in a phase of gradual buildup, and also of allowing a high degree of

institutional experimentation and innovation, something that Europe evidently needs. An important aspect is to allow specialist agencies to have as much freedom as possible to hire individuals with the specialized skills they may need.

Naturally, the very notion of a scattered executive raises concerns of coordination among different executive bodies as some policy overlap between their respective remits will inevitably occur. Some kind of “interagency process” will be required, even assuming that each European executive body has wide autonomy within a precisely defined policy scope. The European Council may be the appropriate institution to play this role, provided that the frequency of such interagency decisions can be kept relatively low.

Conclusions and Observations

The crisis is forcing a redefinition of what European integration means from a political standpoint. This will inevitably result in a profound transformation of European institutions. The steps suggested here are a massive simplification of what is needed, and are submitted only to stimulate further reflection; sound constitutional design requires finely tuned checks and balances that go well beyond the expression of broad principles. New treaty arrangements will evidently be needed to implement this transformation. Before they can be envisaged, self-reform initiatives or proposals by the existing institutions themselves would be welcome: This is particularly true of the European Parliament, which as suggested above may need to play an increasingly central role in the context of a future European “political union” while the executive branch remains, at least for some time, more of a work in progress.

It is easy to dismiss this agenda as unrealistic or even irrelevant or downright dangerous. The backdrop however is that the crisis creates a historic moment for Europe, which calls both for bold institutional innovation, as in earlier moments of European history, and for a rooting of such innovation in historical awareness. Three concluding observations are offered in this perspective.

First, political organization is fluid by nature. Some political entities are very stable—Sweden is an example, even though its borders have fluctuated somewhat over the centuries. But even stable entities can disappear. As Jean-Jacques Rousseau observed long ago, “If Sparta and Rome perished, what state can hope to endure forever?” The Soviet Union disappeared much more quickly than most observers, friends, and foes thought possible. Other political entities change over time beyond recognition—a striking example is Burgundy, which was a kingdom bordering on the Mediterranean in the first millennium before gradually shifting north and ending up incorporating much of what is now Belgium and the Netherlands. While its name remains with a French region somewhere in the middle of this range, its political existence as an autonomous entity ended around five centuries ago but its political legacy is manifold. In Western Europe, the relative stability of borders, at least since the Second World War, acts to a certain extent as a misleading mental screen which hides a continuous evolution of political organization. Specifically, all federations are constantly renegotiated and never reach a fully stable point of equilibrium between the role of the center and that of the federated entities.

Second, and even though this must be stated with a lot of caution, history suggests a general direction towards larger, more complex forms of political organization. From bands to kingdoms, from city-states to empires, from the constitution of nations into states to the formation of continent-sized countries such as the United States or India, the evolution has typically been from smaller to larger. This is not a uniform trend of course. The Mongol Empire of the late 13th century remains unsurpassed by several measures; China assumed the features of a hugely sized nation-state early in history. But skeptics who say Europe cannot organize itself politically because it is too large or too diverse often suffer from a narrow historical focus. Europe itself includes multilingual entities like Finland or Belgium and multireligious ones like Germany—or both linguistic and religious diversity in the case of Switzerland, which also happens to be remarkably stable. Outside of Europe, India is a striking example of a continent-sized democracy that is by many counts more diverse linguistically, culturally, and ethnically than is Europe, and its example tends to disprove the often-heard argument that there can be no European democracy because there is no European *demos*. The awareness of political scale effects was a motivation of European integration from the outset. While making the case for it, Jean Monnet strikingly observed in November 1954 that “Our [European] countries have become too small for today’s world, compared with the scale brought by modern technology and with the size of America and Russia today, and of China and India tomorrow.”

Third, new forms of political organization are almost always shaped in crises, and often in a way that even the main actors had not been able to predict beforehand. While such crises are rarely painless, they are not necessarily bloody. The union of England and Scotland in 1707, the shift of the United States from confederation to federation in 1787–89, the confederation of Canada in the 1860s, and the creation of the Australian federation in 1901 are examples of sequences of political consolidation that were momentous and largely unpredicted but also essentially orderly and pacific. There can be no prediction that the present crisis will trigger a comparable moment for Europe, nor can it be ruled out as a historical possibility.

This post was originally published by the [Peterson Institute](#) and is reproduced here with permission.

Early Retirement for the Eurozone?

EconoMonitor Author: [Nouriel Roubini](#) · August 23rd, 2012 · [Comments \(0\)](#) Share This Print 0 0

Whether the eurozone is viable or not remains an open question. But what if a breakup can only be postponed, not avoided? If so, delaying the inevitable would merely make the endgame worse – much worse.

Germany increasingly recognizes that if the adjustment needed to restore growth, competitiveness, and debt sustainability in the eurozone's periphery comes through austerity and internal devaluation rather than debt restructuring and exit (leading to the reintroduction of sharply depreciated national currencies), the cost will most likely be trillions of euros. Indeed, sufficient official financing will be needed to allow cross-border and even domestic investors to exit. As investors reduce their exposure to the eurozone periphery's sovereigns, banks, and corporations, both flow and stock imbalances will need to be financed. The adjustment process will take many years, and, until policy credibility is fully restored, capital flight will continue, requiring massive amounts of official finance.

Until recently, such official finance came from fiscal authorities (the European Financial Stability Facility, soon to be the European Stability Mechanism) and the International Monetary Fund. But, increasingly, official financing is coming from the European Central Bank – first with bond purchases, and then with liquidity support to banks and the resulting buildup of balances within the eurozone's Target2 payment system. With political constraints in Germany and elsewhere preventing further strengthening of fiscally-based firewalls, the ECB now plans to provide another round of large-scale financing to Spain and Italy (with more bond purchases).

Thus, Germany and the eurozone core have increasingly outsourced official financing of the eurozone's distressed members to the ECB. If Italy and Spain are illiquid but solvent, and large-scale financing provides enough time for austerity and economic reforms to restore debt sustainability, competitiveness, and growth, the current strategy will work and the eurozone will survive.

In the process, some form of fiscal and banking union may also emerge, together with some progress on political integration. But, however important the fiscal and banking union elements of this process may be, the key is whether large-scale financing and gradual adjustments can restore sustainable growth in time. This will require considerable patience from governments and publics in the core and periphery alike – in the former to maintain large-scale financing, and in the latter to avoid a social and political backlash against years of painful contraction and loss of welfare.

Is this scenario plausible? Just consider what must be overcome: economic divergence and deepening recessions; irreversible balkanization of the banking system and financial markets; unsustainable debt burdens for public and private agents; daunting growth and balance-sheet costs in countries that pursue internal devaluation and deflation to restore competitiveness; asymmetrical adjustment, with moral-hazard risks in the core and insufficient financing in the periphery fueling incompatible political dynamics; fickle and impatient markets and investors; austerity fatigue in the periphery and bailout fatigue in the core; the absence of conditions for an optimal currency area; and serious difficulties in achieving full fiscal, banking, economic, and political union.

If a gradual process of disintegration eventually makes a eurozone breakup unavoidable, the path chosen by Germany and the ECB – large-scale financing for the eurozone periphery – would destroy the core central banks' balance sheets. Worse still, massive losses resulting from the materialization of credit risk might jeopardize core eurozone economies' debt sustainability, placing the survival of the European Union itself in question. In that case, surely an "orderly divorce" now is preferable to a messy split down the line.

Of course, a breakup now would be very costly, requiring an international debt conference to restructure the periphery's debts and the core's claims. But breaking up earlier could allow the survival of the single market and of the EU. A futile attempt to avoid a breakup for a year or two – after wasting trillions of euros in additional official financing by the core – would mean a disorderly end, including the destruction of the single

market, owing to the introduction of protectionist policies on a massive scale. So, if a breakup is unavoidable, delaying it implies much higher costs.

But politics in the eurozone does not permit consideration of an early breakup. Germany and the ECB are relying on large-scale liquidity to buy time to allow the adjustments necessary to restore growth and debt sustainability. And, despite the huge risk implied if a breakup eventually occurs, this remains the strategy to which most of the players in the eurozone are committed. Only time will tell whether betting the house to save the garage was the right move.

Philosopher André Glucksmann

A Dark Vision of the Future of Europe

French philosopher André Glucksmann finds the situation in Europe "extremely unsettling." In a SPIEGEL interview, he discusses the failure of European intellectuals, how divisions could lead to an EU breakup or even hostilities, and why pursuing a United States of Europe is "the wrong goal."

In France, André Glucksmann is one of the so-called New Philosophers, who turned away from their Marxist beginnings after 1968 and, motivated by Solzhenitsyn's "The Gulag Archipelago," wrote off Soviet-style totalitarianism. He is particularly well known in Germany for his two books "The Cook and the Cannibal" and "The Master Thinkers." His parents were Eastern European Jews and lived in Palestine and Germany before fleeing in 1937 to France, where Glucksmann was born in the same year. He published his autobiography, "A Child's Rage," in 2006. As someone who is deeply familiar with German philosophy and has taken a critical look at Heidegger since his university days, Glucksmann has sought to engage in intellectual dialogue with Germany. In his many papers and essays, the 75-year-old has defended the right to intervene in armed conflicts to protect civilians, has championed the Chechens and Georgians in the Caucasus, and has doggedly criticized the West for its tendency to close its eyes to the persistent presence of evil in the world.

SPIEGEL: Mr. Glucksmann, in light of the intellectual and existential experiences you had in the 20th century as an anti-totalitarian thinker, are you worried about Europe's future?

Glucksmann: I've never believed that all the dangers were averted after the end of fascism and communism. History doesn't come to a standstill. Europe didn't step out of (history) when the Iron Curtain disappeared, even if it has occasionally seemed to want to. Democracies tend to ignore or forget the tragic dimensions of history. In this sense, I would say: Yes, current developments are extremely unsettling.

SPIEGEL: Since its beginnings 60 years ago, the European community has almost always stumbled from one crisis to the next. Setbacks are part of its normal mode of operation.

Glucksmann: A sense of crisis characterizes the modern European era. From it, one can draw the general conclusion that Europe actually isn't a state or a community in the national sense, which grows together organically. It also can't be compared with the ancient Greek city-states, which, despite their differences and rivalries, formed a single cultural unit.

SPIEGEL: European countries are also bound by shared cultural aspects. Is there such a thing as a European spirit?

Glucksmann: European nations are not alike, which is why they can't be merged together. **What unites them is not a community but a societal model.** There is a European civilization and a Western way of thinking.

SPIEGEL: What are its features?

Glucksmann: Since the Greeks -- from Socrates to Plato to Aristotle -- Western philosophy has inherited two fundamental principles: Man is not the measure of all things, and he isn't immune to failure and evil. Nevertheless, he is responsible for himself, and for everything he does or refrains from doing. The adventure of mankind is an uninterrupted human creation. God is not part of it.

SPIEGEL: Fallibility and freedom. But are these fundamental aspects of European intellectual history not enough to create a permanent political union?

Glucksmann: Europe was never a national entity, not even in the Christian Middle Ages. Christianity always remained divided -- the Romans, the Greeks and later the Protestants. A European federal state or European confederation is a distant goal that is frozen in the abstraction of the term. I think pursuing it is the wrong goal.

SPIEGEL: Is the European Union chasing after a utopia in both political and historical terms?

Glucksmann: The EU's founding fathers liked to invoke the Carolingian myth, and an EU award was named after Charlemagne. But, after all, his grandchildren divided up his empire. **Europe is a unity in its division or a division in its unity. Whichever way you put it, though, it's clearly not a community in terms of religion, language or morals.**

SPIEGEL: And yet it exists. What does that lead you to conclude?

Glucksmann: The crisis of the European Union is a symptom of its civilization. It doesn't define itself based on its identity but, rather, on its otherness. A civilization isn't necessarily based on a common desire to achieve the best but, rather, on excluding and making the evil taboo. **In historical terms, the European Union is a defensive reaction to horror.**

SPIEGEL: **A negatively defined entity that emerged out of the experience of two world wars?**

Glucksmann: In the Middle Ages, the faithful prayed and sang in their litanies: "Lord, protect us from pestilence, hunger and war." **This means that community exists not for good but against evil.**

SPIEGEL: These days, many people cite the phrase "never another war" as Europe's raison d'être. Does this foundation still hold up now that the specter of war in Europe has dissipated?

Glucksmann: The Balkan wars in the former Yugoslavia and the murderous incendiary actions of the Russians in the Caucasus didn't happen that long ago. The European Union came together to oppose three evils: the memory of Hitler, the Holocaust, racism and extreme nationalism; Soviet communism in the Cold War; and, finally, colonialism, which some countries in the European community had to painfully abandon. These three evils gave rise to **a common understanding of democracy, a civilizing central theme of Europe.**

SPIEGEL: Is a new, unifying challenge what's missing today?

Glucksmann: It wouldn't be hard to find if Europe didn't act so heedlessly. In the early 1950s, the core of the union was the establishment of the European Coal and Steel Community (ECSC), the first supranational economic alliance in the area of heavy industry; (it was) Lorraine and the Ruhr area, the ECSC as a means of preventing war. As everyone knows, **the counterpart today would be a European energy union. Instead, Germany decided to embark on its transition to renewable energy on its own, ignoring the European dimension.** Everyone is negotiating individually with Russia for oil and gas, Germany signed an agreement to build the Baltic Sea pipeline despite the resistance of Poland and Ukraine, and Italy is involved in the South Stream pipeline through the Black Sea.

SPIEGEL: So each country is pursuing its own interests amid changing alliances and bilateral agreements that ignore the spirit of the European Union?

Glucksmann: (This is a) grim example of cacophony because it shows that the member states are no longer willing and able to form a united front against external threats and Europe's challenges in the globalized world. This touches on the nerve of the European civilization project, in which each person is supposed to be able to live for himself, and with which, however, everyone wants to survive together. And it makes things easy for Russia under (President Vladimir) Putin. Despite all the weakness of that giant of natural resources, its capacity to cause damage remains considerable and is something its president likes to use. Recklessness and forgetfulness create the conditions for new catastrophes in both the economy and politics.

Franco-German Relations

SPIEGEL: Do European failures always start with a failure of the Franco-German partnership?

Glucksmann: It was typified by the symbolic insignificance of the celebration to mark the 50th anniversary of German-French reconciliation in Reims Cathedral at the beginning of July. Madame Merkel and Monsieur Hollande had almost nothing to say to each other, aside from a few insipid jokes about the bad weather, which often seems to coincide with their encounters. It fell short of all intellectual, historical, philosophical and political standards!

SPIEGEL: The pathos and historical significance of the encounter between former French President Charles de Gaulle and former German Chancellor Konrad Adenauer in the same place 50 years ago cannot be recreated. Has the relationship simply become trivialized?

Glucksmann: It's become abbreviated. Our political elites suffer from the intellectual illness of shortsightedness. Adenauer and de Gaulle thought in completely different terms. They looked back on three German-French wars, including the two world wars, and they looked forward to the democratic unification of the Continent and to surmounting the division of power in Europe that was agreed upon at the Yalta Conference in 1945. That was the major driving force behind German-French reconciliation.

SPIEGEL: And it was fulfilled in 1990, after the fall of the Berlin Wall. Did the elimination of the threat and division also lead to the dissolution of internal cohesion? **Former French President François Mitterrand and former German Chancellor Helmut Kohl wanted the monetary union to become the new cement.**

Glucksmann: **Which is now, in an irony of history, releasing divisive forces.** But the problem is more deep-seated than that. In 1990, the end of history seemed to have arrived and, with it, the end of threats, trials, ideologies and the great struggles and debates. This is called the postmodern age. Merkel and Hollande are swimming in the instantaneousness of postmodernism, in which the "great stories," with their overarching claim to legitimacy, are abandoned, as the philosopher Jean-François Lyotard said. Today's European leaders think and act in the rhythm of election schedules and opinion polls.

SPIEGEL: The two are in constant contact, and the German-French relationship is like the routine of an old couple. Isn't being liberated from the burdens of history also an advantage?

Glucksmann: One cannot liberate oneself from history. It always has new burdens waiting on the horizon. If the German-French couple wants to go into retirement, it should say so. But if Europe doesn't move forward, it will fall behind.

SPIEGEL: During the meeting in Reims, German graves were desecrated at a World War I military cemetery. Could the euro crisis reawaken the demons of the past?

Glucksmann: I don't really think so. The days of spiked helmet cartoons in France are over. The aversion to (former) President Nicolas Sarkozy that became apparent in the French election campaign could also have triggered anti-German resentment because Sarkozy was supposedly so submissive to Merkel. But that was hardly the case. The reawakening of old hostilities is not Europe's problem; passivity is. People want to be left alone. And those that want to be left alone are not about to pick fights. Instead, they simply do nothing. This is true of France, of Germany and of everyone else.

SPIEGEL: Complaints about the loss of vitality, decadence and downfall have been a recurring theme in European history. Fortunately, we are living in an unusually long period of peace and prosperity. If nothing else, this is a German-French achievement.

Glucksmann: Of course, we are no longer constantly living on the brink of a global political and ideological catastrophe, as we did in the 20th century. But disconcerting shifts are underway along Europe's margins, such as an ominous encounter between Stalinism and old European nationalism in Hungary and Romania. And there is **the special case of Greece.** The country is an isolated case of sorts, with a horribly chaotic history since independence in 1830 as well as after 1945, complete with civil war and military dictatorship. **In many ways, Greece is at odds with Europe, being anti-German, pro-Serbian and often pro-Russian.**

Europe as a Threat to Itself

SPIEGEL: The EU hasn't lost its appeal. No one is voluntarily leaving the euro zone.

Glucksmann: Socrates said that no one willingly does wrong. I interpret this as follows: Bad things happen when the will grows weak. It doesn't seem to me that finding solutions and paths in the current financial crisis is a superhuman task. After all, the EU's leaders keep finding them here and there.

SPIEGEL: And they're finding their way from one Brussels summit to the next, and at increasingly shorter intervals. But what are supposed to be solutions just don't pan out.

Glucksmann: What's missing is a global perspective. The why of the European Union, its *raison d'être*, has been lost. There will always be ways to improve the EU institutions and adjust them to the needs of the situation. We can rely on the resourcefulness of politicians and lawyers to do this. The challenge appears at a different level, and it's clearly a matter of survival: If the old European nations don't unite and present a unified front, they will perish.

SPIEGEL: But haven't European leaders recognized this?

Glucksmann: If they have, why are they acting with so little unity? The question of size has become an absolute necessity in globalization. Mrs. Merkel undoubtedly senses that Germany's fate will also be decided in Europe's backyard. That's why, after some hesitation, she chose solidarity, albeit in moderation. Nevertheless, she is also allowing Germany, France, Italy and Spain to become divided in the crisis. If our countries can become divided under the pressure of market forces, they will perish, both individually and jointly.

SPIEGEL: Are you saying that the idea of a European community of fate hasn't really taken hold yet?

Glucksmann: Not in practice. Globalization brings global chaos, and a global police force -- which the United States played for a long time -- no longer exists. The players may not be keen on war, but they don't exactly mean well by one another. Everyone is playing his own game. In this anarchic confusion, Europe has to assert itself and face up to threats offensively. **Putin's Russia, which wants to regain parts of what it lost, is a threat. China, a bureaucratic slave state, is a threat. Militant Islamism is a threat.** Europe has to learn to think in terms of hostility once again. (German philosopher) Jürgen Habermas, for example, doesn't see this when he says that well-intentioned cosmopolitanism can unite everyone in global citizenship.

SPIEGEL: For many parts of the world, Europe is a beacon of freedom and human rights.

Glucksmann: But ideals and values don't combine to form prospects. European nations can certainly have an attractive pluralism of values, but presenting them as if they were part of a catalog isn't sufficient. Instead, it's important to address the challenges together. Europe is lingering in a state of hesitation, which can sometimes turn into hypocrisy. There are two ways to avoid challenges: One is to look away and pretend they don't exist. The other is fatalism, that is, helplessly shrugging one's shoulders and pretending that nothing can be done about them, anyway. The great universal historian Arnold J. Toynbee evaluated the development of cultures on the basis of their ability to appropriately react to challenges. Is Europe willing to confront its fate? There is reason to doubt it.

SPIEGEL: Does this result from a lack of leadership?

Glucksmann: It's more than that. It's also a question of the failure of intellectuals, indifference in public opinion and isolationism. Look at the elections in Europe. What role do foreign policy and Europe's place in the world play? A few years ago, the EU gave itself a high representative for foreign affairs and security policy, Catherine Ashton, with a separate agency employing several thousand civil servants. Where is she, what is she doing and who notices her? The 21st century will be the century of big continents that will either get along with each other or not. If Europe doesn't enter this dimension, it will fall back into the 19th century. Then our political activity will only be based on distant memories: Europe, the continent of anguish and nostalgia.

SPIEGEL: How could the intellectual energy flow be revitalized? German and French thinkers were long in a state of mutual fascination. One could say that it lasted from the French Revolution to the 1968 student movement.

Glucksmann: It was a curiosity that arose through rivalry and competition. We took a careful look at each other, and we knew each other pretty well. The intellectual distance has grown considerably in recent decades. There have always been differences in ways of thinking. **Hegel described the Paris of the Enlightenment as an example of the "intellectual animal kingdom" of self-expression. The French argued and cursed; they were fond of differences and polemics. Their discussions shared something in common with journalism and spectacle, but not as much with academic rigor. The Germans worked on major explanatory systems, seeking the realm of knowledge as a replacement for a lack of unity in politics and religion.** Today, an intellectual depression is weighing down upon both countries. The intelligentsia as a social class no longer exists in France, and it lacks coherence on both sides (of the German-French border). It has become lost in postmodernism.

SPIEGEL: So those who wish to shirk the big challenges no longer need any important stories anymore, either?

Glucksmann: At least that's what is postulated in what Lyotard sees as the end of systems and ideologies. But the supposedly non-ideological postmodernism is itself an ideology. I see it as the embodiment of the movement of the outraged -- outrage as a moral protest that's an end in itself. The form is the content. It reminds me of Oskar Matzerath in "The Tin Drum" by Günter Grass: I see, I drum and the unbearable world breaks apart.

SPIEGEL: A child's belief?

Glucksmann: Europe is still a playground of ideas. But thinking is so fragmented, so weighed down by scruples, that it flees from the true test. In this sense, it's a mirror image of politics.

SPIEGEL: Mr. Glucksmann, thank you for this interview.

Interview conducted by Romain Leick

Translated from the German by Christopher Sultan

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/europe/philosopher-andre-glucksmann-a-dark-vision-of-the-future-of-europe-a-851266.html>

Schlechterer Gläubigerstatus der EZB lässt Zinsen sinken

FAZ 22.08.2012 · Kommt es zum Zahlungsausfall der Krisenländer, hatte die Zentralbank bisher einen Vorrang beansprucht - nun könnte sie das ändern. Bei einer Kehrtwende droht eine Glaubwürdigkeitskrise.

Von [Philip Plickert](#)

Die teils erheblich gesunkenen Renditen auf Anleihen südeuropäischer Krisenländer seit der Ankündigung der Europäischen Zentralbank (EZB) zu möglichen neuen Käufen haben mit einem bislang wenig beachteten, aber entscheidenden Detail zu tun: Die EZB hat eine Änderung ihres Gläubigerstatus angedeutet. Anders als der Internationale Währungsfonds (IWF), der immer vorrangig bedient werden muss, könnte die EZB darauf verzichten.

Die Makroökonomien Sven Steinkamp und Frank Westermann betonen in einer aktuellen Studie die Bedeutung des Gläubigerstatus der Zentralbank und anderer öffentlicher Gläubiger. „Ein zunehmender Anteil der Gesamtschulden wird von öffentlichen Gläubigern (EZB, EFSF/ESM, IWF etc.) gehalten, und diese Summe steigt mit fortschreitendem Rettungsprozess“, schreiben die Forscher von der Universität Osnabrück in der Studie, die in Teilen auf der Plattform „Voxeu“ veröffentlicht wurde.

Kommt es zu einem Zahlungsausfall der Krisenländer, dann haben die öffentlichen Gläubiger nach den bisherigen Regeln (der Rettungsfonds EFSF de facto auch) bevorzugten Status. Ihre Forderungen müssen vom strauchelnden Staat als Erste bedient werden (Senior Tranche), die verbliebenen privaten Gläubiger müssen einen höheren Schuldenschnitt hinnehmen.

So war es im Falle der griechischen Umschuldung. Die privaten Gläubiger mussten auf mehr als die Hälfte des Nominalwerts der Forderungen verzichten, während die EZB ihre geschätzt 50 Milliarden Euro Anleihen in neue Papiere zum gleichen Nominalwert umtauschen ließ. Die bevorrechtigte Stellung staatlicher Gläubiger heißt aber auch, dass die verbleibenden privaten Gläubiger ein höheres Risiko tragen, je mehr Schulden die öffentliche Hand übernimmt.

Dementsprechend verlangen sie eine höhere Rendite, die ihr Risiko kompensiert. Der Brüsseler Ökonom Daniel Gros hat schon früher am Beispiel Irlands darauf hingewiesen, dass ein öffentlicher „Bail out“ die privaten Gläubiger umso mehr ins Risiko stoße. Wie Steinkamp und Westermann zeigen, sind die Risikoaufschläge (spreads) der Krisenländer umso stärker gestiegen, je größer der Prozentsatz der öffentlich gehaltenen Senior Tranche (inklusive der mit Staatsanleihen besicherten Target-Verbindlichkeiten der Zentralbank) wurde.

Möglichkeit einer Glaubwürdigkeitskrise

„Die EZB hat ihr im Mai 2010 aufgelegtes Kaufprogramm einschlafen lassen, weil die faktische Vorrangstellung der EZB das Verlustrisiko bei zunehmenden EZB-Käufen auf immer weniger Privatanleger konzentriert hat“, erklärt Jörg Krämer, Chefvolkswirt der Commerzbank. „Ein neues Ankaufprogramm wird deshalb nur funktionieren, wenn die EZB klipp und klar erklärt, bei künftigen Umschuldungen nicht besser als Privatanleger behandelt werden zu wollen.“

Nach der EZB-Ratssitzung Anfang August hat EZB-Präsident Mario Draghi angekündigt, dass sie „das Problem adressieren“ wollten. Direktoriumsmitglied Jörg Asmussen hat vor wenigen Tagen in einem Interview nochmals Signale in diese Richtung gegeben. Die EZB wolle „das Problem lösen, dass private Investoren meinen, die EZB habe einen bevorrechtigten Gläubigerstatus“. Dies erschwere den Krisenländern die Rückkehr an den Kapitalmarkt, weil private Investoren ihren Status als unsicher empfänden.

Die Zentralbank könnte aber bei einer Kehrtwende in eine Glaubwürdigkeitskrise gelangen. Im Februar, als die Umschuldung Griechenlands diskutiert wurde, hatte Draghi apodiktisch erklärt, eine Beteiligung der EZB an Verlusten wäre verbotene „monetäre Staatsfinanzierung“. Auch „Tricks“ zur Umgehung des Verbots lehne er

ab. Dementsprechend skeptisch bleiben einige Banken. Der Analyst Piero Ghezzi von Barclays schreibt, Investoren stünden weiterhin vor großer Unsicherheit, denn selbst eine Ankündigung der EZB, auf die Vorrangstellung zu verzichten, sei „zeitinkonsistent“: Im Fall des Falles könnte sie wieder geändert werden, denn sonst drohten der Zentralbank - und mithin den Steuerzahlern - hohe Verluste.

Quelle: F.A.Z.

Das Bollwerk

FAZ 21.08.2012 · In einer Zeit großer Unsicherheit wird das Bundesverfassungsgericht zu einer Institution, der die Bürger zutrauen, die politische Ordnung und nationale Interessen zu wahren. Das Ansehen des Gerichts ist größer als je zuvor.

Von Prof. Dr. Renate Köcher, Geschäftsführerin des **Instituts für Demoskopie Allensbach**



© dpa Genießen großes Vertrauen: die Richter am Bundesverfassungsgericht

In kurzer Folge hat das Bundesverfassungsgericht auf unterschiedlichen Politikfeldern die Spielräume für die Politik definiert und teilweise von der Politik getroffene Entscheidungen aufgehoben. Die starke Stellung des Gerichts wird den Bürgern durch Urteile wie die zu Hartz IV, zur Revision des Wahlrechts, zur Datenspeicherung oder durch die Entscheidung, unter strengen Auflagen auch Bundeswehreinheiten auf deutschem Boden zuzulassen, immer mehr bewusst. Die anstehende Entscheidung, wie weit ESM und Fiskalpaket mit dem deutschen Grundgesetz vereinbar sind, hat Bedeutung weit über Deutschland hinaus.

Die Bürger haben immer mehr den Eindruck, dass das Bundesverfassungsgericht im politischen Leben der Bundesrepublik ein kaum zu überschätzender Machtfaktor ist. Zwei Drittel der Bevölkerung sind mittlerweile überzeugt, dass das Gericht auf das politische Geschehen großen oder sogar sehr großen Einfluss ausübt. In den neunziger Jahren maßen ihm nur 48 Prozent der Bürger diese Bedeutung bei.

Schon damals vertrat jedoch nur eine kleine Minderheit die Überzeugung, dass das Gericht nur geringen Einfluss hat; diese Einschätzung hat sich seither noch einmal fast halbiert, von 15 auf acht Prozent. Knapp die Hälfte der gesamten erwachsenen Bevölkerung hat auch den Eindruck, dass die Bedeutung des Gerichts in den vergangenen Jahren gewachsen ist. Diese Bilanz ziehen weit überdurchschnittlich die politisch Interessierten, von denen 62 Prozent einen Bedeutungsgewinn, nur fünf Prozent einen Bedeutungsverlust des Gerichts konstatieren.

„Unerlässliche Kontrollinstanz“

Die politisch Interessierten registrieren gerade auch die Urteile besonders aufmerksam, die Beschlüsse des Parlaments aufheben. 48 Prozent der Bevölkerung, 64 Prozent der politisch Interessierten haben den Eindruck, dass das Gericht immer häufiger Beschlüsse des Parlaments aufhebt; nur wenige glauben, dies sei heute seltener der Fall als früher.

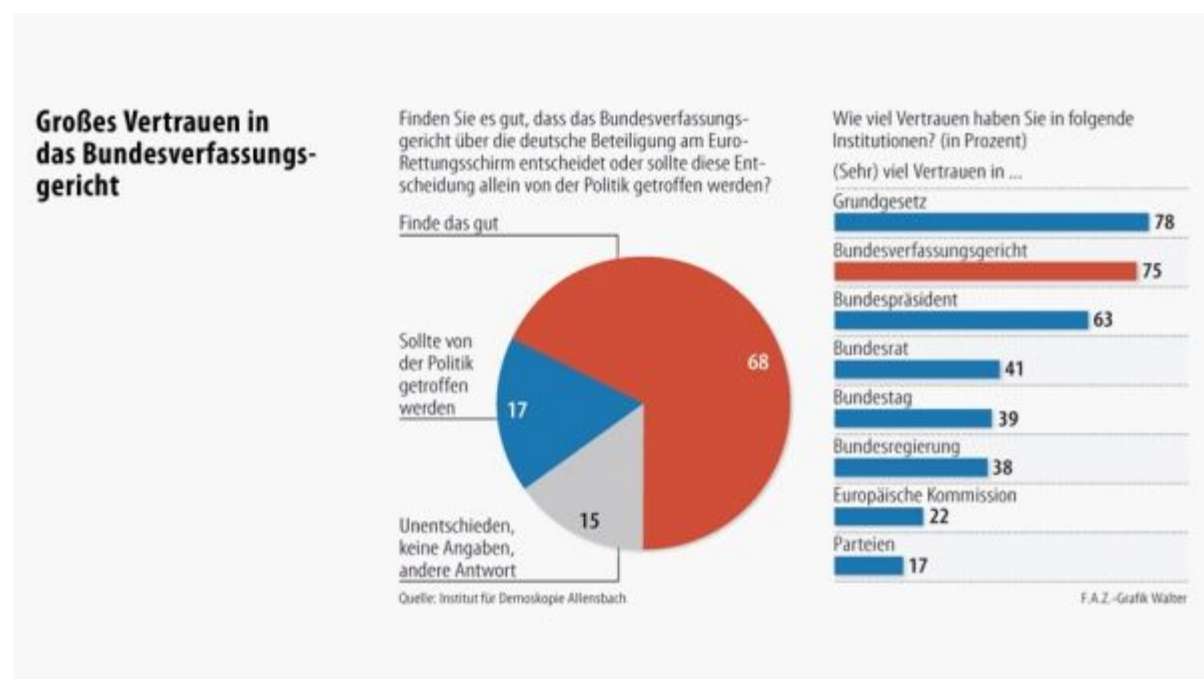
Machtgewinn generiert oft Misstrauen und Unbehagen. In diesem Fall reagiert die Bevölkerung jedoch anders. Die überwältigende Mehrheit empfindet den politischen Einfluss des Gerichts zwar als groß, aber keineswegs als zu groß. Lediglich fünf Prozent bewerten den Einfluss als zu groß, dagegen 56 Prozent als angemessen, 14 Prozent als noch zu gering. Der Anteil der Bevölkerung, der das Gericht als unerlässliche Kontrollinstanz sieht,

war nie so groß wie heute. 82 Prozent finden gut, dass das Gericht politische Entscheidungen aufheben kann, wenn sie nicht mit dem Grundgesetz kompatibel sind; lediglich acht Prozent stört diese Machtfülle. In den neunziger Jahren bejahten zwei Drittel der Bürger vorbehaltlos die Funktion des Gerichts, politische Entscheidungen zu prüfen und unter Umständen zu verwerfen. Die Mehrheit plädiert auch dafür, dass das Gericht in solchen Fällen der Politik Vorgaben machen soll, wie Gesetze und Beschlüsse aussehen müssten, um verfassungskonform zu sein.

Große Sorge um Belastbarkeit Deutschlands

In Bezug auf die mit Spannung erwartete Entscheidung, ob die Beteiligung Deutschlands am Rettungsschirm ESM in der vorgesehenen Form verfassungskonform ist, sind 68 Prozent der Bürger froh, dass dies vom Gericht überprüft wird. Nur 17 Prozent der Bevölkerung erfüllt ein derartig starker Einfluss des Gerichts auf politische Entscheidungen mit Unbehagen; sie plädieren dafür, dass darüber ausschließlich Regierung und Parlament entscheiden sollten. Auch der Anspruch des Gerichts, sich nicht vom Zeittakt des Krisenmanagements unter Druck setzen zu lassen, sondern sich für die Prüfung Zeit zu nehmen, wird von der großen Mehrheit unterstützt. Rund 60 Prozent halten es für richtig, dass sich das Gericht für die Prüfung die Zeit nimmt, die es für notwendig hält, lediglich 26 Prozent plädieren angesichts der andauernden Krise für eine rasche Entscheidung.

Diese Reaktion erklärt sich nicht nur aus dem Vertrauen in das Gericht, sondern auch aus dem verbreiteten Unbehagen an der kontinuierlichen Ausweitung deutscher Sicherheitsgarantien für die Krisenländer in der Eurozone. Die Sorgen, dass Deutschland sich damit übernehmen könnte, haben zugenommen und werden mittlerweile von zwei Dritteln der Bevölkerung geteilt. Trotz des Vertrauens in die Kanzlerin bezweifelt die überwältigende Mehrheit nach den seit zwei Jahren andauernden Bemühungen, die Krise einzudämmen, dass die Politik wirklich weiß, wie sie die Situation beherrschen kann. Gleichzeitig misstraut die Mehrheit einem Kurs, der auf eine Beschleunigung der europäischen Integration zielt.



In diesem Kontext erscheint das Bundesverfassungsgericht den meisten als ein Bollwerk, das nationale Interessen und die im Grundgesetz festgeschriebene politische und gesellschaftliche Ordnung schützt. Die Sorge, dass der europäische Integrationsprozess sukzessive die Geltung des Grundgesetzes aushöhlt, hat signifikant zugenommen. Vor drei Jahren fürchteten 41 Prozent der Bevölkerung, dass das Grundgesetz im Zuge der europäischen Integration an Bedeutung verliert; mittlerweile teilt jeder zweite Bürger diese Sorge. Die von der Politik diskutierten Projekte einer Fiskalunion und einer gemeinsamen Wirtschaftsregierung Europas sieht die große Mehrheit kritisch.

Die deutsche Bevölkerung ist keineswegs antieuropäisch. Die vergangenen Jahre haben ihr jedoch vor Augen geführt, wie unterschiedlich die Voraussetzungen, Mentalitäten und Interessen der Mitgliedsländer sind, und damit die Skepsis gegenüber einer weitreichenden Integration verstärkt. Entsprechend beruhigt es die große Mehrheit, dass das Bundesverfassungsgericht auch einzelne Schritte dieses Integrationsprozesses überprüft. Insgesamt 71 Prozent der Bevölkerung wünschen eine Mitsprache des Gerichts bei Entscheidungen über eine Verlagerung nationaler Kompetenzen auf die europäische Ebene, 62 Prozent auch generell eine Mitsprache bei Rettungsmaßnahmen für den Euro.

Gericht soll auf vielen Feldern mitsprechen

Auch abseits vom Feld der Europapolitik wünscht die große Mehrheit eine mitentscheidende Rolle des Gerichts. Das gilt beispielsweise für den Datenschutz, die Festlegung des Existenzminimums und der Regelsätze für Hartz-IV-Empfänger, für Auslandseinsätze der Bundeswehr oder eine stärkere Verankerung plebiszitärer Elemente in der politischen Ordnung der Bundesrepublik. So wünschen 72 Prozent eine Mitsprache des Gerichts bei der Frage, ob Volksabstimmungen zu wichtigen politischen Entscheidungen abgehalten werden sollten. 75 Prozent weisen dem Gericht die Überprüfung zu, ob und in welchen Fällen der Staat Überwachungsmaßnahmen durchführen darf, 68 Prozent auch bei der Entscheidung, wie lange Telefon- und Internetdaten gespeichert werden dürfen. Zwei Drittel wünschen eine Mitsprache des Gerichts bei der Definition des Existenzminimums, 58 Prozent auch bei der Festlegung der Hartz-IV-Regelsätze.

Es gibt aber auch Entscheidungen, die nach Ansicht der Mehrheit nicht vor das Gericht gehören und von ihm entsprechend auch nicht mitentschieden werden sollten. Dazu zählen die Einführung einer Pkw-Maut, aber auch Themen, mit denen sich das Gericht schon befasst hat wie die Regelung von Ladenschlusszeiten oder die Zulässigkeit eines generellen Rauchverbots in Gaststätten. Auch die Frage, wieweit gleichgeschlechtliche Partnerschaften der Ehe gleichzustellen sind, möchte die Mehrheit ausschließlich im politischen Raum entschieden sehen.

Dasselbe gilt für die Steuerpolitik: Zwar sprechen sich 45 Prozent der Bevölkerung für eine Mitsprache des Verfassungsgerichts bei der Festlegung der maximalen Höhe der Steuern und Abgaben aus, 53 Prozent votieren jedoch gegen eine Mitwirkung des Gerichts. Genauso spricht sich die Mehrheit dagegen aus, dass das Verfassungsgericht die Voraussetzungen für eine verfassungskonforme Vermögensteuer definiert.

Von Vertrauenskrise nicht getroffen

Auch wenn die Mehrheit nicht auf allen Feldern, mit denen sich das Gericht in den vergangenen Jahren befasst hat, eine Mitwirkung wünscht, ist die große Mehrheit mit der starken und nach dem Eindruck vieler Bürger immer stärkeren Position des Gerichts einverstanden. Dies hat auch mit dem Ansehen des Gerichts zu tun, das heute größer ist als je zuvor. Oft ist eine Vertrauenskrise von Institutionen beschworen worden; das Bundesverfassungsgericht ist davon nicht betroffen - im Gegenteil.

Das Vertrauen zu dem Gericht ist seit der Mitte des vergangenen Jahrzehnts von ohnehin hohem Niveau aus weiter gestiegen, von 66 auf 75 Prozent. Keine politische Institution genießt ähnlich großes Vertrauen wie das Grundgesetz und dessen Hüter. Der Bundespräsident genießt bei 63 Prozent großes Vertrauen, Bundesrat und Bundestag bei rund 40 Prozent, die europäische Kommission bei nur 22 Prozent. Das Schlusslicht bilden mit 17 Prozent die Parteien.

Nur noch sechs Prozent kritisch

Wie sich das Ansehen des Gerichts entwickelt hat, zeigt eine Trendanalyse über zwei Jahrzehnte. In der ersten Hälfte der neunziger Jahre standen 48 Prozent der Bürger dem Bundesverfassungsgericht positiv gegenüber, 11 Prozent dezidiert kritisch. In der Mitte des Jahrzehnts veränderte sich das Stimmungsbild unter dem Eindruck einiger Urteile des Gerichts vorübergehend negativ, erholte sich anschließend jedoch rasch wieder. Vom Ende der neunziger Jahre bis zur Mitte des vergangenen Jahrzehnts vergrößerte sich der Kreis, der vom Verfassungsgericht eine gute oder sehr gute Meinung hat, von 50 auf 54 Prozent, bis heute auf 64 Prozent. Nur noch sechs Prozent der Bürger stehen dem Gericht kritisch gegenüber.

Gleichzeitig haben die Bürger immer mehr ein Empfinden von Nähe und Übereinstimmung. In den neunziger Jahren war die Bevölkerung bei der Einschätzung völlig gespalten, ob die Urteile des Verfassungsgerichts mit der Werteordnung und dem Meinungsbild weitgehend übereinstimmen oder eine große Kluft erkennen lassen.

Hohe Übereinstimmung mit Werteordnung

Ein Drittel der Bevölkerung hatte damals den Eindruck, dass die Urteile der Werteordnung der Bevölkerung weitgehend entsprechen, ebenfalls ein Drittel konstatierte eine große Kluft, die Übrigen trauten sich kein Urteil zu. Heute überwiegt im Verhältnis zwei zu eins die Überzeugung, dass das Verfassungsgericht und seine Urteile weitgehend die Werteordnung seiner Bürger widerspiegeln.

In einer von großen Unsicherheiten und Risiken gekennzeichneten Zeit, in der die Bürger durch die Streitereien zwischen und in den Parteien oft irritiert sind und teilweise zweifeln, ob ihre Interessen bei ihren politischen Repräsentanten gut aufgehoben sind, wird das Verfassungsgericht immer mehr zu einer Institution, mit der sich die Hoffnungen der Bürger auf Verlässlichkeit und die Wahrung nicht nur der politischen und gesellschaftlichen Ordnung, sondern auch der nationalen Interessen verbinden.

Accord Sought in Germany Over Circumcision Issue

By MELISSA EDDY

BERLIN — German officials have been meeting here with Israel's chief Ashkenazi rabbi over the past two days as they seek a way to enshrine some sort of legal protection for Jews and Muslims who circumcise infant boys as a religious rite, officials said Tuesday.

The effort follows a June 26 [ruling](#) by a Cologne court that equated the practice with inflicting bodily harm on boys too young to consent. The ruling brought a wave of international criticism as an infringement on religious freedom, and it created legal confusion. Although the court's ruling was not enforceable outside its jurisdiction, it was disruptive enough that many hospitals in the country, and even in neighboring Austria and Switzerland, recommended that doctors refrain from carrying out circumcisions until legal clarity could be created.

German lawmakers passed a resolution weeks after the court ruling, asking Chancellor Angela Merkel's government to draft legislation by the fall to ensure that the practice could be carried out safely. "Jewish and Muslim religious life must continue to be possible in [Germany](#)," read the resolution, supported by the leading opposition and governing parties.

The visiting rabbi, Yona Metzger, told reporters on Tuesday that he was confident that a compromise could be found on the issue, but he insisted that mohelim, or those who carry out ritual circumcisions according to the Jewish rite, must be allowed to continue with the practice. He said that proposed compromises that would allow doctors to perform the rite in the presence of mohelim, or the use of anesthesia during the practice, were seen as unacceptable because of the sacred significance of the rite, passed down as a decree from God, for Jews.

"This is our belief, and this is the root of the Jewish soul," Rabbi Metzger said. "It is a stamp, a seal on the body of a Jew."

Anders Mertzlufft, a spokesman for the Justice Ministry, confirmed that Rabbi Metzger had met with members of the group working on the draft legislation, but declined to give details of when they might be finished.

Opponents argue that circumcision is a violation of a child's bodily integrity and should not be carried out on boys until they are 14 and able to have a say in their religious beliefs and whether they want the practice to be carried out.

Prosecutors in the Bavarian city of Hof said that a doctor had sought to file charges against a local rabbi for performing ritual circumcisions, citing the Cologne court's ruling, the regional broadcaster BR reported on Tuesday.

"Religious freedom cannot be used as an excuse for carrying out violence against an under-age child," BR quoted the petition to prosecutors as saying.

Hof prosecutors could not be reached for comment, and it was unclear whether any decision had been made to open an investigation and press charges.

David Goldberg, the rabbi reported to have been named in the file, said in a telephone interview that the prosecutor's office had not yet contacted him and that he had learned of the petition against him only from local news media. Rabbi Goldberg said he had not carried out any circumcisions in Germany since June 26, but had been called abroad several times to perform the rite. "There is not so much demand in Germany," he said.

On Thursday, Germany's Ethics Council, an independent body made up of 26 members who specialize in various scientific, ethical, social and legal concerns, is to hold a public discussion on the circumcision debate.

Das richtige Europa

FAZ 20.08.2012 · Die Trennung eines Landes vom Euro? Ein Horrorszenario! Denn der Euro ist mehr als eine Währung. Er ist eine Sprache, die jeder versteht. So wie es einmal das Griechische war, dem die deutsche Sprache ihre schönsten Dichtungen verdankt.



© dapd Martin Walser: Der Euro ist mehr als eine Währung

Jeden Abend werden wir unterhalten mit Meinungen zur Krise. Bei mir hat das dazu geführt, dass ich den jeweiligen Experten daraufhin abhöre, ob er Europa (noch) will oder ob er uns zurücksteuern will in die eurolose Währungsvielfalt.

Meine Zustimmung hat nur der, der die europäische Union auch als Währungseinheit will. Es gibt den Euro. Er ist mehr als eine Währung. Er ist ein Medium der Kommunikation beziehungsweise eine Sprache, die in Europa jeder versteht. Dass sich heute ein europäisches Land vom Euro trennen muss, zurückstürzen soll ins Devisenzeitalter, ein Spielball jeder Spekulation, ist ein Horrorszenario. Das muss nicht gedacht werden. Vor Jahren hat der Schweizer Konservative Christoph Blocher, die Schweiz betreffend, gesagt, eine Währungsunion ohne Fiskalunion könne nicht funktionieren. Das haben wir inzwischen am eigenen Finanz-Leib zu spüren bekommen. Zum Glück wurde die Währungsunion riskiert, ohne fiskalische Union. Die muss jetzt, nachträglich, geschaffen werden. Das ist eine praktisch lösbare Aufgabe, die nicht mit einer Vision gelöst wird, sondern mit einem Schritt für Schritt zu schaffenden Gesetzeswerk. Und dann fragt ein Experte groß, ob die Europäer wegen einer gemeinsamen Währung „ihre kulturellen Unterschiede einebnen“ sollten!

Eine gemeinsame Währung und dann auch eine aufeinander abgestimmte Buchführung wird kulturelle und mentale Unterschiede so wenig einebnen, wie die jeweils kursierenden und dominierenden Fremdsprachen das getan haben. Europa hat, wie kein anderer Erdteil, eine hohe Tradition im grenzüberschreitenden Lernen und Verstehen. Wenn sich die Ökonomen um etwas keine Gedanken machen müssen, dann um die kulturellen Unterschiede. Die sind so alt, so stabil, dass da ruhig ökonomisch reguliert werden kann. Auf ein gemeinschaftliches Wirtschaften hin verantwortlich zu werden, das ist das Ziel. Finanzmarktregulierung, das wollen doch jetzt alle. Und die EZB als anpassungsfähige Zentralinstanz. Das genügt.

Der Garant meines Vertrauens

Wir haben Jahrhunderte hinter uns, in denen sich gemeinsame Wertvorstellungen entwickelt haben. Der Euro war sozusagen fällig. Er ist nichts „Übergestülptes“. Mir imponiert keiner, der mir vorrechnen will, dass wir uns die Union nicht leisten könnten, weil ... Und dann folgt der reine Ökonomismus. Wenn schon am innerdeutschen Finanzausgleich herumgemäkelt wird, sieht man, dass Solidarität für Ökonomen ein Fremdwort ist.



© picture-alliance/ dpa „Dort bin ich, wo, wie Steine sagen, Apollo gieng“:

Friedrich Hölderlin

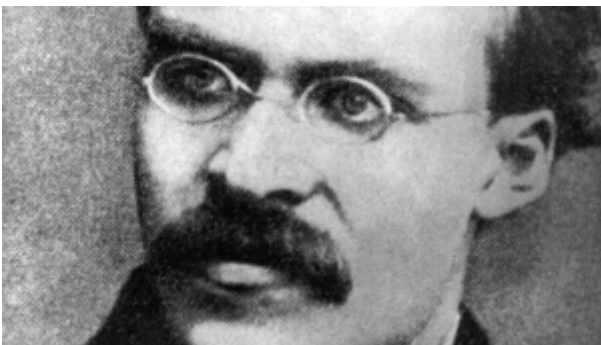
Aber mir imponiert auch der nicht, der von uns „systemische“ Korrekturen verlangt, damit die da und dort entstandenen Schuldenlasten „vergemeinschaftet“ werden könnten. Ich will auch gleich sagen, dass von allen Ideenspendern bei mir keiner so viel Vertrauen geweckt hat [wie Paul Kirchhof](#). Er kommt ohne die Vision einer neuen Superbehörde aus, die in die nationalen Wirtschaften hineinregieren darf. Er beschreibt die Rechtlosigkeit des pragmatischen Schuldenmachens und fordert Rückkehr zur Legalität. Die gibt es ja.

Uns Zuschauern bleibt nichts anderes übrig, als den paradierenden Experten zuzustimmen oder das, was sie vorschlagen, abzulehnen. Ich gebe zu, der Garant meiner Vertrauens heißt - unspektakulär genug - Schäuble.

Aber weil es ja um nicht weniger als Europa geht, darf ich daran denken, wie weit wir, die Leute der Literatur, schon lange waren und sind. Was ist dagegen diesen Politikern und Fachleuten Europa? Ich denke bei einer solchen Fügung natürlich an Shakespeare, Hamlet, Hekuba. Das ist Europa!

In griechischem Versmaß

Ein Beispiel aus dem Jahr 1799. Friedrich Hölderlin entwirft in einem Brief an seinen Freund Neuffer den Plan einer „poetischen Monatsschrift“. Die Aufsätze in der Zeitschrift sollen enthalten „charakteristische Züge aus dem Leben alter und neuer Dichter, die Umstände, unter denen sie erwachsen ... So über Homer, Sappho, Aeschyl, Sophokles, Horaz, Rousseau (als Verfasser der Heloise), Shakespeare P.P. ...“ Es soll das „Eigentümlichschöne ihrer Werke“ dargestellt werden: „So über die Iliade, besonders den Charakter Achills, über den Prometheus des Aeschyl, über die Antigone, den Oedipus des Sophokles, über einzelne Oden des Horaz ..., über Shakespeares Antonius und Kleopatra, über die Charaktere des Brutus und Cassius in seinem Julius Caesar, über den Macbeth usw.“



© picture-alliance / dpa „Wir Europäer von übermorgen“: Friedrich Nietzsche

In einem anderen Hölderlin-Brief, auch von 1799, steht: „Aber die Besten unter den Deutschen meinen meist noch immer, wenn nur erst die Welt hübsch symmetrisch wär, so wäre alles geschehen. O Griechenland, mit deiner Genialität und deiner Frömmigkeit, wo bist du hingekommen?“ Nicht weil Griechenland jetzt ein Euro-Problem ist, zitiere ich das, sondern weil es zeigt, wie sehr ein damals vierundzwanzigjähriger Dichter aus Nürtingen mit anderen europäischen Ländern lebte, wie sehr dieses Ausland sein Inland war, wie sehr es zu seinem Bewusstsein, zu seiner Identität gehörte. Das heißt doch: Die Literatur war immer schon europäisch. Europa ist unsere literarische Heimat.

Die deutsche Sprache hat nie mehr eine so artistische Vollkommenheit erreicht wie in den Oden Hölderlins. Und das waren Strophenmaße, die er gelernt hatte von Alkaios und Asklepiades. Mit welcher Selbstverständlichkeit klingt ein deutsches Gedicht in dem rein griechischen Versmaß:

*Ist nicht heilig mein Herz, schöneren Lebens voll
Seit ich liebe? Warum achtetet ihr mich mehr,
Da ich stolzer und wilder,
Wortereicher und leerer war?*

Oder in Hölderlins Gedicht „Sokrates und Alcibiades“ die berühmte Zeile: „Wer das Tiefste gedacht, liebt das Lebendigste.“ Und in seinen „Vaterländischen Gesängen“ feiert er sein Griechentum:

*Was ist es, das
An die alten seligen Küsten
Mich fesselt, daß ich mehr noch
Sie liebe, als mein Vaterland?*

...

*Dort bin ich, wo, wie Steine sagen Apollo gieng
In Königsgestalt*

So wird man ergriffen

„Mnemosyne“ heißt eine gewaltige späte Hymne. Mnemosyne - das ist die Göttin der Erinnerung. Tochter des Uranos und der Gaia, Mutter aller Musen, natürlich auch einmal Zeus' Geliebte.

*Am Feigenbaum ist mein
Achilles mir gestorben,
Und Ajax liegt
An den Grotten der See.
... Am Kithäron aber lag
Elevtherä, der Mnemosyne Stadt ...*

Wenn man das gelesen hat als Fünfzehnjähriger, wie sollte man da nicht bezaubert, verzaubert werden von diesem Ton von dieser vollkommenen Festigkeit der Bilder:

*Reif sind, in Feuer getaucht, gekochet
Die Frücht ...*

Und in dem Gedicht „Friedensfeier“, das für mich das eindrucksvollste aller Gedichte geworden ist, ertönt die Zeile „Seit ein Gespräch wir sind und hören voneinander“.

„Versöhnender, der du nimmergeglaubt / Nun da bist ...“ - so hebt ein Gedicht aus den „Vaterländischen Gesängen“ an und nimmt dich mit, ein für alle Mal. Natürlich liest man so etwas ganz genau unzählige Male. So wird man ergriffen. Man ist dann vorbereitet auf den spätesten Nietzsche, der sich ganz zum Schluss einen „Jünger des Philosophen Dionysos“ nennt. Und in seinen „Dionysos-Dithyramben“ den höchsten Ton seiner an hohen Tönen überreichen schriftstellerischen Existenz erreicht.

Mit gutem Gewissen

Seine letzten Briefe unterzeichnet er mit „Der Gekreuzigte“ und „Dionysos“. Die berufsmäßigen Bezeichner führen das zurück auf einen „Zusammenbruch“, den sie auch damit bebildern, dass Nietzsche in Turin auf offener Straße ein Pferd geküsst habe - nicht wissend, dass schon Homer die Pferde des Achilles hat weinen lassen! Wie ich erst neulich bei Hegel gelesen habe. Und Nietzsche hat sein frühes, wildes Buch über die „Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik“, in dem er unser Innenleben als einen nie enden könnenden

Streit zwischen dem Apollinischen und dem Dionysischen erzählt, dieses Griechenlandbuch schlechthin, so enden lassen: „... wie viel musste dies Volk leiden, um so schön werden zu können.“

Ich vergesse nicht, dass dieser griechische Segen heraufbeschworen wird, um zu belegen, wie europäisch Dichter schon immer waren. Und Nietzsche, bitte, ist von allen, die sich je in deutscher Sprache ausgedrückt haben, der europäischste. Gerade in den „Dionysos-Dithyramben“. Da schwingt er sich auf:

*Noch Ein Mal brüllen,
Moralisch brüllen!*

...

*Europäer-Inbrunst, Europäer- Heißhunger!
Und da stehe ich schon,
Als Europäer,
Ich kann nicht anders, Gott helfe mir!
Amen!*

Schon in „Menschliches, allzu Menschliches“ schärft er „den Kultur-Begriff Europäer“, und dazu rechnet er „nur alle jene Völker und Völkerteile, welche im Griechen-, Römer-, Juden- und Christentum ihre gemeinsame Vergangenheit haben“. Ob Moral, Mode, Philosophie, Politik, Religion, Kunst, alles was ihn bewegt, konjugiert er immer auch als Europäer. Es hagelt dann Böses, aber eben auch Lichtvolles. Für alles andere stehe hier der Anfang des Siebten Hauptstücks in „Jenseits von Gut und Böse“. Da heißt es: „Wir Europäer von übermorgen, wir Erstlinge des zwanzigsten Jahrhunderts - mit unserer gefährlichen Neugierde, unserer Vielfältigkeit und Kunst der Verkleidung, unserer mürben und gleichsam versüßten Grausamkeit in Geist und Sinnen - wir werden vermutlich, wenn wir Tugenden haben sollten, nur solche haben, die sich mit unseren heißesten Bedürfnissen am besten vertragen lernten ... gibt es etwas Schöneres, als nach seinen eigenen Tugenden suchen? Heißt dies nicht beinahe schon: an seine eigene Tugend glauben? ... ist dies aber nicht im Grunde dasselbe, was man ehemals sein ‚gutes Gewissen‘ nannte ...? in einem sind wir dennoch die würdigen Enkel dieser Großväter, wir letzten Europäer mit gutem Gewissen ... Ach! Wenn ihr wüsstet, wie es bald, so bald schon anders kommt.“

Das eigene Empfindungs-Risiko

Das ist publiziert worden im Juni 1885. Und im Vorwort, geschrieben in Sils Maria im Oberengadin, heißt es am Schluss: „Aber wir, die wir weder Jesuiten noch Demokraten, noch selbst Deutsche genug sind, wir guten Europäer und freien, sehr freien Geister - wir haben sie noch, die ganze Not des Geistes und die ganze Spannung seines Bogens! Und vielleicht auch den Pfeil, die Aufgabe, wer weiß: das Ziel.“ Kurzum: Wenn jemand zeigt, wie europäisch gedacht und geschrieben werden konnte, als rundum alle Fakultäten noch im Dienst des Nationalismus schwitzten, dann ist das Nietzsche.

Nietzsche ist sicher neben Hölderlin der griechischste deutsche Schriftsteller. Hölderlin hat „Hyperion“, sein einziges Prosawerk, im Untertitel „Der Eremit in Griechenland“ genannt und sich verwandelt in einen Griechen, der den Deutschen seine Leidensgeschichte im griechischen Gewand erzählt. So wichtig wie Griechenland für die deutschen Dichter waren doch auch Frankreich und England und Italien und Spanien und und und.

Am 14. Oktober 1771 hielt Goethe in Frankfurt eine Rede zum Shakespeare-Tag. Damit fing an, was dann „Sturm und Drang“ heißen sollte: „Die erste Seite, die ich in ihm las, machte mich auf Zeitlebens ihm eigen, und wie ich mit dem ersten Stücke von ihm fertig war, stand ich wie ein Blindgeborener, dem eine Wunderhand das Gesicht in einem Augenblick schenkt.“ Seitdem herrscht Shakespeare auf den deutschen Bühnen und macht uns alle immer wieder zu Zeitgenossen seines englischen Genies.

Wohin auch immer man sich wendet, die deutsche Literatur ist da am lebendigsten, wo sie europäisch ist. Deutsch ist sie immer erst nachher, nachdem sie fremdgegangen ist. Was empfunden werden kann, wer hätte das nicht durch Madame Bovary als Ermutigung für das eigene Empfindungs-Risiko erlebt! Wie heftig gelitten werden darf, hat uns Strindberg vorgemacht. Den Zauber beschworener Kindheit erfahren wir durch Proust. Und so weiter.

Die paar Lichtblicke

Bei diesem uns alle beschäftigenden Streit um das richtige Europa imponiert mir immer der Experte, der von Fall zu Fall reagiert, aber immer in Richtung Europa, nicht zurück. Mir imponiert der Vorsichtige, aber Unbeirrbar. Am wenigsten zustimmungsfähig bin ich, wenn ich sehe, dass ein politisches Machtkalkül die Handlungsabsicht diktiert. Für ein Unglück würde ich es halten, wenn die Verhinderer sich jetzt durchsetzen. Bedauerlich wäre es, wenn die, die zu viel verlangen, dadurch das zähe Handeln von Fall zu Fall mit unbeirrbarer Tendenz zum Scheitern brächten.

Die Jugendarbeitslosigkeit liegt bei uns bei acht Prozent, in den Südländern bei bis zu fünfzig Prozent. Was haben wir in tausend Jahren alles probiert und gelernt! Und sind jetzt imstande, genau da zu helfen, wo es anderen fehlt. Dazu muss doch nicht noch eine Superbehörde geschaffen werden.

Die Bundesrepublik musste, um durch den Marshallplan zu Kräften zu kommen, keine „systemische“ Änderung durchmachen. Nicht vorstellen will ich mir eine „Volksabstimmung“ über mögliche Lösungen. Ich glaube nicht, dass wir eine Bajuvarisierung zu fürchten hätten, aber die Mobilisierung der Angst wäre schlimm genug. Man sehe doch nur, dass kaum ein Experte, der gegen den jetzigen Kurs (unserer Regierung) ist, es unterlässt, uns, falls seine Ansicht sich nicht durchsetzen sollte, eine Katastrophe zu prophezeien. Auch das nimmt mich für Paul Kirchhof ein, dass er sagt: „All dieses ist nicht Unglück, nicht Krise, sondern Ausdruck eines Übergangs.“ (Und wie wurde Kirchhof einmal als „der Professor aus Heidelberg“ heruntergekanzelt!)

Deswegen die paar Lichtblicke auf die Vorteile unserer europäisch gesonnenen Literatur. Die deutsche Sprache hat Gehen und Schreiten und Tanzen und Tänzeln gelernt in Griechenland, in der Provence, in England und sonst wo.

Europa ist eine Messe wert

Was aus unserer Sprache geworden wäre, wenn Luther nicht die Bibel ins Deutsche übersetzt hätte, mag man sich nicht vorstellen. Man denke bloß an all die Söhne aus den evangelischen Pfarrhäusern! Bis zu Nietzsche und Karl Barth und Gottfried Benn. Und Hölderlin hätte nicht so geschichtsmächtig sagen können:

„... denn zu sehr, / O Christus! häng ich an dir, wiewohl Herakles' Bruder“. Wirtschaftlich gesprochen: Wir haben unendlich profitiert durch unsere Importe.

„Schön ist, Mutter Natur, deiner Erfindung Pracht, / Auf die Fluren verstreut.“ So beginnt Klopstocks Ode auf den Zürchersee, 1751. Im asklepiadeischen Takt. So gelenkig war die deutsche Sprache nicht, bevor sie bei Anakreon, Alkaios, Asklepiades und Sappho in die Lehre ging. Wenn man so etwas rechtzeitig gelesen hat, verlässt es einen nie mehr und beschwört in jedem Erinnerungsmoment das Ganze herauf: nämlich Europa.

Warum sollte den Völkern, um die es jetzt geht, nicht mit unserem Beistand eine eigene Entwicklung gelingen, die uns aus der Krise hinausführt? Wurde die aus den Vereinigten Staaten im Jahr 2008 herüberschwappende Krise nicht durch Klugheit aller Beteiligten exemplarisch trockengelegt?

Es darf nur nicht der als Sachverstand kostümierte Kleinmut das Sagen haben. Ein Rückschritt jetzt würde das richtige Europa für unvorstellbar viele Jahre auf den Müllhaufen der Geschichte werfen. Es wäre dann vorerst nicht mehr denkbar. Aber eben das muss es bleiben - denkbar! Europa ist eine Messe wert. Auch das haben wir gelernt. In Frankreich. Wir haben, was wir sind, gelernt. Europa ist auch eine Lerngemeinschaft.

Hölderlin nämlich sagt: „Und die Sünden der Welt, die Unverständlichkeit / Der Kenntnisse nämlich, wenn Beständiges / Das Geschäftige überwächst ...“ Aber er sagt auch: „Wo aber Gefahr ist, wächst / Das Rettende auch“.

Das wenigstens darf man sich doch gesagt sein lassen. Denn das richtige Europa ist kein Elite-Club und kein von einer Superbehörde regierter Staatenbund. Das richtige Europa ist eine Lerngemeinschaft, gegründet auf Freiwilligkeit und Selbstbestimmung. Das ist nämlich das, was Europa der Welt zu bieten hat.

Wege aus der Schuldenkrise

EZB und Bundesbank driften auseinander

FAZ 20.08.2012 · Im Kampf gegen die Schuldenkrise stellt die Europäische Zentralbank mehrere Optionen in Aussicht. Diskutiert werden Käufe von Staatsanleihen in unbegrenzter Höhe sowie Zinsschwellen für künftige Käufe. Die Bundesbank hält allerdings an ihren grundsätzlichen Bedenken fest.

Im Kampf gegen die Schuldenkrise wird die Europäische Zentralbank bei künftigen Anleihekäufen möglicherweise in die Vollen gehen. „Das Volumen könnte unbegrenzt, soll in jedem Fall aber ausreichend sein“, heißt es in dem am Montag veröffentlichten [Monatsbericht der Deutschen Bundesbank](#) mit. Die konkrete Ausgestaltung und die Entscheidung im EZB-Rat solle in den Ausschüssen des Eurosystems aus EZB und nationalen Notenbanken vorbereitet werden.

Schon mit der Ankündigung unbegrenzter Käufe könnte die EZB Spekulationen gegen hochverschuldete Euro-Staaten eindämmen, sagen Experten. Die Märkte dürften davor zurückschrecken, gegen die unbegrenzte Feuerkraft der Zentralbank zu spekulieren. [Spaniens Wirtschaftsminister Luis de Guindos hatte am Wochenende unlimitierte Anleihekäufe der EZB gefordert](#), nachdem die Kurse zehnjähriger Bonds in der vergangenen Woche zum ersten Mal in diesem Monat auf Wochensicht wieder gestiegen waren.

Bundesbank kritisiert Staatsfinanzierung mit Mitteln der Geldpolitik

Die Bundesbank äußerte sich skeptisch zu einem neuen Programm zum Ankauf von Staatsanleihen. „Die Bundesbank hält an ihrer Auffassung fest, dass insbesondere Staatsanleihenkäufe des Eurosystems kritisch zu bewerten und nicht zuletzt mit erheblichen stabilitätspolitischen Risiken verbunden sind“, heißt es im Monatsbericht weiter. Entscheidungen über eine möglicherweise noch deutlich umfassendere Vergemeinschaftungen von Risiken sollten bei der Finanzpolitik beziehungsweise den Regierungen und Parlamenten angesiedelt sein und nicht über die Notenbankbilanzen erfolgen.

Die Bundesbank hatte bereits das seit Monaten ruhende erste Programm (Securities Markets Programme - SMP) abgelehnt, da mit den Käufen aus ihrer Sicht die Grenze zwischen Geld- und Fiskalpolitik verwischt wird. Mehr als 211 Milliarden Euro hat die EZB bislang für den Kauf von Staatsanleihen kriselnder Länder wie Spanien ausgegeben.

[Bundesbank-Präsident Jens Weidmann hatte im EZB-Rat gegen den Plan von EZB-Chef Mario Draghi gestimmt](#), abermals Anleihen von Krisenländern zu kaufen, um so deren Zinsen zu drücken. Die Bundesbank kritisiert dies als unzulässigen Versuch, mit Mitteln der Geldpolitik Staaten zu finanzieren.

Asmussen unterstützt Draghis Krisenpolitik

[Der deutsche EZB-Direktor, Jörg Asmussen, wies die Bedenken von Bundesbank-Präsident Weidmann zurück](#). Das neue Programm zum Ankauf von Anleihen sei „besser konzipiert“ als seine Vorläufer und es sei auch vereinbar mit dem Auftrag der Notenbank, sagte Asmussen der „Frankfurter Rundschau“.

„EZB in der Sackgasse gefangen“

Auch unter Ökonomen ist der Kurs der EZB umstritten. Selbst wenn die EZB Anleihen von Euro-Krisenländern kauft, ist dies nach Auffassung des Vorsitzenden des Freiburger Centrums für Europäische Politik (CEP), Luder Gerken, kein Ausweg aus der Schuldenkrise. „Die EZB kann die Probleme, die zur Euro-Schuldenkrise und zur Zahlungsbilanzkrise geführt haben, nicht lösen“, sagte Gerken. Die Zentralbank könne allenfalls Zeit gewinnen.

Gerken betonte, die Zentralbank habe sich auf eine Politik eingelassen, von der sie nicht mehr loskomme - 2010 habe sich der damalige EZB-Chef Jean-Claude Trichet bereiterklärt, griechische Anleihen zu kaufen. Hätte die EZB von vornherein Härte demonstriert, wären die Eurostaaten gezwungen gewesen, deutlich größere

Anstrengungen zu unternehmen, sagte er. „Das ist vorbei und insofern ist die EZB jetzt in einer Sackgasse gefangen.“

Draghi hatte angekündigt, dass die Zentralbank keine Fortsetzung des bisherigen Programms anstrebt, sondern künftige Interventionen an strenge Bedingungen knüpfen will. So soll zunächst einer der Euro-Rettungsschirme EFSF oder ESM auf Antrag für Schuldenländer am sogenannten Primärmarkt direkt von Krisenstaaten Anleihen aufkaufen. Damit soll gewährleistet werden, dass Länder sich zunächst zu politischen Reformen verpflichten, bevor die EZB mit Interventionen am Markt deren Refinanzierungskosten drückt.

Im Gespräch sind auch Zinsschwellen für künftige Anleihekäufe hochverschuldeter Euroländer. Einem Bericht des „Spiegel“ zufolge würde die EZB Staatspapiere von Krisenländern immer dann kaufen, wenn deren Zinsen einen bestimmten Aufschlag auf die Renditen deutscher Bundesanleihen überschreiten. Ein Sprecher der EZB am Montag: „Es ist absolut irreführend über Entscheidungen zu berichten, die noch nicht getroffen wurden.“ Das Thema sei im EZB-Rat noch nicht diskutiert worden, eine Entscheidung gebe es nicht. Zugleich sei es falsch, wenn Regierungsvertreter über die Form künftiger Interventionen der EZB am Markt spekulierten.

Der Bundesregierung sind nach eigenen Angaben Pläne zu Zinsschwellen für Anleihekäufe nicht bekannt. „Ich kenne solche Pläne nicht, davon habe ich nichts gehört“, sagte der Sprecher des Bundesfinanzministeriums, Martin Kotthaus, am Montag in Berlin. Er fügte hinzu, rein abstrakt wäre ein solches Instrument „sehr problembelastet“.

Quelle: nal. mit Reuters, dpa-AFX, dpa

Support Grows in Germany for Vote on Giving Up Power to European Bloc

By MELISSA EDDY

BERLIN — It has become the buzzword of the summer in Berlin: referendum. The foreign and finance ministers as well as opposition leaders have all come out in favor of allowing Germans to have a direct say in whether to give up more power to [European Union](#) institutions.

Although the idea of a referendum is for the moment more notional than concrete, it is gaining currency in [Germany](#)'s political debate. Approving it would amount to the exceptional step of a national vote to change the Constitution to allow Germans to relinquish some executive authority to Brussels.

Proponents say that if such a referendum were approved, it would send a strong signal of Germany's commitment to the euro. It would also streamline the steps needed to save the common European currency, they argue, and appease mounting complaints by Germans that even as they are being asked to pay more to bolster or bail out their troubled euro zone partners, they have no say in where their taxes are flowing or how they are being spent.

Such a referendum comes with the built-in risk that Germans could vote against Europe, with potentially damning consequences for the common currency and the future of the European Union.

Chancellor [Angela Merkel](#) has consistently promoted a vision of "more Europe" as the answer to the euro crisis, meaning tighter integration but also stricter oversight of European fiscal policy. Currently, steps in that direction have ended up in Germany's highest court, facing legal challenges from opponents who say that handing over more money and authority to the European Union violates the country's Constitution.

On Sept. 12, the high court is poised to rule on the constitutionality of the fiscal pact arduously negotiated among European Union members that is the cornerstone of Ms. Merkel's plans. It will also rule on the legality of Germany's \$27 billion commitment to back up a permanent bailout fund for the union.

Should the challenge prevail, and German support be withdrawn, it would almost certainly doom the project of greater integration and send a potentially calamitous signal to financial markets looking for urgent steps to buttress troubled euro zone economies. Both measures passed the German Parliament by a clear two-thirds majority on June 29, but they were immediately challenged in court by dissenting lawmakers, delaying them from taking effect as envisioned on July 1.

Proponents of a referendum argue that changing the Constitution would avoid such delays, and the frustrations that accompany them.

Finance Minister Wolfgang Schäuble first broached the idea in June, suggesting that the Constitution be changed to allow for increased European integration sooner rather than later. Two weeks ago, Sigmar Gabriel, leader of the opposition Social Democrats, and several members of Ms. Merkel's governing coalition also came out in support of a plebiscite.

"Only through more transparency and civic participation can we overcome the crisis of confidence vis-à-vis European institutions," Horst Seehofer, leader of the Bavarian sister party to Ms. Merkel's Christian Democrats, told the Sunday edition of the daily newspaper Die Welt last week.

Polls have consistently shown that a strong majority of Germans believe they should have a say in whether more authority should be granted to institutions in Brussels.

Yet handing the decision of a highly complex issue, like the future of fiscal power for Europe, to the citizens after years of denying them any direct say in the creation of the European project carries a danger that politicians should be careful not to underestimate, said Christian Pestalozza, a retired professor of constitutional

law at Berlin's Free University. Mr. Pestalozza supports the idea of plebiscites but fears the latest discussion is an attempt to pass the buck. "It looks as if someone simply doesn't want to take responsibility," he said.

Indeed, critics say that calls for a vote underline the political perils that may well accompany further efforts to resolve the debt crisis in the euro zone, which shows few signs of resolution well into its third year despite a series of bailout packages.

"It is perhaps a sign of the helplessness," Mr. Pestalozza said. "Nobody really knows what to do anymore, so they are asking themselves, 'Who could make a decision?'"

The idea that Europe's strength lies in its ability to stand as a unified entity in a globalized world was championed by Ms. Merkel at the European Union summit meeting in June and was a consistent refrain in her speeches to lawmakers and business groups throughout the spring.

The chancellor, who returned from her summer vacation on Monday, has not made any public statement on the issue of a referendum, but she has cautioned that change must come "step by step," not in leaps and bounds.

Germany has never held a national referendum, as the German Constitution allows a national plebiscite only as a necessity to alter its basic laws, which have not been changed since after [World War II](#).

Referendums are allowed by most of the country's 16 states, however, and have become popular in recent years, Mr. Pestalozza said.

Mr. Schäuble envisioned that Germans would be asked to cast ballots on whether more decision-making authority should shift from Berlin to Brussels, where it would fall to the hands of a European Union president and finance minister elected by voters across the bloc.

An important part of that shift would be to create a shared fiscal policy, at least for all 17 countries using the euro, Mr. Schäuble told *Der Spiegel* in its June 25 edition.

Other voices have come out in favor of a vote as well. "The people of Europe must learn that only together will they be able to assert their civic model of a social state and the national diversity of their culture," wrote the philosopher Jürgen Habermas in [a joint essay in the Frankfurter Allgemeine Zeitung](#) with Peter Bofinger, a leading economist, and Julian Nida-Rümelin, a former government cultural adviser.

Those opposed to the idea of a referendum on Europe caution that Germany's Constitution already contains language providing enough room for more authority to be shared between the state and European institutions, without requiring changes to the basic law. Handing more power through a constitutional change, critics argue, could require revamping and expanding Germany's existing agreements with Brussels, which would mean going through the lengthy process of securing the approval of all 27 European Union members.

But outside economists and others have warned that the urgency of Europe's crisis and the pace of the demands of financial markets may not allow European leaders the luxury of time.

Le choix de l'inflation par la BCE est désastreux pour la jeunesse européenne

LE MONDE | 16.08.2012 à 14h58 • Mis à jour le 16.08.2012 à 15h20

Par Boris Pilichowski, gestionnaire de fonds à Londres, analyste financier, ingénieur des Mines de Paris

Mario Draghi, le président de la Banque centrale européenne (BCE) a donc décidé d'[utiliser](#) la "planche à billets" pour régler les dettes insurmontables de plusieurs pays européens. Cela signifie que le bilan financier de la BCE va [continuer](#) à [basculer](#) dans la démesure, atteignant des niveaux jamais vus dans les économies capitalistes modernes. Elle prêtera encore des milliers de milliards d'euros supplémentaires pour [aider](#) tous ceux qui ne peuvent pas [rembourser](#), à [savoir](#) les gouvernements et autres institutions privées ou publiques mal gérées.

Ce procédé est aussi vieux que l'existence de la monnaie. Il s'agit d'[imprimer](#) de l'argent pour [payer](#) les dettes d'un Etat et de ses banques en faillite. Moults gouvernements y ont eu recours dans le passé et le résultat fut toujours le même : l'argent perd peu à peu de sa valeur car l'augmentation de la masse monétaire entraîne la hausse des prix des actifs ([immobilier](#), matières premières, actions, etc.) et des biens de [consommation](#). C'est une solution politiquement pratique à court terme mais qui fait [monter](#) les prix à moyen terme, et érode *in fine* le [pouvoir](#) d'achat de ceux qui ont un revenu fixe. En somme, ce que l'Etat paye d'un côté avec de l'argent sorti de nulle part, il le reprend par l'augmentation des prix. Cette "inflation monétaire" est donc une taxe imposée par la BCE agissant pour le compte des Etats.

De toutes les taxations possibles, l'inflation monétaire est la plus inégalitaire. En effet, l'impôt sur le revenu est progressif et ne touche que les plus aisés, ce qui est acceptable. Pour ce qui est de la TVA, il suffit juste de moins [consommer](#) pour moins la [payer](#) ! Elle favorise donc l'épargne au détriment de la consommation. En revanche, l'inflation monétaire créée par la BCE est plus meurtrière puisque non seulement elle obère le [pouvoir](#) d'achat des salariés et des pensionnés, mais elle favorise les détenteurs de biens en induisant une hausse des actifs financiers. Elle pénalise en revanche ceux qui ont épargné pour préparer leur [avenir](#) et voient s'[effriter](#) la valeur de leurs économies. Ainsi, en défendant les patrimoines, les banques centrales brisent la confiance dans tout contrat [social](#), car elles taxent ceux qui sont les plus faibles et ceux qui sont les plus prudents.

Enfin, l'inflation est mal comprise et c'est donc une taxe qu'on ne maîtrise pas. Aujourd'hui, on ne sait pas si toute la monnaie créée mondialement depuis cinq ans déclenchera de l'inflation à hauteur de 3 %, 5 %, 15 % ou 1 000 %, ni quand cette inflation apparaîtra et dans quel domaine elle s'exprimera. Prix de l'immobilier ? Prix de l'énergie ? Prix de l'[alimentation](#) ? On sait juste qu'elle arrivera un jour, et les gouvernements feront alors mine d'être surpris pour s'exonérer.

L'inflation monétaire est donc une taxe lâche, puisque levée de façon détournée, et irresponsable, puisque non contrôlée. Nous voyons déjà comment l'augmentation du bilan des banques centrales depuis dix ans crée des flambées des prix successives loin d'être compensées par une augmentation des revenus des populations actives européennes. L'exemple récent de l'envolée du prix des céréales et du pétrole doit être pris comme un avertissement : chaque choc exogène, comme une guerre au Moyen-Orient ou une sécheresse aux Etats-Unis, a un effet démultiplié sur les prix.

Voilà pourquoi quand nous demandons à la BCE d'[intervenir](#) pour éponger le surendettement bancaire et étatique, comme aux Etats-Unis ou au [Royaume-Uni](#), nous faisons [payer](#) les frais de la crise aux épargnants mais aussi à ceux qui n'ont pas acquis de patrimoine : les plus jeunes et les plus pauvres. Cette supercherie peut [fonctionner](#) un temps dans un pays structuré et solidaire, mais elle ne saurait [constituer](#) le point de départ fondateur d'une [Europe](#) fédérale. L'UE ne va pas [trouver](#) son unité en copiant le modèle financier américain en pleine faillite et générateur d'inégalités sociales.

L'Europe fédérale ne peut pas [proposer](#) un modèle moins équitable que celui des Etats qui la composent. Elle ne survivra que si les jeunes y trouvent leur intérêt, et, pour cela, il faut [accepter](#) la déflation naturelle des patrimoines et donc tolérer que certains Etats fassent défaut sur leur dette souveraine. Autrement dit, [admettre](#) la faillite inexorable de certaines banques. Il s'ensuivra alors une accélération de la crise financière mais aussi un dénouement plus rapide et plus juste : les jeunes seront les grands bénéficiaires de cette crise car ils pourront enfin [acheter](#) les biens acquis par leurs parents à des prix acceptables !

Les baby-boomers seront les grands perdants, mais à juste [titre](#). Ce sont eux qui ont généré et accumulé les dettes du système depuis trente ans et prospèrent sans [travailler](#) sur des lauriers usurpés. Ils auront néanmoins toujours besoin des jeunes pour [payer](#) leurs retraites et leurs frais médicaux. La crise financière européenne de nos parents aura alors été réglée dans la [justice](#) sociale et cela pourra [servir](#) de socle démocratique à l'intégration européenne. Mais voilà, nos leaders politiques refusent les défauts souverains. Ils nous parlent de conséquences désastreuses dont on ne se relèverait pas. Tout doit donc être mis en place pour éviter la crise et défendre ainsi les patrimoines et les retraites de leurs congénères. On demande à Mario Draghi d'[intervenir](#) avec sa planche à billets. Tant pis pour l'inflation ! Tant pis pour les pauvres ! Tant pis pour les jeunes ! Tant pis pour l'Europe ! C'est une erreur historique.

Les baby-boomers font partie d'une génération qui s'est définie dans la lutte des classes d'âge en se rebellant contre ses aînés. Leur grande découverte fut la consommation et le plaisir individuel, et leur grand projet [politique](#) l'augmentation du [pouvoir](#) d'achat par la dette. Dans les années 1970, ils ruinèrent leurs parents en s'octroyant par la force des hausses de salaires et des nouvelles protections sociales.

Aujourd'hui les papy-boomers, devenus patrons, actionnaires tous azimuts, propriétaires immobiliers, responsables politiques, refusent de [payer](#) leurs dettes ou de [voir](#) leurs actifs financiers [baisser](#) car ceux-ci garantissent leur train de vie. Ils n'augmentent plus les salaires des jeunes (moins nombreux) parce qu'ils veulent préserver les marges de leurs [entreprises](#) qui fournissent leurs rentes. Lorsque leurs intérêts financiers sont menacés par la crise, ils utilisent l'Etat et désormais la BCE pour se protéger.

En refusant d'[accepter](#) les défauts des Etats, ils lèguent de l'inflation et des dettes insurmontables à leurs enfants. Les partis politiques européens de gauche, qui prônent pour la plupart la nécessité de [faire](#) intervenir la BCE pour [augmenter](#) l'inflation, doivent se [rendre](#) compte que l'envolée des prix n'est plus corrigée par une hausse des salaires.

Les jeunes Européens ne vont pas [tarder](#) à [comprendre](#) que les solutions économiques proposées pour [sauver](#) l'Europe servent avant tout leurs aïeux. Ils auront alors perdu confiance dans des leaders discrédités et se tourneront vers des solutions politiques, certes alternatives, mais extrémistes et dangereuses. L'Europe n'y survivra pas.

Boris Pilichowski, gestionnaire de fonds à Londres, analyste financier, ingénieur des Mines de Paris

Rocky Relationship

Attraction and Repulsion Define French-German Relations

By Romain Leick

Together, Germany and France have long been viewed as the motor of European integration. In the midst of the economic crisis, however, old suspicions and rivalries between Europe's two key nations are being reawakened. Once again, the German approach has France's intellectuals mystified -- and the tone is getting sharper.

The unfailingly vigorous chronicler of the glorious and heroic deeds of Frenchmen gazes out of his living room window, across a large square, at the massive Pantheon in Paris, where the grateful fatherland pays homage to its great men (and a few women).

Author Max Gallo, 80, a member of the Académie française, the intellectual high court of the nation, views himself as a "republican patriot." He has spent four decades of his life searching for France's historical identity.

The list of his popular books comprises more than 100 titles. He churns out best-sellers about the French Revolution, Napoleon, Victor Hugo, Charles de Gaulle and World War II. Who could lay claim to knowing the soul of the French people, in all of its nostalgic ramifications, better than this keeper of the seal of a long-faded political sense of mission?

Europe seems to have established a special culture in celebrating round anniversaries of important historical events. With yet another approaching, Gallo is currently working on a book about the months leading up to the outbreak of World War I, the seminal catastrophe of the 21st century, in August 1914. During his work, he noticed an intriguing and unsettling parallel to the current crisis in Europe. Just as in 1914, says Gallo, current events could also trigger a chain reaction, driven by nervousness, panic, conflicts of interest, alliance obligations and practical constraints, which could ultimately defy control by politics and diplomacy.

A hundred years ago, says Gallo, it was the mobilization plans of military leaders, worked out down to the last detail, including train departure times, while today it is the anonymous market powers, banks and market traders, with their computerized commands, that have plunged all key players into "prognostic impotence" and a "chaos of improvised decisions."

Doubts in German-French Relationship

Does the historian and author truly believe that the lights could go out again throughout Europe, this time in a fratricidal war over financial and economic policy? In response to Gallo's appealing and yet seemingly absurd comparison, one could point out, as German philosopher Peter Sloterdijk has done in his remarks on German-French relations since 1945, that Europeans are no longer making war preparations, but instead are solely focused on concerns about the economy. "They have forsworn the military gods and completed a conversion from heroism to consumerism," says Sloterdijk.

Is this sufficient reassurance? Judging by what committed French intellectuals are saying this summer about their perceptions of the crisis and the distribution of roles between Paris and Berlin, it is clear that they are not willing to simply release the two countries, once enemies and now partners (at least according to official parlance), from their passions and the shackles of history.

Each of the two leading powers, Germany and France, possesses a key, and the keys can only be used together to liberate Europe from its tower of debt and the fetters of the financial markets. If Berlin is willing to cooperate, that is. But the German government's intentions are mysterious. There is an unspoken suspicion that German Chancellor Angela Merkel, that unemotional heir to former Chancellor Helmut Kohl, a sentimental advocate of France, could be pursuing a hidden agenda, and that her secret goal is to prepare Germany, the world's third-largest exporter, for the fight for survival in the age of globalization.

Doubt has suddenly crept into the German-French relationship, as with an old married couple that has lived together for too long, in benevolent, ritualized indifference, and is suddenly consumed by suspicions. Ironically, this is happening almost exactly 50 years after the two countries' great postwar statesmen, former French President Charles de Gaulle and former German Chancellor Konrad Adenauer, attended a "mass of reconciliation" in the magnificent Reims Cathedral on July 8, 1962 and, six months later, in January 1963, signed the Treaty of Friendship between the two countries.

During the horrifically banal remembrance of the solemn Te Deum at Reims by De Gaulle's and Adenauer epigones François Hollande and Angela Merkel a month ago, there was no mistaking the lack of originality of the two protagonists.

Where there should be eternal solidarity, trouble is brewing in the friendship. "It's a disturbance of the osmosis, a growing ignorance of the other partners," says Gallo, whose son, also an historian, has just completed a study visit to Berlin. During his first trip to Germany after the war, Gallo says he had "goose bumps" when he saw uniformed officials at the border. "It was still like stepping into another world."

A 'Lack of Empathy'

Business professor and author Jacques Attali, 68, a longstanding advisor to former President François Mitterrand, who brought the young Hollande into the Elysée Palace as a special advisor, also bemoans the "lack of empathy" that he says prevails today between the neighboring nations, as well as the inability of either side to put itself in the shoes of the other. In psychopathology, this lack of empathy as seen is a precondition for the commitment of atrocities and violence.

Attali cannot understand, for example, why the Germans are developing such an "[obsessive fear of inflation](#)" in the discussion over European Central Bank (ECB) bailout programs for debtor countries. The national bankruptcy of the German Reich in the wake of [hyperinflation](#) in 1922 and 1923 was a consequence of Germany having lost the war, says Attali. He believes that if there is a parallel to the current situation, it ought to be former Chancellor Heinrich Brüning's grim austerity policy during the post-1929 global economic crisis, which led to depression, mass unemployment, impoverishment and, politically, to the rise of the Nazis. Why, he asks, don't the Germans see the writing on the wall, and why do they use the "fictitious threat" of inflation and an imaginary wealth destruction machine as an argument?

Historian and demographer Emmanuel Todd, one of the harshest critics of Germany's economic ordoliberalism, even sees Merkel's "austerity mandate" and her "pact for eternal austerity" in the European Union as a form of "fiscal fascism." Todd believes that two opposing cultures are colliding in the euro zone: the German culture of free competition and the French culture of fraternal equality. Rivalry produces winners and losers, as well as jealousy, resentment and the willingness to engage in conflict. But a monetary union, says Todd, can only exist in the long term if it gives priority to the principle of equality, just as Germany, with its principle of [inter-state fiscal equalization](#), irons out differences in the standard of living.

Has Geopolitics Returned to Europe?

France has also had its skeptics of the monetary union, who don't see the introduction of the euro as the accomplishment of a great European vision but as a ticking time bomb instead. Gallo, whose wife is a member of the European Parliament, voted no in the French referendums on the Maastricht Treaty and the treaty establishing a Constitution for Europe, because he predicted a renaissance of nationalism after the fall of the Berlin Wall. "Geopolitics has returned to Europe," he says.

In the 2002 presidential election, Gallo supported the left-wing nationalist Jean-Pierre Chevènement, a fierce opponent of the euro who saw the common currency as the beginning of a German instrument of domination or, in a sense, the Trojan horse of an age-old German hegemonic claim that has existed since Napoleon broke apart the Holy Roman Empire of the German Nation.

In his recent book "La France est-elle finie?" (Is France Finished?), Chevènement describes a "Germanocentric" Europe in which "France can make suggestions, but Germany gives the orders." Polls in both countries seem to

confirm a renationalization of thought. According to the French Institute of Public Opinion (Ifop), only 31 percent of the French see Germany and 18 percent of Germans see France as their country's "preferred partner." These figures have been declining since 2003.

Rivalry or Complementarity?

They reveal the fragility of a relationship that is increasingly based more on calculus and less on affection. The two neighbors' view of each other is also a mirror in which each of the partners sees itself. For some time now two discourses, says German studies Jacques-Pierre Gougeon have shaped the image each of the two countries has of itself and the other: the rhetoric of decline and the rhetoric of ascension. Germany has become the absolute reference for France, says Gougeon, while the relationship between the two partners is a mimetic reflection of rivalry, imitation and projection. The French fear of being left behind, both economically and politically, reinforces the German position that it must assume the function of the exemplary role model in Europe. In the end, says Gougeon, this raises a key question: "Rivalry or Complementarity?"

The future of Europe depends in large part on the answer to this question, says Gougeon. French Prime Minister Jean-Marc Ayrault, a former German teacher, has brought in his fellow academic Gougeon, professor at the University of Franche-Comté in the eastern city of Besançon and research director at the Institute for International and Strategic Relations (IRIS) in Paris, as an advisor. The appointment gives the title of Gougeon's latest book "France/Germany: A Threatened Union?" more than rhetorical significance.

Nevertheless, such different intellectuals as Gallo and philosopher Pascal Bruckner feel that Gougeon's question is the wrong one to ask. The problem, they believe, consists in the fact that the two countries are so closely intertwined -- through geography, history, the economy and politics -- that they cannot become disengaged. "It's like an old couple, who both love and hate each other," says Bruckner. "They can't stand to be apart or together, and divorce isn't an option."

Gallo likes to reconstruct the thousand-year German-French rivalry in various forms. The relationship, he says, has always been characterized by familial closeness and jealous distance, an ambivalence that sometimes produces creative and sometimes conflict-laden, permanent tension. When he saw and heard Merkel butchering the obligatory French words "Vive l'amitié franco-allemande" at the chilly commemorative meeting in Reims, he remembered, with irony, the Oaths of Strasbourg in 842. Half-brothers Charles the Bald and Louis the German pledged loyalty and support to each other. So that their followers would understand them, each man proclaimed his oath in the language of the other side. But by forming the alliance, they also sealed the division and breakup of the empire founded by their grandfather Charlemagne.

The mirror-image relationship, in which the Germans and the French have tied themselves to each other, both culturally and politically, could be described as a relationship between foreign relatives. It is characterized by a mutual fascination, what Bruckner calls "a sort of magnetism," which can be both attractive and repulsive, and has ended in violence again and again, in the Franco-Prussian War of 1870, World War I and World War II.

'Twilight Approaching over Europe'

Today France is in the process of losing yet another war, but this time it's an economic war, says cultural pessimist Bruckner, who sees a "twilight approaching over Europe."

Economist Henri Sterdyniak can translate the language of victory and defeat into numbers. According to his calculations, France has lost about 10 percentage points of its competitiveness against Germany since the turn of the millennium, or roughly since the introduction of the euro. As a result, what was once a relatively even balance of trade is now a gaping deficit of more than €70 billion (\$86 billion), while industrial production is declining and the government debt is on the rise, says Sterdyniak.

Sterdyniak is part of a group of economic experts critical of globalization who call themselves "économistes atterrés," or crushed or appalled economists, and are anticipating a possible crash landing of the euro. According to Sterdyniak, the monetary union was an "inane idea" from the very beginning, because it tied

together what didn't belong together. He sees three possible scenarios for the future: implosion, decomposition or an emergency exit.

This sounds so menacing that Sterdyniak occasionally interrupts the explanation of his terrible visions with an ironic chuckle. He explains that the Germans would have to choose the emergency exit. In other words, they would have to deliberately compromise their competitiveness, essentially placing lead in their running shoes, that is, by significantly increasing wages and accepting inflation as a consequence.

Of course, government debt would also have to be guaranteed in the euro zone, through the European Central Bank and through joint liability in a fiscal union. This would be done in return for a promise by countries with deficits to consolidate their budgets. But there is an important caveat, says Sterdyniak, namely that the mechanical rules, which he feels are too rigid, of the fiscal pact Germany is imposing on all others are completely unsuitable." Sterdyniak calls the fiscal pact an alleged debt relief machine that leads only more deeply into debt." Does he believe that Merkel will play along? It would be like demanding that the Germans stop being German, says Sterdyniak. Like in the fable of "The Ant and the Grasshopper," the ant remains implacable toward the grasshopper. For this reason, says Sterdyniak, the most likely scenario is that Europe will continue along the path that Merkel has already proposed, that of slow decomposition, the rotting of the euro zone.

'The Tone Is Getting Sharper'

In the midst of such discussions, it seems that the preparations for the search for a scapegoat are already underway. The instrument of torture that can be shown to the Germans ought to be familiar from history: isolation, encirclement and pillory.

Anti-German resentments have not become virulent in France yet, and yet they are simmering just a few centimeters below the surface. "We are not in an open marital dispute, but the tone is getting sharper," says philosopher Bruckner, describing the psycho-political constitution of the troubled couple.

German intellectuals take a more relaxed view. In his essay *Theory of the Post-War Periods*, Sloterdijk -- who, next to Jürgen Habermas, is one of the few contemporary German thinkers respected in France -- argues that the pragmatic way leads to a "benevolent and nonviolent coexistence by means of mutual disinterest and defascination." "Don't be too interested in each other!" he counseled the archenemies and friends of convenience.

That was at the end of 2007, shortly after the financial crisis had begun its disastrous course. But the old demons are still lurking. What if Gallo were right with his hair-raising feeling that Europe, through its financial policies, could be drifting toward an August crisis like the one in 1914, with Greece assuming the role of Serbia, which Germany's conservative Christian Social Union (CSU) wants to [make an example of](#)?

Political veteran Attali, who was there in 1984 when Mitterand and Kohl shook hands across the trenches of Verdun, believes that it is politically dangerous and even foolish to declare a war between France and Germany to be inconceivable for all time. According to Attali, there are only two opposing strategies to overcome the crisis: Either Europe's core countries, led by France and Germany, pull themselves together and form a true federation, or there will no longer be a euro in a few years.

And if the latter happens, he says, there are numerous possibilities, ranging from a decline into geopolitical insignificance, to more or less outmoded regionalism and a return to drama in European reality.

Translated from the German by Christopher Sultan

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/europe/french-intellectuals-put-the-franco-german-axis-on-the-couch-a-850197.html>

Deutschland haftet in Eurokrise mit einer Billion Euro

FAZ 15.08.2012 · Die Bundesregierung geht nach Einschätzung der SPD in der Schuldenkrise ein deutlich höheres Haftungsrisiko ein, als sie offiziell zugibt. Der haushaltspolitische Sprecher der SPD, Carsten Schneider, bezifferte das deutsche Haftungsrisiko auf eine Billion Euro.

Von [Kerstin Schwenn](#), Berlin



© dpa In der Kritik nicht nur von der SPD: die Europäische Zentralbank

Die Euro-Krise könnte nach Einschätzung der SPD für Deutschland teurer werden als erwartet. Der haushaltspolitische Sprecher der SPD-Bundestagsfraktion, Carsten Schneider, bezifferte das deutsche Haftungsrisiko auf 1 Billion Euro. „In Wahrheit sind wir schon längst in der Schuldenunion“, sagte Schneider der „Berliner Zeitung“. „Wir haften nicht nur im Rahmen der Griechenland-Pakete und der Euro-Rettungsschirme mit insgesamt 310 Milliarden Euro für die Schulden der Defizitländer, sondern mit noch viel größeren Summen für die Transaktionen der Europäischen Zentralbank (EZB).“

Schneider kritisierte die Entscheidungsverfahren der Zentralbank als intransparent und undemokratisch. „Im EZB-Rat hat Deutschland nur eine einzige Stimme, genauso wie zum Beispiel Malta, und kann jederzeit überstimmt werden. Defizite über die EZB zu finanzieren ist der schlechteste Weg, mit der Euro-Krise umzugehen“, sagte der SPD-Haushaltspolitiker. Aber Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) bevorzuge diesen Weg, „weil er ihr immer neue Abstimmungen im Bundestag über immer höhere Haftungssummen erspart“.

Der griechische Ministerpräsident Antonis Samaras will kommende Woche neue Verhandlungen aufnehmen, um mit den internationalen Gläubigern und der Europäischen Zentralbank (EZB) einen Aufschub für die Sparauflagen zu erreichen. Samaras wird am Freitag nächster Woche im Kanzleramt erwartet. Schon am Donnerstag fliegt er nach Paris, um den französischen Präsidenten François Hollande zu treffen. Griechenland hofft, die mit den Gläubigern vereinbarten Maßnahmen erst bis 2016 umsetzen zu müssen. Bisher ist vorgesehen, dass die Ausgaben bis 2014 um 11,5 Milliarden Euro reduziert werden.

Griechen wollen über Aufschub verhandeln

Neben der zeitlichen Streckung wollten die Griechen auch über den Umfang diskutieren, berichtete die „Financial Times“ am Mittwoch. So könnte die Haushaltslücke um bis zu 20 Milliarden Euro höher ausfallen als bekannt. Die Griechen wollten das neue Loch aber ohne ein neues Hilfspaket stopfen; sie setzten einmal mehr auf das Verständnis der internationalen Geldgeber, heißt es. So solle das erste Darlehen der EU und des Internationalen Währungsfonds (IWF) erst von 2020 an und nicht wie bisher geplant von 2016 an zurückgezahlt werden.

Mehrere EU-Spitzenpolitiker, etwa der Eurogruppen-Vorsitzende Jean-Claude Juncker, hatten schon einen Aufschub der Sparauflagen in Aussicht gestellt. Juncker wird am 22. August in Athen erwartet. Auch Außenminister Guido Westerwelle (FDP) schloss eine zeitliche Streckung nicht völlig aus. „Mit der in den griechischen Wahlkämpfen verlorenen Zeit muss umgegangen werden“, sagte er zu „Spiegel Online“. Es sei aber „klar, dass es keine substantiellen Änderungen an den Reformvereinbarungen geben kann.“ Ein Reformaufschub für Athen würde jedoch vermutlich ein drittes Hilfspaket erforderlich machen. Die Bundesregierung lehnt dies bislang ab.

Regierungssprecher Steffen Seibert sagte in Berlin, er wolle den Gesprächen von Merkel und Samaras nicht vorgreifen. Grundlage für Hilfen seien weiter die Leistungen der Athener Regierung. „Das gilt für uns“, sagte Seibert. „Und das entspricht auch der europäischen Haltung.“ Weitere Entscheidungen würden ohnehin erst getroffen, wenn der Troika-Bericht vorliege. EU-Kommission, EZB und Internationaler Währungsfonds (IWF) wollen nach Überprüfung der griechischen Wirtschaftslage Anfang September entscheiden, ob sie eine Hilfszahlung über 31,5 Milliarden Euro freigeben. Sie wird seit Juni zurückgehalten, weil die Regierung mit Reformen nicht vorankommt.

Quelle: F.A.Z.

Europas Banken sitzen auf Problemkrediten in Billionenhöhe

FAZ 15.08.2012 · Die Schuldenkrise frisst sich tief in die Bilanzen der europäischen Banken. In nur vier Jahren hat sich das Volumen der Kredite verdoppelt, die nicht mehr fristgerecht getilgt wurden. Inzwischen liegt es bei mehr als einer Billion Euro.

Im Krisenjahr 2008 lag das Volumen der Problemkredite bei etwa 500 Milliarden Euro, seitdem hat es sich verdoppelt.

In den Bilanzen der europäischen Banken türmen sich die problematischen Forderungen. Das Volumen fauler Kredite ist im vergangenen Jahr [nach Berechnungen der Wirtschaftsprüfer von Pricewaterhouse Coopers \(PWC\)](#) auf über eine Billion Euro gestiegen. Insgesamt standen Ende vergangenen Jahres notleidende Kredite im Nominalwert von rund 1,05 Billionen Euro in den Büchern. Das sind fast neun Prozent mehr als 2010.

Als faule Kredite gelten Verbindlichkeiten, für die seit mindestens 90 Tagen keine Zinsen mehr gezahlt oder die nicht fristgerecht getilgt werden. Im Krisenjahr 2008 lag das Volumen der Problemkredite noch bei etwa 500 Milliarden Euro. Obwohl das Volumen der faulen Kredite bereits jetzt erschreckend hoch ist, enthalten die Zahlen nicht die Risiken, die in staatlichen Bad Banks liegen. Auch nicht berücksichtigt ist, dass in den Bilanzen europäischer Banken noch Staatsanleihen aus Euro-Krisenländern in Milliardenhöhe schlummern. Zwar haben die Institute ihr Engagement hier deutlich verringert, doch lassen sich insbesondere Bonds mit sehr langen Laufzeiten nicht leicht verkaufen.

Konstantes Niveau in Deutschland

Zurückzuführen ist der Anstieg maßgeblich auf die Zunahme problematischer Kredite in den Krisenstaaten Spanien und Griechenland, aber auch in Italien. So stieg der Nominalwert der Darlehen, die von Verbrauchern und Unternehmen nicht fristgerecht getilgt wurden, in Spanien um 23 Prozent auf 136 Milliarden Euro. In Italien erhöhte sich ihr Wert um 37 Prozent auf 107 Milliarden Euro und in Griechenland sogar um fast 50 Prozent auf 40 Milliarden Euro. Vergleichsweise moderat verlief dagegen die Entwicklung in Irland und Portugal. In Deutschland blieb das Volumen notleidender Kredite konstant bei 196 Milliarden Euro, im Vereinigten Königreich sank es um 12 Prozent auf 172 Milliarden Euro.



Volumen der notleidenden Kredite in ausgewählten europäischen Staaten

„Die schlechte wirtschaftliche Entwicklung in Südeuropa hat im vergangenen Jahr erwartungsgemäß zu mehr Zahlungsausfällen von Schuldern geführt“, sagte Markus Burghardt, Vorstand bei PWC. Von einer Trendwende sei der Finanzsektor jedoch wegen der verschlechterten Perspektiven für dieses Jahr noch weit entfernt. Die Bereinigung der Bankbilanzen verläuft den PWC-Experten zufolge auch deshalb so schleppend, weil die Institute nach wie vor nur wenige Käufer für ihr Kreditportfolio finden. Das spiegelt sich auch in dem zum Teil vergeblichen Bemühen zahlreicher Kreditinstitute wieder, sich von Bereichen zu trennen, die sie nicht mehr zu ihrem Kerngeschäft zählen. Den Wert dieser „Non Core Assets“ beziffert PWC auf 1,5 Billionen Euro.

PwC wertete nach eigenen Angaben die Geschäftsberichte der Banken sowie Daten verschiedener Notenbanken aus. Erfasst wurde hierdurch angeblich der gesamte Bankensektor. **SPIEGEL ONLINE**

08/14/2012 01:28 PM

France's Obsession with the Past Hinders Reform

By Mathieu von Rohr

France is a deeply nostalgic and narcissistic country which is also, precisely for those reasons, very charming. The country would like to be part of Europe's north, but its heart belongs in the south. It will take more than navel-gazing to get the nation through the euro crisis unscathed.

A few weeks ago, French President François Hollande spoke in the garden of the French Embassy in Rome. He had met that afternoon with Spanish Prime Minister Mariano Rajoy, German Chancellor Angela Merkel and Italian Prime Minister Mario Monti and, once again, had opposed German demands for reforms. And then, in the evening, he gave a speech in which he bemoaned, at length, the demise of French as an international language. It sounded oddly nostalgic, as if he somehow hoped to stop the global triumph of English.

Both appearances in Rome had more in common than it would seem at first glance. One of the reasons France is currently such a difficult partner in Europe is that the country Hollande represents is old-fashioned -- and hopelessly in love with the idea of being old-fashioned. It lives in the past, and even when it knows that it's in trouble, it refuses to change.

France is the world's fifth-largest economy, and at the moment investors are even paying to lend the country money. Nevertheless, France also counts as one of Europe's economically ailing countries. It has become steadily less competitive since the 1990s, unemployment has topped 10 percent, and government debt amounts to 89 percent of gross domestic product.

Although France is a long way from becoming another Spain or Italy, if it doesn't do something soon it could very well end up in dire straits like its southern neighbors. That's why France plays a key role in the rescue of the euro.

But France's problem is that it can't decide whether it wants to be part of the north or the south.

On the one hand, when it comes to economic power and political clout, the country compares itself almost obsessively with neighboring Germany. Its politicians leave little doubt as to their conviction that they represent the most important country in Europe. But at the same time, what France cherishes about itself is its southern side. It sees itself as a Mediterranean country and is proud of its way of life, an area in which it feels superior to the Germans -- and the rest of the world.

The Two Sides of the French Psyche

Both sides of the French psyche are in full evidence in Paris, where long lunches seem to be an essential part of doing business. Some French employees are entitled to more than 40 vacation days a year. Conversely, many work longer days than their German counterparts. And there is also an elite consciousness among those at the top of society, which they have worked hard to earn in management schools and top universities.

But in rural France, for example in villages in the Corrèze department, the former constituency of President Hollande, there is a world in which time seems to have stood still for decades. France's old-fashionedness is both fascinating and grounds for despair. This country sees no reason to conform to the rest of the world, and it becomes stubborn when the rest of the world wants it to do precisely that.

France wants to play a role in the world, but only if it can set the tone and dictate the conditions, as it did in the past when it was a true world power. France can wage war in Libya, but no French government seems capable of bringing down ancillary wage costs.

It is telling that Hollande never uses the word "reform" when he talks about making the French economy successful once again. Instead, he keeps talking about *redressement*, which can be translated as "recovery." This doesn't invoke the image of effort, but rather of a sick person who just needs the right injection to get better.

Since he has been in power, Hollande has repealed a portion of the few real structural reforms of recent years. The retirement age has been reduced for some workers, and those who wish to work longer than the legally mandated 35-hour workweek will have to pay additional taxes in the future. The new president does not necessarily want to reduce the public spending ratio of 56 percent or the non-wage labor costs of 50 percent. Apparently he does not view the problem as excessively high government spending, but rather insufficient government revenue.

During the election campaign, Hollande promised to be a "normal president." It now looks as if by that he meant going back to the way things have always been.

Charmingly Conservative

France is essentially a deeply conservative country. This is part of its charm. It has also allowed things to survive in France that no longer exist anywhere else in Europe.

For instance, French politics is characterized by an old-fashioned antagonism between the left and the right, something that the rest of the continent hasn't seen since 1989. Citizens, politicians and the media all know where they stand. The two camps celebrate their ideological differences in France, whereas the divide is no longer nearly as clear in other countries.

At the same time, the two camps share a belief in the regulatory hand of government, and that it can, and must, steer the economy. When the PSA Peugeot Citroën group recently announced plans to eliminate 8,000 jobs in France, the president immediately demanded a "renegotiation," even though the government doesn't own a single share in the company. The so-called "minister of productive recovery," Arnaud Montebourg, an opponent of globalization, met with family heir Thierry Peugeot and gave him a public reprimand.

The desire for protectionism is also deeply ingrained, from left to right. And some 60 percent of the French are afraid of globalization. It is a national phenomenon.

If it could have its way, all of France would be one small Gaulish village like in the Asterix comic books, holding out against the rest of the world. But unlike the village in the famous French comic book series, France has no magic potion. At the same time, polls show that the French are the most pessimistic people in the world, which leads to the unusual situation that although they are convinced -- like village leader Vitalstatistix -- that the sky is falling down, they are unwilling to do anything about it.

Instead, France, in the crisis, insists more than ever on being France. It's been 220 years since the country beheaded its king, and yet it still treats its president as a monarch. With that mentality, how can it be expected to simply change? The French still believe that the world adapts to imagination. There is something appealing about this. It is an attempt to maintain order in a world in which chaos prevails.

Preoccupation with Itself

The festivities to celebrate the French National Day, July 14, offer an indication of the extent of the country's preoccupation with itself. The full regalia of the past are assembled for the occasion. Tanks are paraded in formation through the boulevards of Paris. Members of the Republican Guard, wearing helmets adorned with red feathers, ride on horseback around the Arc de Triomphe, and cadets from the Saint-Cyr military academy march with their sabers drawn. In the hours-long live TV broadcasts, active-duty soldiers and decorated veterans of all wars are interviewed -- including this year a 90-year-old veteran who once fought against Rommel. A TV reporter provides live commentary on the parade from one of the Rafale fighter jets that France is trying to sell around the world. An imaginary world power could be observed on that day as it transformed its phantom pain into a demonstration of strength.

The figure of the president himself, who behaves with post-monarchic pomp, no matter who happens to be in office, is also noteworthy. When Hollande made his first official visit to the German capital, Berlin journalists were reminded of his predecessor Nicolas Sarkozy's first visit. They noticed the slightly stilted manners the Socialist had acquired since becoming president, as if he were the leader of a country of 265 million and not 65 million people. But this was not the expression of a changed attitude, but rather of the role he is now expected to play.

During his campaign appearances around the country this spring, he could often be heard repeating one particular phrase: "France is a great country," for which he always received enthusiastic applause.

In Germany, France is also regularly, albeit derisively, referred to as "la grande nation." In France itself, no one ever needed to take the trouble to make this point. For the French, it was for a long time self-evident that France is one of the most important nations on earth. But Hollande's repeated remarks could be seen as a sign that the French no longer take this for granted.

The fact that his campaign often invoked the past showed how familiar Hollande is with the French mood. He praised the icons of history during his appearances, from the French Revolution to former President François Mitterand. His vision of France was reminiscent of an iPhone Hipstamatic photo with a distorting retro filter.

How can the French be expected to create new images of themselves if they are so attached to the old ones?

When Germany Became Cool

In retrospect, it seems almost like an unreal dream that some in France, for a few weeks near the end of last year, were saying that the country needed to become more like Germany and escape the "tropism of the south."

For a brief period, the expression "the German model" became a magic word. The concept came from President Sarkozy, and during this period, taxi drivers, small business owners and intellectuals throughout the country could be heard raving about how much more effective the Germans were at doing things. Germany, it seemed, had become cool.

For a few weeks, France imagined what it would be like to be different, only to discover that it had always wanted to be everything, except for Germany. The hysterical enthusiasm quickly subsided and turned back into rivalry. Since Hollande has been president, the newspapers seem mainly concerned about whether or not he will manage to get the German chancellor to "cave in."

Germany remains the fixed point against which France incessantly measures itself. One could say that the French are obsessed with Germany. They have never found it easy to understand their neighbors across the Rhine River, who they see as being so much more serious, direct and rigid than they are. But since the euro crisis linked the countries more closely together than ever before, the French are constantly obsessed with their large neighbor. German journalists are constantly called upon to explain their country on French television.

Inferiority Complex

It is impossible to deny that France has an inferiority complex regarding Germany.

When France lost its AAA rating with Standard & Poor's in January, the worst thing about it, from the French perspective, seemed to be the fact that Germany kept its top rating. **When Moody's recently cut the outlook on Germany's AAA rating from "stable" to "negative," the French evening news jubilantly opened with the story.**

According to a survey published some time ago, Germans are simply unable to enjoy something unless they've worked for it. They even experience performance anxiety during sex. Most major French media outlets reported on the study. There was probably something reassuring about the notion that the Germans, even if their economy is in better shape, are at least unable to enjoy their lives to the full.

France sees Germany as its opposite. The Germans only look into the past to assure themselves of what they never want to become again. Germany clings to the present. Its chancellor runs the country from a building with an exposed concrete façade rather than a gilded palace. **Seen from Paris, Germany looks like an excessively modern country where brutal economic liberalism prevails.**

This, in turn, says a lot about France. **It is a nostalgic and narcissistic country which is also -- precisely for those reasons -- loveable. It is a country that would like to be part of the north but whose heart belongs in the south.**

France doesn't want to conform to anyone, and so it is waiting again for the day when Europe conforms to France. In other words, as it always has.

Translated from the German by Christopher Sultan

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/europe/essay-on-france-and-its-obsession-with-itself-a-849817.html>

The euro crisis

The ECB's end of the bargain

The Economist Aug 14th 2012, 16:35 by R.A. | WASHINGTON

THERE is a lot of new euro area economic data to consider today, the most important of which is a [first estimate](#) of the euro zone's second quarter output. According to eurostat, output in the single-currency area fell 0.2% from the first quarter to the second and was down 0.4% from a year earlier. GDP dropped sharply in Italy, Portugal, and Spain, as well as in Belgium. The French economy posted zero growth for a third consecutive quarter. And Austria, Germany, and the Netherlands all managed growth in the second quarter, albeit at a generally slower pace than in the first.

New June [industrial production](#) numbers reveal that the quarter ended on a sour note across the entire euro area, including in Germany, where production was down for a second month in three. Meanwhile, a measure of German economic sentiment [unexpectedly sank](#) for a fourth consecutive month in August.

On Friday I [joked](#) that the euro-zone periphery ought to begin tying all its reforms and austerity programmes to the level of euro-zone nominal output, the idea being that if the ECB can't maintain adequate growth across the euro zone as a whole, it is unreasonable to expect a struggling periphery to address its fiscal troubles and eliminate its imbalances with the core. Germany's economy needs to grow at more than capacity, so as to increase absorption of exports from the periphery. If it doesn't, the periphery can only address its imbalances through import compression, which is to say, through depression.

It might be useful to look at a recent history of nominal output in the euro zone. Growth in nominal GDP for the euro area as a whole has been on average below the trend during the pre-crisis decade. It has also declined steadily since early 2011; nominal output across the single currency area grew just 1.2% in the year to the first quarter of 2012. Nominal output in Germany has *also* been below the immediate pre-crisis level, despite all the hype about the German growth machine. And German NGDP growth has also been slowing; demand rose at just a 2.2% pace in the second quarter of 2012, down from a 5.4% pace in the first quarter of 2011.

That, of course, has put the squeeze on the periphery. Spanish NGDP growth was 2.2%, year-on-year, in the first quarter of 2011 but has since dropped to just 0.1%. Italian nominal output shrank 0.6% in the first quarter, while Portuguese NGDP shrank 1.8% and Greek NGDP fell 5.6%.

The ECB has permitted this dangerous slowdown because it focuses obsessively on inflation, and consumer price inflation has been above 2% since late 2010. That's a potentially fatal error. Plummeting demand will eventually bring inflation down, at the cost, perhaps, of unsustainably painful contractions around the periphery. Meanwhile, the ECB's choice to preside over a steady slowdown in demand growth, and a consequent squeeze on the periphery, is exacerbating the financial crisis and putting great pressure on ECB officials to take all sorts of extraordinary action. **The inflation obsession is leaving the central bank *more involved in the economy and more politically overextended than it would be if it focused on maintaining stable growth in demand.* ???**

Schuldenkrise

Euro-Illusionskünstler

FAZ 14.08.2012 · Über griechische Banken und die Athener Notenbank zahlt die Europäische Zentralbank einen Kredit an sich selbst zurück und finanziert nebenbei die Republik Hellas. Was zählt da noch das Verbot monetärer Staatsfinanzierung für die EZB?

Von [Holger Steltzner](#)

Warum müssen Euro-Politiker eigentlich sparen? Sie haben doch der Europäischen Zentralbank den Auftrag zum Gelddrucken erteilt. Die kann selbst das klamme Griechenland über Wasser halten. Wie das geht? Der geldpolitische Rat der EZB weist gegen den Widerstand der Bundesbank vier Milliarden Euro aus der elektronischen Notenpresse an, damit Athen über den Sommer kommt. Die Überlebenshilfe ist ein politischer Dienst für die Staats- und Regierungschefs, die dadurch erst nach dem Sommerurlaub über die Konsequenz aus dem tristen „Fortschrittsbericht“ der Troika für Hellas entscheiden müssen. Als kleinen, aber feinen Nebeneffekt stellt die EZB zugleich sicher, dass Griechenland eine fällige Anleihe zurückzahlen kann, die - wie der Zufall so spielt - fast ausschließlich von den Europäischen Zentralbanken gehalten wird. **Über griechische Banken und die Athener Notenbank zahlt die EZB einen Kredit an sich selbst zurück und finanziert nebenbei die Republik Hellas. Was zählt da noch das Verbot monetärer Staatsfinanzierung für die EZB? Ist das die „Rettung“ für den Euro?** Pech für die Euro-Illusionskünstler, dass eine Währung nichts taugt, der die Leute nicht vertrauen.

Quelle: F.A.Z.

Headhunting in the Euro Crisis

German Provinces Struggle to Lure Skilled Workers

By Guido Kleinhubbert

Provincial Germany has many booming regions that are suffering from a shortage of skilled workers. Now, companies are hoping to benefit from the euro crisis by attracting personnel from Southern Europe. But many young people prefer to go to hip Berlin, despite the lack of jobs there. The provinces, it seems, are just too boring.

The potential pillars of the German economy arrived on Ryanair flight FR 5406 from Madrid, which landed on time at Eindhoven Airport in the southern Netherlands. Then, in pouring rain, they traveled by minibus to the northwestern German town of Papenburg. Upon arrival, they learned that northern Germany and southern Spain are very different places, and not just in terms of climate.

When the 15 young men and women from Murcia and Albacete in southeastern Spain completed "taster" internships in German companies in May, they also found out what people in northern Germany do in their free time. Together with local business owners and politicians, they went on bike trips between the villages of Sögel and Haselünne, and they even attended a tractor-pulling contest on a field in nearby Harpendorf.

The hosts did their best to show the young Southern Europeans a good time, as part of an effort to convince them to begin vocational training programs in the northern German regions of Emsland and East Frisia. The economy in the region along the A 31 autobahn, known locally as the Friesenspiess, has been growing for years.

Metal-processing businesses and construction contractors have many orders, and the companies need more workers. "We can't find enough personnel here, so we're trying to convince young Spaniards and Portuguese to come to our region to live and work," says Dirk Lüerssen, managing director of "Ems-Axis Growth Region," an economic development initiative. Lüerssen began his search in Murcia and Albacete, where one in three people is unemployed.

Creating a Welcoming Culture

Other German regions are also courting young people from the European Union's crisis-ridden countries. Companies are looking for engineers and other graduates, as well as bricklayers, electricians, welders and caregivers. "In fact, almost all industries, especially small and mid-sized companies, are desperate for new employees and trainees," says Norbert Czerwinski, a human resource development expert in the southwestern city of Mannheim. Unless countermeasures are taken, the Rhine-Neckar region of southwestern Germany could see a shortfall of about 35,000 skilled workers by the end of 2013. Workers from Southern Europe are in demand in booming towns like Villingen-Schwenningen and Schwäbisch Hall. Unfortunately, these are place names that mean almost nothing to people in Spain and Portugal.

To raise awareness of the labor shortage, German industry representatives and politicians have given talks at schools and universities in Barcelona and the northern Portuguese city of Porto, invited journalists from Portugal on exploratory trips to little-known German regions, and taken out ads in Greek newspapers to tout the benefits of living and working in smaller German cities and rural areas. The Confederation of German Employers' Associations (BDA) even published a guideline for business owners on the subject of creating a "welcoming culture," while municipalities have studied ways to integrate the new arrivals from the south.

"Because of our activities abroad, citizens have often accused us in recent weeks of putting too little effort into providing training positions and jobs to Germans," says Dirk Lüerssen. "But that's not true." His organization

advertised jobs at trade shows in the northern port city of Bremerhaven and other cities with high unemployment, but with little success. People under 25, says Lüerssen, are "extremely inflexible." Many, he says, are unwilling to move even relatively short distances, especially if it involves relocating to rural areas.

'It Takes Time'

This has prompted businesses to look abroad, despite the language barriers. Daniel Marín, 19, was one of the 15 Spaniards who traveled to the Emsland region in the spring for an internship. Ten of the young adults were offered a full training position, and five, including Daniel, accepted. In his native Murcia, 50 percent of all employable people under 25 are out of work.

Now the young man is 2,100 kilometers (1,300 miles) from home, standing on a hydraulic ramp at Paus, a company in the town of Emsbüren that makes construction and mining machinery. Under the company's training program, he will become a mechatronics technician within three-and-a-half years.

Daniel, who admits to feeling a little homesick "in the evenings," is having trouble understanding something his training instructor is trying to explain to him. "Press there," says the instructor. "Red button." Daniel took a crash course in German in April and now attends classes at an adult education center. But he apparently hasn't learned the words "red button" yet.

The instructor climbs onto the ramp, smiles at his trainee and presses the button himself. "It takes time," he says, "and besides, German is a pretty difficult language."

Language Barriers

The language barrier still deters many Spaniards, Greeks and Portuguese from embarking on careers in Germany. Although the Goethe Institute reports a rise in attendance at its German courses, English is significantly more popular among Southern Europeans.

The International Placement Services (ZAV) of the German Federal Employment Agency has seen a noticeable increase in immigration from the crisis-ridden countries of the EU, and yet far more people have come to Germany from Poland, the Czech Republic and other Eastern European countries.

In May, the number of Spaniards, Greeks, Portuguese and Italians working in Germany increased by about 28,000, a rise of about 6.5 percent, to roughly half a million. Meanwhile, Eastern European workers, who have been permitted to accept jobs throughout the EU without restrictions since 2011, have seen their numbers in Germany go up by 94,000 (36 percent) in the same time period.

Major German companies listed on the DAX-30 blue-chip index, like BASF, Deutsche Bank, Bayer, Lufthansa and Daimler AG, concur that they have not received significantly more job applications from Southern Europe within the last year. Berlin, on the other hand, attracts more Southern Europeans, says ZAV Director Monika Varnhagen, but unfortunately there are far fewer jobs in the German capital than in smaller cities and rural areas.

Persuasive Powers

For example, Manuel Wagner, a private placement officer, says he could find jobs for "busloads" of well-trained workers in Calw, a town in the southwestern state of Baden-Württemberg. He is trying to bring together Spaniards from Alicante with local German companies. Unfortunately, he explains, many Spaniards willing to emigrate would rather move to hip Berlin to work as bartenders or moonlight on construction sites.

The German Confederation of Skilled Crafts (ZDH), which represents the interests of skilled tradespeople such as builders and electricians, even got in touch with Spanish church congregations, hoping they would put in a good word for the Emsland region and other booming districts and cities.

The Rhine-Neckar region is also pinning its hopes on the persuasive powers of Spaniards. When a delegation recently traveled to Barcelona to recruit new workers, it included expatriate Spaniards who had moved to Germany for jobs many years ago. One of them is Miguel Angel Herce, chairman of the Mannheim Spanish Cultural Society.

"If you want to attract Spaniards, you can't just talk about income opportunities and crisis-proof jobs," says Herce. "The quality of life is also important." Spaniards, he explains, live life at a completely different pace than Germans. For instance, says Herce, their evenings don't start until 9 p.m., and many are unhappy if there is nothing to do after that.

Too Boring

This was precisely the problem in Düren, a town near Aachen in the western state of North Rhine-Westphalia. Local companies had invited Spanish trainees, including a group from Seville, to complete training programs in the area. The employers were enthusiastic about the trainees, including Javier Saintmartin, 26.

But when he completed the training program, Saintmartin, like his fellow Spaniards, turned down the job he was offered as an automobile mechanic. "The coworkers are all very nice," he wrote in his farewell note. But, he added, in Düren people ate dinner at 6 p.m., and there was almost nothing going on after 8 o'clock.

Under those circumstances, he preferred to stay in Seville. He is now working as a garbage collector there.

Translated from the German by Christopher Sultan

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/germany/german-provinces-struggle-to-lure-southern-european-workers-a-849778.html>

German Small Businesses Reflect Country's Strength

By [JACK EWING](#)

FRANKFURT — A growing number of Germans may want to see the euro zone dissolve, but Dagmar Bollin-Flade, owner of a small machinery company here, is not among them. Like many German businesspeople, she is keenly aware of the economic benefits of a common currency — and willing to pay a price to keep [the euro](#) intact.

“All those who say, ‘We want to get out of the euro’ — they don’t remember how it was,” Ms. Bollin-Flade said.

Her company, Christian Bollin Armaturenfabrik, belongs to the country’s vast swath of small and medium-size companies that are known as the Mittelstand and account for 60 percent of German jobs. Most feel no nostalgia for the days when they and their customers had to keep an eye on the value of a dozen European currencies, a time when the German mark sometimes became so strong that it threatened to price them out of foreign markets.

Amid loose talk about letting Greece leave the euro, or even reintroducing the mark, German business leaders are often the ones reminding the public what the economic consequences might be. Markus Kerber, president of the Federation of German Industry, last week called for more European integration and criticized what he said was “persistent political indecisiveness and disunity” that has undermined trust in the euro.

More than most, the Mittelstand has benefited from the euro, which has made it easier for small companies to behave like multinationals. Bollin, with about 30 employees in a small factory, sells its specialty shut-off valves to customers in China and around Europe.

So far, companies like Bollin have endured the euro zone debt crisis remarkably well. Ms. Bollin-Flade said she has not seen any effect on sales. But she and her peers are concerned about the future. In a poll commissioned this year by the industry federation, the number of Mittelstand companies that expected business to improve in the next 12 months slumped, while the number expecting a turn for the worse soared.

Ms. Bollin-Flade, who was one of about 10 businesspeople invited to discuss Mittelstand issues with Chancellor Angela Merkel in her office last year, said she supported the German leader’s strategy of insisting that financial aid be granted to troubled euro zone countries only if they show more fiscal discipline and economic reforms.

“We should get something in return,” Ms. Bollin-Flade said.

What people like her think is important. While companies like BMW and Siemens spring to mind when people think of German business, the Mittelstand is arguably the soul of the German economy, and also reflects many of the values that Germany is known for.

In fact, the Germany economy sometimes resembles one big Mittelstand company: it is built for stability more than growth. Debt is bad, prudence a higher virtue than profit.

That characteristic often frustrates Germany’s neighbors, as well as some economists, who wish Germans would spend more to stimulate growth in the rest of the euro zone. But Germans argue that their approach has helped the country avoid downturns like those that have hit Spain and Italy and are threatening France. While Greece was racking up debt during the last decade, Mittelstand companies were resolutely cutting theirs, according to data from the Institute for Mittelstand Research in Bonn.

“They want to increase their independence from banks and external financing,” said Christoph Lamsfuss, an economist at the institute. “They want to make sure that the next generation inherits a solid company. In the final analysis that is good for the German economy.”

Companies like Christian Bollin Armaturenfabrik, named for Ms. Bollin-Flade’s grandfather, who founded the maker of specialized valves in 1924, will play an important supporting role in determining how much the German economy will continue to provide a crucial counterweight to the recession in Southern Europe.

Data scheduled to be released Tuesday is expected to show that the German economy continued to grow modestly in the second quarter of this year. Not so the euro zone as a whole, which had zero growth in the first quarter and was unlikely to have shown growth in the second. France may join Spain, Italy and several other euro zone countries that have experienced declining output.

There are signs that the crisis is now beginning to hurt German industry. Production in the country’s factories fell 0.9 percent in June from May, according to official figures. New orders have begun to slump.

Yet there are also reasons to believe that the Mittelstand is well armored for a downturn. The turmoil of the 20th century, the years of stagnation that followed German reunification and then a sharp recession in 2009 have taught Mittelstand companies to be prepared for the worst.

A few years ago, Ms. Bollin-Flade did something that may help explain why the German economy has been so resilient. She turned down orders from her biggest customer.

Ms. Bollin-Flade was worried about becoming too dependent on any one source of revenue. So she and her husband and business partner, Bernd Flade, enforced a rule they still apply today: no customer may account for more than 10 percent of sales, even if that sometimes means turning away business.

“If 20 percent of your sales fall away, that’s difficult,” Ms. Bollin-Flade said. “If 10 percent falls away it’s not nice, but it’s not dramatic.”

In places like Silicon Valley or Shanghai, leaving money on the table like that would probably be enough to get an entrepreneur drummed out of the local chamber of commerce. But the risk aversion, and the preference for slow, steady growth rather than a quick euro, is typical of the Mittelstand.

“My machines are paid for,” said Ms. Bollin-Flade. “I have no bank credit. That’s what sets the Mittelstand apart. You set aside something for bad times.”

Yet — illustrating one of the strengths typical of Mittelstand firms — Bollin Armaturenfabrik has an international reputation and exports its high-end niche products around the world. On a recent day, a wooden pallet sat on the workshop floor stacked with cardboard boxes marked for China.

“That’s going to Beijing on Friday,” said Marcus Franz, the production manager, speaking above the whir of metal lathes and drill presses.

Bollin specializes in making parts to order and delivering them quickly — sometimes within hours, if need be. Customers will pay what they have to for a component that may be essential to keep a factory running, Ms. Bollin-Flade said. “The price is not the issue. Delivery time is the issue,” she said. “There aren’t too many companies that do what I do.”

She summed up the frugal Mittelstand approach to business by quoting an old saying. “You can only wear one pair of pants,” said Ms. Bollin-Flade, who was wearing a pantsuit. “The second one is in the closet and you don’t need the third.”

Nuit de violences à Amiens

Par lefigaro.fr Publié le 14/08/2012 à 08:13 [Réagir](#)

Des échauffourées ont opposé plusieurs jeunes d'un quartier du nord de la ville à des CRS. Une école maternelle et une salle associative ont été brûlées, de même que des dizaines de voitures. Plusieurs CRS ont été blessés.

[La nuit de lundi à mardi a été extrêmement tendue](#) dans le quartier d'Amiens-Nord, où jeunes du quartier et CRS se sont fait face pendant plus de trois heures. Une école maternelle et une salle associative ont été ravagées par les flammes, tandis que des dizaines de voitures et de poubelles ont été brûlées pour servir de barricades.

Plusieurs blessés sont à déplorer du côté des forces de l'ordre. Deux CRS ont été légèrement touchés par des tirs de chevrotine, et trois autres par des tirs de mortier. Certains jeunes du quartier s'en sont également pris aux habitants de la ville en les jetant hors de leurs voitures afin de dérober les véhicules.

Les violences ont débuté lundi en fin de soirée pour une raison encore inconnue. Les autorités ont rapidement appelé en renfort des CRS en provenance de Paris. Selon le directeur de cabinet du préfet, ces renforts devraient rester en ville durant plusieurs jours.

Déjà des violences la semaine dernière

Les jeunes d'Amiens-Nord s'en sont déjà pris aux forces de l'ordre ces derniers jours. [Samedi 4 août](#) vers 20h, des policiers ont été attaqués par un groupe d'une centaine de personnes à coups de cailloux et de bouteilles en verre. Quelques heures plus tard, plusieurs poubelles brûlées ont été placées au milieu d'une avenue plongée volontairement dans le noir par les jeunes, qui avaient cassé des lampadaires. Un traquenard dans lequel est tombé une équipe de la BAC, et qui s'est soldé par des affrontements avec l'utilisation de divers projectiles côté jeunes, et des tirs de flash-ball et de grenades lacrymogènes côté police. Des incidents similaires ont eu lieu le lendemain.

Le quartier d'Amiens-Nord a été classé le 3 août en [Zone de sécurité prioritaire](#) par le ministère de l'Intérieur, ce qui devrait se traduire par une hausse des effectifs policiers dans ce quartier. [Interrogés par le Courrier Picard](#) dans son édition du 6 août, les habitants du quartier craignent que la mesure ne soit contre-productive. «Il ne faut pas qu'il y ait un trop gros rapport de force. Car dès qu'ils voient les policiers en uniformes et armés, les jeunes se braquent», affirme une commerçante. Pour un autre, «il faudrait plus de relationnel et moins de répression systématique». Tous reconnaissent que la qualité de vie du quartier s'est fortement dégradée depuis quelques mois. «Le problème, c'est qu'il n'y a pas que les policiers et les jeunes. Il y a des gens entre les deux, nous. Et nous en avons marre».

The euro crisis

Find the equilibrium

The Economist Aug 13th 2012, 16:36 by R.A. | WASHINGTON

REUTERS [reports](#):

Italy's public debt hit an all-time high in June of almost 2 trillion euros and the annual budget deficit was also bigger than a year before, due largely to Italy's share of bailouts for other euro zone states, the central bank said on Monday.

The story continues:

In another worrying sign for public finances, the Bank of Italy reported that in the first half of the year the annual budget deficit, at 47.7 billion euros, was 1.1 billion euros higher than in the same period of 2011.

This was due to an increase in spending to help other euro zone countries, which rose to 16.6 billion euros from 6.1 billion in January-June 2011.

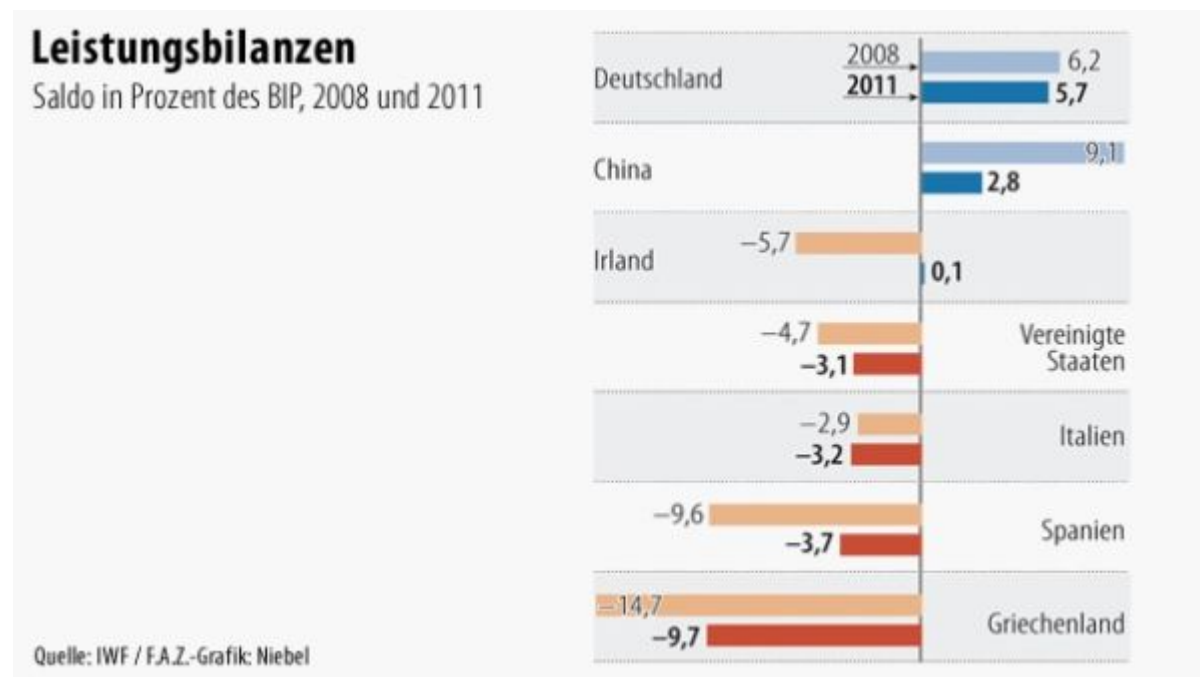
Italy itself is under pressure to request help from Europe's bailout funds, a move now widely seen as the only way to bring down borrowing costs that have soared in recent months, but which the government has so far resisted.

This is why the monetary side is so critical. If both Spain and Italy move from the ranks of the bailing out to the bailed out, the fiscal burden on the rest of the euro area rises, pushing other members toward crisis.

Außenhandel: Ungleichgewichte

FAZ 13.08.2012 · Deutschlands Exportüberschuss ist nochmals gestiegen. Jetzt wird wieder über angebliche „Ungleichgewichte“ debattiert. Verfehlt ist eine solche Diskussion vor allem dann, wenn sie Überschüsse und Defizite als gleichermaßen problematisch anprangert.

Von [Philip Plickert](#)



© F.A.Z. Der deutsche Leistungsbilanz-Überschuss facht die alte Debatte über Ungleichgewichte wieder an

Schon der Begriff des „makroökonomischen Ungleichgewichts“ ist hoch fragwürdig. Wäre es denn anzustreben, dass ein Land eine „ausgeglichene Leistungsbilanz“ hat - also genau so viel Waren und Dienstleistungen ausführt wie es einführt und netto weder Kapital exportiert noch importiert? Wer sollte das steuern und wie?

Chinas Überschuss hat mit der unterbewerteten Währung und der künstlichen Exportaufblähung durch die Planwirtschaft zu tun. In Deutschland haben Marktkräfte zu dem hohen Überschuss geführt. Verfehlt ist eine „Ungleichgewichte“-Diskussion vor allem dann, wenn sie Überschüsse und Defizite als gleichermaßen problematisch anprangert.

Wenn Länder permanent sehr hohe Leistungsbilanzdefizite haben und mithin immer höhere Auslandsschulden aufhäufen, kann das nicht gut gehen. So ist die Euro-Peripherie in die Krise gerutscht. Ihre Handelsdefizite waren und sind Ausdruck mangelnder Wettbewerbsfähigkeit. Deutschlands hohe Überschüsse liegen dagegen an der besonderen Stärke und Struktur der hiesigen Wirtschaft. Sie produziert die hochqualitativen (Investitions-)Güter, die in den aufstrebenden Ländern gebraucht werden. Das ist kein Grund zur Sorge.

Deutschland hängt beim Handelsüberschuss alle ab

FAZ 13.08.2012 · Die Exporte der deutschen Wirtschaft übertreffen in diesem Jahr die Importe so stark wie in keinem anderen Land. Weder China noch Japan oder die Öl exportierenden Länder haben einen so hohen Exportüberschuss.



© AP

Container im Hamburger Hafen

Die Exporte der deutschen Wirtschaft übertreffen in diesem Jahr die Importe so stark wie in keinem anderen Land. Nach Berechnungen des Münchner Ifo-Instituts steigt der Handelsüberschuss der Bundesrepublik auf 210 Milliarden Dollar (170 Milliarden Euro), wie die „Financial Times Deutschland“ (FTD) am Montag berichtete. Weder China und Japan noch die ölexportierenden Länder, die ebenfalls mehr Waren und Kapital exportieren als importieren, kämen da heran. Für China erwarten die Ökonomen einen Wert von 203 Milliarden Dollar.

Einige Kritiker werfen Deutschland vor, seine Binnenkonjunktur zu wenig zu stützen, mit den Handelsüberschüssen die globalen Ungleichgewichte zu verstärken und damit die Weltwirtschaft anfälliger für Krisen zu machen.

Deutschland droht deshalb Ärger aus Brüssel. Denn die Europäische Union fordert von ihren Mitgliedsstaaten, das Verhältnis vom Export zum Import nicht zu groß werden zu lassen. Handelsbilanzüberschüsse, die 6,0 Prozent oder mehr des Bruttoinlandsproduktes ausmachten, stellten eine Gefahr für die wirtschaftliche Stabilität des Kontinents dar, heißt es. „Nach den jüngst veröffentlichten Handelszahlen dürfte der für die EU-Kommission kritische Wert in der deutschen Leistungsbilanz 2012 garantiert überschritten werden“, sagte der Ifo-Außenhandelsexperte Steffen Elstner der Zeitung. 2013 könnte die EU daher ein Mahnverfahren gegen Deutschland einleiten.

Eine Sprecherin der EU-Kommission sagte, es gebe keinen neuen Stand. An Spekulationen über mögliche Konsequenzen für Länder mit künftigen makroökonomischen Ungleichgewichten beteilige sich die Kommission nicht. Sollten sich die Zahlen zum Handelsüberschuss in Deutschland bestätigen, würde dies frühestens im nächsten Kommissionsreport berücksichtigt. Dieser wird nach Angaben der Sprecherin nicht vor Ende des Jahres erwartet.

Bundesregierung sieht kein Problem in hohem Handelsüberschuss

Die Bundesregierung hat den von anderen Industrieländern regelmäßig kritisierten Handelsüberschuss Deutschlands verteidigt. Vorwürfen, Deutschland saniere sich mit dem Exportboom auf Kosten der Partner, sieht Berlin gelassen entgegen.

„Die deutsche Exportwirtschaft ist äußerst leistungs- und wettbewerbsfähig. Und das ist sehr positiv“, sagte eine Sprecherin von Wirtschaftsminister und Vizekanzler Philipp Rösler (FDP) am Montag in Berlin. „Wir begrüßen das.“ Sie verwies darauf, dass auch die Binnennachfrage im abgelaufenen Jahr kräftig zum Wachstum der deutschen Wirtschaft beigetragen habe.

Tendenziell sei das deutsche Leistungsbilanzsaldo seit dem Spitzenwert 2007 zurückgegangen.

Nach Angaben von Regierungssprecher Steffen Seibert geht es bei der Debatte um die globalen Ungleichgewichte eher um Länder mit starken Leistungsbilanzdefiziten und großen Wettbewerbsschwächen. Ein Überschuss allein sei zunächst einmal kein Grund für Europa zu handeln. Auch in der Vergangenheit habe es keine Notwendigkeit für Europa gegeben, Deutschland einer vertieften Analyse zu unterziehen: „Wir haben im Moment keinen Anlass anzunehmen, dass sich das ändert.“

Quelle: AP/dpa-AFX

Die Euro-Zauberlehrlinge

FAZ 12.08.2012 · Die Euro-Staaten sind in der Bailout-Spirale gefangen. Welche Optionen hat Europa jetzt? Entweder zurück zum Maastricht-Vertrag oder vorwärts in den Einheitsstaat.

Von Charles B. Blankart



© Tresckow

Im Februar 1998 unterschrieben 155 deutsche Wirtschaftsprofessoren, so auch der Verfasser dieser Zeilen, den Aufruf: „Der Euro kommt zu früh.“ Wenngleich die Vorstellungen über den Euro damals noch vage waren, schien es doch, dass die Bundesrepublik nicht ohne Not die D-Mark preisgeben und das Risiko einer Währungsunion eingehen sollte.

Auch die Erfahrung sprach dagegen. Nach dem Zusammenbruch des Festkurssystems von Bretton Woods lernte man aus dessen Mängeln und einigte sich auf den „Standard“ des Europäischen Währungssystems (EWS), das heißt eine Erklärung der Staaten, ein Wechselkursband einzuhalten. Verfehlte ein Staat diesen Standard über längere Zeit, so wurde seine Erklärung unglaubwürdig; er fiel (wie Großbritannien 1992) aus dem EWS-Standard heraus. Eine „Währungsunion“ ist demgegenüber ein Vertrag, in dem sich alle Parteien verpflichten, ausschließlich die neue Währung zu verwenden. Er wird einstimmig errichtet und kann nur einstimmig aufgelöst werden.

Vier Währungsregime: Von der Vielfalt zum Einheitsstaat

Währungsverfassung ⁽¹⁾	Währungen ⁽²⁾	Nachgeordnete Gebietskörperschaften ⁽³⁾	Haushaltsordnung ⁽⁴⁾	Entscheidung E und Haftung H ⁽⁵⁾	Praktikabilität ⁽⁶⁾	Zentralbankregime in Europa ⁽⁷⁾
(1) Autonome Währungsordnungen und EWS	Vielfalt	Souveräne Staaten	Verschuldungsautonomie und No-Bailout	E = H	Autonome Standards	Zentralbankwettbewerb
(2) Euro-Ordnung nach Maastricht-Vertrag 1992	Einheitswährung	Souveräne Staaten	Verschuldungsautonomie und No-Bailout	E = H	Austritt schwierig	Zentralbankmonopol
(3) Euro-Ordnung nach 7./8. Mai 2010	Einheitswährung	Souveräne Staaten	Verschuldungsautonomie und Bailout	E ? H	Moralisches Risiko; instabil	Zentralbankmonopol
(4) Einheitsstaat	Einheitswährung	Verwaltungseinheiten	Haushaltsanweisungen	E = H	Vertikale Befehlsketten. Kontrolle?	Zentralbankmonopol

Quelle: Charles Blankart, Humboldt-Universität zu Berlin und Universität Luzern; Stefan Homburg und Achim Klüber sei für wertvolle Hinweise gedankt

Was also sprach dafür, den flexiblen Standard durch die inflexible Währungsunion zu ersetzen? Die Ursache lag vor allem in Frankreichs Unzufriedenheit mit der Führungsrolle der Bundesbank im EWS. Die Bundesbank hatte mit 30 Prozent der Währungen das größte Gewicht im EWS.

Es sollte dank definierter Prinzipien nichts schiefgehen

Weil sie eine Politik der Preisstabilität verfolgte und den ECU, den gewichteten Mittelkurs der EWS-Währungen, gegenüber dem damals schwachen Dollar nach oben drückte, mussten die anderen EWS-Staaten mit der Bundesbank Schritt halten. Was in Frankfurt beschlossen worden war, wurde tags darauf in Amsterdam, Brüssel, Wien und Paris nachvollzogen. Frankreich hasste das von der Bundesbank ausgeübte „diktat allemand“. Paris wollte daher die Bundesbank entmachten, die Geldpolitik vergemeinschaften und den Primat der Politik durchsetzen.

Um Frankreich entgegenzukommen, dachten sich die deutsche Bundesregierung und die Bundesbank den Euro aus. Frankreich solle mit dem EZB-Rat sein politisches Gremium erhalten. Bestehen bleiben und im Maastricht-Vertrag verankert werden sollten dagegen die Strukturprinzipien der Deutschen Bundesbank wie Preisstabilität, Abstinenz von Finanzpolitik, Nichtbeistand und Unabhängigkeit. Wenn die Strukturprinzipien definiert sind, dachte Deutschland, kann der EZB-Rat nicht davon abweichende Beschlüsse fassen. Diese Hoffnung trug, solange sich EZB-Direktorium und -Rat an diese Strukturprinzipien hielten.

Unter dem seit EWS-Zeiten bewährten Team von Wim Duisenberg, nun als EZB-Präsident, und Otmar Issing als Chefvolkswirt war das gewährleistet. Als dann 2003 der Franzose Jean-Claude Trichet an die Spitze kam und als vor allem mit der Bankenkrise die Mehrheit der Peripheriestaaten geldhungrig wurde, fielen aber die Strukturprinzipien. Trichet und sein Nachfolger Mario Draghi interpretieren seither die Schranken des Vertrags auf ihre Weise und verfolgen eine Geldexpansionspolitik, deren Dynamik sie kaum mehr zu bändigen vermögen.

Politik: Gefangener der selbst geschaffenen Dynamik

Mit Käufen von Staatsanleihen und Zulassung von [Target2-Kredit](#) (aus dem EZB-Zahlungsverkehrssystem) subventioniert die EZB Banken der Problemstaaten, die ihrerseits Staatsanleihen kaufen und so Staaten und Banken zu einem systemrelevanten staatsfinanzindustriellen Komplex vereinen, obwohl der Lissabon-Vertrag eine Fiskalpolitik der Zentralbank nicht zulässt.

Auch der EU-Rat bleibt nicht untätig. Im Mai 2010 schafft er die Nichtbeistandsklausel (No-Bailout-Klausel) des Lissabon-Vertrags ab und errichtet zusammen mit der EZB ein Bailout-System, das sich bis heute um das Zwanzigfache der anfänglichen 110 Milliarden Euro für Griechenland ausdehnt. Mehr und mehr greift die Überzeugung um sich, dass mit immer mehr Geld nichts zu erreichen ist. Dennoch weist der neueste Trend mit dem Vorschlag einer Bankenunion unaufhaltsam in diese Richtung.

Doch wo liegt der institutionelle Dreh- und Angelpunkt, auf dem diese gewaltige Rettungsdynamik beruht und der das Ausmaß der Krise erst ermöglicht? Er liegt in der in der Tabelle in Zeile 3 wiedergegebenen fatalen Kombination aus Einheitswährung, nationaler Souveränität, Verschuldungsautonomie, Gemeinschaftshaftung und dadurch ausgelöstem moralischen Risiko. Mit jedem neuen Kredit wird dem moralischen Risiko Vorschub geleistet und der Hunger nach weiteren Krediten verstärkt. Die Politik ist Gefangener der Dynamik, die sie selbst ausgelöst hat. Niemand ist da, der die Macht und den Mut hat zu befehlen: „In die Ecke, Besen! Besen! Seid's gewesen.“

Aus der Dynamik der Euro-Situation seit dem 7./8. Mai 2010, die in Zeile 3 dargestellt ist, lässt sich erst entkommen, wenn mindestens eines der Felder nach oben oder nach unten verschoben wird, so dass die Einheit von Entscheidung und Haftung (Spalte 5) wiederhergestellt wird. Hierzu gibt es drei Möglichkeiten:

1. Entweder der No-Bailout wird wieder eingeführt, also die Maastricht-Ordnung wiederhergestellt (Zeile 2). Das heißt, die Eurostaaten haften für ihre Schulden und können damit auch bankrottgehen. Zahlungsausfälle gehen in erster Linie zu Lasten der Gläubiger. Entscheidung und Haftung werden über den Kreditmarkt vereint. Dieses Modell wird nicht nur in der Schweiz, sondern auch in den sehr viel größeren Vereinigten Staaten praktiziert, was zeigt, dass es durchführbar ist.

Allerdings verlangt es standhafte Politiker. Denn anders als im EWS-Standard erfolgt bei der Währungsunion der Ausschluss nicht automatisch, sondern er erfordert Einstimmigkeit. Dies erlaubt es den finanziell schwachen Staaten, die starken Staaten zu erpressen und sie - wie am 7./8. Mai 2010 geschehen - dazu zu bringen, die Nichtbeistandsklausel preiszugeben. Das löst die Bailout-Spirale aus.

Ja/Nein-Entscheidungen sind erforderlich

2. Alternativ lässt sich auch ein Euro-Einheitsstaat ohne Verschuldungsautonomie der nachgeordneten Gebietskörperschaften errichten (Zeile 4). Ein solcher entspricht etwa dem derzeitigen nationalen Modell Frankreichs und seinen Départements. Entsprechend muss die in Zeile 4 dargestellte Ordnung auf einem europäischen Einheitsstaat basieren und nicht nur, wie oft gesagt wird, auf einem europäischen Bundesstaat mit verschuldungsautonomen Gliedstaaten.

3. Die Einheit von Entscheidung und Haftung lässt sich schließlich auch erreichen, wenn zur Währungsvielfalt (Zeile 1) zurückgekehrt wird. Währungsvielfalt steht für das traditionelle Europamodell, aus dem bei all seinen Mängeln über die vergangenen 3.000 Jahre das „Wunder Europa“ (Eric Jones) entstanden ist.

Zwischen den genannten Währungsverfassungen gibt es keinen Mittelweg, sondern sie erfordern Ja/Nein-Entscheidungen. Oft wird versucht, dies zu vernebeln. Die genannten Grundsätze lassen sich ergänzen, aber nicht teilen. Am Beispiel von No-Bailout und Maastricht-Schranken wird dies deutlich.

Nachdem die No-Bailout-Klausel im Brüsseler Gipfel vom Mai 2010 fallengelassen worden ist, dachte die Bundeskanzlerin, Budgetdisziplin stattdessen durch die Schuldenschranken des Stabilitäts- und Wachstums- sowie des Fiskalpaktes zu erreichen. Diese Mittellösung existiert jedoch nicht.

Wird nämlich auf den No-Bailout als ultimative Sanktion verzichtet, so wird nicht nur dieser, sondern es werden auch die vorgelagerten Stufen der Schuldenschranken mit ihren Sanktionen unglaublich. Relevant ist nur der letzte Zug des Spiels. Er bestimmt die vorherigen Erwartungen und zwingt die Akteure unter No-Bailout auf Zeile 2 und eröffnet ihnen unter Bailout Zeile 3. Dazwischen ist kein Platz. No-Bailout und Schuldenschranken sind nicht substitutiv, sondern nur komplementär sich ergänzend.

Noch gilt es in der Tabelle die Zentralbank zu betrachten (Spalte 7). Die Unabhängigkeit der Zentralbank wird in Lehrbüchern als notwendige Bedingung einer stabilen Währungsordnung angesehen. Unter den Bedingungen des Währungswettbewerbs (Zeile 1) ist das richtig. Zentralbankautonomie entzieht die Zentralbanken der politischen Einflussnahme und unterstellt sie dem internationalen Wettbewerb der Zentralbanken. Das war das Statut der Bundesbank unter der D-Mark. Mit der europaweiten Einheitswährung haben jedoch die Euro-Staaten ihre Währungssouveränität preisgegeben und diese an die EU beziehungsweise an die EZB übertragen.

Eine Warnung an die Politik

Die EZB verfügt über einen diskretionären Handlungsspielraum allein aufgrund ihres größeren globalen Machtbereichs. Ihr Ziel besteht nicht zwingend darin, die Vorgaben des Lissabonner Vertrags einzuhalten, sondern sie kann, wenn es opportun scheint, Geld und Fiskalpolitik vermengen. Für Vertragsverletzungen kann sie wegen ihrer Unabhängigkeit schwerlich zur Verantwortung gezogen werden. Sie ist gegenüber den EU-Organen nur berichts-, aber nicht rechenschaftspflichtig. Deswegen ist es auch nicht verwunderlich, dass die EZB in den vergangenen Jahren weit über ihre Kompetenz hinaus faktisch fiskalpolitische Rettungsprogramme lanciert hat. Die Bändigung der EZB bleibt ein Problem.

Die Tabelle zeigt schließlich die Entscheidungen auf, die Europa derzeit offenstehen. Welche sollen gewählt werden? Währungsvielfalt nach Zeile 1 funktioniert. Doch weil der Euro nicht ein Standard ist, sondern einen Vertrag darstellt, können die Staaten nur einstimmig und nicht gegen ihren eigenen Willen gezwungen werden, von der in Zeile 3 dargestellten Situation zur Zeile 1 zurückzukehren. Das werden die Empfängerstaaten mit ihrem Veto zu verhindern wissen. Ein Zurück zu Maastricht mit No-Bailout wäre auch nur einstimmig möglich und würde daher ebenfalls durch deren Veto verhindert.

Mit dem Einheitsstaat von Zeile 4 würde die Einheit von Entscheidung und Haftung wiederhergestellt. Brüssel befiehlt und haftet für alle Staaten. Doch was heißt schon: Brüssel haftet? Wer soll des Wächters Wächter sein? Bleibt also noch Zeile 3, die heutige Transferunion, die durch ihre Umverteilung den Norden demotiviert, ohne den Süden zu motivieren, so dass am Ende beide verarmen. Was könnte also geschehen? Wenn sich die Politik in sich selbst verstrickt und immer tiefer in die Krise gerät, so eröffnet sie Hasardeuren das Feld. Es droht das Diktum von Carl Schmitt: „Souverän ist, wer über den Ausnahmezustand entscheidet.“ Das soll eine Warnung an die Politik sein.

Professor Dr. Charles B. Blankart, gebürtiger Schweizer, leitet das Institut für öffentliche Finanzen der Humboldt-Universität Berlin.

Quelle: F.A.Z.

Der Bankenunions-Pfusch

FAZ 13.08.2012 · Das Kuddelmuddel, in dem die Bankenunion derzeit unter Zeitdruck vorangetrieben wird, ist für ökonomische Argumente kaum zugänglich. Es ist vielmehr bestimmt von politischen Interessen. Eine Analyse.

Von [Werner Mussler](#), Brüssel



Wenn der ESM Banken rekapitalisiert, wird die Vergemeinschaftung von Bankenschulden vollzogen

Die Euro-Gipfeltreffen haben seit Ausbruch der Eurokrise manche krude Entscheidung hervorgebracht. Kaum eine aber war so unlogisch und handwerklich schlecht wie der Banken-Doppelbeschluss der Euro-Chefs vom Juni. Er sieht vor, dass die EU-Kommission möglichst schnell Vorschläge zu einem „einheitlichen Aufsichtsmechanismus“ unter Einbeziehung der Europäischen Zentralbank (EZB) zu unterbreiten hat. Sobald dieser „Mechanismus“ eingerichtet ist, hätte der Krisenfonds ESM laut Gipfelbeschluss „die Möglichkeit, Banken direkt zu rekapitalisieren“.

Der heftige Streit unter deutschen Ökonomen, der sich an dieser kryptischen Entscheidung entzündete, handelte weniger davon, was in der Sache richtig und falsch ist, sondern davon, was der Gipfelbeschluss erwarten lässt. Einige Professoren haben beide Ökonomenaufrufe zur Bankenunion unterschrieben, obwohl diese sich scheinbar komplett widersprechen. Das hat den einfachen Grund, dass die Streitschriften auf unterschiedliche Tatbestände zielen. Ihre jeweiligen Kernaussagen sind aber im Prinzip beide unstrittig. Zum einen: Eine Kollektivhaftung für die Schulden der Euro-Banken darf es nicht geben (so [die Ökonomen um Hans-Werner Sinn](#)). Zum anderen: Die Bankenaufsicht im Euroraum muss verbessert werden (so [die Professoren um Martin Hellwig](#)).

Die Kernfrage lautet also, wohin der faule Kompromiss des Juni-Gipfels führt. Die Bundesregierung hat sich in dieser Frage in die Defensive drängen lassen. Sie scheint abwarten zu wollen, was die EU-Kommission am 11. September vorschlägt. Den Juni-Beschluss hat sie damit gerechtfertigt, dass nun zunächst etwas sehr Sinnvolles - eine effektive Bankenaufsicht - erarbeitet und erst danach die direkte Rekapitalisierung der Banken durch den ESM möglich werde. Eine Vergemeinschaftung von Bankenrisiken, so hat der Bundesfinanzminister mehrfach behauptet, sei nicht geplant.

Diese Argumentation leidet unter mehreren Denkfehlern. Zwar wird niemand ernsthaft bestreiten, dass die Bankenkrise in mehreren Euro-Staaten nicht zuletzt auf inkompetente oder schlampige nationale Aufsicht zurückgeht, dass Banken, Aufseher und Politik oft allzu eng miteinander gekuschelt haben. Es stimmt auch, dass (zumindest) die meisten Großbanken so stark grenzüberschreitend tätig sind, dass sie europäisch reguliert und beaufsichtigt gehören. Es ist aber ein Trugschluss zu glauben, dass eine europäische Aufsicht die Defizite der nationalen quasi per Definition überwinden könne. Die neu geschaffene EU-Aufsichtsbehörde Eba hat die in sie gesetzten Erwartungen nicht erfüllt - nicht in erster Linie wegen eines Mangels an Kompetenzen, sondern weil es der neuen Behörde an Erfahrung und an kompetenten Fachleuten fehlt. Gute Institutionen lassen sich nicht über Nacht aus dem Boden stampfen.

Für die EZB, welche die Staats- und Regierungschefs nun mangels Alternative als neue Euro-Aufsichtsbehörde erkoren haben, gilt das umso mehr. Es darf als Gerücht gelten, dass die Zentralbank über besonderen Sachverstand in Aufsichtsfragen verfügte. Schwerer wiegen die offenkundigen Interessenkonflikte und (zusätzlichen) Bedrohungen der EZB-Unabhängigkeit: Die Bankenaufsicht hat fiskalpolitische Implikationen, und eine Zentralbank, die etwa eine Bank zur Aufnahme frischen Kapitals zwingen will, stünde immer unter dem Druck, mittelbar dieses Kapital bereitzustellen - was eindeutig dem Ziel der Preisstabilität zuwiderläuft.

Ein weiterer Denkfehler hängt mit der Behauptung zusammen, es sei keine Kollektivhaftung für die Bankenschulden vorgesehen. Die Bundesregierung sieht das dadurch gewährleistet, dass die von der EU-Kommission und etlichen Euro-Staaten forcierte Idee gemeinsamer Fonds für die Bankenabwicklung und die Einlagensicherung nicht in die Gipfelbeschlüsse aufgenommen wurde. Auch dieses Argument greift zu kurz. Den Berliner „Euro-Retter“ scheint nicht klar zu sein, dass mit der absehbaren direkten Bankenrekapitalisierung durch den ESM die Vergemeinschaftung von Bankenschulden schon vollzogen wird. Der Krisenfonds würde als Kapitalgeber auch Miteigentümer maroder Institute etwa in Spanien. Der deutsche Steuerzahler haftete dann nicht nur wie bisher für nationale Banken wie die HRE. Er haftete potentiell für sämtliche Institute im Euroraum.

Es gibt durchaus einleuchtende Argumente für eine richtig konzipierte Bankenunion. Ein von allen Banken finanzierter gemeinsamer Abwicklungsfonds wäre in der Theorie sinnvoll. Er stellte als eine Art Pflichtversicherung der Branche sicher, dass für Bankenpleiten künftig nicht der Steuerzahler, sondern die Institute selbst hafteten. Ein solches Versicherungsmodell funktioniert aber nur hinter dem „Schleier der Ungewissheit“. Man kann eine Versicherung nicht einführen, wenn der Schaden schon eingetreten ist. Das Kuddelmuddel, in dem die Bankenunion derzeit unter Zeitdruck vorangetrieben wird, ist für ökonomische Argumente kaum zugänglich. Es ist vielmehr bestimmt von politischen Interessen. Etwas anderes als Pfusch kann dabei nicht herauskommen.

Quelle: F.A.Z.

German Austerity's Lutheran Core

By STEVEN OZMENT



IF there's one nationality the rest of the world thinks it readily and totally understands, it is the Germans. Combine their deep involvement with Nazism and anti-Semitism and, voilà! — 2,000 years of gripping, complex history vanishes.

Since the beginning of the euro crisis, this reductionism, which can be found inside [Germany](#) as much as outside it, has come in the form of sifting through the fatal legacy of the Weimar era, the years of promising democracy that began in the defeat and humiliation of World War I and ended with the Nazi takeover in 1933.

On the one hand, we're told, the 1920s legacy of destabilizing inflation explains Germany's staunch aversion to expansionary monetary and fiscal policies today; on the other hand, the Nazi taint on the interwar years seems to prove for some that, even in 2012, the intentions of democratic Germany can't be trusted when it comes to Europe's well-being.

But rather than scour tarnished Weimar, we should read much deeper into Germany's incomparably rich history, and in particular the indelible mark left by Martin Luther and the "mighty fortress" he built with his strain of Protestantism. Even today Germany, though religiously diverse and politically secular, defines itself and its mission through the writings and actions of the 16th century reformer, who left a succinct definition of Lutheran society in his treatise "The Freedom of a Christian," which he summarized in two sentences: "A Christian is a perfectly free Lord of all, subject to none, and a Christian is a perfectly dutiful servant of all."

Consider Luther's view on charity and the poor. He made the care of the poor an organized, civic obligation by proposing that a common chest be put in every German town; rather than skimp along with the traditional practice of almsgiving to the needy and deserving native poor, Luther proposed that they receive grants, or loans, from the chest. Each recipient would pledge to repay the borrowed amount after a timely recovery and return to self-sufficiency, thereby taking responsibility for both his neighbors and himself. This was love of one's neighbor through shared civic responsibility, what the Lutherans still call "[faith begetting charity](#)."

How little has changed in 500 years. The German chancellor, [Angela Merkel](#), a born-and-baptized daughter of an East German Lutheran pastor, clearly believes the age-old moral virtues and remedies are the best medicine for the euro crisis. She has no desire to press a secular ideology, let alone an institutional religious faith, on her country, but her politics draws unmistakably from an austere and self-sacrificing, yet charitable and fair, Protestantism.

If Ms. Merkel refuses to support so-called euro bonds, it is not because it would be like giving free money to the undeserving poor but because it would not help the redeemed poor take responsibility for their own houses and grow strong for both themselves and their needy neighbors. He who receives, recovers and profits from society in a time of need has a moral responsibility to pay society back by acting in turn as a strong citizen who

can help fill the common chests and sacrifice for his now needy neighbors, who had once helped him. Such is the sacrificial Lutheran society.

For this point of view Ms. Merkel has been derided as the “austerity queen,” and worse. But she is undeterred. She admits that austerity is the toughest road home but hastens to add that it is also the surest and quickest way to recover the economy and gain full emancipation from the crisis. Luther would agree.

According to polls, so do Ms. Merkel’s fellow Germans. They hold tight to their belief, born of staunch Lutheran teachings, that human life cannot thrive in deadbeat towns and profligate lands. They know that money is a scarce commodity that has to be systematically processed, recorded and safeguarded before being put out to new borrowers and petitioners.

And they take comfort in the fact that, unlike what they consider the disenchanting, spendthrift countries of Greece and Italy, those living in model German lands have obeyed the chancellor’s austerity laws and other survival programs designed for a fair, shared recovery.

But if their Lutheran heritage of sacrificing for their neighbors makes Germans choose austerity, it also leads them to social engagement. In classic Lutheran teaching, the salvation of the believer “by faith alone” does not curtail the need for constant charitable good works, as ill-informed critics allege. Faith, rather, empowers the believer to act in the world by taking the worry out of his present and future religious life.

It is true that Lutheranism, as a faith, has declined in Germany in recent decades, as the forces of multiculturalism and secularism have washed over the country. And yet witness the warmth with which Germans of all backgrounds embraced their new president, Joachim Gauck, a [former Lutheran pastor](#).

And it is true that Lutheranism is hardly the only social force alive in Germany today. Yet it is of a piece with the country’s two millenniums of history, filled as it is with redemptive self-sacrifice and bootstrapping. In the fourth century A.D., German warriors controlled virtually every senior military post in the Roman army. Later, Germans turned the wilds of northern Central Europe into a bountiful breadbasket — and, most recently, an industrial machine.

What’s more, Lutheranism survived both right-wing Nazism and left-wing Communism, both of which tried to replace its values with their own. If anything, its resilience comes to the fore when challenged by change.

With the steady advance of Islam into Europe over the last two decades and in the face of unrelenting economic pressure from their neighbors, it is no surprise that Germans of all backgrounds have now again quietly found “a mighty fortress” for themselves in their own Judeo-Christian heritage.

Steven Ozment is a professor of history at Harvard and the author of “The Serpent and the Lamb: Cranach, Luther, and the Making of the Reformation.”

Der Ausnahmezustand Europas

FAS 12.08.2012 · Europa droht zu zerbrechen. Die Eliten sagen, jetzt müsse eine politische Union her. Doch das ist nicht mehr als eine Phantasie von Dichtern. Es ist an der Zeit, Europa vor den Rettungseuropäern zu retten und Alternativen stark zu machen.

Von [Rainer Hank](#)



© Michael Kraft / F.A.Z.

Europa lebt im Ausnahmezustand. Die Regeln der europäischen Verträge (Maastricht) gelten nicht mehr; ein europäischer Souverän, der neue Regeln aufstellen und mit Macht durchsetzen könnte, ist nicht in Sicht. Ein solcher Prozess, der durchaus anarchische Züge trägt, verläuft freilich alles andere als regellos. Die Regeln, die heute gelten, sind allerdings weder vom Souverän gesetzt, noch von der „Rule of Law“, dem Pfad der Rechtsstaatlichkeit, vorgegeben. Anarchische Regeln folgen dem Recht des Stärkeren, belohnen denjenigen, der das größere Erpressungspotential auf seiner Seite hat. Es ist quasi eine revolutionäre Situation ohne revolutionäres Subjekt. Denn es fehlt der europäische Souverän.

Ein Ausweg aus dieser Situation ist schwer vorstellbar. Das macht die Euro-Krise so quälend. Abgabe von Souveränität sei nötig, sagt sich leicht. Aber an wen? Wie muss man sich den neuen Souverän vorstellen? Wie legitimiert er sich?

Drei Möglichkeiten sind denkbar

Denkbar sind drei Möglichkeiten. (1) Ein „Putsch“ einer sich die Macht des Souveräns anmaßenden Institution erfährt in ganz Europa Gefolgschaft. Dann wäre ein neuer, das Recht setzender Souverän entstanden gemäß dem Hobbeschen Grundsatz „Potestas non veritas fecit legem“: Nicht wer im Besitz der Wahrheit ist, sondern wer die Macht hat, bestimmt die Gesetze und die neue Fiskalverfassung Europas. Das braucht man sich nicht blutig vorzustellen; die Souveränitätsanmaßung kann auch über jenen „kühnen Griff“ der Revolution von 1848 geschehen, von dem der Paulskirchen-Liberale Heinrich von Gagern sprach. Mit den geltenden nationalen oder europäischen Verfassungen hat das alles nichts mehr zu tun. Aber so ist das immer bei Revolutionen.

(2) Ein evolutionärer Prozess, der langwierig über Volksabstimmungen und/oder verfassungsgebende Versammlungen in den Mitgliedsländern am Ende die „Vereinigten Staaten von Europa“ zuwege bringt und einen Bundesstaat mit geregelter Volkssouveränität und entsprechenden fiskalischen Transferregeln schafft. Dieser Weg des evolutiven Zentralismus hat vor allem bei den politischen und intellektuellen Eliten in Deutschland heute viele Freunde. In anderen Ländern ist davon wenig die Rede.

(3) Eine Stärkung der nationalen Souveränität, verbunden mit einer strikt eingehaltenen Rechtsstaatlichkeit, in deren Zentrum das Nichtbeistandsgebot (No-Bailout) wieder strikt durchgesetzt wird. Zwingend hinzu kommen müsste ein europäisches „Notstandsgesetz“, das Regeln für den Ausnahmezustand eines abermaligen Vertragsbruches setzt. Dieser Weg gilt vielerorts als rückwärtsgewandt, wenn nicht gar antieuropäisch.

Druck zur Zentralisierung

Faktisch hat sich seit geraumer Zeit der Druck auf die Zentralisierung Europas verstärkt. Denn die unterschiedliche Verteilung von Kosten und Nutzen einer Vergemeinschaftung der Schulden bei unzureichender Kontrolle erhöht die Attraktivität eines geeinten Haftungseuropas für die Nutznießer ungemein.

Schleichend werden dabei aus Notmaßnahmen zur Überwindung einer Krise ewig währende Dauerinstitutionen, deren Etablierung kein Souverän gewollt und die erst im Nachhinein von den nationalen Parlamenten ratifiziert werden. Niemand passt auf, wie sich die Instrumente der Krisenintervention zur Architektur des neuen europäischen Haftungsverbundes wandeln. Es sind zum Teil nur schlicht daherkommende Umbenennungen, die aus dem Ausnahmezustand ein Ewigkeitsinstrument machen. So wie aus EFSF flugs ESM geworden ist. Und wie bei der Zentralbank aus punktuellen Interventionen ein Instrument dauerhafter monetärer Staatsfinanzierung wird.

„Wer glaubt, dass nach einer solchen Zentralisierung Europas die Unterschiede in der wirtschaftlichen Leistungskraft verschwinden, wenn Staaten wie Italien, Belgien oder Spanien schon jetzt ihre regionalen Unterschiede nicht bewältigen können?“, fragt ungläubig der ehemalige Verfassungsrichter Udo Di Fabio. Insbesondere das 1861 vereinte Italien ist ein gutes Beispiel für den Illusionismus der Zentralisten. In Wirklichkeit ist der Zentralismus teuer, und er zementiert die Unterschiede, anstatt sie anzugleichen. Der Einigungsprozess erhöht die Gefahr von Unruhen und Krisen. Wenn schon Belgien nicht zusammenhält, wie sollte Europa als Staatenbund zusammenhalten? Die Kosten der Integration werden unterschätzt, die politischen Befriedungs- und ökonomischen Skaleneffekte des Integrationsnutzens werden überschätzt. Es ist dieselbe Illusion, die schon bei der Einführung des Euro tög. Wir werden eines Einigungsprozesses Europas gewahr, den keiner gewollt hat, den aber viele jetzt aus der Not der Staatsschuldenkrise für unausweichlich halten. Was soll das für ein Europa werden, dessen Zusammenschluss geboren wurde aus der Not einer ökonomischen Fehlkonstruktion? Es wird mehr Desintegration, aber nicht mehr Integration geben.

Die Rhetorik der Euromantiker nimmt zu

Gerade weil es um einen Machtkampf der Verteilung von Kosten und Nutzen einer Schulden- und Fiskalunion geht, nimmt die Rhetorik der Euromantiker zu. So wird der Ausnahmezustand pathetisch überhöht. „Es waren schöne glänzende Zeiten, wo Europa ein christliches Land war, wo *Eine* Christenheit diesen menschlich gestalteten Welttheil bewohnte; *Ein* großes gemeinschaftliches Interesse verband die entlegensten Provinzen dieses weiten geistlichen Reichs.“. Es ist genau dieser hohe Ton aus Novalis' Schrift „Die Christenheit oder Europa“ (1799), den manche jetzt anstimmen, wonach das europäische Ganze mehr sei als seine Teile und die „Finalität“ geschichtsphilosophisch im Ursprung schon enthalten sein soll. Der Freiburger Soziologe Hans Joas erkennt darin eine „Sakralisierung“ Europas, und er sagt, es schaudere ihn vor dem „Tremolo in den Reden über Europa“.

Das Volk selbst bleibt skeptisch. Es könnte sein, dass das „Volk“ der historischen Wahrheit näher kommt. Der Literaturwissenschaftler (und Europäer) Karl Heinz Bohrer glaubt, dass die Einheits-utopie Europas historisch ohnehin „nur“ ein kulturelles Krisenphänomen war: Ausnahmezustand selbst und nicht Meilenstein auf dem Wege zur Finalität eines geeinten Europas. Die „europäische Idee“, so Bohrer, hatte ihre Lebendigkeit stets nur als kulturelle Utopie, vorwiegend gespeist aus der intellektuellen Anerkennung der Differenzen insbesondere zwischen Frankreich und Deutschland (Heine und Madame de Staël; Sartre und Heidegger). Die Utopie Europa ist „schwärmerische Phantasie“, das Gemeinschaftsgefühl der Europäer nichts als eine „Erfindung der Dichter“, wie schon Heinrich Mann vermutete. Um die praktische Realisierung brauchte sich daher niemand groß zu kümmern, wofür nicht zuletzt das Fehlen jeglicher staatsrechtlicher Überlegungen zur Ausarbeitung einer europäischen Souveränität als Beweis gelten kann. Nur für kurze Zeit bildete sich im Nachkriegsdeutschland Adenauers tatsächlich eine politische Europa-Utopie heraus, die freilich, nachdem gottlob die innereuropäischen Kriegsambitionen versickerten, einer heute jüngeren Generation nicht mehr geläufig ist, während der Europa-Diskurs der Dichter ohnehin längst versiegt. Und in dieser Situation der weltanschaulichen Leere wollen wir im Hauruckverfahren eine neues Europa bauen?

Volk und Führung - weit auseinander

Noch selten waren Volk und Führung so weit auseinander wie heute. Noch selten auch waren die europäischen Nationen so weit auseinander wie heute: Trotz oder eher wegen der permanenten Euro-Rettung der vergangenen Jahre. Selbst wenn man ein glühender Anhänger eines europäischen Bundesstaates wäre, müsste man es eine schändliche Ironie der Geschichte nennen, dass als sein Motor nur das eklatante Versagen der Währungsunion im Schuldensumpf fungiert: Es ist eine „gedankenlose Praxis, der im wahrsten Sinn des Wortes

das Geld ausgeht.“ (Karl Heinz Bohrer). All jene, die einen europäischen Bundesstaat wollen, müssten seine Entstehung gerade jetzt verhindern. Denn jetzt kann daraus nur ein ökonomistischer Kretin werden.

Europa ist mehr als der Euro. Und ein gemeinsames Europa mit einem gemeinsamen offenen Binnenmarkt war früher da. Seit Anfang der Europäischen Union gibt es einen Zwist zwischen unterschiedlichen politischen Lagern und ihren Utopien, wohin, zu welchem Endzweck und wie Europa zusammengeführt werden solle. Nennen wir die widerstrebenden Konzepte (mit dem Ökonomen Philipp Bagus) die klassisch-liberale Vision und die sozialistische Vision. Die Gründer der Union, Adenauer, Schuman, de Gasperi, haben auf die liberale Spielart gesetzt. Demnach ist die Freiheit der höchste Wert Europas. Wer von der Freiheit ausgeht, muss die privaten Eigentumsrechte und eine freie Marktwirtschaft mit offenen Grenzen verteidigen. Um dieses Europa zu schmieden, braucht es die Freiheit des Güteraustausches, des Dienstleistungsangebots, der Kapitalbewegung und der Niederlassung. Mehr nicht. Jedes Land behält seine Einzigartigkeit und seine Souveränität. Die Menschen dieser Länder sind neugierig aufeinander, lernen die Sprachen voneinander, reisen und treiben Handel. Sie machen sich durch Austausch untereinander voneinander abhängig. Der voneinander abhängige Wohlstand der Nationen Europas und die wechselseitige Sympathie sind die stärkste Kraft gegen die Geschichte der Feindschaft und Kriege in Europa. „Integration durch Wettbewerb“ heißt der Fluchtpunkt dieses europäischen Konzepts.

Zynisch gesprochen kommt die Schuldenkrise den Zentralisten gelegen

Das sozialistische Modell Europas (Jean Monnet, Jacques Delors, Sigmar Gabriel) bläst den (französisch-etatistischen) Staat solange auf, bis er ganz Europa unter sich fasst. Der Euro ist ein politisches Projekt im Interesse der Zentralisierung, keines des Marktes. Zynisch gesprochen, ist es den Zentralisten lieb, dass der Euro zur Staatsschuldenkrise geführt hat. Denn die Krise befördert den Zentralismus, der auch schon am Ausgangspunkt der Euroeinführung stand.

Viel wäre schon gewonnen, wenn es gelänge, die politische Rhetorik wegzubringen von der Alternative, „mehr Europa“ sei der Weg zur Einheit des Bundesstaates, demgegenüber es nur ein „Zurück“ in den Egoismus der Kleinstaaterei und des „monetären Nationalismus“ (Jürgen Habermas) gäbe. Was zur Entscheidung steht, sind zwei Modelle der europäischen Integration: das der Zentralisierung durch transnationale Souveränität, nationalen Souveränitätsverzicht und fiskalische Haftung. Oder das nach wie vor attraktive Alternativmodell einer Integration durch Wettbewerb. Das Europäische Wirtschaftswunder war seit der Wachstum und Wohlstand fördernden Erfindung der oberitalienischen Stadtstaaten der Renaissance gerade nicht ein „Wunder“ der Harmonisierung und Zentralisierung, sondern der Differenz und des Wettbewerbs kleiner staatlicher Einheiten. Seine Moral heißt nicht „Bail out“, sondern „No Bail out“.

Die Schärfung der Nationalstaaten könnte Europa retten

Größtmögliche Freiheit und scharfe nationale Identität schließen sich nicht aus. Zu sagen, um den asiatischen oder atlantischen Wirtschaftsblöcken stark begegnen zu können, brauche es ein zentral geeintes Europa, ist eine relativ neue Rede. Mehrere Jahrhunderte lang zuvor war es die Vielfalt der europäischen Staaten, die listig ihnen den Vorrang vor den großen Flächenstaaten Asiens sicherte. Niemand soll sich jetzt in der Not einreden lassen, es gebe nur einen einzigen Weg zur europäischen Integration. Die zentralistische Haftungsgemeinschaft ist nicht „alternativlos“.

Nicht die weitere Schleifung der Souveränität der Nationalstaaten, sondern ihre Schärfung könnte Europa retten. Wer das nicht will, müsste zumindest sagen können, wie sich eine neue transnationale Souveränität in Europa herausbilden kann. Die Vorschläge dazu bleiben merkwürdig blass. Einen evolutionär-treibenden Prozess ohne revolutionäres Subjekt können auch die Freunde des Zentralismus nicht im Sinn haben. Einen Putsch - wer sollte ihn überhaupt versuchen -, mit dem sich ein neuer Souverän als Entscheider über den Ausnahmezustand installiert, kann erst recht niemand wollen. Weder in der deutschen Bevölkerung noch in der Bevölkerung anderer Eurostaaten spürt man ein Bedürfnis, Souveränität aufzugeben.

Keine Frage: Zur Schärfung nationaler Souveränität gehört zwingend die Wiedereinsetzung des „No Bail out“-Prinzips. Denn „Bail out“ stand ja am Beginn der Erosion der Souveränität. Gerade wer den Euro behalten möchte, müsste dem zustimmen. Die Wirtschaftshistoriker belehren uns darüber, dass Währungsunionen (wenn überhaupt) nur dort funktionieren (in der Schweiz oder den Vereinigten Staaten von Amerika), wo es keinen fiskalischen Haftungsautomatismus gibt und dezentrale Entscheidungen der Fiskalverfassung über Einnahmen und Ausgaben vorgesehen sind.

Nicht naiv, nur unpopulär

Diese Reform Europas, die im Grunde eine Restitution der alten Ordnung einer liberalen Werte- und Wettbewerbsgemeinschaft ist, müsste sich zwingend auch Regeln für den Ausnahmezustand geben, damit nicht im Falle des abermaligen Regelbruchs, mit dem immer zu rechnen ist, wieder ein zwanghafter, mit Erpressung durchgesetzter und zugleich unkontrollierbarer Rettungsmechanismus in Gang gesetzt würde. Die Arbeiten für solch ein europäisches „Notstandsgesetz“ stecken erst in den Anfängen. Notwendig sind Exitregeln für den Austritt eines Mitgliedslandes aus der Eurozone, damit die Kosten für Insider und Outsider überschaubar bleiben und die Ansteckungsgefahr eines Austritts auf andere Länder minimiert wird. Damit einhergehen müssten Regeln für die Insolvenz eines Staates, die - analog einer Insolvenzordnung im Privatrecht - Vorgaben machen für einen Schuldenschnitt, die Bestimmung der Insolvenzquote und die Mechanismen, in welcher Reihenfolge die Gläubiger bedient werden. Damit wäre zwingend vorgeschrieben, dass Haftung und Verantwortung zusammengehören und in einer Krise Schuldner (Staaten) und Gläubiger (Banken) den Konflikt untereinander lösen. Um mit Schulden- und Währungskrisen umzugehen, bedürfte es dann keiner sich hektisch abwechselnden Rettergipfel.

Ist eine solche Position naiv? Keineswegs. Sie ist nur bei den deutschen Eliten derzeit nicht populär. Es ist an der Zeit, Europa vor den Rettungseuropäern zu retten.

Quelle: F.A.S.

Struggling Euro Members Should Be Removed: Euro Architect

CNBS Published: Friday, 10 Aug 2012 | 2:31 A

Reported by Silvia Wadhwa, written by Catherine Boyle, CNBC.com

The euro zone should have started off with fewer members, and struggling members should be pushed out, a former European Central Bank (ECB - [click here](#) for an explanation) member who helped shape the euro at its inception told CNBC.



Sabine Scheckel | Image Bank |
Getty Images

Otmar Issing, the respected German economist and former member of the Bundesbank, said: “We should have started with a smaller number, no doubt about that, with stricter rules. But this is spilled milk. Now we have this composition, and the idea that we should have a policy that no country ever should leave is something which is an invitation to blackmail.”

“A break up of the euro area would be a major disaster – no doubt about that. But the alternative to that, being a monetary union in which the reputation of the ECB would be undermined, or even destroyed. The euro would tumble and governments would pile up debts without any limit. I think this is a scenario – a horror scenario – which comes close to the disaster of a break up.”

His comments follow Eurogroup President Jean-Claude Juncker’s comments earlier this week that a Greek exit from the **euro** [EUR=X 1.2288 ▼ -0.0001 \(-0.01%\)](#)

zone could be “manageable.”

Issing also believes that over-reliance on the **ECB** to bail out the euro zone is “very dangerous” and said the ECB should avoid a scenario where it has to save the single currency area.

Through actions like liquidity injections and [long-term refinancing operations](#) the ECB has helped reduce market panic about the fate of the euro zone – but is now coming under increasing pressure to provide more assistance, possibly as lender of last resort to troubled countries.

Issing’s sentiments that the euro should be saved, but not at the cost of the ECB undermining its own financial stability by continuing to bail out weaker countries, are shared by many of his countrymen. But **Germany** has increasingly become isolated as the euro zone’s most prosperous member, as it has refused to listen to calls to create jointly-issued euro zone bonds to solve the region’s debt crisis.

As chief economist of the ECB between 1999-2006, Issing helped develop the euro in its early stages. He maintained that the euro is still a “safe currency” despite the recent turmoil and speculation that one or more of its member states will have to leave.



“The euro itself does not need to be saved. What has to be saved is the stability of the euro and the euro area. The question – how many countries can participate, this is the challenge with which Europe is confronted,” Issing said.

[Greece](#), struggling under the weight of austerity imposed as part of a bailout by the troika of the ECB, the International Monetary Fund and European Commission, is the country most often mentioned as the first to leave the [single currency](#).

Some have argued that it should never have been allowed to join because of its relatively weak finances compared to powerhouses like Germany.

Worryingly for current euro zone policymakers, Issing said that a number of key measures proposed to solve the crisis, such as jointly issued [Eurobonds](#) and closer European banking supervision, would not “really help” the current situation.

In recent months, markets have moved up and down based on the slightest signal from euro zone policymakers that they would take stronger measures to ease the region’s debt crisis.

Politicians who blame German Chancellor Angela Merkel for creating turmoil in the markets by not taking further action on issues like Eurobonds should “shut up,” Issing said.

“They (politicians) always give the impression that they have the right medicine, which is more money, and markets will always ask for more. So this will be an endless game and politics will always be seen as prisoners of this process. It should be reversed. Politics should say what will not happen. This total mutualisation of debt – this is something which must not happen,” Issing added.

He added that weaker [banks](#) in the euro zone should be allowed to fail. Several European governments, such as the U.K. and the Netherlands, have been forced to bailout banks, increasing sovereign debt burdens.

“The medicine still has to be solving problems where they were caused, in the banking industry, restructuring banks, and also cleaning the mess in banks. This can for some time be kept through the crisis for some time through measures from outside, but in the end, Europe is overbanked and weak banks have to disappear,” Issing said.

Written by Catherine Boyle, CNBC.com. Twitter: [@catboyle01](#)

More Power to Brussels?

Germany Considers Holding EU Referendum

By [Florian Gathmann](#) and [Philipp Wittrock](#)

Chancellor Angela Merkel wants Europe to move toward an ever closer union in a bid to solve the euro crisis. But she is already pushing at the limits of what is possible under the constitution. The debate about holding a referendum on transferring power to Brussels is gathering momentum in Germany.

A bottle of liquor and a half-empty glass stand on the table next to Angela Merkel, who is studying a confidential document with a sullen expression. "How to Break Up the Euro," is the title.

That, at least, is how Britain's *Economist* imagines the chancellor's predicament these days. "Tempted, Angela?" is the headline on the cover of the current issue.

Indeed, the chancellor is in a tricky position at the moment, as she fails to get the euro crisis under control. Of course, the *Economist's* notion of a secret plan to break up the euro zone is purely fictitious. But it fits into the current debate, where more and more politicians from Germany's coalition government are talking about radical steps to solve the euro crisis.

Officially, though, Merkel's line is that she wants more Europe, not less. In the chancellor's bid to save the common currency, she is willing to go to the very limits of what is permissible under the German constitution. That was made clear by her support for the permanent euro rescue fund, the European Stability Mechanism (ESM), and her pet project, the fiscal pact. But Merkel still wants more. "We need a political union," she recently said on German public television station ARD. "That means we have to give up further competencies to Europe, step by step, in an ongoing process."

Talk of a Vote

But that will probably not work, given the limits of the German constitution, something that members of the opposition have been pointing out for some time. In the meantime, more and more people within the governing parties have been talking about holding a referendum in Germany on the European Union. Rainer Brüderle, the floor leader of the business-friendly Free Democrats, Merkel's junior coalition partner, said on Friday that there could come a point "when a referendum on Europe becomes necessary."

Horst Seehofer, head of the Christian Social Union (CSU), the Bavarian sister party to Merkel's Christian Democratic Union (CDU), has even called for several referendums. Finance Minister [Wolfgang Schäuble](#) has also talked about holding a national vote on the EU.

Such a vote could indeed be a way to get the much needed legitimacy for a transfer of national competences to Brussels. But how would it actually work in practice? SPIEGEL ONLINE presents an overview of some possibilities.

There are three conceivable options for a referendum:

1. The Voluntary Way

The German constitution, officially known as the Basic Law, does not make much mention of direct democracy. Referendums are only specifically foreseen for the case of a reorganization of Germany's territory and for the event that the Basic Law, which was originally supposed to be temporary, is superseded by a new constitution.

There have been repeated calls to give the population a greater say beyond ordinary elections, especially from the opposition. In contrast to the CDU, the CSU and FDP are open to the idea.

Critics say that questions about transfers of competence or measures to save the euro are too complex. But CSU leader Seehofer considers those objections to be "pure arrogance" towards the people. In the newspaper *Die Welt*, Seehofer listed three areas where people should have more say. They include: the transfer of significant competencies to Brussels; the enlargement of the European Union through new member states; and German financial support for other EU states.

What is striking here is that the CSU would answer "no" to all of these questions. And the party believes that an increasingly euroskeptic German population would also say the same. But not even Seehofer himself appears to believe that the constitution would really be amended to include his proposed referendums.

2. The Forced Way

Even more likely than opening up the constitution for referendums is that it comes up for discussion as a consequence of European integration. And this, of course, would require Germans to decide on a new constitution. Article 146 of the constitution stipulates that the current constitution "shall cease to apply on the day on which a constitution freely adopted by the German people takes effect."

Indeed, Schäuble and Brüderle aren't the only ones that suspect that when the Federal Constitutional Court delivers its verdict on the fiscal pact and the ESM, it will say that the limits of the current constitution have been reached. What's more, since the official stance of almost all German political parties is that the response to the crisis should be "more Europe," a referendum seems inevitable.

At the moment, the questions of exactly what Germans would be voting on and when are just as unclear as what the court will decide. So far, there has only been vague talk about such issues as "political union," "yielded sovereignty" and "common budgetary policy." Peer Steinbrück, a former federal finance minister and leading figure in the center-left Social Democratic Party (SPD), predicts that there will be a referendum within two years, while Schäuble says five. Typically, Chancellor Merkel refuses to speculate.

Despite this guessing game, one thing is clear: Before Germans can hold a vote on the EU, the European Union has to decide what it wants. "Creating a new constitution, if necessary, can only be the absolutely final step and therefore never a 'foundation stone' in the construction of a new European statehood but, rather, always only the 'keystone,'" stressed constitutional law expert Hans-Peter Schneider in the *Frankfurter Allgemeine Zeitung* newspaper.

Still, getting to the keystone stage could take some time -- even if the crisis calls for determined action. Seen from this perspective, the various ideas about referendums that even the ruling coalition is throwing around right now are probably nothing more than a way to keep voters calm.

In short, the message they want to send is this: Don't worry. You will have the last word.

3. The European Way

A referendum in Germany could also be embedded within a pan-European referendum. This would theoretically have all EU member states vote on the expansion of EU powers, and on the same day.

The idea of having a common constitution for all EU states is not new. In 2004, EU heads of state and government approved a draft constitution that, among other things, would have given the European Parliament more power and limited the influence of individual member states. But after failed referendums in France and the Netherlands, the constitution idea fizzled out. Instead, leaders agreed on the Lisbon Treaty in 2007.

In order to put some teeth into EU policies aimed at better combating the financial and economic crises, there needs to be a new agreement -- or, better yet, a constitution.

A few weeks ago, European Justice Commissioner Viviane Reding said that such a constitution would have to be ratified by referendums in all EU countries. And that includes Germany.

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/europe/germany-considers-holding-eu-referendum-a-849441.html>

Das System ist am Ende, das Leben geht weiter

FAZ 11.08.2012 · Als die Politik sich 2009 zur Überwindung der amerikanischen Immobilienkrise gratulierte, warnte Meinhard Miegel im F.A.Z.- Interview bereits mit den Worten „Staaten werden wackeln“ vor der nächsten, größeren Krise - ein Anlass zur Nachfrage.



© Edgar Schoepal Meinhard Miegel im Wissenschaftszentrum Bonn, August 2012

Unser letztes [Interview](#) liegt etwas länger als drei Jahre zurück. Damals hatte sich die Welt vom Schock der amerikanischen Hypothekenblase, dem Untergang von Lehman Brothers, erholt; alle feierten die rasche Reaktion der Politiker und erklärten die Krise für überwunden. Sie nicht. Sie erklärten vielmehr, derzeit werde die nächste Blase mit Staatsgeldern aufgepumpt, und erklärten: „In der nächsten Krise, die jetzt vorbereitet wird, werden Unternehmen, Banken und Staaten wackeln.“ Wie beurteilen Sie Ihre Prognose heute?

MIEGEL (lacht): Was soll ich dazu sagen? Schneller als gedacht wanken ja mittlerweile viele Staaten. Und was wird dagegen unternommen? Noch mehr vom Gleichen! Ungedeckte Wechsel und weitere Schulden! Versucht wird also abermals, eine platzende Blase durch eine neue, noch größere zu ersetzen. Diese möge dann, so das Hoffen und Harren mancher, in nicht zu ferner Zukunft in einem großen schwarzen Loch verschwinden. Doch diesen Gefallen wird sie uns nicht tun. Vielmehr wird auch sie platzen und voraussichtlich die ganze Welt in Mitleidenschaft ziehen. Eine wahrlich bemerkenswerte Vorgehensweise oder genauer: eine halbsbrecherische Strategie. Ich halte sie für aberwitzig, nur noch aberwitzig.

Sie sprachen damals auch von einer finalen Krise und zitierten Meinungen, die diese für das Jahr 2015 oder früher erwarteten.

Diese Krise wird kommen, weil sie kommen muss. Zwar bedeutet „final“ nicht, wie manche meinen, dass dann alles zu Ende ist. Das wäre völlig ahistorisch und wirklichkeitsfern. Das Leben wird weitergehen. Enden wird jedoch die seit Jahrhunderten dominante Verhaltensmaxime der Expansion um jeden Preis, des ständigen Höher, Weiter und Schneller. Diese Maxime ist gerade dabei, sich ad absurdum zu führen. Mit ihr sind nämlich die Menschen nach einer langen Phase materieller Wohlstandsmehrung in eine Sackgasse geraten, und jetzt streiten sie darum, wie dieser wieder entkommen werden kann. Mit einem Weiter-so jedenfalls nicht. Doch zu alternativen Wegen können sich viele noch nicht durchringen.

Bleiben wir zunächst bei der Eurokrise. Wie analysieren Sie deren Ursachen?

Hier möchte ich zwischen zwei Ursachenbündeln unterscheiden: Fehlern bei der Schaffung und Handhabung des Euro und der eben angesprochenen Erschöpfung einer Verhaltensmaxime - ich könnte auch sagen: Ideologie. Zum Ersten: Bei der Schaffung des Euro ging man davon aus, es wäre grundsätzlich möglich, einer Vielzahl unterschiedlicher Länder eine gemeinsame Währung überstülpen zu können. Dem lag die Vorstellung zugrunde, Währungen und Geld wären primär wirtschaftlich determiniert und mithin eine Angelegenheit von Ökonomen, Finanzexperten und vielleicht noch Juristen. Das aber ist falsch. Viel maßgeblicher sind mental-kulturelle Faktoren. Menschen, die über eine gemeinsame Währung verfügen, sollten sich in kulturellem Gleichklang befinden und sehr ähnliche Wertvorstellungen haben. Vor allem aber müssen sie so vertraut

miteinander sein, dass sie einander trauen. Denn Geld ist ja nichts anderes als eben ein solches Vertrauen. Sind diese Voraussetzungen nicht erfüllt, wird es mit einer gemeinsamen Währung schwierig. Dann können auch wirtschaftliche und fiskalische Ausgleichsmaßnahmen im Ergebnis wenig bewirken. Sie können mentale und kulturelle Unterschiede bestenfalls ein wenig kaschieren; beseitigen können sie sie nicht. Und hier nun stehen die Europäer vor einer essentiellen und möglicherweise sogar existentiellen Frage: Sollen sie einer gemeinsamen Währung wegen ihre kulturellen Unterschiede einebnen? Das aber müssten sie, um mit einer gemeinsamen Währung erfolgreich zu sein. Ich bin da sehr zögerlich. Denn diese Unterschiede machen für mich Europa zu Europa. Das zeigt schon ein Blick auf die Weltkarte. Da sind diese riesigen homogenen Blöcke in Nord- oder Südamerika oder Asien. Und dann ist da dieses farbige Krisselkrassel Europa. Passt das wirklich unter eine Währung? Ich meine, hierüber muss noch einmal gründlich nachgedacht werden.

Sie wollten noch einen längerfristigen historischen Trend beschreiben.

Ja, die Erschöpfung jenes expansionistischen Denkens, Fühlens und Handelns, das auch beim Euro Pate stand. Auch er ist vom Virus der Entgrenzung befallen, unter dem heute so viele Lebensbereiche leiden. Ob Managergehälter, Gütermengen oder staatliche Leistungen - alles wurde entgrenzt, und kaum einer bedenkt noch die Folgen. Entgrenzung wurde zum Selbstzweck. Warum dann - so ein verbreitetes Grundgefühl zumindest unter Politikern - den Geltungsbereich einer Währung begrenzen? Je größer, desto besser! Ob das, was da zusammengebunden wurde, auch zusammenpasst, wurde nicht gefragt und durfte auch nicht gefragt werden. Dafür zahlen wir jetzt einen hohen Preis. Stets ging es um Quantitäten und Geschwindigkeit. Beides miteinander multipliziert ergab eine Bewegungsenergie, die Europa aus der Kurve getragen hat.

Aber so sichern und mehren wir doch den Wohlstand.

Durch Quantitäten multipliziert mit Geschwindigkeit? Was hat uns denn das in neuerer Zeit gebracht? Seit 1990 sind in Deutschland die Nettolöhne und -gehälter um 45 Prozent gestiegen und die Preise um 43 Prozent. Trotz aller Wachstums- und Konjunkturprogramme treten also die meisten auf der Stelle. Zugleich hat sich das Arbeitstempo beträchtlich erhöht und die Geldmenge vervielfacht. Und wozu das Ganze? Von materieller Wohlstandsmehrung kann weithin schon lange keine Rede mehr sein und von Wohlstandssicherung nur noch sehr bedingt. Schlimmer noch: Die Grundlagen des Wohlstands wurden durch unsere Art des Wirtschaftens empfindlich beschädigt - eine Erkenntnis, zu der sich inzwischen selbst die Bundesregierung durchgerungen hat.

Nun mag es sein, dass Löhne und Gehälter und die Kaufkraft stagnieren, aber andere Indizes sich positiv entwickelt haben.

Ich verkenne nicht, dass sich der materielle Wohlstand global beträchtlich erhöht hat. Aber in den hochentwickelten Ländern befindet er sich auf dem Rückzug. Betrachtet man beispielsweise das durchschnittliche Pro-Kopf-Wachstum in der Kern-EU, dann hat sich dieses kontinuierlich von real knapp fünf Prozent in den fünfziger Jahren über drei Prozent in den siebziger Jahren auf 0,5 Prozent im ersten Jahrzehnt dieses Jahrhunderts zurückentwickelt. Setzt sich dieser außerordentlich stabile Trend fort, wird es schon in wenigen Jahrzehnten überhaupt kein Wachstum mehr geben. Der Trend weist nach unten.

Nicht für alle. Denn es heißt ja, das obere Prozent sei immer reicher geworden.

Die Fakten sind eindeutig. Von 2000 bis 2008 verzeichneten nur die obersten zehn Prozent der Bevölkerung Einkommenszuwächse. Die Einkommen der verbleibenden neunzig Prozent stagnierten hingegen oder gingen zurück. Aber neu ist diese Entwicklung nicht. Der Sozialwissenschaftler Werner Sombart geißelte sie schon vor hundert Jahren. Damals waren die Unterschiede sogar größer als heute. Und noch größer waren sie in der Antike oder im Mittelalter. Aber diese historische Sicht kann keine Begründung dafür sein, die derzeitige Entwicklung auf sich beruhen zu lassen. Denn allzu große Einkommensunterschiede spalten eine Gesellschaft wie frierendes Wasser einen Felsen. Wer sich großer materieller Wohlhabenheit erfreut, ist in besonderer Weise der Allgemeinheit verpflichtet. Entzieht er sich dieser Verpflichtung, handelt er nicht nur selbstsüchtig, sondern auch dumm. Und bei manchen Reichen frage ich mich schon, was ansonsten kluge Leute dazu bringt, so dumm zu sein?

Zu Ihren anthropologischen Thesen kommen wir noch. Doch zunächst die Frage, ob die Erschöpfung nicht bloß eine alteuropäische Besonderheit ist. Man preist ja seit Jahren die emerging markets?

Die Erschöpfung mag unterschiedlich weit fortgeschritten sein. Ganz entziehen kann sich ihr aber keiner, und ebenso sicher ist sie nicht nur eine „alteuropäische Besonderheit“. Nehmen Sie Amerika: Was ist denn aus diesem wirtschaftlich-politischen Bollwerk der sechziger und siebziger Jahre geworden? Oder Japan: Von ihm sollte und wollte die ganze Welt noch vor wenigen Jahrzehnten lernen. Jetzt ist es müde und ausgelaugt. Oder Russland: Welches seiner Probleme hat es seit Ende der Sowjetherrschaft gelöst? Oder China: Gewiss hat sich hier in den zurückliegenden Jahrzehnten Großes ereignet. Aber bereits jetzt, wo pro Kopf der Bevölkerung erst etwa ein Fünftel der Gütermenge Deutschlands erwirtschaftet wird, zeigen sich erste Ermüdungserscheinungen. Und Indien? Hier kann man nur hoffen, dass sich noch viel tun wird. Denn vorerst hat ein Großteil der Bevölkerung noch nicht einmal Anschluss an das Stromnetz.

Aber dass es Fortschritt gegeben hat, ist nicht zu bestreiten.

Ganz ohne Zweifel. Noch vor 150 Jahren hätte ich keinem Arzt oder Zahnarzt ausgeliefert sein mögen. Doch gemessen an den großen Versprechen und Erwartungen zu Beginn der Moderne, sind die Ergebnisse weniger spektakulär, als viele meinen. Durch menschliche Innovationskraft sollte Wohlstand für alle geschaffen werden, ein Anspruch, der gleich doppelt verfehlt wurde. Denn als materiell einigermaßen wohlhabend kann auch 250 Jahre nach Beginn der Industrialisierung erst etwa jeder siebente Erdenbürger angesehen werden, und erschwerend kommt hinzu: Ihre Wohlhabenheit gründet nicht so sehr auf technischem Fortschritt als vielmehr auf der rigorosen Ausbeutung von Umwelt und Natur. Oder was wäre der Wert einer Dampfmaschine ohne Unmengen an Kohle gewesen? Sie wäre ein Kinderspielzeug geblieben.

Worin sehen Sie die Triebfeder dieser Prozesse? Im Kapitalismus?

Ich halte den Begriff des Kapitalismus für maßlos überstrapaziert. Aus einer Vielzahl von Gründen wurden in neuerer Zeit vermutlich nur tief im Menschen wurzelnde Verhaltensweisen voll entfaltet. Und wäre nicht Karl Marx gewesen, wäre diese historische Entwicklung möglicherweise nie auf einen Begriff gebracht worden. Nun aber ist er in den Köpfen, und es ist ja auch ganz bequem, mit glattgeschliffenen Begriffen und nicht mit sperrigen Wirklichkeiten umgehen zu müssen.

Aber dass es Grenzüberschreitungen gegeben hat, teilweise kriminelle, das werden Sie nicht bestreiten können.

Gewiss nicht. Aber mir scheint es allzu billig, solche Grenzüberschreitungen und kriminellen Machenschaften nicht in erster Linie Menschen, sondern dem Abstraktum „Kapitalismus“ zuzuschreiben. Das erinnert mich fatal an das Verhalten Adams gegenüber Eva und dieser gegenüber der teuflischen Schlange im Paradies: nur keine eigene Verantwortung übernehmen! Immer ist es ein Dritter, der Teufel, Hitler, Honecker oder wer auch immer, der schuld an allem ist. Und jetzt ist es eben der Kapitalismus. Solange es einen solchen Dritten gibt, braucht man sich selbst nicht zu ändern. Aber stellen wir uns doch einmal vor, was ohne die Trägheit und Gier der meisten aus dem Kapitalismus würde: Er würde sich ganz schnell verflüchtigen!

Wo muss man denn ansetzen?

Beim Einzelnen. Spielen nicht mehr genügend Menschen mit, dann verändern sich die sogenannten gesellschaftlichen Verhältnisse von allein. Alle Weltreligionen versuchen diesen Weg zu weisen. Und selbst wenn sie damit nur mäßigen Erfolg haben - der Erfolg der Systemveränderer ist noch mäßiger. Sie brechen die Macht der einen und etablieren die Macht anderer.

Wir benötigen also eine individuelle Orientierung?

So einfach ist es nicht. Der Mensch bedarf als soziales Wesen in der Regel auch der Orientierung durch die Gemeinschaft. Und hier nun gibt es in moder-

nen Gemeinwesen gravierende Probleme. Einerseits betreuen sie den Einzelnen fast exzessiv; andererseits lassen sie ihn alleine, wenn es darum geht, aus einer unüberschaubar gewordenen Fülle von Lebensoptionen zu wählen. Viele sind damit überfordert, nicht wenige straucheln. Ihnen fehlt eben jenes Mindestmaß an gesellschaftlicher Orientierung und damit an Geborgenheit.

Die Vielfalt der Lebensführungsoptionen führt zu Überforderung und Lähmung?

Ich glaube, dass systemische Überforderung in der Tat ein Phänomen unserer Zeit ist. Wenn junge Menschen erklären: Eine dauerhafte Beziehung oder gar ein Kind, das trauen wir uns nicht zu, dann stimmt etwas nicht bei ihnen und im gesellschaftlichen Gefüge.

Unterdessen gibt es ja eine ganze mittelständische Industrie, die Coaching und Therapien anbietet. Bis hin zu Schamanen ist alles im Angebot.

Das bestätigt ja gerade, was ich eben gesagt habe. Der moderne Mensch braucht zahllose Krücken, weil er keine eigene Verankerung mehr hat. Aber damit sind wir wieder bei der Entgrenzung. Orientierung und Grenzen haben viel miteinander gemein.

Jetzt verstehe ich, dass Sie die Nachrichten über die dauernde Euro-Rettung mit großer Distanz verfolgen.

Nicht mit Distanz, eher mit Sorge. Die Politik tut noch immer so, als gälte es eine Krise zu bewältigen, und beschwört damit die nächste Krise herauf. Doch was wir gegenwärtig erleben, ist eben nicht nur eine weitere Krise, sondern eine dauerhaft veränderte Wirklichkeit. Ich hoffe, das klingt nicht sarkastisch und erst recht nicht zynisch, aber ich sehe die derzeitigen Umbrüche mit einer gewissen Erleichterung. Eine lange historische Periode klingt jetzt aus, und das Neue können wir mitgestalten. Das eröffnet Chancen, wie es sie lange nicht mehr gab.

Unterdessen debattieren wir über Beschneidungsgesetze. Schafft sich der Mensch die Themen, die er bewältigen kann?

Ich fürchte, so ist es. Vor vielen Jahren konnte ich die Entscheidungsprozesse in einem großen deutschen Unternehmen aus nächster Nähe miterleben und dabei feststellen: Je größer die Summe war, desto zügiger wurde über sie befunden. Hakelig wurde es, wenn über das Budget des Weinkellers geredet wurde. Da wurde dann richtig gefeilscht.

Sie haben das Denkwerk Zukunft mitbegründet? Woran arbeiten Sie da derzeit?

An verschiedenen Fragestellungen. Doch immer geht es darum, die Funktionsfähigkeit einer Gesellschaft auch unter Bedingungen wirtschaftlicher Stagnation und selbst Schrumpfung aufrechtzuerhalten. Mit anderen Worten: Wir denken über einen Plan B für die Zeit nach der Expansion nach. Wie beispielsweise können unter diesen Bedingungen ausgeglichene öffentliche Haushalte, intakte Umwelt und soziale Gerechtigkeit gewährleistet werden? Dabei stimmt mich hoffnungsvoll, wie viele Menschen auch aus der Wirtschaft oder der Politik in die gleiche Richtung denken.

Meinhard Miegel

Der 1939 in Wien geborene Jurist und Sozialwissenschaftler wurde vor allem durch seine Arbeiten zum demographischen Wandel und als intellektueller Weggefährte von Kurt Biedenkopf bekannt. 2002 erschien sein Bestseller „Die deformierte Gesellschaft“.

Seit der Auflösung des Bonner „Instituts für Wirtschaft und Gesellschaft“ ist er als Vorstandsvorsitzender des „Denkwerks Zukunft“ aktiv. Miegel ist Mitglied der Enquetekommission „Wachstum, Wohlstand, Lebensqualität“ des Deutschen Bundestages.

Das Gespräch führte Nils Minkmar.

Italy Wrestles With Rewriting Its Stifling Labor Laws

By [LIZ ALDERMAN](#)

ROME — Micaela Pallini stood amid the heady perfume of anise-scented sambuca in the Roman distillery run by her family for five generations and pointed to a gleaming row of bottles rolling off a packaging line.

She recently had a chance to double production of the popular Italian liqueur and expand the reach of the 137-year-old company by hiring more people for a joint venture with an Italian partner.

“But we didn’t pursue it,” said Ms. Pallini, the chief executive of Pallini liquors, which sells spirits including sambuca and limoncello worldwide. “If the venture failed, Italian laws make it almost impossible to cut our work force to adjust costs,” she said. “It’s a risk we couldn’t afford to take.”

As Italy teeters on the edge of [Europe’s debt crisis](#), its notoriously rigid labor market has become a lightning rod for the nation’s fiscal and economic problems. The economy is mired in a long [recession](#), and unemployment is stuck at above 10 percent, in large part because thousands of small companies like Pallini face seemingly insurmountable hurdles to growth.

Prime Minister Mario Monti is tackling the issue head on, a challenge in a country beset by corruption, stifling bureaucracy and a lumbering judicial system whose rulings in labor cases often lean toward keeping people in their jobs for life. After a caustic battle with Italy’s powerful unions, Mr. Monti in the spring pushed through measures meant to help the economy by creating incentives for businesses to hire — in part by also making it easier to shrink work forces in times of economic distress.

The overhaul has been welcomed by employers and could not come at a more pivotal time for Italy. The economy, the euro zone’s largest after those of Germany and France, is still among the world’s richest in terms of net household wealth. But the [International Monetary Fund](#) has forecast only a slow recovery for Italy if the policy changes are not adopted. The Italian government’s debt load is second only to Greece’s, at 120 percent of gross domestic product, and the I.M.F. expects it to rise to 125 percent this year.

Italy also faces a more imminent danger: as [the euro](#) crisis has spread to the region’s other troubled big economy, Spain, investors have frequently driven Italy’s borrowing costs above 6 percent amid fears that Rome may eventually have to ask for financial help from its European partners.

While labor market overhauls can help, economists say it is not certain that they will stoke growth fast enough to mend Italy’s finances.

“We are still far from providing an overall new design of Italian labor market institutions,” Luca Nunziata, a professor of economics at the University of Padua, wrote in a recent report for CESifo, an economic research group. The question, he said, is whether the reforms “can put the country back on track.”

Real growth could also depend on unleashing the potential of small businesses like Pallini. In many ways the company, founded in 1875, represents the face of Italian business. While the “made in Italy” label is trumpeted with big-brand icons like Ferrari, Gucci or Barilla, the backbone of the economy is the smaller businesses like Ms. Pallini’s that employ 10 to 30 people. Often, the companies have been in the family for generations.

After World War I, a Pallini boutique was set up next to the Pantheon. In the 1960s, Ms. Pallini’s father, Virgilio, expanded into a more modern factory on the industrial outskirts of the city, where the company still makes its spirits. Today, 26 people are involved in the production and sale of Pallini’s two top products, sambuca romana and limoncello, to export markets in the United States and Europe. The privately held company had 10 million euros, or \$12.3 million, in revenue last year.

On a recent afternoon, workers slipped bottles of limoncello into boxes adorned with a florid lemon-tree print, and wrapped plastic around cases of liqueur bound for Belgium. A chemist inspected a batch of peach alcohol used in bars worldwide for Bellini cocktails, while a machine measured cinnamon, elder flower and cardamom destined to infuse a giant vat of sambuca.

But the Pallini dream of taking the business to greater scale and profitability has met with obstacles. For one, labor costs are prohibitively high, because of an array of taxes that mostly go toward supporting Italy's lumbering government and an extensive social safety net. Wages are set through collective bargaining. For an average worker with net take-home pay of 1,100 euros a month, Ms. Pallini said, the total cost to her company, including taxes and social charges, is 2,500 euros.

Those costs have risen as the European crisis deepens, she added, because the level of taxes she pays for pensions depends on the health of public finances, which have deteriorated rapidly. Adding a new production shift, she said, "would mean such a high cost of manpower that we would not be able to compete."

What is more, letting go of underperforming workers can often take up to three years and incur high legal costs. Employees often file lawsuits to fight dismissals, and in many cases judges rule for their reinstatement. In the meantime, the worker continues to be paid. Ms. Pallini cited a two-year trial in which a judge reinstated a grocery store employee who stole 80 euros (\$98) after concluding that the employee should not lose his job over such a small amount.

In Ms. Pallini's own factory, an employee suspected of stealing had to be watched for two years before being caught in the act. Videotape that had captured his thefts was not admissible in court, so her father and two employees had to spend countless hours gathering watertight evidence to ensure that judges would not eventually reinstate the man. By contrast, a private sector employer in the United States could have terminated the worker as soon as a theft was detected, unless a union contract was involved or antidiscrimination laws were violated.

In another instance, Ms. Pallini said Italian labor laws allowed an unproductive worker to exercise his option of working three years beyond retirement age, even though the employee was slow and unable to operate some crucial machinery. "During that period we would have rather hired someone new and dynamic," she said, "but we couldn't because it was too costly to just add another person to the payroll."

Mr. Pallini, her father, is heartened that Mr. Monti is making it easier for businesses to reduce their work forces if shrinking growth imperils them. But he is waiting to see how the new law will be applied, especially as the faltering global economy weighs on sales.

People are drinking more wine and cutting out expensive cordials in overseas markets where Pallini exports about 85 percent of its products, he said. But while there are less expensive rivals, Mr. Pallini is resisting cutting corners. For instance, for its limoncello the family continues an age-old tradition of using large sfusato lemons grown on the sunny Amalfi Coast, which must be handpicked and lugged up steep hills. "That costs money," he said.

All the equipment in their factory is made in Italy, he pointed out proudly. Costs could be reduced by outsourcing distillation to Asia, Mr. Pallini said. "But that is what's killing the Italian economy," he said.

In the meantime, as father and daughter think of ways to grow, the financial crisis is constantly on their minds. They are stashing away capital reserves to avoid relying on banks for any expansion.

"Loans are very expensive now, and they are getting higher as the spreads on Italian debt rise," said Mr. Pallini, citing commercial interest rates of 7 to 10 percent. Several Italian customers are in dire financial straits, he added, "because banks are spending money to buy government debt instead of lending to business." Pallini has stopped supplying those customers lest he not be paid.

The credit squeeze puts Italian businesses “at a huge disadvantage to German merchants who are getting financing at 2 percent,” his daughter added. “It shows how Italy’s huge debt is really being paid for by everyone.”

Italy is still much better off than Spain or Greece, Mr. Pallini insisted. But since the financial world seems to dictate the course of countries these days, they are wary about the future.

“It’s really dangerous now that we are letting markets dictate the policies of entire economies,” Ms. Pallini said. “They drive governments in a panic to cut funding for schools, culture, health care — and my children’s future.”

Her father, meantime, says he is confident about Italy. “But I don’t know if I’m confident about Europe,” he said.

Souverän ist, wer über Verstand verfügt

FAZ 10.08.2012 · Wer die Vereinigten Staaten von Europa will, sollte eine Urtugend dorthin mitnehmen: Ehrlichkeit. Dann merkt er nämlich, dass nicht alles „alternativlos“ ist. Ein Plädoyer für mehr Aufklärung.

Von Otfried Höffe



© dpa Europafahne und Deutschlandfahne wehen auf dem Bundestag: Bewegt sich Deutschland mit kleinen Schritten in die Fremdbestimmtheit?

Darf ein EU-Befürworter gegen neuere Entwicklungen skeptisch sein? Oder muss, wer die Europa-Idee, die Entwicklung der Europäischen Integration von der Montanunion über die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) bis zur Europäischen Union für ein Erfolgsmodell hält, das Europa Frieden, Überwindung von Grenzen, vielfältige Kooperation, nicht zuletzt einen erheblichen Wohlstand gebracht – muss, wer deshalb die europäische Integration für die auch in globaler Sicht größte politische Errungenschaft seit dem Zweiten Weltkrieg hält, auch jeder Weiterentwicklung zustimmen?

Oder darf er darauf aufmerksam machen, dass die Weiterentwicklung in großen Teilen der politischen Elite, keineswegs aller Mitgliedstaaten, aber zum Beispiel in Deutschland, eine Euphorie hervorgebracht hat, die wiederum zu einigen leichtfertigen Entscheidungen geführt hat? Denn man hatte zweierlei aus dem Auge verloren, obwohl gewarnt wurde: die Rückbindung an das Volk und die kompromisslose Anerkennung der Grundlagen („Grundwerte“) Europas.

Auf den ersten Blick könnte Deutschland samt seinen Politikern stolz sein. Denn man erklärt dieses Land zur europäischen Führungsmacht und die Chefin der Regierung zur mächtigsten Person Europas, überdies zur mächtigsten Frau der Welt. Sind aber die Komplimente ernst gemeint oder nicht eher vergiftet? Denn Komplimente sind auch beliebte diplomatische Mittel, um den Gegner kompromissbereit, sogar willfährig zu machen, auf der eigenen Seite aber das nackte Eigeninteresse zu verschleiern. In der Europäischen Union gehört zu diesen rhetorischen Mitteln die Rede von Deutschland als Führungsmacht.

Ein Mangel an Courage

In Wahrheit soll Deutschland nicht führen, sondern fremden Interessen gehorchen, die freilich in so kleinen Schritten durchgesetzt werden, dass hier das vielzitierte Bild vom Frosch und dem heißen Wasser zutrifft. Eine angeblich unverhandelbare Barriere nach der anderen wird aufgegeben. Wir erinnern uns (oder verdrängen wir es lieber?), dass das Versprechen, kein Land haftet für die Schulden eines anderen Eurolandes, schon gebrochen ist. Und mittlerweile liebäugelt man sogar mit Zwangsanleihen und Vermögensabgaben.

Was eint Europa? Zum Beispiel die Aufklärung in ihren beiden Bedeutungen: Als *siècle de lumières* („Aufklärung 1“) gilt es, Licht ins Denken zu bringen, um Klarheit zu schaffen. Und nach Kants berühmter Definition („Aufklärung 2“), dem Ausgang des Menschen aus seiner selbstverschuldeten Unmündigkeit, kommt es auf den Mut an, sich seines Verstandes selbst zu bedienen. Dabei entdeckt man sich zuerst und realisiert sich sodann als selbstverantwortliche Person, die sich nicht fremden Vormündern unterwirft.

Zu Kants Zeiten war Mut vor absolutistischen Königsthronen und bevormundenden Kirchenkanzeln gefragt, wobei der Couragierte durchaus existentielle Gefahren auf sich nahm. Heute schwingen sich andere Instanzen

zu Vormündern auf, gegen sie zu opponieren ist wenig gefährvoll. Trotzdem fehlt es vielerorts an der Aufklärung im Kantischen Verständnis, nämlich an der Courage, einer politischen Elite zu widersprechen und deren liebgewonnene Ansichten oder unbefragten Konsens in Frage zu stellen.

Zwei Geschwindigkeiten für ein geeintes Europa

Hingegen erfordert es keinen Mut, wenn eine Ministerin das Wort „Vereinigte Staaten von Europa“ in die Debatte wirft. Mut jedoch und auch Verstand beweist, wer auf die Unterschiede zum Vorbild, den Vereinigten Staaten von Amerika, und die darin liegenden Schwierigkeiten verweist, angefangen mit der Vielsprachigkeit bis zu den erheblichen kulturellen und Mentalitätsunterschieden. Statt derartige Unterschiede einebnen zu wollen, sollte man sie zum Reichtum Europas zählen, dabei vehement für ein Recht auf Unterschiede, auf Differenz plädieren.

Auch sollte man nicht vergessen, dass Amerika mit dreizehn als englische Kolonien relativ homogenen Staaten begann. Vereinigte Staaten von Europa, VSE (oder englisch USE), wären daher vor den zahlreichen Erweiterungen leichter als nach ihnen zu schaffen. Und wer es heute unternimmt, sollte verständig und mutig genug sein, zuzugeben, dass erstens der Weg, wenn er überhaupt gewollt ist, lang sein wird, den zweitens einige Länder rascher als andere gehen können. Wer dagegen das hier anklingende „Europa der zwei Geschwindigkeiten“ tabuisiert, muss einräumen, dass er die VSE auf den Sankt-Nimmerleins-Tag verschiebt.

Beweist couragierten Verstand, wer Souveränität aufzugeben fordert? Zweifellos beweist er ihn nur, wenn er sich der philosophischen Argumentation der bestimmten Negation unterwirft. Dann müsste er nämlich genau prüfen, wer in genau der derzeitigen Lage welche Souveränität warum aufgeben sollte. Falls nämlich die wirtschafts- und finanzpolitisch verantwortlichen Länder Souveränität aufgeben, fördern sie das Gegenteil des sachlich Erforderlichen und prämiieren die wirtschafts- und finanzpolitische Unvernunft, nachweisbar durch die Notsituation der anderen und deren Ruf nach Hilfe. Hingegen muss genau derjenige und in dem Maße Souveränität aufgeben, der der Hilfe bedarf.

Produktqualität entscheidet, nicht die Währung

Klärt uns die Politik ernsthaft auf, oder vernebelt sie die Situation mit Generalfloskeln wie „alternativlos“? Nicht einmal den Parlamentariern offeriert sie die Grundlagen, über die die österreichischen Parlamentarier verfügen. Zur Vernebelung gehört auch, die Tatsache zu unterschlagen, dass Deutschland im Vergleich zu einigen Krisenländern keineswegs reicher ist. Zu dieser und weiteren Vernebelungen kommt die Legendenbildung noch hinzu, dass Deutschland vom Euro am meisten profitiere. Es ist zwar richtig, dass der Euro gewisse Exporterleichterungen gebracht hat, aber der Export in die Nichteuroländer ist in den letzten Jahren stärker als der in die Euroländer gewachsen. Blickt man auf ein Nichteuroland wie die Schweiz, so sieht man, dass hochstehende Waren auch ohne Schützenhilfe des Euro erfolgreich exportiert werden, und zwar aus demselben Grund, der auf die deutschen Produkte zutrifft: Wegen ihrer Qualität sind sie überall auf der Welt gefragt.

Was ist von einer Regierung zu halten, die allenfalls vom Verfassungsgericht, dann aber nur zum verfassungsrechtlichen Minimum zur Raison gerufen wird? Was von einer Opposition, die keine veritablen Alternativen anbietet? Die Griechen beschimpften Deutschland. Angela Merkel aber warnte vor den katastrophalen Folgen einer griechischen Insolvenz. Wer beide Meldungen am selben Tag in der Zeitung las, musste sich fragen: Warum fehlt in der Eurodebatte nach den finanztechnischen und politischen Kontroversen die dritte Dimension, die Selbstachtung? Der italienische Ministerpräsident Monti verlangte von Berlin Respekt für Italien, obwohl er eher Hilfe erwartete als brachte. Und die Bundeskanzlerin? In Griechenland wurde das von ihr vertretene Land über viele Wochen zum Teil maßlos verunglimpft, nicht selten mit Nazi-Vergleichen, die gegenüber einer seit mehr als sechs Jahrzehnten funktionierenden Demokratie schlicht unanständig sind. Warum verlangte Frau Merkel nicht vom griechischen Ministerpräsidenten, dass er sich gegen die Verunglimpfungen verwahrt?

Die Währungsunion als Zugabe

In seiner Theorie der Gerechtigkeit plädierte John Rawls 1971 für eine Generationengerechtigkeit, ließ dabei aber Fragen des Umweltschutzes außer Acht. Acht Jahre später werden sie von Hans Jonas berücksichtigt, aber ohne die schon von Rawls diskutierte Staatsverschuldung zu thematisieren. Droht heute nicht eine ähnlich unverantwortliche Selektion? Ein Land, das, angeführt von der politischen Elite, sich längst auf Generationengerechtigkeit verpflichtet und auf Nachhaltigkeit eingeschworen hat, schweigt zu der schier unvorstellbaren Finanzlast, die unseren Kindern und Kindeskindern droht. Gerechtigkeit in ihrem elementaren Verständnis besteht in der Wechselseitigkeit von Rechten und Pflichten: Für die Eskapaden der Europäischen Zentralbank haftet Deutschland mit 27 Prozent, hat aber im EZB-Rat nur eine Stimme, genauso wie Zypern. Kein Wunder, dass sich Deutschland immer wieder über den Tisch ziehen lässt, wenn es nicht ohnehin schon überstimmt wird.

Man mag auf diese und weitere elementare Gemeinsamkeiten Europas eine Währungsunion draufsatteln, aber doch nur als Zugabe, nicht als Alternative zu den genannten wahren Gemeinsamkeiten Europas. Wer sich der Transferunion widersetzt und sich dagegen wehrt, dass die finanzpolitisch verantwortungsvollen Länder zahlen für Länder mit einem großzügigen Umgang mit ihrer Verantwortung, braucht sich nicht als nationalistischer Antieuropäer kritisieren zu lassen, er kann sich vielmehr auf das entscheidende Erbe Europas berufen.



© Harry Melchert/dpa

Otfried Höffe lehrte bis 2011 Philosophie an der Universität Tübingen

Quelle: F.A.Z.

Buchvorstellung von Otmar Issing

Hardliner der Geldpolitik poltert gegen EZB

09.08.2012, 18:31

Von Markus Zydra, Frankfurt

Als "mutiges Experiment" bezeichnete Otmar Issing die europäische Währungsunion - und das schon 1998. Damals wollte es niemand hören, jetzt fühlt sich der Ex-Chefvolkswirt der EZB bestätigt. In seinem "Wirtschafts-Manifest" wettet er nun gegen die Arbeit seiner Kollegen.

Es ist eine respektable Anzahl von Fotografen, die Otmar Issing umringen. Manch anderer würde sich vom Blitzlichtgewitter bedrängt fühlen, der 76-jährige frühere Notenbanker aber scherzt: "Ich komme mir vor wie ein Olympiasieger." Eine Prise Selbstironie schwingt in den Worten mit, aber der frühere Chefvolkswirt der Bundesbank und später auch der Europäischen Zentralbank ([EZB](#)) scheint die Aufmerksamkeit in diesem kleinen Raum über dem Handelssaal der Frankfurter Börse auch zu genießen.



Denn schließlich zieht er, der geldpolitische Hardliner, mit der jetzt amtierenden Führung der [EZB](#) hart ins Gericht. Sie mache sich zum Büttel der Politik, außerdem drohe Inflation durch die Rettungsmaßnahmen der Notenbank. So in etwa steht das in seinem in Jägergrün gehaltenen Büchlein, das Issing an diesem Tag vorstellt. "Wirtschafts-Manifest" steht über dem Titel: "Wie wir den Euro retten und Europa stärken."

Issing, der sich selbst als "ökonomischer Realist" bezeichnet, macht auf dem Barhocker, eingerahmt von einem Moderator und dem Verleger, eine gute Figur. Das ist bemerkenswert, denn die gefährlich hohen Sitze mit den niedrigen Rückenlehnen sind eigentlich nichts für Männer über 45 Jahre. Doch Issing hält durch, er wirkt sportlich, spielt regelmäßig Tennis, und er hat Rückgrat.

Im Jahr 1998 wechselte Issing von der Bundesbank ins Direktorium der EZB. Er ist skeptisch und bezeichnet die Bildung der Währungsunion als "mutiges Experiment". Für einen Notenbanker waren das sehr klare Worte. Seine öffentlich vorgetragenen Zweifel kamen damals nicht gut an, aber sie waren rückblickend berechtigt. Dafür gibt es keine Medaille. Umso mehr fühlt er sich durch die aktuelle Entwicklung bestätigt.

"Immer mehr Rettungsmaßnahmen, und alle sagen, die Dosis müsse weiter erhöht werden. Das ist falsch", poltert er. Die politische Union Europas als Lösung des Problems? "Meinen Sie denn, irgendjemand in Deutschland will mehr Integration in Europa, wenn das bedeutet, dass wir noch mehr bezahlen müssen an andere Staaten?"

Issing hält nichts von den jüngsten Plänen der EZB

Issing mag diese rhetorischen Fragen. Man müsse doch nur einmal mit den Leuten reden, dann wisse man um die Skepsis in der Bevölkerung. "Ich werde in meinem Tennisklub immer darauf angesprochen", erzählt er. Manchmal werde ihm das zu viel. "Ich ziehe meine Turnschuhe nach dem Spiel ganz schnell aus und gehe."

Issing hält nichts von den jüngsten Plänen der EZB, alles zu tun, um den Euro zu retten. So hatte es EZB-Präsident Mario Draghi angekündigt. "Draghis Nachsatz, dass diese Rettungsmaßnahmen nur im Rahmen des

EZB-Mandats geschehen sollten, hat in der Politik niemand gehört", sagt er. Er befürchtet, dass sich die Notenbank nun zum "Gefangenen der Politik" gemacht hat und Staatshaushalte finanziert. Das ist der EZB verboten.

Draghi's Plan sieht vor, dass Spanien oder Italien einen Hilfsantrag beim Euro-Rettungsschirm ESM stellen, der Anleihen der betroffenen Staaten kauft, um so die Kreditzinsen dieser Länder zu senken. Erst dann, sagte Draghi, *könnte* die EZB weitere Anleihen kaufen. Issing hält den Konjunktiv für reine Fassade. "Glauben Sie im Ernst, die EZB sagt Nein, wenn die Politik die Bedingungen erfüllt hat?" Und überhaupt: "Wenn man der Politik Bedingungen stellt, dann ist die Notenbank Teil einer politischen Verabredung. Das ist keine Geldpolitik mehr."

"Italien hat bisher nichts getan, um den Arbeitsmarkt zu reformieren"

Otmar Issing, der Gastwirtsohn aus Würzburg, studierte nach dem Abitur zunächst Altphilologie, dann Volkswirtschaftslehre. Geld- und Währungstheorie faszinieren ihn. Er ist Autor von Grundlagenbüchern zu diesem Thema. Im Mai 1988 wird er zu einem der "Fünf Wirtschaftsweisen" berufen. Im Jahr 1990 wechselte der parteilose Issing in das Direktorium der Bundesbank.

Er ist bis heute Verfechter eines strikten Stabilitätskurses. Bezogen auf die Euro-Krise bedeutet das: "Spanien und Italien sollen ihre Probleme selbst lösen, schließlich sind sie auch dort verursacht worden." Italien habe in den Jahren der Währungsunion nur wenig Wachstum produziert - Ausdruck einer schlechten Politik, die Finanzkrise habe die Probleme nur akzentuiert.

"Italien hat bisher nichts getan, um den Arbeitsmarkt zu reformieren." Warum also sollte man helfen, zumal die aktuell hohen Zinsen doch gar kein Problem darstellten? "Die Portugiesen sparen und reformieren ihr Land, sie halten sich an Vereinbarungen", sagt Issing. "Was sollen die Portugiesen denken, wenn man anderen Staaten ständig Ausnahmeregelungen einräumt?"

Der Euro werde überleben, meint Issing, aber nicht mit allen Mitgliedern. "Euro-Phoriker tun dem Projekt keinen Gefallen. Wenn man sagt, alle Staaten bleiben drin, dann macht man sich erpressbar."

Auch die Bundesbank kaufte Staatsanleihen

Es klingt schlüssig, was er zu sagen hat, der Mozart-Fan bleibt seinem Ruf als geldpolitischer Falke treu. Und doch holt ihn dieser Tage etwas ein, was lange zurückliegt. In den Jahren 1967 und 1975, so steht es auch in Issings altem Standardwerk zur Geldpolitik, kaufte die Bundesbank deutsche Staatsanleihen in Milliardenhöhe. Sie tat also das, was sie nun an der [EZB](#) kritisiert. Auch das Ziel war damals identisch, denn diese Bond-Käufe sollten den Kreditzins drücken.

Früher dafür, jetzt dagegen? Issing schüttelt den Kopf: "Bei der [EZB](#) ist das etwas ganz anderes. Es gibt ja keinen europäischen Staat, und die EZB kauft Anleihen einzelner Euro-Staaten - vom einen, nicht aber vom anderen", kontert er und fügt hinzu: "Die amerikanische Notenbank kauft ja auch keine Anleihen des Bundesstaats Texas oder Kalifornien."

Doch damals wie heute wollten Notenbanker eine Notlage beheben, und ein wenig peinlich war es der Bundesbank dann schon. Viele Jahre lagen die Bonds in der Bilanz, erst ab 1990 sind sie portionsweise verkauft worden. Kaum jemand nahm davon Notiz.

URL:

<http://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/buchvorstellung-von-otmar-issing-hardliner-der-geldpolitik-poltert-gegen-ezb-1.1437446>

Copyright:

Süddeutsche Zeitung Digitale Medien GmbH / Süddeutsche Zeitung GmbH

'Trust No One Over 30!'

Euro Crisis Morphs into Generational Conflict

A Commentary By [David Böcking](#)

People vs. banks, north vs. south, and rich vs. poor? While all of these conflicts may be real, one of the biggest issues of the euro crisis is rarely discussed: Older people are living at the expense of the young, and it's high time the next generation took to the streets to confront their parents.

"Que se vayan todos," or "Away with all of them," became one of the slogans chanted by the tens of thousands of "[Indignados](#)" in Spain at protests last year. In addition to their eponymous outrage, many had one thing in common: Most were young and viewed themselves as victims of the crisis.

They might have been more specific and instead chanted: "All the *old* people must go!" This phrase would apply because, in many ways, the euro crisis is also a conflict between generations -- **the flush baby boomers in their fifties and sixties are today living prosperously at the expense of young people.**

Intergenerational equity -- measured among other things by levels of direct and hidden debts and pension entitlements -- is particularly low in Southern Europe. In a 2011 study of intergenerational equity in 31 countries by the Bertelsmann Foundation, **Greece came in last place. Italy, Portugal and Spain didn't do much better, landing in 28th, 24th and 22nd place respectively.** Currently, the unequal distribution of income and opportunities is particularly distinct:

- The employment market collapse has hit young Europeans much harder than older generations. In Greece and Spain more than half of those under age 25 are unemployed -- twice the rate of older workers. Things are [even worse in parts of southern Italy](#), where youth unemployment has risen above 50 percent.
- One reason for this situation is unequal employment circumstances. **Older Spaniards and Italians, for example, profit from worker protection laws preventing them from getting fired that are quite strong by international comparison. But almost half of young Italians and 60 percent of young Spaniards are on temporary employment contracts and can easily lose their jobs.**
- The burdens and risks of the euro bailouts are also mainly borne by young people. **Ultimately, growing national debts and bailout funds worth billions will be financed through bonds that won't be due for many years to come.**

'Excess of Power'

Bankers and politicians aren't the only ones responsible for the crisis, either. Many from the older generations were accomplices in the faltering system. Almost every family in Greece had a member who profited from the bloated state apparatus as a civil servant. Baby boomers in Spain took on mortgages en masse, pushing their country into the [debt crisis](#). And in Italy, politicians like Silvio Berlusconi were re-elected repeatedly because their tricks were apparently met with great sympathy -- pensioners have been among the former prime minister's most important constituencies.

So why aren't more young people getting outraged? There are signs that they may be starting to focus on the issue. In an article penned for the German daily *Die Tageszeitung*, Italian writer Leonardo Palmisano wrote that **the debate over job protection in his home country was "less about class than about age."** On the one side of the issue are the precariously employed young people, and on the other side the baby boomers with permanent contracts and secure pensions. The "C/S", or "Cinquanta/Sessantenni," people in their fifties and sixties, are the "protagonists of the Berlusconi regime," he writes, holding "an excess of power in their hands, without having the necessary skills to lead the country out of the crisis."

Of course, not all southern European seniors are little Berlusconi. Many older people are suffering under the impact of austerity measures too. Nevertheless, in order to get honest answers about the crisis, it is important to pose questions about the responsibility older generations bear for the downturn.

In some cases, countries mulled uncomfortable labor market reforms that would have scaled back the privileges of older people. And they considered increasing taxes for the rich and a tougher battle against tax evasion, which has long been viewed as a trivial offense. Both are measures that would impact older, wealthier people in particular.

A Vicious Cycle

But little happened, and another trend has emerged instead: After some initial self-criticism, **conspiracy theories have begun spreading among southern Europeans. Whether the boogymen are Wall Street or Angela Merkel, they find someone else to blame for their misery.** Berlusconi has become particularly bold once again, claiming that only he can solve the problems as he plans another [political comeback](#).

So why aren't young southern Europeans rebelling more vehemently against this kind of sheer arrogance? The **sad answer is that they would be biting the hand that feeds them.** Lacking their own means in Italy, Spain, and Greece, young people -- particularly men -- are living with their parents well into their adulthoods. That, of course, makes it a lot more difficult to revolt.

Nevertheless, Germans should hesitate before taking an overly haughty view of the situation. **The unsolved generational conflict in the south provides a foretaste of what could await Germany in the future, too.** It was only a few years ago that the then "grand coalition," a government comprised of Chancellor Angela Merkel's conservative Christian Democratic Union and the center-left Social Democratic Party, pushed through a "pension guarantee" that prevents cuts to benefits for the elderly even if wages sink for young workers. Behind this decision was the fear there would be a backlash among outraged pensioners in the next election, but the additional costs will total some €18 billion (\$22 billion), according to a study conducted by the Kiel Institute for the World Economy, a prominent German think tank.

Meanwhile, income distribution between generations in Germany threatens to soon become a "new social issue," warns a recent analysis in a journal published by the Munich-based Ifo economic institute. The disparity between what young and old people earn must shrink, it says. "Otherwise the conflict potential will increase."

Widespread Wealth Disparity

This gap is growing outside the euro zone, too. In the United States, household assets for those over 65 have increased by some 42 percent since 1984, according to the Pew Research Center. But those younger than 35 own 68 percent less than their peers did during the mid-1980s.

In the United Kingdom -- where youth riots last year shocked the world -- conservative politician David Willets published a book called, "The Pinch: How the Baby Boomers Took Their Children's Future -- And How They Can Give it Back" in 2010. Willets writes that the next generation will have to work harder to pay off their debts, making future generations the real losers of the current financial crisis.

But just because someone writes about youth problems doesn't make him one of their allies. Willets named university tuition as one factor behind the disappearing wealth of young Brits. However, shortly after his book was published he became Minister of the State for Universities and Science in the Cameron administration and had no problem tripling university tuition. Willets, incidentally, is 56 years old.

Ultimately, young Europeans will have to assert their own interests. Maybe they should resurrect a slogan from the protest movement of the 1960s: "Trust no one over 30!"

- WSJ REVIEW & OUTLOOK EUROPE
- August 8, 2012

The ECB's Collateral Bailout

Frankfurt finds subtler ways to support euro-zone sovereigns.

So Mario Draghi is going to do whatever it takes to save the euro—but not yet. That was the message delivered after last week's meeting of the European Central Bank's Governing Council, dashing hopes for immediate action to dampen yields on Spanish and Italian debt. The ECB's policy interest rate is at a record-low 0.75%, but it's clearly too much to expect Mario Monti and Mariano Rajoy not to clamor for more central-bank action to cure their countries' economic doldrums.

It's not quite correct, though, to say that last week was a total wash for Mr. Draghi's petitioners. Some less-noticed news out of Frankfurt highlights a subtler channel through which the ECB has been keeping the lights on in ailing euro-zone countries: collateral requirements for central-bank assistance to banks. The Bundesbank may still be holding the ECB President back from large-scale monetization of European debt, but the Germans haven't stopped the central bank from drip-feeding euro-zone states in more indirect ways.

The ECB's recent fiddling with collateral requirements began in December, in concert with the central bank's first round of Long-Term Refinancing Operations (LTROs). Mr. Draghi's second bank rescue, in February, was accompanied by a relaxation of collateral requirements for central-bank loans in seven euro-zone nations: France, Spain, Italy, Portugal, Ireland, Austria and Cyprus.

These affected the conditions under which banks in those countries could seek emergency loans from Frankfurt. But euro-zone states' national central banks are also authorized to provide their own emergency liquidity assistance (ELA) to financial institutions within their jurisdiction. Local lenders can tap ELA funding "in exceptional circumstances," as a way to "ease an institution's liquidity strains, as well as to prevent any potential systemic effects," such as "disruption of the smooth functioning of payment and settlement systems."

This backup liquidity is meant to be accessed when banks are not creditworthy enough—or the quality of their collateral is too low—to request funding from the ECB.

Information on ELA facilities is scarce. Loan terms are not publicly disclosed, and national central banks are not even required to announce when a lender has requested assistance.



European Pressphoto Agency

We've gotten a few hints, however, about how and when ELA facilities have been used. According to Citigroup research, banks in four euro-zone countries tapped ELA credit between 2007 and February this year: Greece, Ireland, Germany and Belgium. The Bundesbank extended liquidity to struggling lenders at the outset of the 2008 panic but not since then. Belgium's central bank had about €9 billion outstanding on its ELA facility in February.

Greece and Ireland are a different matter. The Irish central bank has provided liquidity almost continuously since 2008, with its outstanding loan balance peaking at €69 billion in February 2011 and since dipping to about €46 billion. The Greek central bank activated an ELA facility last August and had offered some €55 billion to banks as of November.

Spain hasn't opened ELA for its banks, but Spanish lenders are running low on ECB-eligible collateral. The Banco de España would likely have to offer liquidity on a scale far beyond what its Irish and Greek counterparts have done.

Though ELA facilities are nominally the responsibility of national central banks, the ECB has a supervisory role. Frankfurt sets the upper limit on the amount of credit that can be extended in an emergency facility. The central bank can also veto the terms on which credit is extended.

But the ECB can also influence the conditions under which lenders would be motivated to request ELA credit. Last month the ECB said it will no longer accept Greek debt as collateral for ECB loans, at least not while Athens's bailout program is under review. That means that ailing Greek banks, spurned by Frankfurt, have very likely been forced to turn to the Greek central bank for emergency aid.

Hence the significance of last week's less-noticed bit of ECB news: German daily Die Welt reported Saturday that the ECB Governing Council agreed to increase the limit on the amount of Greek government debt that the Bank of Greece can accept as ELA collateral. The ceiling was raised to €7 billion from €3 billion, according to the paper. This means Athens should be able to raise a fresh €4 billion from banks eager to tap aid from the Greek central bank.

This is a backdoor rescue of a familiar form. As with the LTROs, the ECB is helping to keep banks afloat, and the banks in turn are helping to keep sovereigns afloat. Banks are evidently playing along: Tuesday's auction of six-month Greek debt was more than twice oversubscribed and sold at a slightly lower yield than last month.

What are the costs of this central-bank lifeline? The ECB isn't directly on the hook for ELA losses. National governments are responsible for backstopping their central banks' credit transactions, but that depends on those governments being solvent and capable of absorbing losses—hardly certain in the cases of Greece, Ireland and others.

Which is why the ECB might still eventually be liable. Mr. Draghi declared last week that the euro is "irreversible." That suggests the ECB would act—and pay—to keep ELA facilities open and lending rather than risk forcing a country to leave the currency union.

None of this is likely to receive as much attention this month as the bazooka that Frankfurt is apparently readying. The details of an ECB bond-buying program will be worked out "over the coming weeks." Germany's central bank remains opposed, and it will likely be at September's Governing Council meeting that we find out exactly how much Bundesbank President Jens Weidmann has stayed Mr. Draghi's hand.

But reinforcing ELA as a support mechanism for weak sovereigns is already a worrisome expansion of European monetary policy into the tasks of fiscal policy. Mr. Draghi may not even need to unveil the big guns to have done serious damage to the basic principles of Europe's monetary union.

Schuldenkrise

Euro-Verluste für alle

FAZ 09.08.2012 · Für die Europäische Zentralbank kommt die Stunde der Wahrheit. Der Euro wird „gerettet“ - um den Preis der Stabilität.

Von [Philip Plickert](#)

Wer sich in Gefahr begibt, kommt darin um. Das biblische Sprichwort trifft auf die „Euro-Retter“ zu. Immer klarer zeigt sich, dass Griechenland trotz des ersten Schuldenschnitts die Kurve nicht kriegt, Reformen zögerlich angeht und die Last seiner Schulden nicht dauerhaft tragen kann. Die von den Euro-Finanzministern geduldete Insolvenzverschleppung stößt an Grenzen. Nun scheint der Internationale Währungsfonds aus diesem unwürdigen Spiel aussteigen zu wollen. [IWF-Direktorin Christine Lagarde drängt die öffentlichen Gläubiger](#) - also vor allem die Euro-Staaten, den Krisenfonds EFSF und auch die EZB - zu einem Forderungsverzicht.

Ein bitterer Moment für die EZB

Dieser hätte schmerzhaft Konsequenzen für die Steuerzahler. **Denn die „Euro-Retter“ und die EZB haben seit Mai 2010 das Kunststück vollbracht, den weitaus größten Teil der griechischen Schuldenlast in öffentliche Hände zu übernehmen.** Es geht um fast zweihundert Milliarden Euro, rund zwei Drittel der verbleibenden Schulden Griechenlands. Damit wurden die privaten Gläubiger, also in erster Linie die Banken, relativ glimpflich aus dem Desaster entlassen. Wieder einmal werden private Verluste sozialisiert, die Steuerzahler haften. Nun rückt der Zahltag näher.

Auch für die EZB würde es ein bitterer Moment, wenn sie auf ihren Bestand griechischer Schrottanleihen von geschätzt fünfzig Milliarden Euro Abschreibungen vornehmen müsste. Seit Mai 2010 hat die EZB unter ihren Präsidenten Jean-Claude Trichet und nun Mario Draghi für bislang 211,5 Milliarden Euro Staatsanleihen gekauft und dafür eine geldpolitische Begründung vorgeschoben. Angeblich ist der Transmissionsriemen der EZB-Leitzinssenkungen gestört durch die Risikoaufschläge auf Staatsanleihen, so die vage Begründung von Trichet und Draghi. Sie erscheint als Feigenblatt, mit dem der fiskalische Zweck notdürftig verdeckt wird: **Trotz aller Dementis ist die EZB indirekter Staatsfinanzierer geworden und verstößt gegen den Geist des Artikel 123 EU-Vertrag. Die Mehrheit des EZB-Rates, der von der Südschiene dominiert wird, interessiert sich nicht für die Einwände der Bundesbank.**

Gefangene der Erwartungen

Einen eklatanten Fall von Staatsfinanzierung durch die Notenpresse hat der EZB-Rat in der vergangenen Woche durchgewunken: Da Athen die Barmittel knapp werden, während es auf die nächste Tranche Hilfgelder wartet, ermöglicht die EZB eine Zwischenfinanzierung. Griechenland begibt kurzfristige Anleihen, seine klammen heimischen Banken kaufen sie und hinterlegen sie bei der Zentralbank als „Sicherheiten“ für ELA-Notkredite (*Emergency Liquidity Assistance*). Das Limit dafür wurde von drei auf sieben Milliarden Euro angehoben. Mit einem Federstrich besorgt sich Athen so vier Milliarden Euro aus der (elektronischen) Notenpresse. Die braucht Griechenland, um eine auslaufende Anleihe zu tilgen. Für diese Staatsfinanzierung kann auch die EZB keine geldpolitische Begründung an den Haaren herbeiziehen und schweigt lieber.

Bundesbank-Präsident Jens Weidmann erscheint derzeit ziemlich isoliert im EZB-Rat. Doch immerhin hat er durchsetzen können, dass künftige Anleihekäufe sich auf kürzere Laufzeiten beschränken werden. Der riskante Anleihebestand in der EZB-Bilanz wird dadurch vielleicht etwas leichter steuerbar; ein Rückzug wäre eher möglich. Aber kann die EZB sich überhaupt noch aus der Staatsfinanzierung zurückziehen? [Durch Draghis vieldeutigen Worte, „alles zu tun, um den Euro zu retten“](#), ist sie Gefangene der Erwartungen geworden.

Um den Preis der Stabilität

Bislang hat Draghi eine Beteiligung der EZB an Schuldenschnitten abgelehnt. Wenn er Abschreibungen hinnehme, würde er Geld der Steuerzahler vernichten, sagte er im Frühjahr, als Griechenland erstmals umgeschuldet wurde. Ein Forderungsverzicht wäre offenkundige monetäre Staatsfinanzierung, was Draghi beim Kauf der Anleihen noch abstreitet. Die EZB kommt der Stunde der Wahrheit näher. Sie hat - ohne demokratische Legitimation - den griechischen Staat und andere Staaten finanziert. Im Falle griechischer Anleihen können aus Bilanzrisiken bald echte Verluste werden. Das Eigenkapital der EZB von gut zehn Milliarden Euro ist schnell aufgezehrt. Will sie nicht mit negativem Eigenkapital arbeiten, braucht sie einen Nachschuss der nationalen Notenbanken. Die Bundesbank hätte mit 27,1 Prozent den Löwenanteil beizusteuern.

Im angelsächsischen Raum ist monetäre Staatsfinanzierung in der Krise gang und gäbe geworden. Unter dem Beifall der Finanzmärkte kaufen dort die Notenbanken in rauen Mengen Staatspapiere. Der Preis dafür ist der Verlust der Unabhängigkeit. Die Geldpolitik wird zum Hilfsknecht der Finanzminister. Die amerikanische Fed hat ihre Bilanzsumme mehr als verdreifacht. Es ist schwer zu bestreiten, dass dies mittelfristig erhebliches Inflationpotential birgt. Geldentwertung und finanzielle Repression (künstlich gedrückte Zinsen) waren in Amerika und England nach 1945 beliebte Politik, um die Schuldenberge zu reduzieren. Man muss kein extremer Schwarzseher sein, um dieses Szenario auch in Europa für möglich zu halten. Der Euro wird „gerettet“ - aber um den Preis der Stabilität.

Quelle: F.A.Z.

Schuldenkrise

EZB fordert Krisenländer zu Lohnsenkungen auf

FAZ 09.08.2012 · Die Europäische Zentralbank erwartet, dass Arbeiter und Angestellte in den Euro-Krisenländern weniger verdienen. Außerdem müssten die Mindestlöhne sinken und der Kündigungsschutz gelockert werden.

Von [Philip Plickert](#)

Die Europäische Zentralbank (EZB) erwartet von den Krisenländern der Währungsunion weitere deutliche Lohn- und Einkommensenkungen. Um ihre Wettbewerbsfähigkeit zu steigern, sei eine „weitere erhebliche Verringerung der Lohnstückkosten und der übermäßigen Gewinnmargen“ notwendig, heißt es in einer Analyse im neuen EZB-Monatsbericht. In den Jahren vor der Krise waren die Löhne in der Euro-Peripherie deutlich schneller als der Durchschnitt und weit über die Produktivität gestiegen. Dies sei viel zu spät korrigiert worden, kritisiert die EZB.

Besonders in Spanien und Griechenland sei nun mit einem starken Rückgang der Arbeitnehmerentgelte zu rechnen. Außerdem empfiehlt die EZB den „Programmländern“, die EU-Hilfskredite erhalten, eine Lockerung des Kündigungsschutzes, die Abschaffung von Lohnindexierungen und die Senkung von Mindestlöhnen. Zum Teil sind solche Strukturreformen schon begonnen worden. Irland wird in dem EZB-Bericht als Ausnahme lobend erwähnt, weil dort die Lohnflexibilität höher ist. Auch in den anderen Ländern werde der vorige Verlust an Wettbewerbsfähigkeit langsam aufgeholt. Der Anstieg der durchschnittlichen Arbeitsproduktivität resultiere aber auch aus Stellenabbau in unproduktiven Sektoren. Die Produktivität müsse aber durch mehr Innovationen erhöht werden. Dazu empfiehlt die EZB mehr Ausgaben für Bildung, Forschung und Entwicklung.

Nur Portugal hat Überschüsse im Primärhaushalt

Insgesamt bescheinigt die EZB den Programmländern „einige Fortschritte“, doch seien noch erhebliche Anstrengungen notwendig. Zwar haben sich die Leistungsbilanzen der Länder, die bei Ausbruch der Krise stark defizitär waren, inzwischen verbessert. In Griechenland betrug das Defizit 2008, weil es viel mehr importierte als exportierte, bis zu 17 Prozent des BIP, im vergangenen Jahr aber immer noch mehr als 10 Prozent. Erst nächstes Jahr werde es auf etwa 6 Prozent schrumpfen. Portugal und Spanien haben ihre Defizite seit Beginn der Krise schon halbiert. Einzig Irland hat aber die Wende zu einem Überschuss geschafft. In den anderen Ländern gab es zwar eine gewisse Steigerung der Exporte und eine schwächere Importentwicklung, aber insbesondere in Griechenland, Portugal und Zypern reicht es nach Ansicht der EZB noch nicht.

Bei der Haushaltskonsolidierung hebt die EZB hervor, dass Portugal das einzige Krisenland ist, für das im Primärhaushalt (ohne Berücksichtigung der Zinszahlungen) ein Überschuss erwartet wird. In Spanien blieben die Fortschritte hinter den Erwartungen zurück.

Derweil steckt Südeuropa fest in der Rezession. [Das Ifo-Wirtschaftsklima im Euroraum](#) ist im dritten Quartal nach zwei besseren Quartalen gesunken. „Es wird nicht mehr damit gerechnet, dass sich die Wirtschaft in den kommenden sechs Monaten erholt“, schreibt das Ifo-Institut nach der vierteljährlichen Befragung von Unternehmen. In Griechenland, Italien, Portugal und Spanien schrumpfe die Wirtschaft. „In Belgien, Frankreich, Irland, den Niederlanden und Slowenien wird die wirtschaftliche Lage nur wenig besser beurteilt.“ In Deutschland und Finnland schätzen Unternehmen die Lage gut ein.

Quelle: F.A.Z.

Staatsanleihenkäufe

„Die EZB wird zum Gefangenen der Politik“

FAZ 09.08.2012 · Der frühere Chefvolkswirt der Europäischen Zentralbank, **Otmar Issing**, hat seinen früheren Arbeitgeber davor gewarnt, abermals Staatsanleihen von kriselnden Euroländern zu erwerben. „Das ist eine Notenbank und nicht eine Einrichtung zur Rettung von bankrotten Staaten.“

Von Britta Beeger



© Fricke, Helmut Otmar Issing

Der Ökonom Otmar Issing hat die Europäische Zentralbank eindringlich davor gewarnt, abermals Staatsanleihen von kriselnden Euroländern zu kaufen. „Das macht sie endgültig zum Gefangenen der Politik“, sagte der frühere Chefvolkswirt der Notenbank am Donnerstag bei der Vorstellung seines neuen Buchs. Er befürwortete allerdings, dass EZB-Präsident Mario Draghi die Käufe an Reformen der Schuldenstaaten knüpfen will. Wenn sie tatsächlich einen Antrag stellen, sei es jedoch kaum noch möglich, „Nein“ zu sagen.

Zweifellos ein „mutiges Experiment“

In dem Interviewband „Wie wir den Euro retten und Europa stärken“ blickt Issing zurück auf den Start des Euro im Jahr 1999, diskutiert die Ursachen der Krise, Fehler der Politik und mögliche Auswege. Es handle sich um eine „Krise mit Ansage“, sagte der Ökonom. Schon vor dem Beginn sei er skeptisch gewesen, ob eine Währungsunion mit so heterogenen Ländern funktionieren könne. „Für mich stand fest: Es wird zu einer Krise kommen. Ich habe allerdings nicht mit einer solchen Dimension der Probleme gerechnet.“ Issing gilt als einer der Gründerväter des Euro. Die Einführung der Gemeinschaftswährung hat er stets als ein „mutiges Experiment“ bezeichnet.

Damit dieses Experiment nicht scheitere, dürfe es keine Vergemeinschaftung der Schulden durch Eurobonds geben, sagte Issing. Die Rechnung dafür lande beim Steuerzahler, der die steigenden Zinsen für die deutsche Staatsschuld letztlich tragen müsse. Stattdessen müssten die kriselnden Euroländer ihre Probleme selbst lösen. Er warnte auch vor zu hohen Erwartungen an die EZB: „Das ist eine Notenbank und nicht eine Einrichtung zur Rettung von bankrotten Staaten.“ Trotz aller Probleme glaubt Issing weiter daran, dass der Euro überleben werde. Aber: „Die große, schnelle Lösung, die gibt es nicht.“

Is ECB's Refusal to Go Beyond its Mandate a Policy Failure?

EconoMonitor

Authors: [Thomas Grennes](#) & [Andris Strazds](#) · August 6th, 2012 · [Comments \(4\)](#) Share This Print 32 5

Lack of enforcement of rules that had been agreed to is clearly an important cause of the current mess in the Eurozone. Violations of the Stability and Growth Pact by Germany and France have been frequently mentioned as a tipping point after which other EZ states stopped behaving in a fiscally responsible way. Frankel has also stated that had the ECB refused to accept as collateral for its refinancing operations securities issued by states that were violating the Stability and Growth Pact, the current crisis would be less severe. Applying a sliding scale of differentiated haircuts might also have helped.

What if we looked at the current criticism of the ECB with the above in mind? Last Thursday the ECB basically stated that it would continue temporary purchases of government bonds on the secondary market only after strict conditionality is imposed on the respective governments by the EFSF/ESM. This should not have been a surprise to anyone who has read the ECB's previous decision of 14 May 2010 on the Securities Market Program and Draghi's comments in London in full. In the preamble to the decision on the Securities Market Program, it was stated that:

"The Governing Council has taken note of the statement of the euro area Member State governments that they 'will take all measures needed to meet their fiscal targets this year and the years ahead in line with excessive deficit procedures' and the precise additional commitments taken by some euro area Member State governments to accelerate fiscal consolidation and ensure the sustainability of their public finances."

Clearly, that is a soft statement, but we also interpret it as a signal that the temporary relief offered by the ECB was conditional on the governments fulfilling certain fiscal conditions. Given that this soft conditionality has not worked, it is only logical that the ECB is looking for more formal ways to enforce it.

We should also remember that the Statutes of the ESCB clearly state that "overdrafts or any other type of credit facility with the ECB or with the national central banks in favour of Community institutions or bodies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States shall be prohibited, as shall the purchase directly from them by the ECB or national central banks of debt instruments".

Duy, among others, has argued that "saving the Eurozone, at least with any semblance of economic dignity, requires the ECB to acknowledge its role as lender of last resort for sovereign debt". This interpretation of a central bank's responsibility blurs the traditional distinction between providing liquidity in a crisis versus bailing out insolvent debtors. This is equivalent to stating that the ECB should breach the limits of the mandate that has been extended to it. That would not only mean a complete loss of credibility for the ECB as an institution, but also personal legal liability for the ECB council members. **Once again – breaching the rules that had been agreed to previously is one of the reasons of the current mess in the Eurozone and asking the ECB to violate the boundaries of its mandate cannot be a way out of it.**

Now, we are not in any way stating here that the current institutional setup of the Eurozone is either optimal or sustainable. Even more, we think that it clearly isn't.

There can basically be two kinds of stable fiscal relationships in a monetary union. The first one could be described as the "no bailout" system with no or few restrictions on state budgets, but also no (or very limited) collective liability. This is close to the relationship between the federal and state governments in the United States. The second one is a system with collective liability, but also strict limitations of the fiscal sovereignty of the states.

The EMU has currently moved into a fiscal relationship that is not sustainable in the long run. The members have already moved away from the "no bailout" system by implicitly accepting collective liability for at least some of the debts of other members through the bailout programs and the EFSF. At the same time strict

conditionality has not always followed, as the example of the Spanish bank bailout shows. It is only logical that other member states are increasingly reluctant to provide further funds without strict conditionality (see, for example, Ilves, for an extensive discussion of this point). Moreover, debt monetization by the ECB would be an extreme case of unconditional “bailout” where other member states would pay for fiscal deficits and debt relief to troubled states by way of higher inflation without the troubled member states being forced to achieve any real adjustment. This is likely to result in countries with sound budget and debt situation to leave the monetary union.

The EMU has only two ways out of the current mess. One is to step up the efforts related to a move towards a tighter fiscal union by establishing a banking union, redistributing a larger share of GDP (currently only about 1% contrasted to 20% in a federal system such as the US) through the EU budget, further restricting the fiscal sovereignty of member states going forward while at the same time allowing for “fiscal devaluations” in southern Europe to regain competitiveness, subjecting all member states requiring help by the EFSF and the ESM to strict conditionality as well as the ECB intervening in the bond markets to offer temporary relief in addition to that offered by the EFSF/ESM.

The other option is to explicitly move back to the “no bailout” system by accepting debt restructuring or “controlled” default by the states whose debt and/or budget situation has become unsustainable, the EFSF and ECB accepting losses on their holdings of the government debt of the respective states, governments of the solvent member states bailing out systemically relevant banks losing capital as a result of the defaults/restructuring and setting up and financing a minimum-income scheme at the level of the Eurozone to prevent absolute poverty as has been argued, for example, by Boeri. Similarly as in the case of debt monetization, in this option it is likely that some states will be forced to leave the Eurozone, but those leaving in this case would be the fiscally and structurally weaker ones. Although a sovereign default doesn’t automatically mean exit from the Eurozone, the option of returning to the “no bailout” system at this moment already appears to be more risky for the EU than tighter fiscal integration. However, if tighter fiscal integration cannot be achieved for political reasons, it is the only other realistic option.

In our opinion, unconditional debt monetization cannot be a “third way” or “middle of the road” scenario for the Eurozone as it would certainly result in disintegration and chaos. ECB’s refusal to embrace this option is not a policy failure.

References

Boeri, Tito, “A no-further-bailouts principle”, VoxEU.org, July 20, 2012 <http://www.voxeu.org/article/no-further-bailouts-principle>

Decision of the European Central Bank of 14 May 2010 establishing a securities markets programme (ECB/2010/5) (2010/281/EU)

Duy, Tim, “Second Policy Failure of the Week”, EconoMonitor, August 3, 2012

Frankel, Jeffrey, “Could Eurobonds be the answer to the Eurozone crisis?”, VoxEU.org, June 27, 2012 <http://www.voxeu.org/article/could-eurobonds-be-answer-eurozone-crisis>

Ilves, Toomas Hendrik. 2012. “I’ll Gladly Pay You Tuesday”. Policy Review No. 172. March 30, 2012. <http://www.hoover.org/publications/policy-review/article/111786>

Protocol on the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank, www.ecb.int

Roms unerledigte Hausaufgaben

FAZ 07.08.2012 · Der italienische Ministerpräsident Mario Monti betont immer wieder, alles getan zu haben, um den Haushalt zu reformieren. Doch die Lage bleibt angespannt, und die Liberalisierungen, die Monti angestoßen hat, haben keine messbaren Effekte hervorgebracht. Echte Reformideen sind Mangelware.

Von [Tobias Piller](#)

Der italienische Ministerpräsident Mario Monti betont immer wieder, dass seine Regierung alles getan habe, um Italiens Haushalt zu reformieren und das Land mit Reformen auf Wachstumskurs zu bringen. Daraus folgert er dann, dass die Finanzmärkte viel zu langsam seien, den Fortschritt Italiens zu verstehen und in sinkende Zinsen für Italien umzusetzen. Damit leitet der sich sonst gern marktwirtschaftlich gebende Ökonom Monti die Forderung ab, dass die Europäische Zentralbank den angeblich zu hohen Risikozuschlag für italienische Staatsanleihen mit Interventionen künstlich verringern soll.

Zu zaghaft reformiert

Doch während Monti nach immer neuen Instrumenten für Finanzerleichterungen in der Währungsunion ruft, verschlechtern sich die Perspektiven für die reale italienische Wirtschaft deutlich. Nun scheinen sich die Vorhersagen zu bewahrheiten, die noch vor wenigen Monaten als übermäßig pessimistisch angesehen wurden: Der Unternehmerverband sagt für dieses Jahr einen Rückgang des Bruttoinlandsprodukts von bis zu 2,4 Prozent voraus und rechnet mit einer fortgesetzten Rezession 2013.

Dabei hatten Monti und seine Minister versprochen, die italienische Wirtschaft mit Reformen wieder in Schwung zu bringen. Der sollte zumindest die Konjunkturdelle ausgleichen, die nach Montis kräftigen Steuererhöhungen zu erwarten war. Italiens Ministerpräsident schwört, seine Regierung habe alles getan, was zur Beschleunigung des Wachstums in Italien nötig gewesen sei - vor allem Liberalisierungen und eine Reform des Arbeitsrechts. Doch Montis Liberalisierungen haben weder sinkende Preise noch andere messbare Effekte hervorgebracht und waren zu zaghaft. Die Reform des Arbeitsrechts hat bei den Arbeitgebern weder Begeisterung noch nennenswerte Einstellungen von Arbeitnehmern ausgelöst. Offenbar war die Reform zu schwach, nachdem sich die Arbeitsministerin zu einem Kompromiss mit der extremsten, früher kommunistischen Gewerkschaftsführerin herbeiließ.

2 Prozent Wachstum in einem Jahrzehnt

Wenn Monti trotzdem darauf beharrt, dass seine Regierung ihre Aufgaben erledigt habe, spricht daraus auch ein Mangel an Reformideen und Reformprojekten. Damit ist Monti zu kurz gesprungen. Indem er immer neue Rettungsinstrumente von der Währungsunion verlangt, fördert der Ministerpräsident den Irrglauben der Italiener, ihr Land könne allein mit irgendeiner magischen Finanzmechanik der Europäischen Kommission in Brüssel und der Europäischen Zentralbank in Frankfurt gerettet werden. Italien verliert damit wertvolle Zeit bei der Aufgabe, sich mit dem grundlegenden Problem seiner Wirtschaft auseinanderzusetzen.

Seit der Einführung des Euro-Bargelds im Jahr 2001 bekommt Italien besonders die Folgen der Globalisierung zu spüren. Wichtige Branchen Italiens wie Mode, Möbel, Auto oder Tourismus hatten sich im Europäischen Binnenmarkt noch gut entwickelt, können sich nun aber in der verschärften Konkurrenz nicht mehr so behaupten wie früher. Italien stagniert oder befindet sich schon im Niedergang. Während seit 2000 die Länder der Europäischen Union ein reales Wirtschaftswachstum von insgesamt 14,5 Prozent verbuchten, ist Italien in diesem Jahrzehnt gerade einmal um 2 Prozent gewachsen.

Wenn Monti und die Italiener die Gründe für diese Stagnation analysieren, finden sie in Rom viele unerledigte Hausaufgaben. Italiens Wirtschaft leidet darunter, dass Millionen von Kleinunternehmen nicht mehr als Wachstumsmotor dienen, weil sie nicht mehr groß genug sind für internationalen Erfolg. Der Fall Fiat zeigt, wie rückwärtsgewandte Gewerkschaften als Minderheiten mit erpresserischen Methoden auch große Investoren

vergraulen und verjagen. Vor allem die staatlichen Rahmenbedingungen lassen viel Raum für Verbesserung. So findet sich Italien nach dem Kriterium der zivilen Rechtssicherheit für Unternehmen in den Bewertungen der Weltbank weiterhin nur im Mittelfeld Afrikas.

Tagespolitisches Hickhack

Die öffentliche Verwaltung ist nicht viel effizienter, aber dafür umso komplizierter geworden. Dienten früher lässige Handhabung der Vorschriften, Schwarzarbeit und Steuerhinterziehung den Unternehmen als nicht ganz legale, aber faktisch existierende Instrumente der Flexibilität, sind die Kontrollmechanismen nun so weit ausgebaut, dass sich die Unternehmer der Härte, aber auch den Widersprüchen und manchmal sinnlosen Schikanen der Behörden gegenübersehen, und nun statt zu investieren lieber abwandern.

Zugleich ist die Steuer- und Abgabenlast kräftig gestiegen, für die legale Wirtschaft auf eine Quote von 55 Prozent des Einkommens. Auf diese Weise bleibt Italien ein Sanierungsfall. Kein Wunder, dass die Anleger hohe Risikozuschläge verlangen. Umgekehrt böte sich die Perspektive auf Besserung, wenn Monti eine Runde von wirksamen Reformen startete. Hierfür müssten die italienischen Parteien ein überzeugendes Signal geben, dass sie nach den Wahlen 2013 auf Reformkurs bleiben wollen. Doch derzeit lenkt Italien sich lieber mit tagespolitischem Hickhack ab und gibt sich der illusionistischen Hoffnung auf eine Wundertüte finanzieller Euro-Rettungsinstrumente hin.

Quelle: F.A.Z.

[07 août 2012](#)

Le Monde Blogs (Contes publics)

Vers un gel temporaire des prix de l'essence ?

Les ministres ont à peine quitté Paris pour quelques jours de congés que la question du pouvoir d'achat des Français vient troubler le repos du gouvernement. Tous ceux qui ont utilisé leur voiture pour partir ou revenir de vacances ont pu s'en rendre compte, les prix à la pompe sont repartis à la hausse. Selon les chiffres communiqués lundi 6 août au soir par le ministère de l'écologie et de l'énergie, les prix du gazole et de l'essence ont renoué avec des niveaux qu'ils n'avaient plus connus depuis début mai. Ainsi, le gazole a grimpé d'environ 1 centime à 1,4060 euro le litre en moyenne, l'essence sans plomb 95 a augmenté de près de deux centimes le litre, à 1,5740 euro (+1,2 centime pour le sans plomb 98). Malgré ces hausses, le prix du gazole reste inférieur de 5 centimes par rapport au pic atteint à la mi-mars et le tarif de l'essence est pour sa part en retrait de neuf centimes par rapport au record enregistré début avril.

Cette poussée de fièvre des prix à la pompe va-t-elle conduire le gouvernement à mettre en œuvre une proposition de campagne de François Hollande, à savoir un gel temporaire des prix durant trois mois, période durant laquelle serait menée une réflexion avec les distributeurs sur leurs marges ?

Interrogé par *Le Monde*, l'entourage de Pierre Moscovici, le ministre de l'économie, concède que « *le gouvernement demeure attentif à la hausse des prix des carburants en cours, qui n'atteint pas pour le moment les plus hauts constatés au mois d'avril* ». Cette augmentation ajoute-t-on à Bercy « *s'explique principalement par les évolutions de la parité euro-dollar* ». S'il ne semble pas disposé à agir immédiatement, le gouvernement « *n'exclut aujourd'hui aucune possibilité d'action, notamment un blocage temporaire tel que proposé pendant la campagne présidentielle* », rappellent les proches de M. Moscovici.

Déjà la semaine dernière, questionné par le député centriste Philippe Vigier, le ministre de l'économie avait indiqué que l'engagement de bloquer les prix de l'essence « *n'était pas oublié* » et « *que nous surveillons évidemment les mouvements des prix du pétrole et que nous n'excluons en rien, en fonction de l'évolution de la situation, de l'appliquer* ».

Reste à déterminer le seuil à partir duquel les pouvoirs publics seraient prêts à procéder à un tel gel des prix - Bercy aurait déjà son idée sur la question - et à fixer les modalités de ce blocage. Selon nos informations, le gouvernement pencherait pour la voie du décret comme cela a déjà été le cas en 1990.

En vertu d'un article du code du commerce, le gouvernement peut décider, par décret en Conseil d'Etat, « *des mesures temporaires motivées par une situation de crise, des circonstances exceptionnelles, une calamité publique ou une situation manifestement anormale du marché dans un secteur déterminé* » afin de répondre à des hausses ou des baisses excessives de prix. Ce décret est pris après consultation du Conseil national de la consommation et devra préciser sa durée de validité, laquelle ne peut excéder six mois.

Anne Eveno

Indigestion for 'les Riches' in a Plan for Higher Taxes

By [LIZ ALDERMAN](#)

PARIS — The call to Vincent Grandil's Paris law firm began like many others that have rolled in recently. On the line was the well-paid chief executive of one of France's most profitable companies, and he was feeling nervous.

President François Hollande is vowing to impose a 75 percent tax on the portion of anyone's income above a million euros (\$1.24 million) a year. "Should I be preparing to leave the country?" the executive asked Mr. Grandil.

The lawyer's counsel: Wait and see. For now, at least.

"We're getting a lot of calls from high earners who are asking whether they should get out of France," said Mr. Grandil, a partner at Altexis, which specializes in tax matters for corporations and the wealthy. "Even young, dynamic people pulling in 200,000 euros are wondering whether to remain in a country where making money is not considered a good thing."

A chill is wafting over France's business class as Mr. Hollande, the country's first Socialist president since François Mitterrand in the 1980s, presses a manifesto of patriotism to "pay extra tax to get the country back on its feet again." The 75 percent tax proposal, which Parliament plans to take up in September, is ostensibly aimed at bolstering French finances as Europe's long-running [debt crisis](#) intensifies.

But because there are relatively few people in France whose income would incur such a tax — perhaps no more than 30,000 in a country of 65 million — the gains might contribute but a small fraction of the 33 billion euros in new revenue the government wants to raise next year to help balance the budget.

The French finance ministry did not respond to requests for an estimate of the revenue the tax might raise. Though the amount would be low, some analysts note that a tax hit on the rich would provide political cover for painful cuts Mr. Hollande may need to make next year in social and welfare programs that are likely to be far less popular with the rank and file.

In that regard, the tax could have enormous symbolic value as a blow for égalité, coming from a new president who has proclaimed, "I don't like the rich."

"French people have an uncomfortable relationship with money," Mr. Grandil said. "Here, someone who is a self-made man, creating jobs and ending up as a millionaire, is viewed with suspicion. This is big cultural difference between France and the United States."

Many companies are studying contingency plans to move high-paid executives outside of France, according to consultants, lawyers, accountants and real estate agents — who are highly protective of their clients and decline to identify them by name. They say some executives and wealthy people have already packed up for destinations like Britain, Belgium, Switzerland and the United States, taking their taxable income with them.

They also know of companies — start-ups and multinationals alike — that are delaying plans to invest in France or to move employees or new hires here.

Whether many wealthy residents will actually leave and companies will change their plans, of course, remains to be seen. Some of the criticism could be political posturing, aimed at trying to dissuade the government from going through with the planned tax increase.

But some wealthy people left after Mr. Mitterrand raised taxes in the 1980s. And more recently, the former Victoria's Secret model Laetitia Casta, the restaurateur Alain Ducasse and the singer Johnny Hallyday caused a stir by moving to countries just across the border to escape the French treasury's heavy hand.

There is no question Mr. Hollande is under fiscal pressure. He has pledged to reduce France's budget deficit, currently 4.5 percent of the nation's gross domestic product, to 3 percent by next year, to meet euro zone rules.

The matter of how best to hit that target, though, is as much a political question as a fiscal one. Mr. Hollande was elected in May on a wave of resentment against "les riches" — company executives, bankers, sports stars and celebrities whose paychecks tend to be seen as scandalous in a country where the growing divide between rich and poor touches a cultural nerve whose roots predate Robespierre.

Half the nation's households earn less than 19,000 euros a year; only about 10 percent of households earn more than 60,000 euros annually, according to the French statistics agency, Insee.

There is currently no plan to change the tax rates for most people, which is 14 percent for the poorest and 30 percent for the next rung. For higher earners — people with incomes above 70,830 euros a year — the tax rate will soon rise to 44 percent, up from 41, in a change that was already set before Mr. Hollande's election.

A tax accountant in Paris with many wealthy clients, Steve Horton, has calculated that a two-parent, two-child household with taxable annual income of a bit more than 2.22 million euros (\$2.75 million) now has after-tax take-home pay of about 1.1 million euros (\$1.35 million) under France's current tax system.

That household would end up with 780,000 euros, or \$966,000, if the Hollande tax took effect, Mr. Horton says. (The same family, with comparable income in Manhattan, would take home \$1.55 million, the dollar equivalent of 1.25 million euros, after paying federal, state and city income taxes, he calculated.)

Taxes are high in France for a reason: they pay for one of Europe's most generous social welfare systems and a large government. As Mr. Hollande has described it, the tax plan is about "justice," and "sending out a signal, a message of social cohesion."

That struck a chord with voters angry about the wealth divide. And it is supported by some economists, including Thomas Piketty, a professor at the Paris School of Economics, who has conducted studies indicating that high earners will not work less hard if taxed more. But some say France could send out the wrong signal.

"People have an acceptable amount of taxes they are willing to pay," said Mr. Horton, the accountant, "and if it goes above that, they will move somewhere that's more reasonable."

"The thing French politicians don't seem to understand or care about is that when you tax away two-thirds of someone's earnings to appeal to voters, productive people who can enrich businesses and the economy won't come — or they will just leave," said Diane Segalen, a corporate headhunter.

She said she had been close to sealing a deal for a seasoned executive in London to join one of France's biggest companies earlier this year, when Mr. Hollande made his 75 percent vow.

"When the guy heard that, he said, 'I'm not coming,' and withdrew from the process," said Mrs. Segalen, the head of the Segalen et Associés, a consulting firm.

For Mrs. Segalen, the proposal is the latest red flag in a country that has long labored under the image of being a difficult place to do business. France has a 33 percent corporate tax rate — the euro zone's second-highest, after Malta's 35 percent. That contrasts with the 12.5 percent rate in Ireland, which has deliberately kept a lid on corporate taxes as a lure to businesses.

"It is a ridiculous proposal, but it's great for us," said Jean Dekerchove, the manager of Immobilier Le Lion, a high-end real estate agency based in Brussels. Calls to his office have picked up in recent months, he said, as wealthy French citizens look to invest or simply move across the border amid worries about the latest tax.

“It’s a huge loss for France because people and businesses come to Belgium and bring their wealth with them,” Mr. Dekerchove said. “But we’re thrilled because they create jobs, they buy houses and spend money — and it’s our economy that profits.”

This article has been revised to reflect the following correction:

Correction: August 7, 2012

An earlier version of this article misspelled the given name of Laetitia Casta as Latitia.

Monti hält Italiens Zinszuschlag für ungerechtfertigt

FAZ 07.08.2012 · Italiens Expertenregierung unter Mario Monti sollte die Zinsen drücken. Das hat nicht richtig geklappt. Jetzt kommt Monti unter Druck - und er verteidigt sich: Mit Vorgänger Berlusconi wären die Zinsen noch viel höher.

Von [Tobias Piller](#), Rom



© dapd Italiens Ministerpräsident Mario Monti.

Der wieder kräftig gestiegene Risikozuschlag („Spread“) für italienische Staatstitel, in den vergangenen Wochen zeitweise mehr als 5 Prozentpunkte oder 500 Basispunkte, bietet dem italienischen Ministerpräsidenten Mario Monti Grund für mehrfachen Verdross: Zuletzt höhnten die Anhänger von Silvio Berlusconi, dass die Wunderwaffe Monti wohl nicht funktioniert habe. Der Spread sei fast genau dort, wo er beim Sturz des Ministerpräsidenten Silvio Berlusconi im Herbst 2011 angelangt war. Damals hieß es, die Handlungsunfähigkeit des skandalumwobenen Ministerpräsidenten habe Italien die hohen Zinsen beschert, und er habe deshalb zurücktreten müssen.

Weil Berlusconis Anhänger nun den als Sanierer angetretenen Wirtschaftsprofessor Monti ebenfalls am Risikozuschlag für die Staatstitel messen wollen, schlug der neue Ministerpräsident zurück: „Mit Berlusconi läge der Spread heute bei 1200 Punkten“, sagte Monti, ganz ungeachtet dessen, dass er im Parlament auf die Stimmen des Berlusconi-Lagers angewiesen ist.

Mehrfach ließ Monti zuletzt durchblicken, wie er mit dem Urteil der Märkte hadert, das im Spread ausgedrückt ist. In den Wochen nach seinem Amtsantritt war Monti noch begeistert darüber gewesen, dass der Risikozuschlag für die Staatstitel von nahe 600 unter Berlusconi bald auf 280 sank. Doch die neue Steigerung will er nicht akzeptieren.

Monti sagte mehrfach, die Märkte reagierten viel zu langsam auf die Reformen. Beim letzten Gipfel konnte er schließlich sogar durchsetzen, dass Gelder der europäischen Rettungsfonds EFSF und ESM für die künstliche Verringerung des Spread eingesetzt werden sollen. Voraussetzung für eine Intervention soll nach der Idee Montis alleine sein, dass das begünstigte Mitgliedsland seine Haushaltsziele einhält. Beim Blick auf dieses Kriterium ist Italien im Moment auch schwer angreifbar.

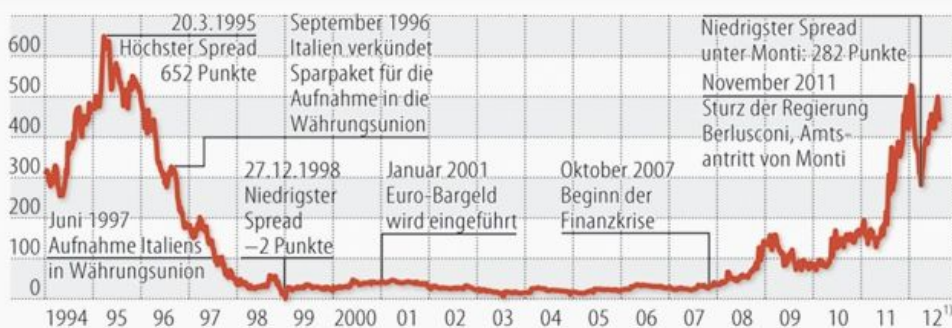
Die Kredite laufen länger als Montis Amtszeit

Doch Montis Amtszeit endet im Jahr 2013, während der Spread den Risikozuschlag für zehnjährige Staatstitel beschreibt, die also im Jahr 2022 zurückgezahlt werden müssen. Und für die Zeit nach [Mario Monti](#) ist im Moment sehr unsicher, ob sich auch nachfolgende Regierungen an die Sanierungs- und Reformperspektiven Montis halten wollen. Berlusconis Parteilager will die neue Immobiliensteuer für das selbst bewohnte Haus wieder abschaffen. Die Linke liest aus dem wieder gestiegenen Spread und der Krise das Urteil, dass Montis Politik nicht funktioniert habe und daher eine Kehrtwende nötig sei.

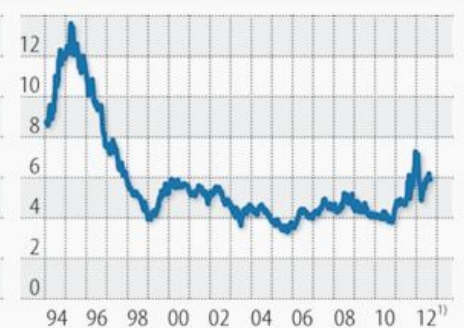
Die Unternehmer hadern ebenfalls mit den Risikozuschlägen: Auch die Unternehmenskredite seien damit teurer. Es sei eine ungerechtfertigte Wettbewerbsverzerrung, wenn ein italienisches Unternehmen für einen Kredit 4 oder 5 Prozentpunkte mehr an Zinsen bezahlen müsse als die deutschen Konkurrenten.

Wie Italien vom Euro profitiert

Risikoaufschlag (Spread) zehnjähriger italienischer zu zehnjährigen deutschen Staatsanleihen
in Basispunkten



Zehnjährige italienische Staatsanleihen
Rendite in Prozent



1) Stand am 7.8. im Tagesverlauf.

Quelle: Bloomberg/FA.Z.-Grafik Walter

Wie Italien vom Euro profitiert: Risikoaufschlag und Zinshöhe zehnjähriger italienischer Staatsanleihen.

Zusammen mit den Politikern vor allem aus Berlusconi's Lager haben nun die Unternehmer wegen des Risikozuschlags gleich die Deutschen auf die Anklagebank gesetzt: Der Risikozuschlag, den Italien im Moment bezahlen müsse, sei 300 Punkte oberhalb des Wertes, der durch Haushaltsdefizit und Schulden gerechtfertigt sei, schreibt Luca Paolazzi, Chefvolkswirt des Unternehmensverbandes Confindustria.

Die Italiener geben Deutschland die Schuld

Die „ungerechtfertigten“ Zuschläge werden Deutschland in die Schuhe geschoben. Die Deutschen hätten nicht schnell genug die Griechenlandkrise erstickt, sie hätten wegen ihrer Zögerlichkeit bei den Schuldengarantien immer mehr Zweifel an der Zukunft des Euro aufkommen lassen. Und schließlich wolle Deutschland wohl die Krise noch in die Länge ziehen, um von niedrigen Zinsen zu profitieren.

Aus Deutschland gibt es zu diesen italienischen Vorstellungen bisher keine offizielle Antwort. Doch für ein sachliches Urteil genüge es einige Jahre zurückzublicken: **Tatsächlich war der Risikoaufschlag für italienische Staatstitel zu Beginn der neunziger Jahre sehr viel höher als heute - denn darin spiegelten sich nur die Ängste vor einer Zahlungsunfähigkeit Italiens wider, sondern vor allem die Risiken von Inflation und Abwertung der Lira.**

Risikozuschläge sind seit der Euro-Einführung gesunken

Alleine die Perspektive einer nahezu einheitlichen Inflationsrate und der Unmöglichkeit von Abwertungen innerhalb der Währungsunion hat die Risikozuschläge für italienische Staatstitel dann kräftig sinken lassen. Die Ankündigung eines besonderen Sparpakets für den Einlass Italiens in die Währungsunion von Italiens damaligem Schatzminister Carlo Azeglio Ciampi bescherte denjenigen Anlegern Riesengewinne, die noch kurz vorher im Glauben an die Zukunft Italiens Staatstitel gekauft hatten. Wegen der schnell sinkenden Zinsen stiegen die Notierungen mancher Staatstitel bis auf 130 Prozent. Danach hat Italien in der Währungsunion kräftig von den niedrigen Zinsen profitiert.

Der Aufwand für die Zinsen der Staatsschulden, 1996 noch bei mehr als 11 Prozent des BIP, lag sogar im Krisenjahr 2011 noch bei 5,2 Prozent des BIP, theoretisch im Vergleich zu 1996 eine Ersparnis von 90 Milliarden Euro. Weil Italien aber die Euro-Dividende niedriger Zinsen nicht für einen dauerhaften Abbau der Schulden und die Förderung des Wachstums genutzt hat, aber auch wegen der Zweifel an der Zukunft des Euro,

wollen im Moment nicht mehr so viele Anleger wie schon 1996 mit spekulativen Anlagen in Staatstitel auf einen positiven Ausgang der Italienkrise setzen.

Quelle: F.A.Z.

07. August 2012, 17:34 Uhr

EZB-Nothilfe

Griechen-Rettung auf die krumme Tour

Von [Maria Marquart](#)

Mit abenteuerlichen Methoden hilft die Europäische Zentralbank Athen über die akute Finanznot hinweg. Die Euro-Retter hangeln sich nur noch von Woche zu Woche. Die Troika hat faktisch keine Wahl mehr: Sie muss die nächste Hilfszahlung freigeben, egal wie es um die Reformen steht.

Hamburg - "Wir haben keine Zeit mehr zu verlieren", mahnte Jean-Claude Juncker vor einigen Tagen. Die Gemeinschaftswährung müsse "mit allen verfügbaren Mitteln" stabilisiert werden, forderte der Euro-Gruppen-Chef. Doch immer deutlicher zeigt sich: Den schmutzigen Job des Nothelfers wälzt die Politik vor allem auf die [Europäische Zentralbank](#) (EZB) ab.

Das zeigt sich aktuell am Beispiel Griechenland. Dort werden die Barmittel knapp. Bis zum 20. August muss die Regierung in Athen eine fällig werdende Anleihe in Höhe von gut drei Milliarden Euro an die EZB zurückzahlen. Der paradoxe Plan: Die Zentralbank selbst pumpt Geld nach Griechenland, damit das Land dann wiederum die fällige Anleihe an die EZB zurückzahlen kann.

Das Vorhaben ist heikel, denn die Finanzierung von Staaten ist der Notenbank untersagt. Darum wird über die absurden Geldströme nicht offen gesprochen. Die EZB ließ lediglich durchblicken, dass sie Griechenland unter die Arme greifen werde.

Inzwischen ist durchgesickert, wie die Notenbanker das Land bis zur Auszahlung der nächsten Hilfgelder durchschleppen wollen: Die EZB schlägt den Umweg über die griechische Notenbank ein und erlaubt ihr die Ausgabe von zusätzlichen Notkrediten an die Kreditinstitute des Landes. Diese wiederum sollen für das Geld griechische Anleihen mit kurzer Laufzeit kaufen. Vier Milliarden Euro sollen so zusammenkommen.

Die griechische Notenbank akzeptiert die Wackelanleihen als Sicherheit und stattet die ebenfalls völlig maroden Geschäftsbanken des Landes mit frisch gedruckten Euro aus - die letztlich von der EZB kommen.

Draghi muss als Euro-Retter einspringen

Besonders absurd: Die EZB selbst [akzeptiert bereits seit zwei Wochen keine Staatsanleihen Griechenlands mehr](#) als Sicherheiten bei ihren Refinanzierungsgeschäften. Die griechische Notenbank - faktisch kaum mehr als die Athener Zweigstelle der EZB - darf dies aber weiterhin tun. Dass die Euro-Banker sich so verbiegen, zeigt, wie brenzlig die Lage ist: Die Staatspleite Griechenlands wird mittlerweile nur noch von Woche zu Woche aufgeschoben - und die Politik stiehlt sich aus der Verantwortung.

Denn eigentlich haben die Euro-Retter den Rettungsfonds EFSF und den Nachfolger ESM geschaffen, um Länder bei Finanzengpässen stützen zu können. Doch weitere Hilfen für Griechenland wären für die Politiker sehr unbequem geworden. Bundeskanzlerin Angela Merkel hätte sich die Zustimmung des Bundestags holen müssen. Und angesichts der [schrillen Töne ihres Koalitionspartners CSU](#) gegenüber Griechenland wäre die Kanzlerin wohl in eine Regierungskrise geschlittert.

Seit Wochen war klar, dass den Griechen im Sommer das Geld ausgehen wird. Einen Notfallplan gab es nicht. Alle verließen sich auf die EZB. Und deren Chef [Mario Draghi](#) ließ sich darauf ein. Die Staats- und Regierungschefs haben ihn in die Rolle des pragmatischen Nothelfers gedrängt.

Für Griechenland geht es zunächst darum, sich bis zur nächsten Hilfszahlung aus dem Rettungspaket über Wasser zu halten. Im September soll die Troika aus Europäischer Union, EZB und Internationalem Währungsfonds (IWF) über die Auszahlung der nächsten Tranche in Höhe von 31 Milliarden Euro entscheiden.

Das Geld hatten die Partnerländer zurückgehalten, um Griechenland bei Sparmaßnahmen und Reformen unter Druck zu setzen. Derzeit prüft die Troika, ob die Regierung in Athen die Anforderungen erfüllt. Doch faktisch haben die Kontrolleure kaum eine andere Möglichkeit, als das Geld freizugeben. Sonst stünde das Land vor einer unkontrollierten Pleite - die wirtschaftlichen Konsequenzen wären kaum abzuschätzen.

Plötzlich werden Fortschritte aus Griechenland gemeldet

Offenbar bereitet die Troika bereits den kommunikativen Boden für ihr Ja vor. Zuletzt gab es überraschend [Lob für ein weiteres milliardenschweres Sparpaket der Griechen](#). "Die Gespräche liefen gut, wir haben Fortschritte gemacht", sagte der Chef der IWF-Delegation, Poul Thomsen. Auch bei den Privatisierungsplänen soll es plötzlich Fortschritte geben. Die griechische Regierung verbreitete, bis Ende September würden verbindliche Gebote für den Erdgaskonzern Depa und den Ferngasnetzbetreiber Despa erwartet. Die Botschaft soll lauten: Es geht voran.

Der griechische Ministerpräsident Antonis Samaras will sich vor der Entscheidung der Troika noch mal ins Zeug legen. Ende August plant er Besuche in Deutschland und Frankreich. Griechische Medien verkündeten den Zweck von Samaras' Visite: Er soll den "schnellen Euro-Tod" Griechenlands abwenden.

Nicht noch einmal

FAZ 07.08.2012 · Eine europapolitische Glaubensblase ist geplatzt. Doch schon gibt es ein neues Dogma: Den Europäern bleibe nur die Wahl, sich in die Politische Union zu flüchten.

Von [Berthold Kohler](#)

Gälten noch alle ungeschriebenen Gesetze der europäischen Einigung, dann müsste deren Anhänger nicht die blanke Angst befallen, wenn sie auf das Werk blicken, das nie zuvor so bedroht schien wie jetzt. Zu den angeblichen Gewissheiten zählte, dass das organisierte Europa an seinen Krisen immer nur gewachsen sei. Doch sind viele der Widersprüche, Unterschiede und Interessensgegensätze, die schon früher zu krisenhaften Zuspitzungen führten, nur an den Rand geschoben, übertüncht oder mit viel (deutschem) Geld zugeschüttet worden. Diese „Leichen“ im Keller des europäischen Hauses haben einen wesentlichen Anteil daran, dass aus der Überschuldung von Staaten die Mutter aller EU-Krisen werden konnte.

Es wird mittlerweile kaum noch ernsthaft bestritten, dass es ein Fehler war, eine Währungsunion zu gründen, ohne zuvor das Fundament einer gemeinsamen Haushalts-, Steuer- und Sozialpolitik gelegt zu haben. Zu dem Souveränitätsverzicht, der damit verbunden gewesen wäre, waren die an dem Vorhaben beteiligten Staaten nicht bereit; viele EU-Mitglieder wären es auch heute noch nicht. Doch das Projekt Euro, das mindestens so sehr aus politischen Motiven vorangetrieben wurde wie aus ökonomischen, durfte daran nicht scheitern: Mit dem Euro sollte die europäische Einigung „unumkehrbar“ (Kohl) gemacht werden – wie auch die Einbindung des vereinten Deutschlands, vor dessen (Wirtschafts- und Währungs-)Macht sich so viele Freunde in der Nachbarschaft fürchteten. Offenbar hat ihnen aber auch der Euro diese Furcht nicht nehmen können.

Warnungen von Fachleuten wurden bestenfalls ignoriert, der Euro selbst zum Wunderheiler erklärt. Er werde schon für jene Angleichung der Verhältnisse sorgen, ohne die eine Währungsunion nicht dauerhaft existieren kann. Diese Glaubensblase ist, wie manche andere Spekulation, geplatzt. Doch schon verklumpen die Trümmer früherer europapolitischer Axiome zu einem neuen Dogma. Es gebe nur diese Alternative: Aufgabe der Währungsunion und Rückkehr zu nationalen Währungen – was regelmäßig mit dem „Scheitern“ Europas, mindestens aber dessen Rückfall ins Mittelalter gleichgesetzt wird –, oder den nachholenden Sprung hinein in eine Politische Union, die allein den Euro noch retten könne. Den Europäern wird damit bedeutet, sie hätten in Wahrheit gar keine Wahl, es führe nur ein Weg aus der Krise: der, den sie bisher in Mehrheit nicht beschreiten wollten.

Die Beschreibungen der Politischen Union fallen aus diesem Grund meistens recht vage aus. Das Kleingedruckte ist nicht sonderlich beliebt. Jede Form der Vereinheitlichung ist mit einem Verlust an Vielfalt und Eigenständigkeit verbunden. Auf manchen Feldern mag die Idee von nationaler Souveränität nur noch eine Illusion sein. Doch selbst von dieser Illusion wollen die meisten Völker nicht lassen. Schon gar nicht wollen sie Fremdbestimmung erdulden. Bereits jetzt rebellieren die Staaten der Eurozone, die auf milliardenschwere Hilfen angewiesen sind, gegen das angebliche Diktat des „Vierten Reiches“ zur Überwindung ihrer (!) Verschuldung.

Kühne Konstruktionen am Reißbrett

Auch in einer Politischen Union, so sagen ihre Befürworter, müsse es natürlich eine strenge Haushaltskontrolle geben, aber die werde ja „gemeinsam“ ausgeübt. Man kann sich denken, wie streng sie ausfiele. Und wie würde den Deutschen (und anderen Nettozahlern) die Vorstellung gefallen, dass in dieser hellen Zukunft die Mehrheit der Zahlungsempfänger darüber entscheidet, wie hoch die „Solidarität“ ausfallen muss, welche die „reichen“ Länder mit ihren armen, von Spekulanten und anderen bösen systemischen Geistern verfolgten Cousins zu üben haben? Einen Vorgeschmack darauf kann man jetzt schon im EZB-Rat erhaschen, in dem die ordnungspolitischen Vorstellungen der Bundesbank gegen alle Versprechungen und Verträge immer weiter in die Ecke gedrängt werden.

Das aber ist der tiefere Grund für die Krise der europäischen Einigung: **Nicht nur die ökonomischen und staatlichen Verhältnisse in den teilnehmenden Ländern, auch ihre politischen Vorstellungen und Utopien sind nach wie vor zu disparat, als dass sie schon unter den Hut einer Politischen Union gebracht werden könnten.** Zu glauben, diese Verschiedenartigkeit könnte mit einem (verfassungs-)politischen Geniestreich auf einen Nenner gebracht werden, dem die europäischen Völker gegen alle bisherige Erfahrung begeistert zustimmten, hieße, die Kraft ihrer Kulturen, kollektiven Erinnerungen, Mythen und Mentalitäten zu unterschätzen – jener Vielfalt also, die zum Wesen Europas gehört.

Am Reißbrett, an dem immer mehr kühne Konstrukteure die europäische Zukunft planen, kann man vieles außer Acht lassen. Den politischen Krisenmanagern aber, die dem Willen und den Sorgen ihrer Völker und Wähler Rechnung tragen müssen, zeigt das real existierende Europa täglich die Grenzen und Bedingungen auf, die beim Vorantreiben der Einigung zu beachten und zu erfüllen sind. Den Fehler, sie zu ignorieren, Riesensprünge ins Ungewisse oder gar Ungewollte zu machen oder auch nur den zweiten Schritt vor dem ersten, sollte man nicht noch einmal begehen, weder aus Begeisterung für die europäische Einigung noch aus Verzweiflung über sie.

Pride and prejudice

6 August 2012

[La Stampa](#) Turin



[Vauro](#)

Despite the efforts of Italian Prime Minister Mario Monti to appease German public opinion, his own countrymen deplore the nationalist and anti-European mood in Germany. The blame lies with preconceived ideas – and with Italy's position too, writes [La Stampa](#).

[Stefano Lepri](#)



How can we convince the Germans that we are not after their money? In [an interview given](#) to the *Spiegel Online*, Mario Monti went all out this time. Using all his expertise, he tried again to explain that we Italians were paying much more than the Germans were for the bail-outs to Greece, Ireland, Portugal.

Given current rates of return on sovereign debt bonds, it is the Italians and Spaniards who are in fact subsidising the Germans, and not the other way around.

Making oneself understood is not easy. In Germany today the challenges of monetary union are leading to mass disenchantment with European integration, mirroring what is happening in Italy as well. But it's also giving rise to a cultural phenomenon among some in the German ruling class, which tends to consider that it is right where the rest of the world is wrong, or very nearly so.

Tidal wave of collective pessimism

Last week, the very popular *Bild* [newspaper proclaimed](#) loudly to its readers, as if it were a scoop, that the continuation of the crisis is in Germany's benefit. It estimating that the country had saved 60 billion euros in long-term financing costs over the last thirty months, a figure many experts consider quite likely. Yet little has changed. The populists revel in this new proof of their country's success, while most pretend to see nothing.

What is happening on the markets? Some [traders explained](#) it very well recently to *The New York Times*: They know that the Italian debt securities, currently high-yielding, could be an excellent buy. However, they are still selling them, out of fear that a “tidal wave of collective pessimism” that could ruin Italy is spreading among their colleagues.

This is the reality that many German economists keep denying. Their theory does not provide for it, therefore it does not exist. They argue that yields of six or seven percent for Italy and Spain's sovereign debt are rational, and even that they serve them well. The problem is that, contrary to the Bundesbank's representative on the Executive Board of the European Central Bank, the ECB itself has taken note of that evidence. Therein lies the importance of last [Thursday's decisions](#).

The new German nationalism most often talks about something beside the point, in a dangerous short-circuit between electoral demagogy and the dogmas of a conformist academic class.

Cash printing press

It accuses the southern countries and France of wanting to push the ECB into running a cash printing press to finance muddled management by politicians, as used to happen. In Italy, that irresponsible practice was abandoned in 1981, 10 years before the Maastricht Treaty.

At the same time, we must admit that various events in Italy have helped fuel the German distrust. In the 1990s both countries were suffering from similar ills. Over the following decade, however, successive governments in Berlin were able to deal with them, which was hardly the case in Rome. The hasty invocation of eurobonds by our politicians betrays their desire that the Germans pick up part of our tab.

So it is a good thing, even though it may seem bizarre, that the compromise that came out of the meeting of the ECB Board, in which Frankfurt agreed to buy sovereign debt of countries in difficulty only after they have requested intervention by the European financial stability funds, subordinates interventions to calm the markets to policy initiatives. This is precisely because it is about putting the markets right, and not about creating money in excess.

We are charting new territory here, where the what elements must be decided by the vote of the citizens and what is to be left up to the technocrats should be checked at every moment.

In both countries, we must be more vigilant about the spirit than the letter of the constitutions that brought democracy to us in the late 1940s. As for the European Treaties, they can be modified, if need be.

Germans behind Merkel



Following the shocking frontpage in the Italian daily *Il Giornale*, which [made reference](#) to the “Fourth Reich”, *Spiegel Online's* Rome correspondent [writes](#) of his experiences as a German abroad facing the wrath of the Italians, restless under the weight of the austerity policy demanded by Brussels and Berlin.

In Italy, anger is brewing against Germany. [...] In bars, pubs and in the small talk with neighbours, the Germans are summoned to explain why an entire nation is following 'the Merkel' in her policy to combat the crisis.

He talks about his neighbour Camillo, who is pleased that Germany is “finally a loser” in their position near the bottom of the Olympic medal rankings, and confirms that nicknames like “Crucchi” (pig-heads) and “Panzer” are back in use. Then there is the misfortune of the young German student who draws the hostility of his classmates in the Leonardo Da Vinci language school after declaring: “We are not a family. The Greeks have to fend for themselves. They have worked too little and sat too long over their coffee,” only to realise too late, that he is the only German in the room.

Confronted by an Italian in his thirties who asks him why Germans talk of Italy as a developing country, when it is the third-largest economy in the eurozone and has put up 125 billion euros to the European financial rescue – compared to 190 billion from Germany – the journalist from *Spiegel Online* asks:

What should I tell him? That every country in the eurozone has its own version of the crisis, and each of them has different victims and tormenters? The truth gets wrapped up in the national colours, which the politicians and media bring home from Brussels summits and other arenas among the 27 countries. And each one knows only its own.

- REVIEW & OUTLOOK (Editorial)
- **Hollande's Protectionist Drive-By**
- 7 août 2012
- [The Wall Street Journal Europe](#)
- Francois Hollande has been in office less than three months, and already the President's efforts to tax, subsidize and regulate the French economy back to life are having their predictable effects. Unemployment is now above 10%, and last month [Peugeot](#) became the latest in a string of companies to announce major layoffs in France, citing high labor costs and sharp competition from South Korea.
- **Cue Paris's latest brainstorm to save the French work force: protectionism.** The [European Commission](#) confirmed yesterday that it has "received a note from the French authorities requesting to introduce prior surveillance measures for South Korean car imports," which it is now "reviewing carefully."
- If Brussels and other EU governments agree, European car importers will have to obtain detailed market information from national authorities before bringing any cars in from Korea. This move would be the first step in restoring import tariffs and other duties on Korean cars, which the EU began to scrap last year when it signed a free-trade agreement with Seoul.
- Under the terms of the agreement, Europe can start to reimpose such protectionist restrictions "in the case of a surge in imports of goods." European auto manufacturers are now pointing to a 40% spike in Korean imports since the deal was signed. That's been particularly dramatic in contrast to the falling sales of European-branded cars. But auto makers' figures also show that Korean imports are still sharply down from their pre-crisis levels. In the past year, Korea shipped about 400,000 cars to Europe, versus about 700,000 in 2007 -- long before the tariffs were reduced.
- There's also the fact that many Korean cars are now made in Europe. [Hyundai](#), the Korean brand with the largest European market share, broke its European sales record this April -- and says 61.4% of the sales were of **models manufactured in the Czech Republic, where total labor costs average about 10.50 euros an hour, versus 34.20 euros in France.**
- Mr. Hollande may be able to restrict competition from Koreans. **But thanks to the EU's single-market rules, it will be a lot harder to impose restrictions on Czech-made cars.** If he's serious about helping French auto workers compete with the rest of the world, **it would be far more effective to lower the payroll and income taxes that make up about 50% of those average gross labor costs. Instead, he's increasing both payroll taxes and minimum wages.**
- The other point the Hollande Socialists seem to be missing is that while Korean (or Czech) imports put more pressure on the likes of [Peugeot](#), they're clearly in demand in the larger economy. **Consumers aren't buying Hyundais to make Mr. Hollande look bad. They're buying them, presumably, because they see better value for their money, which they can then save, spend or invest elsewhere in France or Europe.**
- Restricting those choices might look like an easy sop to [Peugeot's](#) French union bosses. For the rest of the economy, **Paris's request just represents one more cost that nobody needs and that France in particular can't afford.**

- WSJ [ECONOMY](#)
- Updated August 7, 2012, 4:53 a.m. ET

Italian's Job: Premier Talks Tough in Bid to Save Euro

By [ALESSANDRA GALLONI](#) And [MARCUS WALKER](#)

During an all-night European summit in June, Mario Monti, the Italian prime minister, gave German Chancellor Angela Merkel an unexpected ultimatum: He would block all deals until she agreed to take action against Italy's and Spain's rising borrowing costs.

Ms. Merkel, who has held most of the euro's cards for the past two years, wasn't used to being put on the defensive.



Nadia Shira Cohen for the Wall Street Journal

Mario Monti is an anomaly in Europe: an unelected leader brought in to make unpopular changes that the country's politicians had refused to do.

'My aspiration is not to be loved. It is that my government be respected and credible.'

"This is not helpful, Mario," Ms. Merkel warned, according to people present. Europe's leaders were gathered on the fifth floor of the European Union's boxy glass headquarters in Brussels, about to break for dinner.

"I know," Italy's premier replied.

The nine-hour confrontation between Italy and Germany that night led to a compromise that wasn't the sweeping action Mr. Monti wanted. But it has helped pave the way for a possible intervention by the European Central Bank to stabilize the teetering bond markets of Italy and Spain—a high-risk step that could be Europe's last chance to save the euro.

The Italian-German conflict has also exposed a deep philosophical fissure at the heart of the euro zone: Are painful reforms and austerity in countries such as Italy and Spain enough to restore confidence in the common currency, as Germany has insisted? Or do they need Europe's collective financial support while they fix their economies, as Mr. Monti argues?

That question still hasn't been answered. Investor flight from Italy and Spain still threatens both countries with financial meltdown. Markets doubt Europe's common currency will survive in its current boundaries. Germany remains deeply skeptical about massive ECB intervention in government bond markets, fearing that it would take the pressure off countries to overhaul their economies.

Last week, ECB President Mario Draghi disappointed markets' hopes that the bank would act right away. But he said the ECB "may" soon buy bonds of crisis-hit countries that meet certain conditions established by European authorities.

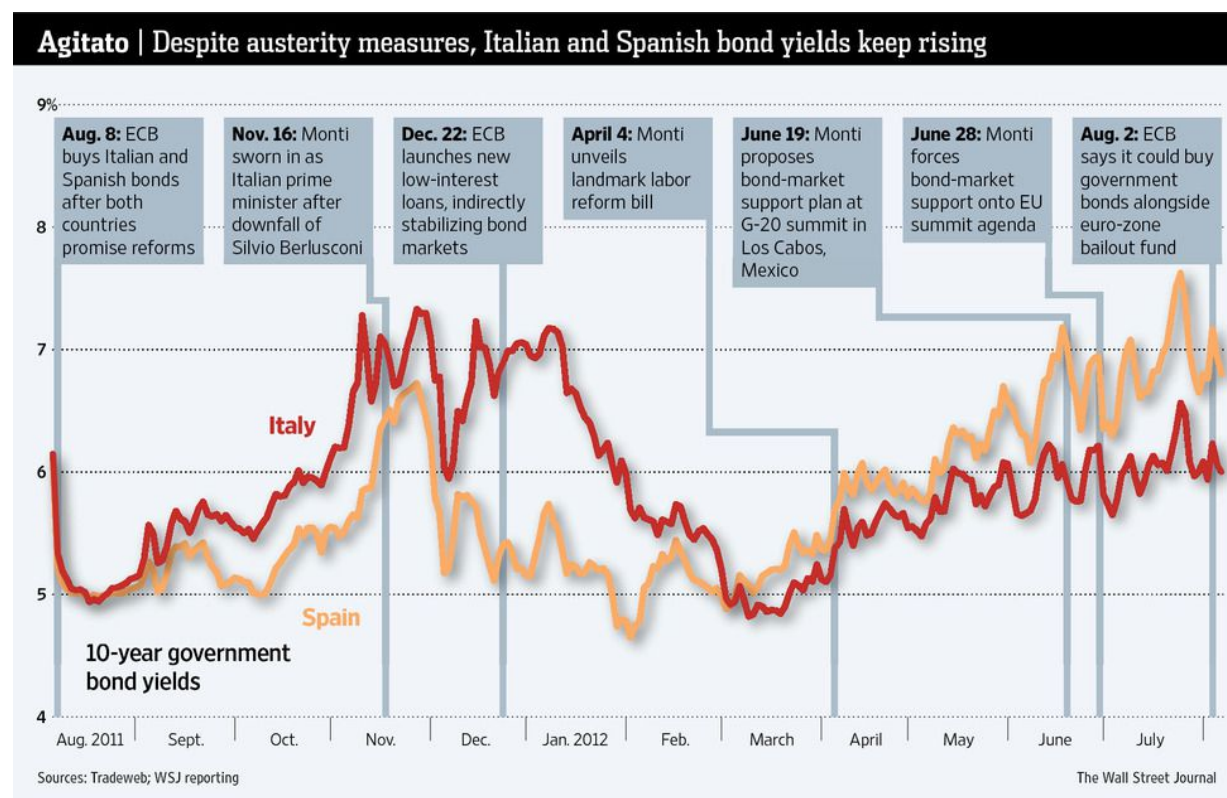
"If I were Draghi, I would feel morally and politically protected in making bold moves at the right moment," thanks to the June 28 summit outcome, Mr. Monti said in an interview soon after the summit. In a conversation on Monday, Mr. Monti described Mr. Draghi's comments last week as a "bold move" that is starting to define the "operational terms" of the late-June summit.

Mr. Monti didn't comment on Mr. Draghi's condition for ECB aid—that Italy and Spain first apply for bond-market support from Europe's bailout fund and sign a list of economic-policy promises. Such a move could be politically risky for Rome and Madrid, since it would likely be construed as tantamount to a loss of national sovereignty.

Three years into Europe's financial turmoil, Mr. Monti—an understated, 69-year-old economics professor named last November to head a temporary government of nonpartisan technocrats—has become the most determined challenger to Germany's approach toward tackling the euro crisis.

Over his nine months in power, Mr. Monti has introduced a large number of economic overhauls, fulfilling a promise Italy had made to its European partners and the ECB last year. Yet investor demand for its bonds is drying up, risking a financial disaster that Europe wouldn't be able to contain. Mr. Monti argues that a concrete sign of help on the European stage would be to show skeptical Italians that his painful overhauls bring rewards.

"Germany says that if the market is forcing you to pay high borrowing rates, it means you haven't done enough to fix your local economy. This view neglects the fact that high spreads in the recent past also reflect market fears of a breakdown of the euro," Mr. Monti said in the July interview.



"What we ask is that European authorities certify Italy's good conduct by translating that into interventions to keep spreads within reasonable limits. I have often told Merkel that, if this isn't done, she risks finding herself before an Italian parliament that repudiates Europe, monetary stability and the euro and is not friendly toward Germany," he said.

Ms. Merkel, through her spokesman, declined to comment for this article. Yet senior German officials admit Mr. Monti has a point. Investors are fleeing Italian and Spanish debt, even though Rome and Madrid are shaking up their economies. That means Europe needs to do more to help its two large Southern members. But the cautious chancellor fears massive bond-market intervention could trigger a political backlash in Germany—and might not work, according to people familiar with her thinking.

"Monti's defining strength is not just his ability to rebuild confidence in Italian economic policy, but to help lead Europe toward a stronger set of institutions and a more effective growth strategy," U.S. Treasury Secretary Timothy Geithner said in an interview. "He has a lot of credibility, in Germany and internationally, and that makes a difference."

In late autumn, Ms. Merkel's diplomatic pressure on Italy to step up economic reforms was instrumental in ushering Mr. Monti into power. Italy has long suffered from deadening bureaucracy, chronic tax evasion and a business sector riddled with cartels. With a stagnating economy, Italy's huge debt, currently 123% of gross domestic product, was affordable when the country enjoyed low interest rates on bond markets. No longer.

Mr. Monti is an anomaly in Europe: an unelected leader brought in to make unpopular changes that the country's politicians had shied away from. Mr. Monti relies on the tolerance of Italy's main political parties and has no power base of his own, except his personal credibility.

His disciplined nature is more German than Italian and his wry sense of humor is decidedly more British. He is a devout Catholic, educated by Jesuits and appreciated by Vatican officials, even though he reintroduced taxes on Church property.

Mr. Monti was criticizing Italy's billowing debt as early as the go-go 1980s and believes balanced budgets are a question of fairness toward future generations. As prime minister, he has cut pension costs by forcing Italians to work longer. But in an attempt to show equity, he has gone after tax evaders with police raids on stores and restaurants in elite vacation resorts, such as Portofino.

As Europe's chief antitrust official in the early 2000s, Mr. Monti became known as a cartel buster, famously levying a record fine on Microsoft for anticompetitive behavior. In Italy, he is trying to open up cosseted sectors, such as pharmacies and notaries, to competition and is trying to dilute what he says is a disproportionate influence of business lobbies and labor unions on national policy.

Mr. Monti has brought a more sober style to Italian government affairs, which under former premier Silvio Berlusconi were often punctuated by off-color gestures and bawdy jokes. The professor bats off his critics with soft, cutting jokes. When Mr. Berlusconi was reported as saying he could "unplug" the Monti government whenever he wanted, the professor replied: "We don't consider ourselves a home appliance."

Fluent in English and French, Mr. Monti is more comfortable on the European diplomatic stage than among Rome's raucous politicians, for whom he doesn't hide his disdain. When a lawmaker from the populist Northern League party railed that the Italian premier had celebrated New Year's Eve on taxpayer money, Mr. Monti released a long statement on the family dinner, including details of the tortellini, pork and lentils his wife had paid for, cooked and served.

Pierferdinando Casini, head of the centrist UDC party that supports Mr. Monti in parliament, says the premier has a hard time dealing with criticism because "he holds a grudge, and when you're running a country you can't hold a grudge."

Mr. Monti's calm, disciplined manner makes him a cautious statesman, and not the revolutionary that some might have expected, says Alberto Alesina, a Harvard University economics professor who studied with Mr. Monti. "Monti is the best that Italy has right now. But he is not a radical. He is someone who seeks compromise."

The compromises began a few months ago, when Mr. Monti's austerity measures hit consumer spending and dragged Italy deeper into recession. Political parties fretted that supporting Mr. Monti would hurt voter support, without winning Italy rewards in the markets.

Mr. Monti toned down legislation to deregulate service sectors. He unveiled a landmark labor reform that makes it easier for businesses to lay off staff and makes jobless benefits more inclusive. Yet under pressure from left-leaning lawmakers, he diluted the measure by allowing courts in some cases to order fired workers to be rehired.

Mr. Monti says he is doing what he can to change Italy—and Italian behavior—but he needs parliament to approve laws.

By this summer, he was in a vicious circle. The more unpopular measures he proposed, the more Italy's political parties threatened to withdraw support for his government. The specter of political instability in Rome rattled markets and pushed up Italy's borrowing costs further. Mr. Monti needed more European help to take Italy out of the markets' cross hairs, but none was forthcoming. Instead, Germany wanted to see tougher domestic reforms.

When world leaders from the Group of 20 leading nations met in Los Cabos, Mexico, in June, Mr. Monti unveiled a plan to relieve bond-market pressure. He wanted Europe's bailout fund to step in and buy Italian and Spanish bonds, on the basis that both countries were whipping their economies into shape.

Contrary to the bailout fund's present rules, Mr. Monti didn't want Rome and Madrid to suffer the stigma of applying formally for aid or signing a list of policy demands written in Brussels, fearing this would undermine his public standing at home, as well that of his ally, Spain's premier Mariano Rajoy.

At a late-night discussion in Mexico with key European leaders, U.S. President Barack Obama supported Mr. Monti's plan, according to people present. But Ms. Merkel dismissed the idea. Over the past two years, she had justified financial help for other euro nations to skeptical German voters by promising there would be a quid pro quo of tough, internationally supervised reforms. Now Italy wanted Germany's money with no strings attached.

Mr. Obama couldn't talk the euro-zone leaders into agreeing.

Mr. Monti didn't give up.

Days before the euro zone's June 28 summit, Mr. Monti took a gamble in Rome to strengthen his hand in Europe. He submitted his controversial labor bill to parliament, and told lawmakers to back him or sack him. The bill passed. His reforming credentials bolstered, he flew to Brussels.

The summit, details of which are based on interviews with several people who attended, was supposed to rubber stamp a "growth pact" to stimulate European economic growth by boosting public investment. The envisioned measures were modest. But they were a vital olive branch to Ms. Merkel's center-left opposition in Berlin, whose votes she needed to ratify her real objective: an earlier European agreement on fiscal discipline.

The evening before the meeting, Mr. Monti hatched a plan to hijack the summit. Unless Ms. Merkel accepted his proposal on bond-market intervention by Europe's bailout fund, Mr. Monti would veto the growth pact—stymieing Ms. Merkel in her parliament.

Italy had previously lobbied for the growth pact, so Mr. Monti's threatened veto—announced just before Europe's leaders were due to sit down for dinner—was a bombshell.

"But we need this result this evening," Danish Prime Minister Helle Thorning-Schmidt said about the growth pact. "This is a dark moment," EU Commission President José Manuel Barroso said.

The summit was at an impasse. French President François Hollande briefed reporters on the closed-door events, adding that he sympathized with Mr. Monti's stance.

During a break in the talks, Messrs. Monti and Draghi savored a moment of Italian triumph over Germany on the soccer field. In the bar on the eighth floor of the EU's headquarters, the two men watched a third Italian Mario—soccer star Mario Balotelli—as his goals knocked Germany out of the European soccer championship.

Ms. Merkel, the German national team's most prominent fan, had also been keeping tabs on the match via text message.

Mr. Monti's blockade lasted until 4 a.m., when leaders finally agreed to a text hashed out by their aides. It promised that Europe's bailout funds would be used "in a flexible and efficient matter" to stabilize the bond markets of vulnerable euro members.

It didn't go as far as Mr. Monti had originally wanted: Italy and Spain would still have to apply for any aid and sign a policy memorandum. But by planting the need to stabilize bond markets in the declaration, Italy had convinced Germany to recognize Italian reform efforts and pushed its approach for tackling the crisis into the spotlight.

An ebullient Mr. Monti spoke to reporters, claiming satisfaction for Italy and for Europe. A tired Ms. Merkel slunk off to her hotel.

German media and lawmakers were convinced their chancellor had buckled under Mr. Monti's pressure, granting Italy and Spain unconditional access to Germany's treasury. Her protestations later that morning that the fine print preserved the existing procedure for aid went largely unheard.

But Ms. Merkel's aides say she appreciated that Mr. Monti had scored an important political victory back home—meaning she would be dealing with the professor, not a reform-shy Italian politician such as Mr. Berlusconi, for a while longer.

Markets weren't fooled for long. Italy's borrowing costs rose to as high as 6.6% in late July, in new signs that investor demand for Italian debt was shriveling. Skeptical investors know the euro zone's bailout funds aren't big enough to prop up Italy's huge bond market on their own.

Only the ECB has the necessary firepower to move the market. Senior German officials say the ECB's help is what Mr. Monti has really been after all along. The Italian leader is convinced that the June 28 summit provided political cover for the ECB to take bold action, in the knowledge that euro-zone governments—including Germany—won't oppose it.

"I have no doubt that the night before the disintegration of the euro, the ECB will do whatever is necessary to save it," Mr. Monti says. "The question is: Do we need to get to the night before?"

Write to Alessandra Galloni at alessandra.galloni@wsj.com and Marcus Walker at marcus.walker@wsj.com

A version of this article appeared August 7, 2012, on page A1 in the U.S. edition of The Wall Street Journal, with the headline: Italian's Job: Premier Talks Tough in Bid to Save Euro.

As Greece Rounds Up Migrants, Official Says ‘Invasion’ Imperils National Stability

By *NIKI KITSANTONIS*

ATHENS — A vast police operation here aimed at identifying illegal immigrants found that, of 6,000 people detained over the weekend, 1,400 did not have proper documentation, leading the minister of public order to say that Greece was suffering an “unprecedented invasion” that was threatening the stability of the debt-racked nation.

The minister, Nikos Dendias, defended the mass detentions, saying that a failure to curb a relentless flow of immigrants into Greece would lead the country, which is surviving on foreign loans, to collapse. “Our social fabric is at risk of unraveling,” Mr. Dendias told a private television channel, Skai. “The [immigration](#) problem is perhaps even greater than the financial one.”

He said he would resign if he was obstructed. “There would be no point in me staying on,” he said. That appeared to be a warning to left-wing opposition parties, one of which called the operation a pogrom.

About 4,500 officers conducted raids on streets and in run-down apartment blocks in central Athens, a police spokesman said, calling the sweep one of the largest ever by the force. [Eighty-eight Pakistanis](#) were flown back home on a chartered flight on Sunday, said the spokesman, who spoke on the standard ground rules of anonymity. He said more deportations were expected in the coming days.

With its position on the southeastern flank of the European Union, Greece has long been the most common transit country for impoverished migrants from Africa, Asia and the Middle East. But the global economic malaise and the revolutions of the Arab Spring have sharply increased the flow of migrants, and the government has been calling for more help from the European Union.

Prime Minister Antonis Samaras promised to crack down on illegal immigration in campaigning before the general elections in June, which his conservative New Democracy party won by a small margin, followed by Syriza, the party that denounced the weekend operation. But no mass efforts had been made before that, fueling the fury of ascendant right-wing groups.

Last week, the authorities decided to transfer hundreds of officers to Greece’s land border with Turkey, a popular route for smugglers sneaking migrants from Africa and Asia into the country for a fee. Many of those officers have been moved to border guard duty from the security details of politicians as part of an overhaul of the force. The reinforcements were sent amid fears of an increased influx of refugees from Syria, where political tumult has devolved into civil war.

The growing population of immigrants in Greece — about 800,000 are registered, and an estimated 350,000 or more are in the country illegally — adds to the anxieties of many Greeks, who are seeing the government’s once-generous social spending evaporate. They complain that the foreign residents are depriving them of jobs and threatening the national identity.

Such frustrations have been exploited politically, notably by Golden Dawn, a far-right group that has been widely linked to a rising number of apparently racially motivated assaults but vehemently denies being a neo-Nazi group. Once obscure, it drew 7 percent of the vote in the June elections.

The party has called for the immediate deportation of all immigrants and has accused Mr. Samaras of renegeing on his pre-election promises to curb illegal immigration. The party has won public support through a range of initiatives, including the distribution of free food, but only for those who can show Greek identity cards.

Vom „Vierten Reich“ und „Nazideutschen“

Antideutsche Stimmung kocht in Italien hoch

FAZ 07.08.2012 · In der italienischen Eurodebatte wird der Ton gegenüber Deutschland immer aggressiver. „Die Nazideutschen wollen uns Lektionen in Demokratie geben“, heißt es in einer Zeitung. In einer anderen ist vom Berliner „Drang zur Bestrafung“ anderer Länder zu lesen.

Von [Tobias Piller](#), Rom



Titelseite der italienischen Zeitung „Il Giornale“. Die Schlagzeile des Berlusconi-Blattes steht für sich.

In der italienischen Eurodebatte wird der Ton gegenüber Deutschland immer aggressiver. Den vorläufigen Gipfel der Kampagne bildete am vergangenen Freitag die Schlagzeile „Vierte Reich“ auf der Titelseite des „Giornale“, im gemeinschaftlichen Besitz von Silvio Berlusconis Bruder Paolo und dem börsennotierten, von Silvio beherrschten Verlag Mondadori. Nach zwei Weltkriegen mit Millionen von Toten hätten die Deutschen immer noch nicht genug, schreibt dort Chefredakteur Alessandro Sallusti. „Jetzt kehren sie zurück, nicht mehr mit Kanonen, sondern mit Euro. Die Deutschen sehen sie als ihre Sache an, wir müssen alles hinnehmen, uns dem neuen Kaiser namens Angela Merkel unterwerfen, die nun auch bei uns zu Hause kommandieren will.“ Schlimm sei, dass Italien nicht reagiere, so wie die Alliierten Mächte 1938 gegenüber Hitler, schreibt Sallusti auf der ersten Seite von Berlusconis Zeitung.

Herbe Breitseiten gegen „die Nazideutschen“

Zuletzt hatte Italiens Ministerpräsident Mario Monti im Gespräch mit dem Nachrichtenmagazin „Spiegel“ vor antideutschen Ressentiments in Italien gewarnt und die Bedeutung nationaler Parlamente geringgeschätzt. Letzteres stieß in Deutschland auf viel Kritik. Vor diesem Hintergrund hat das rechtspopulistische Blatt „Libero“ in der Internetausgabe vom Montag noch eine Steigerung der italienischen Angriffe gefunden: „Die Nazideutschen wollen uns Lektionen in Demokratie geben.“

Abgesehen vom Schlachtenlärm der rechten Blätter, die um die Gunst von Berlusconis politischem Lager konkurrieren, gibt es viele gemäßigte Intellektuelle, die dennoch die Angst vor deutscher Vormacht, die Gegnerschaft zu Austeritätspolitik und den Wunsch nach einer Krisenlösung durch die Notenbanken befördern. In der Reihe der vielen Kritiker Deutschlands findet sich auch das wichtigste italienische Wirtschaftsblatt „Il Sole 24 Ore“, in dem Kanzlerin Angela Merkel schon seit langer Zeit nicht sehr positiv gesehen wird: Da heißt es, zwischen Merkel, die mit ihrem Warten die Kosten der Krise in die Höhe getrieben habe, und dem katastrophalsten aller griechischen Ministerpräsidenten, Giorgos Papandreou, gebe es keinen Unterschied. Von „Grande Germania“, das alles für sich haben wolle, ist in den Kommentaren die Rede, vom „Drang zur Bestrafung“ der anderen Länder, von der Ignoranz über die angeblich auf dem Spiel stehenden Werte, und es heißt, „dieses eindimensionale Europa, ganz und gar deutsch, ist zum Zusammenbruch verurteilt“.

Deutschland ist schuld?

Auf der Grundlage solcher Einschätzungen äußert sich auch der neue Präsident des italienischen Unternehmerverbandes, Giorgio Squinzi. Auch in Richtung Deutschland meint er, die Europäische Zentralbank müsse endlich eine „richtige Zentralbank“ werden, und damit sind Vorbilder wie die amerikanische Fed gemeint, die angeblich für alle Staatstitel garantiert und die Wirtschaft mit einer Flut von Geld in Bewegung bringen kann.

Besonders auf Deutschland eingeschossen haben sich schon seit Monaten die Politiker von Silvio Berlusconi „Partei der Freiheit“. Sie suggerieren, dass sich die wirtschaftlichen Probleme Italiens leicht lösen ließen, wenn Angela Merkel nur endlich die gewünschten Garantien für Italien abgebe und die Europäische Zentralbank gewähren lasse. „Deutschland ist verstockt und wird dafür bestraft werden“, lautet das Urteil von Maurizio Gasparri, Fraktionschef der Partei im Senat. Der ehemalige Minister für öffentliche Verwaltung Renato Brunetta wie auch der Chefökonom des Unternehmerverbandes urteilen, der Großteil des Risikozuschlags für italienische Staatstitel sei die Schuld von Deutschland, weil es die Krise nicht rechtzeitig erstickt habe.

Viele weitere fragwürdige Thesen über Deutschland stoßen in Italien ebenso auf breite Zustimmung, zum Beispiel, dass Deutschland wegen der niedrigen Zinsen für die eigenen Staatstitel die Krise der anderen Länder gerne verlängern wolle, dass die Deutschen von Anfang an die Italiener in der Währungsunion mit einem überhöhten Wechselkurs benachteiligt hätten, dass weit vor allen anderen Deutschland mit seinem Export von der Währungsunion profitiere, sich aber angeblich früher die Vereinigung mit dem Osten von Europa und Italien finanzieren ließ.

Quelle: F.A.Z.

08/06/2012 08:14 PM

Interview with Italian Prime Minister Mario Monti**'A Front Line Between North and South'**

In a SPIEGEL interview, Italian Prime Minister Mario Monti says Europe is showing traces of a "psychological dissolution" in the debt crisis and that leaders are doing too little to stop it. He also warns that governments cannot allow themselves to become "fully bound" to parliament in determining policies to save the euro.

SPIEGEL: Mr. Prime Minister, the euro is once again under pressure and voices speaking of a possible breakup of the common currency zone are growing louder. Have you completely given up on the idea of having a summer vacation?

Monti: I only have six days and I hope they don't disappear. Still, I am rather serene when I look at the summer. There is, of course, still a risk when it comes to Greece ...

SPIEGEL: ... because it appears that bankruptcy is unavoidable ...

Monti: ... but following a long period of preparation, we achieved good results on the whole at the most recent European Union summit at the end of June -- resolutions that should give the markets a better idea of how solid the euro zone really is.

SPIEGEL: But they haven't helped to reduce pressure on Italy and Spain. Last week, European Central Bank head Mario Draghi announced that the ECB is prepared, possibly together with European bailout funds, to [buy sovereign bonds](#) from indebted member states, but only at an undefined point in the future. Are you disappointed with the bank's hesitation?

Monti: I can only welcome the ECB's statement that the market for sovereign bonds in the euro zone is undergoing a period of "severe malfunctioning." It is also true that some countries face "exceptionally high" costs in financing their debt. That is exactly what I have been saying for some time. It is self-evident that banks are pulling back behind their national borders, making it even more difficult for those countries that are suffering from market mistrust. These problems must be solved quickly so that there can be no further uncertainty regarding the euro zone's ability to withstand the crisis.

SPIEGEL: Do you not think that the solution presented by the ECB reduces the pressure on the affected countries to clean up their state finances?

Monti: No. If you read the requirements of the European bailout funds, or even just last Thursday's ECB statement, you would have to admit that such concerns are unfounded. That is exactly the kind of distrust that has prevented us from embarking on a clear path toward a solution. We have to quickly surmount that and begin trusting one another once again.

SPIEGEL: Is there a reason to do so?

Monti: I think there is. Italy's current government has ensured a rapid reduction of the budget deficit, has passed structural reforms and has improved growth potential. Despite great sacrifice, Italians have accepted this course.

SPIEGEL: There is significant skepticism in Germany regarding ECB sovereign bond purchases. Can you not understand that those who back the bank are concerned about taking on unlimited guaranties?

Monti: The decisions facing Germany right now are not easy and I understand the difficulties German politicians are facing. To remain functional within a common currency, all countries would have had to

implement reforms and arrange their budgets in a way that doesn't place a burden on others. That is why the progress that has already been achieved is so important to guarantee budgetary discipline -- like with the fiscal pact, for example.

SPIEGEL: That hasn't yet been of much help to the euro.

Monti: We have all made mistakes, even with the formation of the euro, even in an early phase when France and Germany in 2002 and 2003 [violated the rules](#) imposed by the Stability and Growth Pact and became poor examples for others. We now have to create a more responsible currency union.

SPIEGEL: That is exactly why you were asked to take on a leadership role in Italy. At last now, Rome is once again an important player in Europe.

Monti: For several years, we apparently didn't play a central role. I think it is completely normal that the third-largest economy in the euro zone has now become more active when it comes to reaching consensus on decisions facing the union.

SPIEGEL: Your meeting with French President François Hollande and Spanish Prime Minister Mariano Rajoy last week sparked concern that a southern alliance was being created to better counter demands coming from the north.

Monti: Between the two meetings, I was also in Finland. Of the three countries, I spent the most time there. In this case, it is not about north and south, it is about the currency used by 330 million Europeans. The more cohesively we act, the quicker we will find our way back onto a safe path, with fewer costs for all of us. Just now, I spoke on the telephone with Chancellor Angela Merkel, who invited me to Berlin at the end of August.

SPIEGEL: In general, however, it would seem that relations between the Italians and the Germans are somewhat clouded. Many are complaining about German rigidity and arrogance. How do you explain this atmosphere?

Monti: That has indeed been very unsettling for me in recent months and I told Chancellor Merkel of increasing resentment here in parliament -- against the EU, against the euro, against the Germans and sometimes against the chancellor herself. That, though, is a problem that goes beyond just Germany and Italy. The tensions that have accompanied the euro zone in recent years are showing signs of a psychological dissolution of Europe. We have to work hard to put a stop to it. If we were to compare Europe to a cathedral, then the euro would be its most perfect spire to date.

SPIEGEL: One which we, unfortunately, are afraid might come crashing down.

Monti: If the euro becomes a factor promoting Europe's drifting apart, then the foundation of the European project is destroyed. That is why it is the utmost duty of national leaders to explain to their people Europe's true situation and not to give in to old prejudices.

SPIEGEL: Do you believe that this problem is still solvable?

Monti: Yes and in this regard there is also a front line between North and South, there are mutual prejudices. That is very disquieting and we need to fight it. I am certain that most Germans have instinctive liking for Italy, just as Italians admire Germans for their many qualities. But I also have the impression that the majority of Germans somehow believe that Italy has already received financial aid from Germany or the European Union, which simply is not the case. Not a single euro.

SPIEGEL: How would you explain to a small business owner in Germany, who is already liable for diverse bailout packages with his or her tax money, that that person would, indirectly through the European Central Bank, have to provide guarantees for a restructuring of a bankrupt bank in Siena?

Monti: I would try to explain to that person that the reality sometimes looks totally different from the perception that one has of something. The reality is namely also that Italy, in relation to its economic size has more or less provided the same percentage of aid for Greece, Ireland, Portugal and more recently the Spanish banking sector as Germany. But also just take a look at the net benefit of this aid.

SPIEGEL: You mean that aid for the indebted states also benefits Germany?

Monti: Much of what Germany and France have done in the rescue of Greece has also helped German and French banks, who for a long time were major creditors for Greece and Greek banks. That practically doesn't apply to Italy at all, though. Seen in this way, Italy has not only not been the recipient of any aid, but we have actually given more than France or Germany if you consider the net return. This year our national debt will amount to 123.4 percent of our gross domestic product. Without the aid payments, it would be 120.3. I would explain that to a German businessman.

SPIEGEL: And you believe the German businessman would buy that?

Monti: I would also explain to him that Germany also profits from the fact that sovereign bonds in the Federal Republic of Germany are so cheap and that they can at times even be issued with negative interest rates. It is because of the risk of a euro collapse that the difference between Italy's interest rates and those of Germany is so great. In this way, the high interest rates that Italy is now having to pay are subsidizing the low ones that Germany pays. Without this risk, Germany would pay somewhat higher rates. In addition, no one can deny that Germany, simply because it is big, so productive and so efficient, is the greatest beneficiary of the common market.

SPIEGEL: Are you certain that a breakup of the euro zone is still preventable?

Monti: Yes, it is still possible, but it isn't just going to fall out of the sky.

SPIEGEL: But it also doesn't appear that the problems are going to be solved by continuing to flood them with more money. That creates breathing room for a few days, but then the pressure on the financial markets increases again. Is it possible to break this vicious cycle?

Monti: Yes.

SPIEGEL: Without constantly throwing fresh money at it?

Monti: Correct, that can't be. It would help if the communication following euro-zone decisions were improved.

SPIEGEL: But the issues here are the mountains of debt and not press conferences.

Monti: But there are these mistakes with not completely identical information being distributed that leads to new turbulence on the markets. However, much more serious is the fact that there are a few countries -- and they lie to the north of Germany -- who every time we have reached a consensus at the European Council (the EU body representing the leaders of the 27 member states) then say things two days later that call into question this consensus.

SPIEGEL: You are now referring to the Finns as well as others?

Monti: I can understand that they must show consideration for their parliament. But at the end of the day, every country in the European Union has a parliament as well as a constitutional court. And of course each government must orient itself according to decisions made by parliament. But every government also has a duty to educate parliament. If I had stuck to the guidelines of my parliament in an entirely mechanical way, then I wouldn't even have been able to agree to the decisions that were made at the most recent (EU) summit in Brussels.

SPIEGEL: Why not?

Monti: I was given the task of pushing through euro bonds at the summit. If governments let themselves be fully bound by the decisions of their parliaments without protecting their own freedom to act, a breakup of Europe would be a more probable outcome than deeper integration.

SPIEGEL: Silvio Berlusconi boasts of fighting communism in Italy. How do you want to be remembered by Italians and Europeans?

Monti: If everything goes according to plan, I will remain in office until April 2013, and I hope that I can rescue Italy from financial ruin by then -- and this with moral support from a few European friends, led by Germany. But I will also say very clearly: moral support, not financial. And, finally, I hope that Italy will simply become a little bit more boring to outside observers. If Germany and other countries are interested in ensuring a future for the current policies in Italy, then ...

SPIEGEL: ... they should make more concessions to Italy?

Monti: Again, not with financial aid. But they should allow a bit more leeway to those states in the euro zone that follow European guidelines the most closely.

SPIEGEL: Your relationship with Angela Merkel, who many saw as the loser of the last summit, is now back on solid footing?

Monti: We maintain a very friendly, cordial relationship. We have known each other for many years and I have been very pleased with the recognition I have received from both the chancellor and from Finance Minister Wolfgang Schäuble for the progress made in Italian politics.

SPIEGEL: A few weeks ago, when your predecessor Silvio Berlusconi said that he too had a cordial relationship with the chancellor, she quickly had a denial issued.

Monti: Then we can sit back and wait to see if another denial is forthcoming.

SPIEGEL: Mr. Prime Minister, we thank you very much for this interview.

Interview conducted by Fiona Ehlers and Hans Hoyng

URL:

- <http://www.spiegel.de/international/europe/interview-on-the-euro-crisis-with-italian-prime-minister-mario-monti-a-848511.html>

Europe's Question Of Today: “If They Will Fund And How?”; The Question Of Tomorrow “Can They Afford It?”

ZeroHedge Submitted by [Tyler Durden](#) on 08/06/2012 07:56 -0400

From Mark Grant, author of Out of the Box

Les Folies du Frankfurt

Logical Consequences and Hard Numbers

In all of the Euphoria, capital “E” intended, of Friday when everyone got on the bandwagon that the ECB, in conjunction with the EFSF and perhaps with the ESM, if it comes into existence, will save the European Union and solve all of the known and unknown problems; I found myself smiling. I have seen this rush to utopia several times before during the last two years and not once has it proved to be the correct response. We play the Great Game to win and not to be right and so I take these rushes into market madness seriously but I also know that the players in the Great Game are not an uneducated crowd and will realize grand folly eventually for what it is and it is just that; grand folly.

What everyone seems to forget during these market speculative induced highs is that someone has to pay for them. Neither the ECB nor the Fed operates on a different existential plane that is not appended to the real world of finance or either or both could balloon their balance sheet to 100 trillion dollars or Euros and so bolster the nations that they represent. I was asked Friday about Inflation and its apparent lack and the lack is decidedly true at present but Inflation is not the bogeyman at the end of the tunnel; it is Valuation that includes the currency but also extends to the debts of the EU countries and their abilities to pay their debts, the EU lenders and their ability to fund and finally to the marketplace and anyone’s desire to contribute capital and at what levels. These are the real arbiters at the end of the pipeline!

In the case of Europe we have two marked distinctions with the first being the ECB and their balance sheet which is currently at about four trillion dollars and already 45% higher than the Fed’s at \$2.2 trillion. The second is the European Union’s Stabilizations Funds with the EFSF in existence and down to \$65 billion in available capital, after the \$125 billion for Spain, while the second fund, the ESM, is only proposed at the moment and hung up in the German courts. Both entities are mired in present and future difficulties as having bailed out Greece, Ireland, Portugal, Cyprus, Spain and possibly Slovenia and Italy in the not too distant future. All of the talk of firewalls and those moments of Euphoria have quite obviously achieved nothing as Spain has fallen and Italy is about to fall (my opinion) and so the mis-direction is apparent from what was really important, the financial capabilities of Italy and Spain, and the firewall distractions accomplished nothing but a few moments of respite. Whether it is the Stabilization Funds of the European Union or the placing of debt and securitizations at the ECB in the end, and it will be recognized I assure you; someone has to pay for all of this and there is the rub so often overlooked or perhaps pushed to be ignored by the nations in Europe. I submit that the final act of this great drama will occur when the world (ratings agencies and investors) looks around and notices this reality.

If we were to suppose that Italy, Spain, Greece, Portugal, Ireland, Slovenia and Cyprus need some sort of help then this equates to a European Union whose capacity is diminished by 27.01% in their ability to fund as these countries cannot help (source: Eurostat). If we utilize these same countries at the ECB then then capacity of the European Central Bank is reduced by 26.092% (source: ECB). Then if we look at just one specific country, Greece, and they defaulted on their \$447 billion in public debt it would wipe out the capital at the ECB which now holds the vast majority of Greek debt outstanding (estimated at \$283 billion) and which, as of December 28, 2011 (source: ECB) had \$13.236 billion in paid-in capital from Europe’s central banks. A Greek default would also cause a massive Target2 default where approximately \$123 billion is pledged in collateral from the Greek banks and guaranteed by Greece. Then there is the \$144.53 billion in Greek loans in the EFSF fund that would be decapitated by a Greek default. The total public debt then for Greece which is defined as either their direct sovereign debt or debt that is guaranteed by the government of Greece is \$714.53 billion which does not count their \$90 billion in derivatives or their private corporate debt or government guaranteed non-bank corporate debt or the non-guaranteed bank debt of the country.

Greek GDP as of December 31, 2011	\$298.1 billion
Greek Debt to GDP ratio <i>(EU Acknowledged Sovereign Debt Obligations)</i>	239.69%
Total (All In) Greek Debt	\$1.3 trillion
Total Greek Debt to GDP ratio	436.09%

Never forget; there are two sides to the European fiscal proposition. There are the funding nations and the borrowing nations and I suggest that the focus of the markets will soon turn to the funding countries and their capacity to provide capital without endangering themselves. I think the attention of the markets is about to turn to Germany and France, the largest components of the European Union, and with GDP's of \$3.2 trillion and \$2.77 trillion respectively the question is going to come around to just how much these two countries can support without sending themselves into a serious economic quagmire. The EU officially recognized sovereign debt of Greece is now 22.33% of the GDP of Germany and 25.80% of the GDP of France. The banks in Europe dwarf the sovereigns with balance sheets three times larger than of all of the EU nations and with Spain having now fallen and Italy about to go; just how much that can be afforded is quickly coming into the focus of many money managers.

The question of today may well be, "If they will fund and how?"

The question of tomorrow is going to be, "Can they afford it?"

08/06/2012 12:13 PM

Buying Bonds against the Crisis

How the ECB Plans to Use Its Bazooka

The European Central Bank has come up with a new plan to buy the bonds of debt-ridden countries in a bid to fight the euro crisis. Under the new approach, the ECB would only intervene if governments commit to reforms. But experts criticize the plan as dangerous and undemocratic. *By SPIEGEL Staff*

Until recently, Mario Draghi was regarded as a man who understood the markets. The head of the European Central Bank (ECB) worked at investment bank Goldman Sachs for years, and he had studied under such renowned economists as Paul Samuelson and Franco Modigliani. At receptions in Frankfurt, the German banking capital, the elegant Italian was as adept at discussing the latest accounting guidelines as he was at talking about golf handicaps. He was known in the financial world as "Super Mario."

That reputation has been tarnished since last week. Shortly after Draghi began a [highly anticipated press conference](#) last Thursday, following a meeting of the ECB Governing Council, stock prices plunged and there was talk of "frustration," "irritation" and "cold showers" in the world's financial centers. A broker on New York's Wall Street railed that the ECB chief had treated investors like a bunch of "idiots."

In fact, Draghi had done the worst thing a central banker can do to traders: He had disappointed their expectations. Stock and bond prices had been going up for a week after Draghi had [suggested](#), at a conference in London, that the ECB would soon be buying up Southern European sovereign bonds on a large scale once again.

But when Draghi appeared before journalists in Frankfurt last Thursday, there was no talk of quick purchases, but rather of "conditions" for the debtor countries. The central bank chief mentioned various "options" that could be extensively reviewed by commissions and possibly implemented at some point -- "could" being the operative word, rather than "must." Instead of "Big Bertha," as Draghi otherwise likes to call his rescue programs, this time he was offering the markets something with a somewhat smaller caliber.

Hasty Compromise

Now the latest idea to rescue the monetary union threatens to turn into yet another flop. What Draghi presented last week was not a carefully prepared strategy, but a hastily negotiated compromise that satisfied no one. The plan doesn't go far enough for Southern European countries, while Jens Weidmann, president of the German central bank, the Bundesbank, voted against it, fearing for the ECB's independence.

The plan does have its advantages, but because Draghi did such a poor job of selling it, the drawbacks are now its salient feature. The approach is poorly compatible with the central bank statutes, increases liability risks in the euro zone and places the monetary watchdog in a dangerous dual role. The ECB would become something of a secondary government in Europe while at the same time becoming more dependent on politicians.

In the future, there can be no question of the ECB being a fiercely independent institution modeled after the Bundesbank, as it was originally intended to be. If Draghi prevails, the central bank will become a kind of adjunct to the European finance ministers, which could ultimately lead to higher inflation. "The ECB has a clear mandate to guarantee price stability," warns Jürgen Stark, a former member of the ECB Executive Board. "Every additional responsibility compromises this core function."

Draghi, however, is convinced that his proposal was unavoidable, due to the escalation of the euro crisis in recent weeks. At a major crisis summit in late June, euro-zone leaders had agreed to concrete steps to form a banking union. Soon afterwards, the euro-zone finance ministers approved a €100 billion package to rescue the ailing Spanish financial sector. But the effects of those measures soon fizzled out.

Yields on Spanish and Italian government bonds went up, reaching a worrying 7.6 percent for long-term Spanish bonds. Yields on short-term bonds also rose sharply.

There have been other alarming developments, as well. Some €163 billion in capital left Spain within the first five months of the year. Foreign companies and investors have pulled out their money, invested less in Spanish securities and issued fewer loans to industry. The major Swiss bank Credit Suisse estimates that Italy and Spain will lose about €700 billion a year at the current rate of capital flight.

Stemming Capital Flight

Draghi decided that this couldn't continue. In a bid to stem the capital flight from Southern Europe, Draghi, at his memorable appearance in London, not only announced new measures to combat the crisis, but also promised that they would be sufficient, no matter what happened. The world's markets immediately interpreted the announcement as a signal that the ECB would soon return to buying up large quantities of Southern European government bonds.

The only problem was that the step was precipitous and poorly prepared. The ECB president had left large parts of the central bank leadership in the dark about his foray. In addition, he initially had no idea what the new bond-buying program would actually look like. Draghi had only vaguely discussed his ideas with a few of his fellow Executive Board members. The governors of the national central banks, such as Bundesbank President Weidmann, only learned of the plan through news agencies. And no one was notified in advance in the European capitals, either. Klaus Regling, the head of the temporary euro-zone bailout fund, the European Financial Stability Facility (EFSF), also had no advance warning, despite playing a key role in Draghi's plans. Draghi had had "nothing precise in mind," says an official at the central bank's Frankfurt headquarters. "It was a rash remark."

The central bank's website revealed just how taken by surprise the ECB was. Usually, it immediately complements important pieces of news with explanations and comments, and posts transcripts and statements, so that markets and the public can form their own opinion. But following Draghi's London appearance, journalists and analysts searched in vain for material on the ECB website. It was only after a considerable delay that the ECB posted a transcript of Draghi's speech on its site -- and nothing else.

Not surprisingly, Draghi's first task after returning home from London was to placate his critics. He called many of the 17 ECB governors to explain himself. On Monday of last week, he even met in person with Bundesbank head Weidmann, who also lives in Frankfurt, to discuss his plan.

The discussions were sobering, and Draghi was forced to recognize that simply reviving the dormant purchasing program for government bonds was not an option. There would have been too much resistance to such an undertaking, both at the Bundesbank and other European monetary authorities.

Keeping Up the Pressure

By the end of January, the central bank had spent over €200 billion on buying government bonds, including large numbers of Spanish and Italian bonds, to bring down interest rates. But the program turned out to be only moderately successful. Interest rates went up again after a short reprieve. At the same time, the billions from Frankfurt reduced the pressure on governments to carry out reforms.

This had to be avoided if the program were to be repeated, Draghi's colleagues demanded. ECB Executive Board members Jörg Asmussen of Germany and Benoît Coeuré of France began to develop a version of the program that could placate critics' doubts. The effort also involved Thomas Wieser, permanent chairman of the Euro Group Working Group, as well as senior German officials Thomas Steffen of the German Finance Ministry and Nikolaus Meyer-Landrut of the Chancellery. Finance Minister Wolfgang Schäuble, who met last week with his American counterpart Timothy Geithner on the German resort island of Sylt, was also kept constantly in the loop.

The group came up with a classic compromise: The ECB will intervene in the bond markets so as to fulfill Draghi's London promise, but it will also require the countries benefiting from the action to continue with reforms.

The plan will work as follows. In the future, crisis-hit countries will not automatically receive unconditional support from Frankfurt. Before the ECB can buy, say, Spanish or Italian bonds, the governments in Madrid and Rome will have to submit a request to the European bailout fund. The fund will then become active in the so-called primary market. This means that it will buy bonds directly from the countries in question, which the ECB is currently prohibited from doing.

The European Central Bank will support the program by buying the affected countries' bonds from investors and banks on the secondary market, thereby supporting prices and keeping interest rates low.

For the affected countries, the plan requires that they submit to a restructuring program like the ones already in place in Greece, Portugal and Ireland. This enables the ECB to tie its aid to conditions. The ideas amount to expanding the financial clout of the bailout funds by piggybacking them on the ECB's unlimited firepower.

Considerable Reservations

When Draghi presented the plan to the ECB's Governing Council last week, its members added another feature. Under the old purchasing program, the ECB acquired long-term bonds. Now the central bank will concentrate on buying shorter-term bonds, because this can be justified by citing the goals of monetary policy.

In theory, Draghi could implement his new rescue tool immediately. But whether it can truly operate successfully is far from certain. There are considerable reservations, both in Germany and in Southern Europe.

So far, the government in Rome has strongly resisted filing an official request for assistance in Brussels, and it regards demands that it do so as an impertinence. The Spaniards, for their part, could only bring themselves to request aid for their troubled banks.

In Germany, too, Draghi's plan is by no means popular. On the contrary, there are great concerns that it will lead to the Frankfurt central bank abandoning even more of the principles that are considered sacrosanct in Germany.

Expanding Its Powers

The Maastricht Treaty defines the ECB as a Europeanized version of Germany's Bundesbank, politically independent and committed to maintaining stable prices as its primary goal. The Frankfurt-based institution has certainly achieved its goals since the introduction of the euro, with the average inflation rate in Germany being lower than in the days of the deutsche mark.

But during the crisis of recent years, the ECB has moved further and further away from its German role model. It has expanded its powers to their limits, if not beyond.

This is evidenced, in particular, by the question of whether the ECB should be allowed to buy the bonds of ailing countries to bring down yields. Legal experts disagree on the issue, but it is indisputable that the more bonds the central bank acquires, the stronger its actions run counter to the principle that it should not be allowed to finance government budgets.

Experts are understandably critical. "The ECB is in the process of distancing itself more and more from the stability culture of the Bundesbank," says Georg Fahrenschon, president of the Association of German Savings Banks. Claudia Buch, a member of the German Council of Economic Experts, which advises the German government, warns: "If the ECB were to buy even more government bonds, it would assume a redistribution function. The ECB lacks both the mandate and the democratic authority to do so."

The liberal interpretation of the rules by monetary watchdogs is also problematic because it harms the ECB's credibility -- and credibility is a central bank's most important asset.

A Giant Gamble

With the Draghi plan, the Frankfurt monetary watchdogs are making a giant bet. For their plan to work, it is imperative that the Mediterranean countries recover economically in the coming years. If the desired turnaround does not materialize, the purchasing program will quickly reach dizzying proportions. The combined debt of Spain and Italy alone amounts to almost €3 trillion.

In the last four years, the ECB's total assets have almost doubled, to €3 trillion today, partly because it has made almost unlimited liquidity available to banks.

So far, the weak economic situation in the euro zone has ensured that the money boom has not led to higher prices. But this could change very quickly as soon as the economy recovers. Whether the ECB will then remember its promise to take the additional billions out of the market is debatable. The more euros are in circulation, the more difficult it becomes to get them back and keep prices under control.

Many experts are also asking themselves whether the ECB even wants this anymore. Experience has shown that the fight against inflation can be waged more effectively if it is a central bank's only objective.

Secondary Government

But over the course of the euro crisis, the ECB has assumed so many additional functions that it now seems more like a secondary government. Last fall, Draghi was personally involved in driving Italy's scandal-ridden Prime Minister Silvio Berlusconi out of office. As members of the so-called troika, ECB officials are dictating how the Greeks, the Portuguese and the Irish should implement reforms such as weakening employment protection legislation and liberalizing the taxi industry.

Soon the central bank will also assume an important role in the planned joint supervision of the financial sector in the euro zone. Then it will have a say in determining which banks should be restructured or liquidated.

What makes the issue especially problematic is the fact that the ECB's Governing Council, the central bank's key decision-making body, which includes both the six members of the Executive Board and the 17 presidents of the national central banks, lacks the democratic legitimacy to perform its new tasks. The members are not voted into office, nor are they accountable to anyone.

It's no surprise that, in light of the ECB's expanding powers, the voices of those demanding a reform of the Governing Council are getting louder. "It cannot be the case that Germany is liable for about 30 percent of the ECB's risks but has only one vote," says Michael Fuchs, deputy chairman of the conservatives' parliamentary group. "Germany must be given voting power that corresponds to its share of ECB capital."

The demand doesn't stand a chance, because putting it into effect would require a unanimous vote by all members of the currency zone to amend the treaties. Nevertheless, it also highlights a constant in the history of the efforts to save the euro: Measures that are intended to hold together the monetary union often end up driving it even further apart.

Lack of Decisiveness

This could also hold true for the new Draghi plan, as was evident last Thursday, when the Council argued over an important aspect of the plan. The debate revolved around the question of whether the ECB should recover the money it uses to buy bonds elsewhere, in order to prevent inflation. This was the approach it used in its first bond purchase program.

A large share of the central bankers from Southern Europe said that the money should be left in the market in the future. Citing academic studies, they argued that the central bank could only recover up to about €300

billion of its cash injection. In other words, if the ECB announced that it intended to collect back all the additional money it had injected into the market, it would establish this amount as an upper limit, which would harm the credibility of the bond purchase program.

The opponents, most of them from northern countries of the euro zone, cited the risk of inflation. If the ECB were to print unlimited amounts of new money to buy bonds, they argued, this would inevitably lead to rising prices.

For the normally restrained central bankers, it was a heated debate, but there was no clear outcome. The arguments went back and forth, but the central bankers could not agree on a joint position that day.

It seems safe to predict that the ECB will hardly be a paragon of decisiveness in the coming weeks and months. According to one member of the ECB Governing Council who did not want to be identified, that will cause "plenty of frustration in the coming weeks."

REPORTED BY SVEN BÖLL, MARTIN HESSE, CHRISTOPH PAULY, CHRISTIAN REIERMANN,
MICHAEL SAUGA AND ANNE SEITH

Translated from the German by Christopher Sultan

Arbeitsmarkt

Ältere arbeiten viel mehr als früher

FAZ 06.08.2012 · Den Weg in die Rente treten die Deutschen heute später an als vor 20 Jahren: Die Erwerbsquote der Personen über 60 Jahre hat sich mehr als verdoppelt.

Von [Sven Astheimer](#)



© dpa

In den Ford-Werken montieren nicht nur junge Leute den Fiesta.

Die Chancen am deutschen Arbeitsmarkt für Ältere sind so gut wie lange nicht. Die Erwerbsquote der Personen zwischen 60 und 64 Jahren hat sich innerhalb von zwanzig Jahren mehr als verdoppelt. Waren nach der Wiedervereinigung noch knapp 21 Prozent in dieser Altersgruppe am Arbeitsmarkt aktiv, sind es 2010 mehr als 44 Prozent gewesen, wie das [Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung](#) mitteilte.

Ein Trend, der sich angesichts der alternden Gesellschaft und der zunehmenden Bedeutung älterer Mitarbeiter fortsetzen dürfte. „Wir gehen davon aus, dass die Erwerbsquote weiter steigen wird“, sagte Carsten Pohl, einer der Studienautoren, dieser Zeitung.

Alte arbeiten häufiger als Junge

Die Beschäftigungschancen von Älteren haben für die Erhöhung des Renteneintrittsalters um zwei auf 67 Jahre eine Rolle gespielt. Die Bundesregierung hatte die Anhebung mit den verbesserten Aussichten für Ältere begründet. Teile der Opposition und die Gewerkschaften zweifeln diese Entwicklung nach wie vor an.

Jetzt haben die Älteren die 15- bis 19-Jährigen überholt, deren Erwerbsquote im selben Zeitraum auf 30 Prozent gesunken ist. Auch in der Gruppe bis 25 Jahre sank der Anteil leicht. Die Wissenschaftler führen dies vor allem auf den Trend zu höherwertigen Bildungsabschlüssen zurück, weshalb die Absolventen später auf den Arbeitsmarkt drängen. Über alle Altersklassen hinweg (15 bis 64 Jahre) stieg die Erwerbsquote um knapp fünfteinhalb Punkte auf 76,5 Prozent.

Mehr befristete Verträge, Zeitarbeit und Minijobs

Die überdurchschnittlich hohe Zunahme unter den Älteren führt das IAB zum einen darauf zurück, dass heute deutlich mehr Frauen erwerbstätig sind als vor zwanzig Jahren und dass sich der Gesundheitszustand der Belegschaften merklich verbessert hat. Zum anderen wurde die Entwicklung laut Carsten Pohl dadurch begünstigt, dass die Politik seit den Reformen zu Beginn des vergangenen Jahrzehnts die Vorruhestands- und Frühverrentungsregeln deutlich restriktiver handhabt.

Ein bedeutender Anteil des Beschäftigungsanstiegs gehe auf eine Zunahme von atypischer Beschäftigung zurück, sagte Pohl. Darunter verstehen Wissenschaftler zum Beispiel befristete Arbeit, Zeitarbeit und Minijobs. [Jüngere Arbeitnehmer hatten dagegen 2011 weniger befristete Arbeitsverträge als zuvor.](#) Ebenso fallen neben der klassischen sozialversicherungspflichtigen Beschäftigung auch Beamte und Selbständige unter die Definition von Erwerbstätigkeit. Nähere Auskünfte dazu enthält die IAB-Studie jedoch nicht.

Aus der Beschäftigungsstatistik der Bundesagentur für Arbeit lässt sich jedoch ablesen, dass Ältere auch deutlich öfter sozialversichert arbeiten als früher. Waren es im Juni 1999 gerade mal knapp 550.000 Personen über 60 Jahre, lag deren Zahl im Juni 2011 mit fast 1,3 Millionen mehr als doppelt so hoch.

Quelle: F.A.Z.

Schuldenkrise

Die bösen sieben Prozent Zins

FAZ 03.08.2012 · EZB-Chef Mario Draghi will die Zinsen der Euro-Staaten drücken. Das ist unnötig und falsch. Sieben Prozent Zins sind kein Todesurteil.

Von [Patrick Bernau](#)

Vielleicht begann die Eurokrise nicht mit den Finanzierungsschwierigkeiten von Griechenland und nicht mit dem ersten Rettungspaket. Vielleicht begann die Eurokrise erst fünf Monate später richtig, im Oktober 2010, mit einem Satz des damaligen portugiesischen Finanzministers. „Wenn der langfristige Zinssatz für den portugiesischen Staat über sieben Prozent steigt“, [sagte der Minister](#), „dann braucht Portugal wohl internationale Unterstützung.“

Ein Schuldner, der sich selbst seinen Höchstzins aussucht? Für Privatleute wäre das undenkbar. Für die Euro-Staaten scheint es ganz normal zu sein. Als Portugals Zinsen drei Monate später tatsächlich über sieben Prozent stiegen, drängte die EU das Land unter den Rettungsschirm.

Auch EZB-Chef Draghi will Zinsen drücken

Es blieb nicht bei den Regierungschefs und dem Rettungsschirm. Am Donnerstag ist auch EZB-Präsident Mario Draghi auf den Kurs eingeschwenkt. Jetzt gibt er die Anleihezinsen vor. Die aktuellen Zinsen seien „unakzeptabel“, [sagte er am Donnerstag](#). Sie müssten grundsätzlich bekämpft werden. So hat auch er implizit einen Zielwert für die Zinsen von Staatsanleihen vorgegeben.

Das ist gefährlich. Schließlich macht erst eine derartige Schranke Staaten mit hohen Zinsen zu Krisenstaaten: vor der Öffentlichkeit, vor den Kreditgebern, und - schlimmer noch - vor sich selbst. Wer jetzt einen Zinssatz von sieben Prozent hat, hält sich für hilflos und den Märkten ausgeliefert.

Sieben Prozent Zinsen sind gar nicht so dramatisch

Dabei sind sieben Prozent gar nicht so dramatisch, wie es immer klingt. Zwar gilt dieser Zinssatz auch unter manchen Ökonomen als langfristig ungünstig, doch dafür gibt es nur einen Grund: Bei diesem Zinssatz wachsen die Schulden schneller als die Wirtschaftsleistung, wenn der Staat nichts tut. Die Schulden bleiben also nicht von selbst im Rahmen, sondern die Regierung muss Geld zurückzahlen. Trotzdem stehen Staaten noch längst nicht am Abgrund, wenn sie für neue Schulden einige Jahre lang höhere Zinsen zahlen müssen.

Das liegt schon allein daran, dass der Zins nicht sofort für die ganzen Schulden gilt, sondern nur für die neu aufgenommenen Kredite. Das bedeutet: Die Zinslast der Staaten steigt nur langsam. Spanien zum Beispiel bekommt Kredithilfe ohne starke Auflagen - dabei lag die Zinslast der spanischen Staatsregierung im vergangenen Jahr noch weit unter der bei der Euro-Einführung, gemessen an der Wirtschaftsleistung des Landes. In dieser Rechnung zahlte Italiens Regierung im vergangenen Jahr sogar weniger Zinsen als im Jahr 2008. Wenn jetzt die Zinslast allmählich wächst, ist das kein Todesurteil für diese Staaten.

Die Staaten haben schon höhere Zinsen getragen

Zumal die Staaten schon früher bewiesen haben, dass sie mit hohen Zinsen leben konnten. Vor der Einführung des Euro zahlten sie teils noch viel mehr. Daran ändert auch nichts, dass die Staaten ihre Währung immer wieder abwerteten und - damit zusammenhängend - hohe Inflationsraten hatten. So blieb für Italien Mitte der neunziger Jahre selbst nach Inflation ein Zinssatz von rund acht Prozent übrig.

Sieben Prozent Zinsen sind also nur dann eine Krise, wenn sie dazu definiert werden. Heute ist das so - und es bleibt nicht dabei. Zwar fing es mit sieben Prozent an. Doch kurze Zeit später galt ein Land schon als gefährdet,

wenn es für neue Kredite mehr als sechs Prozent zahlen musste. Schließlich waren die sieben dann nicht mehr weit weg. Als Spanien seine EU-Hilfe offiziell beantragte, lagen seine Zinsen nur knapp über sechs Prozent. Inzwischen beginnt in der Diskussion die gefährliche Zone schon knapp unter den fatalen sechs Prozent, nämlich bei fünf Prozent. Bald könnten schon vier Prozent Zins als gefährlich gelten. Dabei ist das ein Zins, wie ihn die Bundesrepublik noch vor vier Jahren selbst hatte.

Schlagartig werden in Europas Schuldenkrise Zinssätze als gefährlich wahrgenommen, die vor einigen Jahren noch vollkommen normal waren. Das ist ein typisches Blasenphänomen: Die Menschen gehen davon aus, dass ein paradiesischer Zustand ewig anhält. „Dieses Mal ist alles anders“, sagen sie häufig, wie die Ökonomen Carmen Reinhart und Kenneth Rogoff in ihrer Untersuchung der Finanzkrisen-Geschichte betont haben. Plötzlich hält jeder das höhere Zinsniveau für ungerechtfertigt, selbst Forscher des Internationalen Währungsfonds haben das in der vergangenen Woche so gesagt.

Dabei kehren die Zinsen in Europa letztlich nur auf ihr normales Maß zurück, die Blase in den Staatsanleihen platzt. Wer das in Kauf nimmt, ist kein Feind Europas. Die Wahrheit ist: Staatsbankrotte sind nicht ausgeschlossen, und einige Staaten bringen den Kreditgebern ein höheres Risiko als andere - wenn Investoren sich daran erinnern, ist das nicht böse, sondern gut.

Die Regierungen stemmen sich schon seit Jahren dagegen, dass sie höhere Zinsen zahlen müssen. Das ist die eine Sache. Doch die Europäische Zentralbank sollte nicht dagegen ankämpfen, dass sich die Zinsen wieder normalisieren. Schon gar nicht, indem sie mit frischem Geld Staatsanleihen vom Markt kauft.

Interpretation des Vertrags

Die ESM-Verwirrung

FAZ 03.08.2012 · Der Text des ESM-Vertrags veranlasst Fachleute und Politiker zu völlig gegensätzlichen Interpretationen. Doch gleichgültig, was der ESM-Vertrag hergibt: Die Rettungspolitiker werden gewiss jeden Interpretationsspielraum nutzen, der ihnen zur Verfügung steht.

Von [Carsten Knop](#)
[Artikel Bilder \(1\)](#) [Lesermeinungen \(66\)](#)

Es war der Bundespräsident, [der die Kanzlerin ermuntert hat, Beweggründe und Maßnahmen zur Stabilisierung des Euro besser zu erklären](#). Geschehen ist wenig, im Gegenteil: Die Diskussion über den Europäischen Stabilitätsmechanismus (ESM) ist dazu angetan, die Verwirrung komplett zu machen. Der Text veranlasst Fachleute und Politiker zu völlig gegensätzlichen Interpretationen.

Wie hoch zum Beispiel ist die deutsche Haftung? Hier schwanken die Ansichten zwischen 190 und 700 Milliarden Euro, sogar bis hin zu Billionen. Und wird der Bundestag (weiter) entmachtet, wenn der Fonds Kapital zu einem anderen Kurs als zum Nennwert ausgibt? Denn Dringlichkeitsbeschlüsse des Gouverneursrats sind erlaubt. Der Bundestag wird erst danach um Zustimmung gefragt.

[Auch zum Thema Banklizenz für den ESM lässt sich streiten](#). Den Artikel 32 Absatz 9 des Vertrags könnte man zum Beleg für die ganze Schlampigkeit der Formulierungen machen, die Rettungspolitikern eine Wonne sein dürfte. Hier steht nicht, dass der ESM eine Banklizenz hat, aber auch nicht, dass er keine hat.

Braucht der ESM überhaupt eine Banklizenz?

Eine böse Absicht steckt vermutlich nicht dahinter. Wenn es aber so gewollt wäre, könnte man sich wohl doch auf diesen Artikel berufen, um Zugriff auf das Geld der Zentralbank zu bekommen. Die Dinge ließen sich noch durch die Diskussion darüber komplizieren, ob der ESM überhaupt eine Banklizenz braucht, wenn die Europäische Zentralbank ihre Anleihekäufe angeschlagener Euroländer wieder aufnimmt. Oder ob der ESM nicht einfach in unbegrenzter Höhe Kredit bei der EZB aufnehmen kann, wenn diese das zulassen sollte.

Doch alle Fragen lassen sich auch komprimieren: Denn gleichgültig, was der ESM-Vertrag hergibt, werden die Rettungspolitiker gewiss jeden Interpretationsspielraum nutzen, der ihnen zur Verfügung steht, oder einen neuen Vertrag aufsetzen, wenn es nötig werden sollte. Denn wer sich de facto auf die Fahnen geschrieben hat, den Euro um jeden Preis zu retten, entlarvt sich, wenn er die deutsche Haftung auf 190 Milliarden Euro festschreibt.

Niemand kennt den Preis für die Rettung. Kritikern aber vorzuwerfen, sie legten die Axt an das Werk der europäischen Integration, ist Demagogie. Denn eine Gewissheit gibt es: Europa ginge es besser, gäbe es ordentliche Verträge, die eingehalten werden würden und die Verfassungen der Nationalstaaten nicht verletzen. Allein darum müsste es jedem Politiker gehen. Und sie müssen endlich sagen, was sie wirklich wollen und welche Konsequenzen das im Ernstfall haben könnte, ob als Euro-Retter oder nicht.

Eine Gegenstimme, viele Deutungen

FAZ 03.08.2012 · Als Einziger hat Bundesbank-Präsident Jens Weidmann im EZB-Rat gegen die neuen Anleihekäufe gestimmt. Deutsche Kommentatoren sehen ihn isoliert; spanische und italienische polemisieren gegen Deutschland.

Von [Philip Plickert](#), [Tobias Piller](#) und [Leo Wieland](#)



© dapd Die EZB-Entscheidung für weitere Anleihekäufe war mit 21 Ja-Stimmen gegen eine einzige Gegenstimme gefallen - die Stimme von Bundesbank-Präsident Jens Weidmann

Nach der [EZB-Richtungsentscheidung für weitere Anleihekäufe](#) unter Auflagen wird die Rolle der Deutschen Bundesbank europaweit heiß diskutiert. Deutsche Kommentatoren sprachen am Freitag von einer Isolation der einstmals mächtigsten Zentralbank Europas im Rat der EZB. Ihm gehören 23 Mitglieder an, die 17 Euro-Notenbankchefs und sechs EZB-Direktoriumsmitglieder.

Die Entscheidung am Donnerstag war mit 21 Ja-Stimmen gegen die einzige Gegenstimme von Bundesbank-Präsident Jens Weidmann gefallen; ein Ratsmitglied war abwesend. Zu Beginn der Beratungen waren noch bis zu sieben Ratsmitglieder skeptisch. Am Ende jedoch konnte EZB-Präsident Mario Draghi sie überraschenderweise alle auf seine Seite ziehen - auch den finnischen, den niederländischen, den luxemburgischen und den estnischen Zentralbank-Chef, die Anleihekäufe ebenfalls sehr skeptisch sehen. Selbst das deutsche EZB-Direktoriumsmitglied Jens Asmussen stimmte nicht mit Weidmann, versuchte aber zu vermitteln.

„Die Deutschen fesseln Draghi die Hände“

„Weidmann scheint isoliert“, sagte der Frankfurter Wirtschaftsprofessor Volker Wieland. Der Geldtheoretiker Manfred Neumann von der Universität Bonn, der auch Doktorvater von Weidmann ist, griff den EZB-Präsidenten und die Bundesregierung an, der er „fehlende klare Unterstützung“ für die Bundesbank vorwarf. „Draghis Aussage, dass alle bis auf einen seinen Vorschlägen zustimmen, ist der Versuch, den Präsidenten der Bundesbank als einen offenbar Unbelehrbaren in die Ecke zu stellen“, sagte Neumann. Dies sei ein Affront. „Wenn sich die Bundesregierung das bieten lässt, wird sie nicht klagen dürfen, wenn die EZB den Euro in monetärer Misswirtschaft versinken lässt“, sagte Neumann.

Ganz anders die Stimmung in Italien und Spanien. Dort wurden in den Medien die Bundesbank und Weidmann als Verhinderer größerer Interventionen angeprangert. „Draghi knickt vor Deutschland ein und versenkt Spanien und Italien“, titelte die spanische Zeitung „El Mundo“. Sie beklagte eine „Nichtentscheidung“ der EZB. „Die Deutschen fesseln Draghi die Hände, Desaster an der Börse“, titelt die italienische rechtspopulistische Zeitung „Liberio“, Berlusconi Zeitung „Giornale“ dramatisiert weiter mit der Schlagzeile „Viertes Reich“. Die „Bazooka“ von Draghi sei wegen der Intervention der Deutschen nicht geladen.

Auch im EZB-Rat würden die Stimmen gewogen und nicht gezählt, schreibt das Wirtschaftsblatt „Il Sole 24 Ore“. Die Leitartiklerin kommt zu dem Urteil, Draghi habe sich als zu teutonisch erwiesen. Die Finanzzeitung „MF“ findet es dagegen ein hoffnungsvolles Zeichen, dass es dem EZB-Präsidenten gelungen sei, seinen Kollegen von der Bundesbank in die Ecke zu stellen. Der in Fachkreisen angesehene Kommentator Angelo De Mattia, früher Bürochef des einstigen italienischen Notenbankgouverneurs Antonio Fazio, sagte im Radio: „Europa ist unmittelbar vor der Überwindung des vertraglichen Verbots für den Kauf von Staatstiteln.“

Die Bundesbank will den Anschein vermeiden, dass der Konflikt mit Draghi eskaliert. Weidmann und Draghi verstünden sich menschlich gut, hieß es im Umfeld der beiden - es gebe nur einen Disput in der Sache. Die „rote Linie“ der Bundesbank seien unbegrenzte Anleihekäufe, hieß es. Auf die Frage, in welchem Umfang die EZB Anleihen kaufen könne, um Risikoprämien zu senken, hat Draghi in der Pressekonferenz am Donnerstag aber betont lässig geantwortet. „Ob begrenzt oder unbegrenzt, wir wissen es noch nicht.“ Sicher sei aber, dass sie so stark interveniere, dass die Wirkung ausreiche.

Märkte reagierten enttäuscht

Offenbar konnte Draghi in einigen Punkten seine Vorstellungen nur abgeschwächt durchsetzen. Die Beschränkung von EZB-Käufen auf kürzerlaufende Staatsanleihen war nicht seine Idee. „Das war ein Zugeständnis an die Skeptiker. Sonst hätten die Ratsmitglieder, die Bauchschmerzen bei der Entscheidung hatten, nicht zugestimmt“, hieß es in Frankfurt. Diese Beschränkung führte an den Märkten zu besonderer Enttäuschung. „Als Draghi das sagte, gab es einen richtigen Kick nach oben für langlaufende italienische und spanische Anleihen“, sagte ein Beobachter.

Bundesbank-Präsident Weidmann habe mehr erreicht, als man aufgrund der fehlenden Unterstützung aus Berlin erwarten konnte, betonte auch sein Doktorvater Neumann. Der Analyst Carsten Brzeski von der ING Bank sprach von einem „Sieg für die Bundesbank und Berlin“. Durch Draghis Bedingung, dass die Regierungen einen Antrag beim Rettungsfonds stellen und sich Sparauflagen unterwerfen müssten, sei die Berliner Bedingung erfüllt. Anderer Meinung ist Volker Wieland, der an der Universität Frankfurt den Lehrstuhl für Geldtheorie und Geldpolitik hat: „Einen Sieg der Bundesbank, den anscheinend manche aufgrund der Konditionalität des neuen Programms sehen, kann ich nicht erkennen. Das neue Programm schafft Voraussetzungen, die durchaus im Umfang weit größere Interventionen als in der Vergangenheit ermöglichen.“

Wieland kritisiert Einmischung der EZB

Mit dem neuen Programm dringe die EZB noch weiter in das Gebiet der Fiskalpolitik vor, sagte Wieland. „Die in der Vergangenheit verwendete Begründung, es ginge bei den Anleihekäufen darum, den monetären Transmissionsmechanismus sicherzustellen, ist schwer nachvollziehbar.“ Aus Notenbankkreisen hieß es dazu sarkastisch: „Die fiskalische Motivation der Anleihekäufe wird mit einem ganz kleinen Feigenblatt verdeckt, da gucken ja die Schamhaare an beiden Seiten raus.“ Wieland kritisierte weiter: „Die EZB hat bis heute nie genau erklärt, welche Zinssätze oder Aufschläge für die betroffenen Staaten nun adäquat wären.“

Ebenso kritisierte Wieland, dass sich die EZB explizit einmische, um den Reformbemühungen hochverschuldeter Länder Schützenhilfe durch Staatsanleihekäufe zu geben. Eine große Gefahr dabei sei, dass Länder notwendige Reformen auf die lange Bank schieben oder nicht nachhaltig genug umsetzen würden, da die EZB zusammen mit den Rettungsfonds den Druck der Märkte auffange. „Dies ist besonders gefährlich in Italien, wo der Technokratenregierung Monti wegen der anstehenden Wahl so oder so die Zeit davonläuft.“

Italiens Ministerpräsident Mario Monti mühte sich, noch Gelassenheit zu zeigen. Er sagte, Italien habe im Moment keinen Bedarf an Finanzhilfen, doch werde er dafür kämpfen, dass künftig Instrumente wie der europäische Rettungsfonds ESM mit Bankenlizenz und ein Mechanismus zur Senkung der Risikozuschläge zur Verfügung stünden. Spaniens Ministerpräsidenten Mariano Rajoy versuchte ebenfalls, seine Enttäuschung - angesichts der am Freitag noch andauernden Kapriolen an den Finanzmärkten - zu verbergen. Er sprach vielmehr von weiteren Versuchen, in den kommenden Wochen in einem Dialog mit den Nordländern die Möglichkeiten zur Senkung von Zinsen auszuloten.